Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Mode d'emploi
Návod na obsluhu
Návod k obsluze

GS6-6FI2

Deutsch	Seite 2
English	Page 56
Français	Page 98
Slovenská	Strana 153
Česky	Stránka 207

www.stengel-steelconcept.de

Sehr geehrter Kunde! Sehr geehrte Kundin! Wir möchten Ihnen herzlich danken, dass Sie sich zum Erwerb eines Produkts aus unserem reichhaltigen Angebot entschieden haben. Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. Verwahren Sie diese Bedienungsanleitung zur zukünftigen Verwendung an einem sicheren Ort. Falls Sie das Gerät weitergeben, müssen Sie diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit übergeben.

Inhalt

Inhalt 2
1. Sicherheitshinweise 10
1.1 Signalwörter 11
1.2 Sicherheitsanweisungen 11
2. Installation 16
2.1 Entpacken und Wahl des Standorts 16
2.2 Wasseranschluss / Abwasseranschluss 16
2.3 Vor der Installation 16
2.3.1 Raumbedarf 17
2.3.2 Abmessungen der vorderen Dekorblende 19
2.4 Installation des Gerätes und der Dekorblende 21
2.5 Elektrischer Anschluss 24
2.6 Wasseranschluss 24
2.6.1 Sicherheits-Wasserzufuhrschlauch 24
2.6.2 Kaltwasseranschluss 25
2.7 Installation des Abwasserschlauchs 25
3. Gerät und Bedienfeld 27
3.1 Gerät 27
3.2 Bedienfeld 29
4. Vor der ersten Benutzung 30
4.1 Zusammenfassung der Grundfunktionen 30
4.2 Spülmaschinen-Salz (Wasserenthärter) 32
4.2.1 Einstellen des Salzverbrauchs 33
4.3 Klarspüler-Spender befüllen 34
4.4 Spülmaschinen-Spülmittel 37
5. Beladen des Geschirrkorbs 39
5.1 Beladen mit Besteck und Geschirr 39

5.2 Füllen des Geschirrkorbs 39
5.3 Besteckkorb....40
5.4 Schäden an Glaswaren oder anderem Geschirr 41
6. Die Spülprogramme....42
6.1 Start eines Spülprogramms 43
6.2 Wechsel eines Spülprogramms 43
6.3 Nachträgliches Eingeben von Geschirr....44
6.4 Ende eines Spülprogramms....44
7. Reinigung und Pflege....44
7.1 Filtersystem....45
7.2 Reinigung der Sprüharme 47
7.3 Reinigung des Bedienfelds 47
7.4 Reinigung der Tür und der Türdichtungen 47
7.5 Frostschutz....48
7.6 Außerbetriebnahme 48
8. Problembehandlung 49
8.1 Fehlermeldungen....52
9. Technische Daten 53
10. Entsorgung 54
11. Garantiebedingungen 55
1. Safety information 56
1.1 Signal words....57
1.2 Safety instructions....57
2. Installation....61
2.1 Unpacking and Positioning....61
2.2 Water connection / Drain connection....61
2.3 Before installation....62
2.3.1 Space requirement....63
2.3.2 Dimensions of the front decorative panel 65
2.4 Installation of the appliance and the decorative panel 65
2.5 Electrical connection....68
2.6 Water supply 69
2.6.1 Safety supply hose 69
2.6.2 Cold water supply 69
2.7 Installation of the water drain hose....70
3. Appliance and control panel....71
3.1 Appliance 71
3.2 Control panel....72

4. Before initial use 73
4.1 Summary of the basic functions 74
4.2 Water softener (dishwasher salt) 75
4.2.1 Adjusting of the salt consumption 76
4.3 Filling of the rinse aid dispenser 78
4.4 Dishwasher detergent 79
5. Use of the dish rack 81
5.1 Loading instructions 81
5.2 Loading of the rack 82
5.3 Cutlery basket 83
5.4 Damage to glasses and dishes 84
6. Use of the programmes 84
6.1 How to start a programme 85
6.2 How to change a programme 86
6.3 How to add forgotten dishes 86
6.4 End of a programme 87
7. Cleaning and maintenance 87
7.1 Filter system 88
7.2 Cleaning of the spray arms 90
7.3 Cleaning of the control panel 90
7.4 Cleaning of the door and the door seals 90
7.5 Frost protection 91
7.6 Decommissioning 91
8. Trouble shooting 91
8.1 Error codes 94
9. Technical data 94
10. Waste management 95
11. Guarantee conditions 96
12. Zusätzliche Zeichnungen / Additional drawings 97
CE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 99
1. Consignes de sécurité 99
LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INFORMATIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS. 99
1.1 Mots indicateurs 100
1.2 Consignes de sécurité 101
ATTENTION ! 102
ATTENTION ! 103
REMARQUE ! 104

2. Installation 106
2.1 Déballage et choix de l'emplacement 106
2. Les bras de pulvérisation peuvent être équipés d'un verrou de transport. Retirez toujours tous les verrous de transport avant d'installer l'appareil. 106
2.2 Raccordement à l'eau / raccordement aux eaux usées 106
2.3 Avant l'installation 107
ENCOMBREMENT LATÉRAL DE LA PORTE OUVERTE DE L'APPAREIL : 107
2.4 Installation de l'appareil et du panneau décoratif 111
FIG. 1 (VUE DU DESSUS) 113
2.5 Raccordement électrique 114
2.6 Raccordement à l'eau 115
RETIRER LE TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU : 116
2.7 Installation du tuyau d'évacuation des eaux usées 116
FIG. C 117
3. Dispositif et panneau de contrôle 118
3.1 Dispositif 118
4. Avant la première utilisation 121
AVANT DE DÉMARRER L'APPAREIL, ... 121
4.1 Résumé des fonctions de base 121
➢ Attendez environ 15 minutes avant de décharger les paniers. 125
4.2 Sel pour lave-vaisselle (adoucisseur d'eau) 125
ÉTAPE 1 : APPELER LE MODE DE RÉGLAGE DU SEL 126
ÉTAPE 2 : SÉLECTION DE LA CONSOMMATION DE SEL 126
ÉTAPE 3 : QUITTER LE MODE DE RÉGLAGE DU SEL 127
4.3 Remplissage du distributeur de produit de rinçage 127
RÉGLAGE DU DISTRIBUTEUR DE PRODUIT DE RINÇAGE : 129
4.4 Détergent pour lave-vaisselle 129
IL EXISTE TROIS TYPES DE DÉTERGENTS POUR LAVE-VAISSELLE : 129
LAVE-VAISSELLE : 130
LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT : 130
REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT : 130
5. Chargement du panier à vaisselle 131
5.1 Chargé de couverts et de vaisselle 131
5.2 Remplir le panier à vaisselle 132
5.3 Panier à couverts 133
6. Les programmes de lavage 135
6.1 Lancer un programme de rinçage 136
6.2 Modification d'un programme de lavage 137

6.3 Chargement ultérieur de la vaisselle....137
tant que le bidon de détergent n'est pas ouvert....137
6.4 Chargement ultérieur de la vaisselle....138
tant que le bidon de détergent n'est pas ouvert....138
6.5 Fin d'un programme de lavage....138
7. Nettoyage et entretien....139
7.1 Système de filtrage....140
7.2 Nettoyage des bras de pulvérisation....142
7.3 Nettoyage du panneau de contrôle....142
N'utilisez jamais d'objets à arêtes vives, de tampons à récurer, de nettoyants abrasifs, de solvants, d'essuie-tout ou d'autres produits de nettoyage durs ou agressifs pour nettoyer une partie quelconque de l'appareil....142
7.5 Protection contre le gel....143
7.6 Déclassement....143
8. Dépannage....144
Service de garantie !....146
9. Données techniques....150
10. Élimination des déchets....151
11. Conditions de garantie....151
Le droit à la garantie ne s'étend pas aux :....152
La validité de la garantie prend fin le :....152
1. Bezpečnostné pokyny....154
1.1 Signálne slová....155
1.1.1 Bezpečnostné pokyny....156
2. Inštalácia....161
2.1 Vybalenie a výber miesta....161
2.2 Vodovodná prípojka / prípojka odpadovej vody....161
3. Pred inštaláciou....162
3.1 Požiadavky na priestor....162
3.2 Rozmery predného ozdobného panelu....165
4. Inštalácia spotrebiča a dekoratívneho panelu....166
4.1 Elektrické pripojenie....169
4.2 Pripojenie vody....170
4.2.1 Bezpečnostná hadica na prívod vody....170
4.2.2 Pripojenie studenej vody....170
4.2.3 Inštalácia odpadovej hadice....171
5. Zariadenie a ovládací panel....173
5.1 Zariadenie....173

5.2 Ovládací panel 174
6. Pred prvým použitím....175
6.1 Zhrnutie základných funkcií 175
6.2 Soľ do umývačky riadu (zmäkčovač vody) 178
6.2.1 Úprava spotreby soli 179
6.3 Plnenie dávkovača na oplachovací prostriedok 180
6.4 Čistiaci prostriedok do umývačky riadu 182
6.Nakladanie koša na riad 184
6.1 naložené príbormi a riadom 184
6.2 Plnenie koša na riad 185
6.3 Kôš na príbory....186
6.4 Poškodenie skleneného alebo iného riadu 187
7. Pracie programy 188
7.1 Spustenie pracieho programu....189
7.2 Spustenie pracieho programu 190
7.4 Zmena pracieho programu 190
7.4 Následné nakladanie riadu 191
7.5 Koniec pracieho programu....191
8. Čistenie a starostlivosť....192
8.1 Filtračný systém....193
8.2 Čistenie striekacích ramien 195
8.3 Čistenie ovládacieho panela....195
8.3.1 Čistenie dverí a tesnení dverí....195
8.3.2 Ochrana proti mrazu 196
8.3.4 Vyradenie z prevádzky 196
9. Riešenie problémov 197
9.1 Chybové hlásenia....200
10. Technické údaje 202
11. Likvidácia odpadu....203
12. Záručné podmienky 205
1. Bezpečnostní pokyny 207
1.1 Bezpečnostní pokyny 208
1.2 Signální slova....209
1.3 Bezpečnostní pokyny 210
2. Instalace 215
2.1 Vybalení a výběr umístění....215
2.2 Vodovodní přípojka / přípojka odpadní vody 215
2.3 Před instalací....216

2.3.1 Požadavky na prostor 216
2.3.2 Rozměry předního ozdobného panelu 219
2.4 Instalace spotřebiče a dekorativního panelu 220
2.5 Elektrické připojení 223
2.5. Připojení vody 224
2.5.1 Bezpečnostní hadice pro přívod vody 224
2.5.2 Připojení studené vody 224
3.Zařízení a ovládací panel 227
3.1 Zařízení 227
3.2 Ovládací panel 228
4.Před prvním použitím 229
4.1 Shrnutí základních funkcí 229
4.2 Sůl do myčky (změkčovač vody) 231
4.2.1 Úprava spotřeby soli 232
4.3 Mycí prostředek do myčky nádobí 235
5.Nakládání koše na nádobí 237
5.1 Naložené příbory a nádobí 237
5.2 Plnění koše na nádobí 238
5.3 Koš na příbory 239
5.3.1 Poškození skleněného nebo jiného nádobí 240
6.Mycí programy 241
6.1 Spuštění pracího programu 242
6.2 Spuštění pracího programu 243
6.2 Změna pracího programu 243
6.2.1 Následné nakládání nádobí 244
6.2.2 Konec mycího programu 244
7.Čištění a péče 245
7.1 Filtrační systém 246
7.2 Čištění ostřikovacích ramen 248
7.2.1 Čištění ovládacího panelu 248
7.2.2 Čištění dveří a těsnění dveří 248
7.3 Ochrana proti mrazu 249
7.4 Vyřazení z provozu 249
8.Řešení problémů 250
8.1 Chybové zprávy 253
9.Technické údaje 255
10.Likvidace odpadu 256
11.Záruční podmínky 257

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit ihrem Hausmüll. Das Gerät darf nur über eine Sammelstelle für wiederverwendbare elektrische und elektronische Geräte entsorgt werden. Entfernen Sie nicht die Symbole / Aufkleber am Gerät.

- Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Abbildungen können in einigen Details von dem tatsächlichen Design Ihres Gerätes abweichen. Folgen Sie in einem solchen Fall dennoch den beschriebenen Sachverhalten. Lieferung ohne Inhalt.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, solche Änderungen vorzunehmen, die keinen Einfluss auf die Funktionsweise des Gerätes haben.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend den örtlichen Vorschriften Ihres Wohnorts.

- Das von Ihnen gekaufte Gerät wurde möglicherweise inzwischen verbessert und weist somit vielleicht Unterschiede zur Bedienungsanleitung auf. Dennoch sind die Funktionen und Betriebsbedingungen identisch, sodass Sie die Bedienungsanleitung im vollen Umfang nutzen können. Technische Änderungen bzw. Druckfehler bleiben vorbehalten.

EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

★ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Produkte entsprechen sämtlichen harmonisierten Anforderungen.
★ Die relevanten Unterlagen können durch die zuständigen Behörden über den Produktverkäufer angefordert werden.

1. Sicherheitshinweise

LESEN SIE VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES GERÄTES DIE GESAMTEN SICHERHEITSHINWEISE UND SICHERHEITSANWEISUNGEN GRÜNDLICH DURCH.

Die darin enthaltenen Informationen dienen dem Schutz Ihrer Gesundheit. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren Beeinträchtigungen Ihrer Gesundheit und im schlimmsten Fall zum Tod führen.

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass sie bei Bedarf jederzeit griffbereit ist. Befolgen Sie sorgfältig alle Hinweise, um Unfälle oder eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Prüfen Sie auf jeden Fall auch das technische Umfeld des Gerätes! Sind alle Kabel oder Leitungen, die zu ihrem Gerät führen, in Ordnung? Oder sind sie veraltet und halten der Geräteleistung nicht mehr Stand? Daher muss durch **eine qualifizierte Fachkraft (Elektrotechniker/-in)** eine Überprüfung bereits vorhandener wie auch neuer Anschlüsse erfolgen. Sämtliche Arbeiten, die zum Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung notwendig sind, dürfen nur von **einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in)** durchgeführt werden.
- Das Gerät ist ausschließlich zur privaten Nutzung bestimmt sowie zur Nutzung (1) in Personalküchen von Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen; (2) durch Gäste von Beherbergungsbetrieben wir Hotels, Motels, B&B; (3) beim Catering oder ähnlichen nicht-wiederverkaufenden Anwendern.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Geschirr in einem Privathaushalt bestimmt.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Betrieb innerhalb geschlossener Räume bestimmt.
- Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke, beim Camping und in öffentlichen Verkehrsmitteln betrieben werden.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich im Sinne seiner bestimmungsgemäßen Verwendung.
- Erlauben Sie niemandem, der mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut ist, das Gerät zu benutzen.

Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG MUSS FÜR JEDE PERSON, WELCHE DAS GERÄT BETREIBT, STETS ZUGÄNGLICH SEIN; VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM BETRIEB DES GERÄTES GELESEN UND VERSTANDEN WURDE.

1.1 Signalwörter

⚠ GEFAHR! verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine unmittelbare Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.

⚠ WARNUNG! verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche bevorstehende Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.

⚠ VORSICHT! verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, zu mittelschweren oder kleineren Verletzungen führen kann.

HINWEIS! verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche Beschädigung des Gerätes zur Folge hat.

1.2 Sicherheitsanweisungen

⚠ GEFAHR!

Zur Verringerung der Stromschlaggefahr:

1. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gefährdet das Leben und die Gesundheit des Gerätebetreibers und/oder kann das Gerät beschädigen.
2. Alle zum Anschluss an die Stromversorgung notwendigen elektrischen Arbeiten müssen von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) durchgeführt werden. Es dürfen keine Änderungen oder willkürlichen Veränderungen an der Stromversorgung durchgeführt werden. Der Anschluss muss in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden gesetzlichen Bestimmungen erfolgen.

3. Schließen Sie das Gerät keinesfalls an die Stromversorgung an, wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Beschädigungen aufweisen. STROMSCHLAGGEFAHR!
4. Die Stromspannung und die Leistungsfrequenz der Stromversorgung **muss** den auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen.
5. Verändern Sie **niemals** den mit dem Gerät mitgelieferten Netzstecker. Falls dieser nicht für Ihre Netzsteckdose geeignet sein sollte, lassen Sie die Netzsteckdose **immer** von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ersetzen (**Keine Garantieleistung**).
6. Versuchen Sie niemals selbst, das Gerät zu reparieren. Falls Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, kontaktieren Sie den Kundendienst. Lassen Sie nur Original-Ersatzteile einbauen.
7. Achten Sie darauf, dass sich das Netzanschlusskabel nicht unter dem Gerät befindet oder durch das Bewegen des Gerätes beschädigt wird.
8. Wenn das Netzanschlusskabel beschädigt ist, darf es ausschließlich vom Hersteller oder einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst oder einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ausgetauscht werden.
9. Benutzen Sie zum Ziehen des Netzsteckers **niemals** das Netzanschlusskabel. Ziehen Sie immer am Netzstecker selbst, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. STROMSCHLAGGEFAHR!
10. Berühren Sie den Netzanschlussstecker, den Netzschalter oder andere elektrische Komponenten **niemals** mit nassen oder feuchten Händen. STROMSCHLAGGEFAHR!

⚠ WARNUNG!

Zur Verringerung der Verbrennungsgefahr, Stromschlaggefahr, Feuergefahr oder von Personenschäden:

1. In einem Warmwassersystem, das über einen Zeitraum von 2 Wochen oder länger nicht benutzt wurde, kann es unter bestimmten Bedingungen zur Bildung von Wasserstoff kommen. **Wasserstoff ist ein explosives Gas.** Falls Sie das Warmwassersystem über einen solchen Zeitraum hinweg nicht benutzt haben, drehen Sie alle Warmwasserhähne auf und lassen Sie das Wasser für einige Minuten fließen. Dadurch setzen Sie den angesammelten Wasserstoff frei. Da Wasserstoff brennbar ist, rauchen Sie in diesem Zeitraum nicht und benutzen Sie keine offenen Flammen und kein offenes Licht.
2. Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung (Polyäthylentüten, Polystyrenstücke) nicht in die Reichweite von Kindern und Tieren gelangen. ERSTICKUNGSGEFAHR.
3. Schließen Sie das Gerät nicht an die Stromversorgung an, bevor Sie alle Verpackungsbestandteile und Transportsicherungen vollständig entfernt haben.

4. Betreiben Sie das Gerät nur mit 220~240V/50Hz Wechselspannung. Alle Netzanschlussleitungen, die Beschädigungen aufweisen, müssen von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ausgewechselt werden. **Lassen Sie alle Reparaturen nur von Ihrem autorisierten Kundendienst durchführen.**
5. Verwenden Sie zum Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung keine Steckdosenleisten, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
6. Entfernen oder durchtrennen Sie auf keinen Fall die Erdungs-Verbindung des Netzanschlusskabels.
7. Sie benötigen eine dem Netzstecker entsprechende ordnungsgemäß geerdete und ausschließlich dem Gerät zugewiesene Sicherheitssteckdose. Anderenfalls kann es zu gefährlichen Unfällen oder einer Beschädigung des Gerätes kommen. Das Gerät muss ordnungsgemäß geerdet sein.
8. Die technischen Daten Ihrer elektrischen Versorgung müssen den auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen.
9. Ihr Hausstrom muss mit einem Sicherungsautomaten zur Notabschaltung des Gerätes ausgestattet sein.
10. Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor.
11. Schalten Sie vor dem Aufbau und Anschluss des Gerätes unbedingt den Strom ab. GEFAHR EINES TÖDLICHEN STROMSCHLAGS!.
12. Trennen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung. STROMSCHLAGGEFAHR!
13. Tauchen Sie das Gerät, das Netzanschlusskabel oder den Netzanschlussstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! STROMSCHLAGGEFAHR!
14. Spülmaschinen-Spülmittel sind extrem alkalisch und daher sehr gefährlich, wenn Sie verschluckt werden. Lassen Sie Haut und Augen nicht in Berührung mit dem Spülmaschinen-Spülmittel kommen. **Halten Sie solche Spülmittel immer außerhalb der Reichweite von Kindern.** VERÄTZUNGSGEFAHR!
15. Halten Sie Kinder fern von Spülmaschinen-Spülmitteln und Spülzusätzen. Lassen Sie Kinder nicht ans Gerät, wenn die Türe geöffnet ist, da sich noch Spülmaschinen-Spülmittel im Inneren des Gerätes befinden könnte.
16. Wenn alle Kontrollleuchten auf dem Bedienfeld flimmern, liegt eine Fehlfunktion des Gerätes vor. Trennen Sie in diesem Fall das Gerät umgehend von der Strom- und Wasserversorgung.
17. Benutzen Sie das Gerät niemals ohne eingesetzte Filter.
18. Kinder dürfen niemals mit dem Gerät spielen.
19. Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

20. Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt**.**
21. Beachten Sie **unbedingt** die Anweisungen im Kapitel INSTALLATION.

⚠ VORSICHT!

1. Es ist gefährlich, die Tür bei laufendem Betrieb zu öffnen. Heißes Wasser kann aus dem Gerät herausspritzen. VERBRÜHUNGSSGEFAHR!
2. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie nach Beendigung eines Spülprogramms die Tür öffnen., da heißer Dampf aus dem Gerät entweichen kann.
3. Warten Sie nach dem Ende eines Spülprogramms mindestens 20 Minuten mit der Reinigung des Inneren des Gerätes, damit die Heizelemente abkühlen können.
4. Berühren Sie die Heizelemente nicht während des Betriebs oder unmittelbar nach dem Betrieb des Gerätes. VERBRENNUNGSGEFAHR!
5. Setzen oder stellen Sie sich niemals auf den Geschirrkorb oder die Tür des Geschirrspülers. BRUCHGEFAHR! VERLETZUNGSGEFAHR!
6. Stellen oder legen Sie keine schweren Gegenstände auf die geöffnete Tür, da das Gerät ansonsten nach vorne kippen kann.
7. Wenn Sie das Gerät befüllen:
   a. Platzieren Sie scharfkantige Gegenstände dergestalt, dass sie nicht die Türdichtungen beschädigen.
   b. Es dürfen niemals Gegenstände durch die Böden beider Geschirrkörbe sowie des Besteckkorbs nach unten ragen.
   c. Platzieren Sie scharfe Messer mit dem Griff nach oben oder waagerecht, sodass Sie sich keine Schnittverletzungen zuziehen.
8. Lassen Sie die Tür nicht offenstehen, da Sie ansonsten über diese stolpern können.

HINWEIS!

1. **Die Sprüharme können mit einer Transportsicherung versehen sein. Entfernen Sie unbedingt alle Transportsicherungen vor dem Aufbau des Gerätes.**
2. Der Geschirrspüler darf **niemals** ohne ordnungsgemäß eingesetzte Filter betrieben werden.
3. Benutzen Sie immer einen **Wasserenthärter (= Spülmaschinensalz**) zur speziellen Verwendung in einem Geschirrspüler. Die Wasserhärte variiert abhängig von Ihrem Wohnort. Wenn in einem Geschirrspüler hartes Wasser verwendet wird, ergeben sich Ablagerungen auf dem Geschirr und im Gerät. Der Wasserenthärter entfernt Mineralien und Salze aus dem Wasser.

4. Benutzen Sie immer einen **Klarspüler** zur speziellen Verwendung in einem Geschirrspüler. Verwenden Sie niemals andere Substanzen, z.B. einen Spülmaschinenreiniger oder Flüssigreiniger; ansonsten beschädigen Sie das Gerät.
5. Benutzen Sie **ausschließlich Spülmaschinen-Spülmittel** und Zusätze, die für die Verwendung in einem Geschirrspüler hergestellt wurden. Benutzen Sie keine Seifen, Waschmittel oder Handwaschmittel in Ihrem Geschirrspüler.
6. Wenn Sie das Gerät bewegen, halten Sie es immer am unteren Ende fest und heben Sie es vorsichtig an. Halten Sie das Gerät dabei aufrecht.
7. Benutzen Sie niemals die Tür selbst zum Transport des Gerätes, da Sie dadurch die Scharniere beschädigen.
8. Das Gerät muss von mindestens **zwei Personen** transportiert und angeschlossen werden.
9. Merken Sie sich die Positionen aller Teile des Gerätes, wenn Sie es auspacken, für den Fall, es noch einmal einpacken und transportieren zu müssen.
10. Lassen Sie den Anschluss der Wasserschläuche nur durch eine qualifizierte Fachkraft durchführen.
11. Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor alle dazugehörigen Teile sich ordnungsgemäß an ihren dafür vorgesehenen Stellen befinden.
12. Benutzen Sie die Tür und die Geschirrkörbe des Gerätes nicht als Standfläche oder Stütze.
13. Gegenstände aus Kunststoffen dürfen nicht die Heizelemente berühren.
14. Geben Sie nur solche Gegenstände aus Kunststoffen in das Gerät, die zur Reinigung in einem Geschirrspüler geeignet sind. Geeignete Gegenstände werden durch ihren Hersteller entsprechend gekennzeichnet.
15. Überprüfen Sie nach jedem Spülprogramm, ob der Aufnahmebehälter für das Spülmaschinen-Spülmittel leer ist.
16. Benutzen Sie zum Reinigen der Tür niemals Sprühreiniger, da diese das Schloss und die Elektrik nachhaltig beschädigen können.
17. Das Gerät ist zum Spülen von maximal 6 Gedecken ausgelegt.
18. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig (s. Kapitel REINIGUNG UND PFLEGE).
19. Das Typenschild darf **niemals** unleserlich gemacht oder gar entfernt werden! **Falls das Typenschild unleserlich gemacht oder entfernt wurde, entfällt jeglicher Garantieanspruch!**

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG GRÜNDLICH DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE SICHER AUF.

★ **Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen wird keinerlei Haftung für Personen- oder Materialschäden übernommen.**

2. Installation

2.1 Entpacken und Wahl des Standorts

⚠ **WARNUNG!** Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung (Polyäthylentüten, Polystyrenstücke) nicht in die Reichweite von Kindern und Tieren gelangen. ERSTICKUNGSGEFAHR! VERLETZUNGSGEFAHR!

1. Packen Sie das Gerät vorsichtig aus. Das Gerät ist möglicherweise für den Transport mit Transportsicherungen geschützt. Entfernen Sie diese komplett. Gehen Sie dabei vorsichtig vor. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, um Reste der Transportsicherungen zu entfernen.
2. **Die Sprüharme können mit einer Transportsicherung versehen sein. Entfernen Sie unbedingt alle Transportsicherungen vor dem Aufbau des Gerätes.**
3. Wählen Sie für den Aufbau einen trockenen und gut belüfteten Raum.
4. Das Gerät muss in der Nähe eines bestehenden Wasserzulaufs und Wasserablaufs, sowie in der Nähe einer Sicherheitssteckdose installiert werden.
5. Stellen Sie das Gerät auf einem geraden, trockenen und festen Untergrund auf. Kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage den ordnungsgemäßen Aufbau Ihres Gerätes.
6. Die Rückseite des Gerätes muss an der hinteren Wand und die Seiten an eventuell angrenzenden Schränken bzw. Wänden ausgerichtet sein.
7. Das Gerät muss ordnungsgemäß mit der Strom- und Wasserversorgung verbunden sein.
8. Das Typenschild befindet sich im Inneren des Gerätes oder außen an der Rückwand.

2.2 Wasseranschluss / Abwasseranschluss

1 Der Geschirrspüler beinhaltet einen Wasserzufluss- sowie einen Wasserablaufschlauch, welche rechts oder links installiert werden können[1], um eine ordnungsgemäße Installation sicherzustellen.

2 Der Wasseranschluss sowie der Abwasseranschluss muss von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.

3 Verwenden Sie ausschließlich fabrikneue Schläuche und fabrikneues Anschlusszubehör für den Wasser- und Abwasseranschluss.

4 Wir empfehlen, die Wasserzufuhr mit einem Rückschlagventil zu sichern.

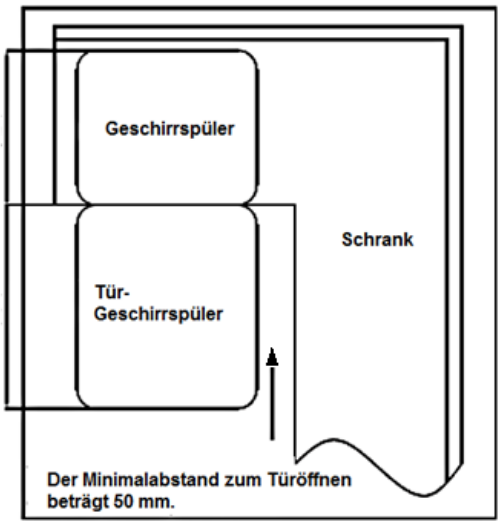
2.3 Vor der Installation

[1] Ausstattung abhängig vom Modell

❖ Das Gerät muss mit seiner Rückseite zur Wand ausgerichtet sein und über einen Wasserzufluss- und Wasserablaufschlauch verfügen, die für gewöhnlich rechts oder links angebracht werden können[2].

2.3.1 Raumbedarf

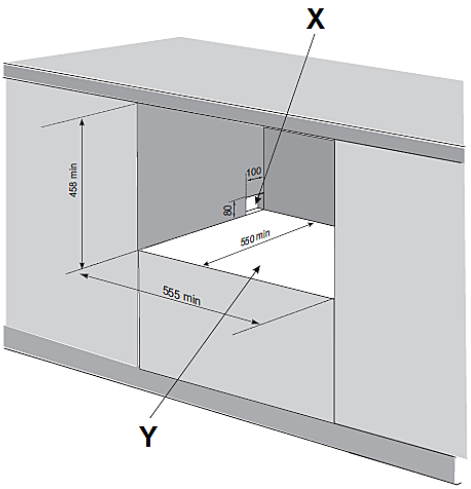
SEITLICHER RAUMBEDARF DER GEÖFFNETEN GERÄTETÜR:



Um die Tür des Geschirrspülers ungehindert öffnen zu können, muss der seitliche Mindestabstand der geöffneten Tür zu einem Schrank / einer Wand etc. **mindestens 50 mm** betragen

RAUMBEDARF DES GERÄTES:

Falls <u>nur das Gerät selbst</u> in der Einbauöffnung installiert wird, beachten Sie bitte die Einbaumaße in der folgenden Abbildung.

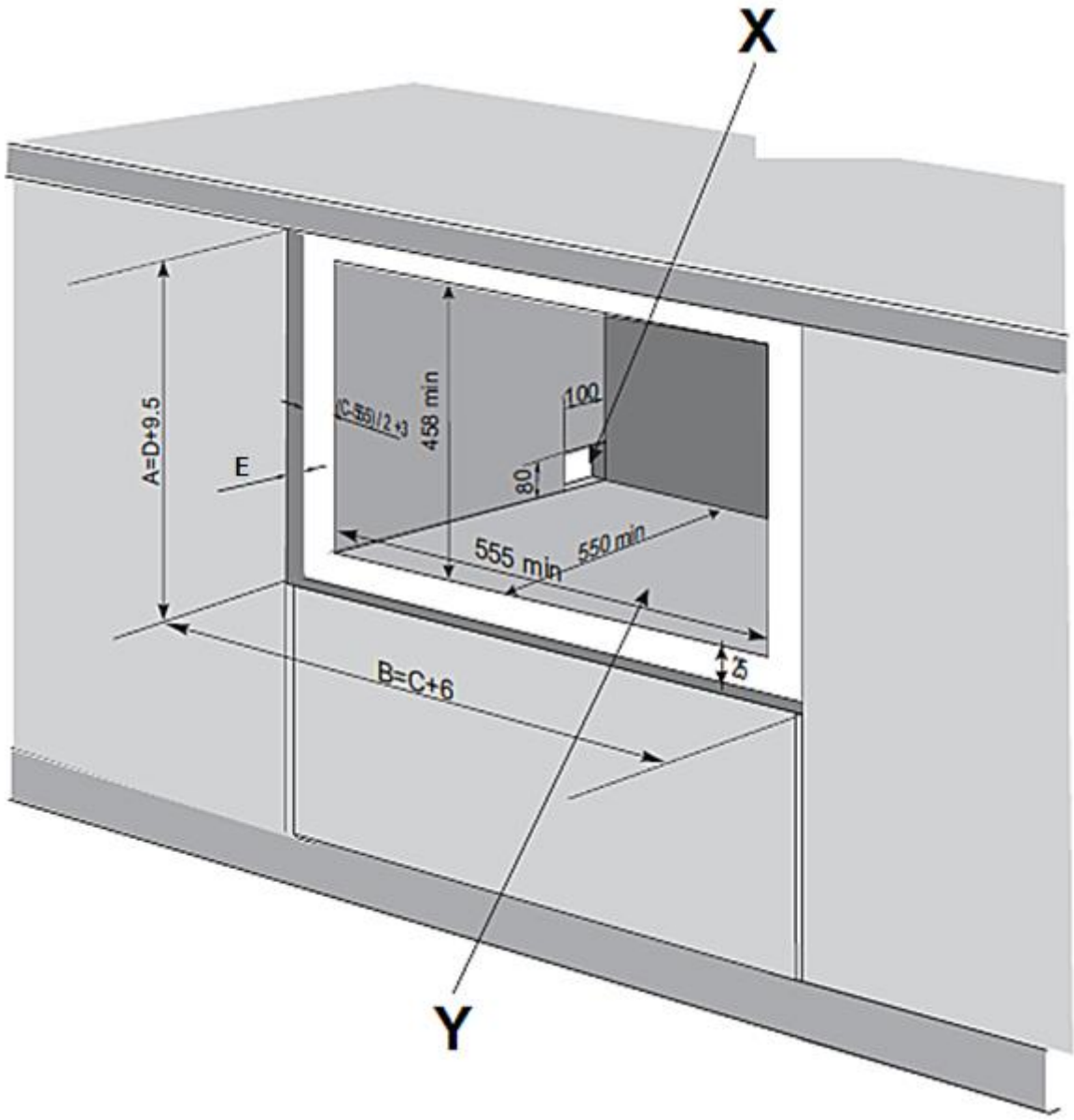


[2] Ausstattung abhängig vom Modell.

X	Aussparung für Netzkabel, Wasserzufluss- sowie Wasserablaufschlauch (beide Seiten)
Y	Einbauöffnung

RAUMBEDARF DES GERÄTES INKL. DEKORBLENDE:

Falls auch die <u>Dekorblende</u> in das Einbaumöbel eingepasst werden soll, beachten Sie bitte die <u>zusätzlichen</u> Einbaumaße in der folgenden Abbildung.



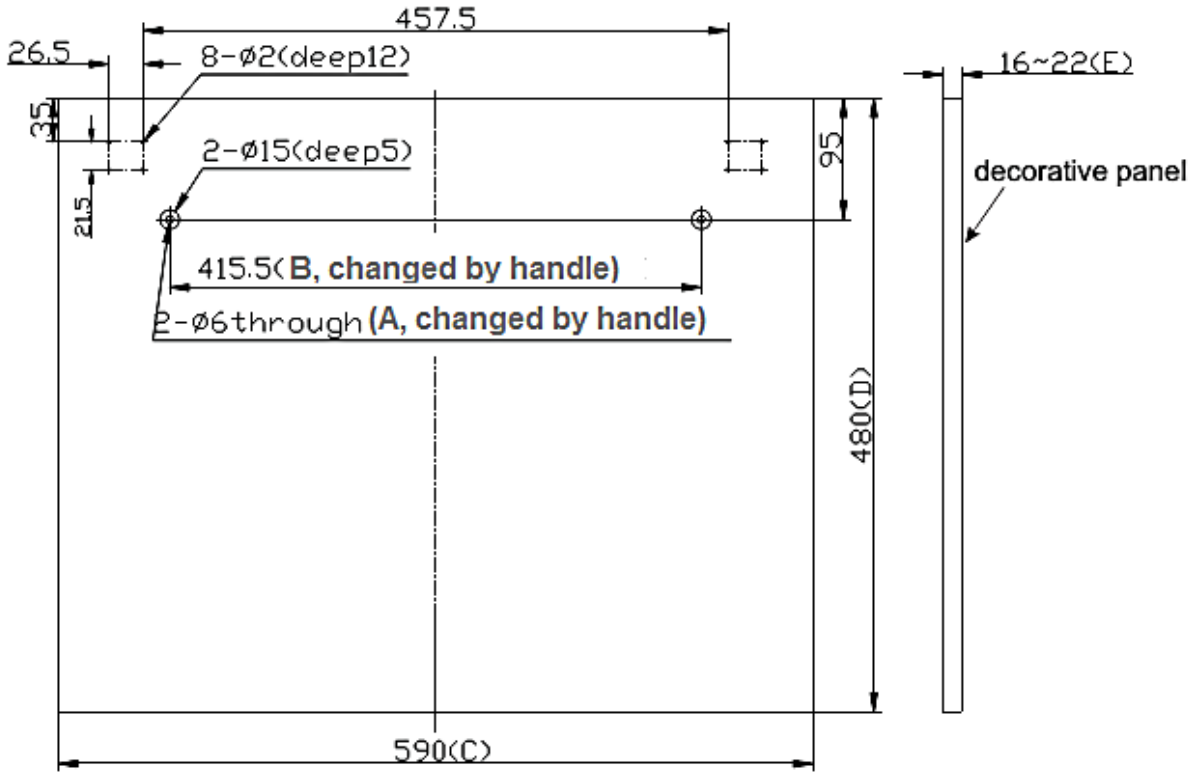
X	Aussparung für Netzkabel, Wasserzufluss- sowie Wasserablaufschlauch (beide Seiten)
Y	Einbauöffnung

C, D und E sind die Abmessungen der Dekorblende. Die Installationsöffnung bleibt unverändert.

2.3.2 Abmessungen der vorderen Dekorblende

Das Gewicht der Dekorblende sollte 3 bis 4 kg betragen.

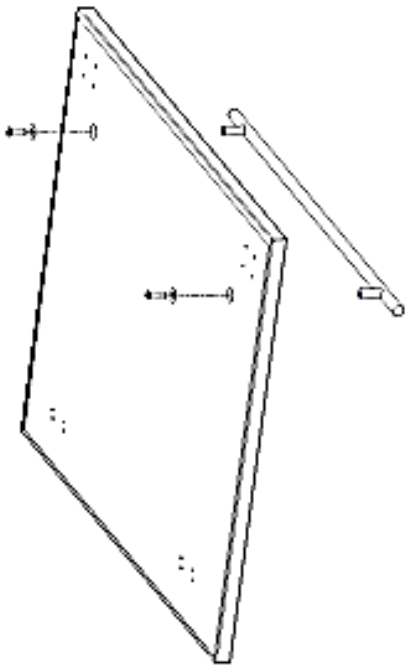
- Die Abmessungen A und B (s. Abb. unten) können entsprechend des Griffs variieren.
- Die Abmessungen C, D und E (s. Abb. unten) können entsprechend der Dekorblende variieren.
- Die Abmessung E (s. Abb. unten) sollte in einem Bereich von 16 - 22 mm liegen.



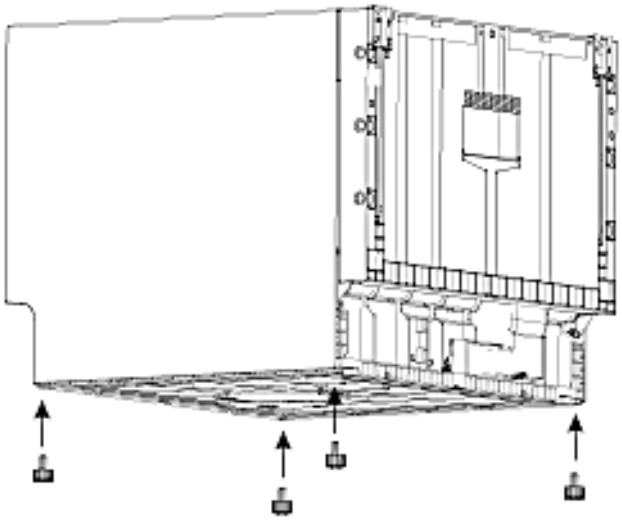
ERLÄUTERUNGEN:	
ENGLISCH	**DEUTSCH**
deep	tief
changed by handle	durch Griff verändert
through	durch
decorative panel	Dekorblende

2.4 Installation des Gerätes und der Dekorblende

1. Befestigen Sie den Türgriff an der Dekorblende (s. Abb. unten).

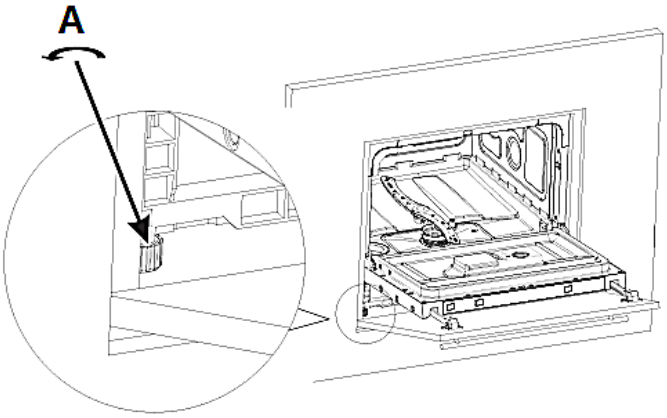


2. Installieren Sie die Standfüße auf der Unterseite des Gerätes (s. Abb. unten).



3. Setzen Sie das Gerät vorsichtig in die Einbauöffnung ein. Richten Sie die Standfüße des Gerätes auf dem Boden der Einbauöffnung aus (**A** /s. Abb. unten).

4. Stellen Sie sicher, dass das Gerät **waagerecht** in der Einbauöffnung steht, indem Sie den Standfuß / die Standfüße justieren (**A** / s. Abb. unten).



A	STANDFUß

5. Kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage den ordnungsgemäßen Aufbau Ihres Gerätes.

6. Befestigen Sie die Dekorblende an der Tür des Geschirrspülers wie auf den folgenden Abbildungen (Abb. 1 und Abb. 2) gezeigt.

7. Befestigen Sie zuerst die Dekorblende mit den zwei Scharnieren und den Schrauben (2*8 / insgesamt 16) auf der Bodenplatte der Installationsöffnung (s. unten, Abb. 1 und Abb. 2).

ABB. 1 (SICHT VON OBEN)

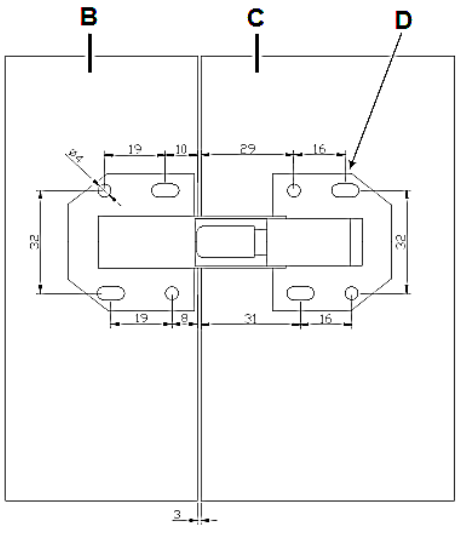
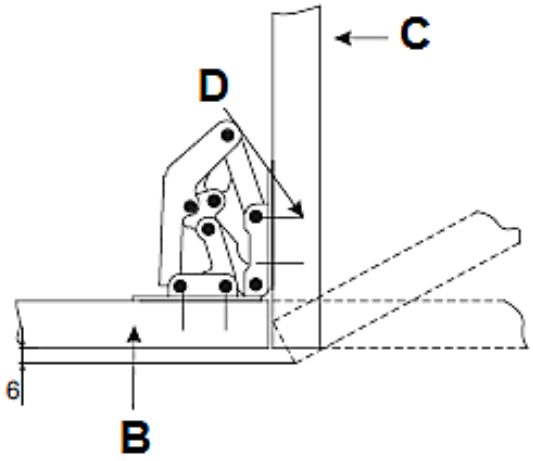
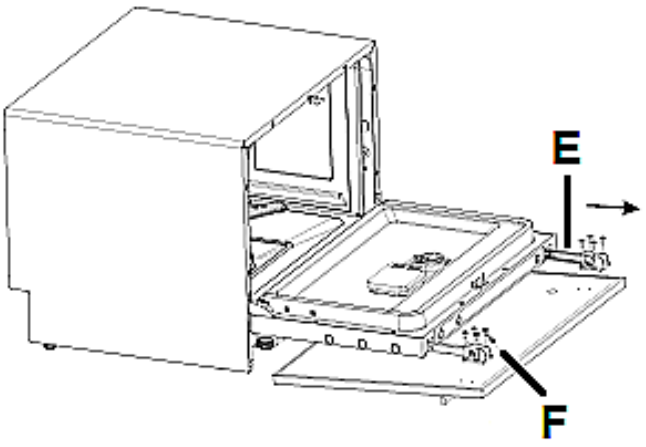


ABB. 2 (SEITLICHE ANSICHT)



B	Bodenplatte der Einbauöffnung
C	Dekorblende
D	2 Scharniere (insgesamt 16 Schrauben / 2*8)

8. Ziehen Sie dann die Teleskopschienen (**E**) aus der Tür des Geschirrspülers vorsichtig heraus und befestigen Sie diese mit den Schrauben (**F** / 2*4 / insgesamt 8) an der Innenseite der Dekorblende (s. Abb. unten).



E	Teleskopschienen der Tür
F	Schrauben (2*4 / insgesamt 8)

2.5 Elektrischer Anschluss

⚠ GEFAHR! Verändern Sie **niemals** den mit dem Gerät mitgelieferten Netzstecker. Falls dieser nicht für Ihre Netzsteckdose geeignet sein sollte, lassen Sie die Netzsteckdose **immer** von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ersetzen (**Keine Garantieleistung**).

⚠ WARNUNG! Verwenden Sie zum Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung keine Steckdosenleisten, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel. BRANDGEFAHR!

⚠ WARNUNG! Das Gerät muss an eine ordnungsgemäß geerdete Sicherheits-Netzsteckdose angeschlossen werden. Der Anschluss muss in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden gesetzlichen Bestimmungen erfolgen STROMSCHLAGGEFAHR!

⚠ WARNUNG! Achten Sie darauf, dass Sie das Netzanschlusskabel während der Installation weder übermäßig knicken oder quetschen, noch einklemmen.

- Vergewissern Sie sich, dass die Stromspannung und die Leistungsfrequenz der Stromversorgung den auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen.
- Im Falle einer Fehlfunktion oder eines Ausfalls reduziert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem der elektrische Strom über den Weg des geringsten Widerstandes abfließen kann.
- Sorgen Sie vor der Erstinbetriebnahme für die ordnungsgemäße Erdung des Gerätes. Falls Sie sich nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist, lassen Sie es / den Anschluss von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) oder einem autorisiertem Kundendienst überprüfen (**Keine Garantieleistung**).

2.6 Wasseranschluss

- Der Wasserdruck muss zwischen 0,04 und 1 MPa liegen.

ⓘ Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Wasseranschluss abweichende Werte aufweist.

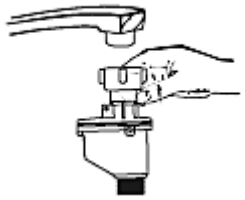
2.6.1 Sicherheits-Wasserzufuhrschlauch

Es handelt sich hierbei um einen Doppelwand-Schlauch. Das Sicherheitssystem unterbricht den Wasserfluss, wenn der Versorgungsschlauch bricht und der Bereich zwischen dem Versorgungsschlauch selbst und dem gerippten äußeren Schlauch voll Wasser ist.

2.6.2 Kaltwasseranschluss

Verbinden Sie den Kaltwasser-Anschlussschlauch mit einem 3/4-Zoll Gewinde-Anschluss und vergewissern Sie sich, dass er fest angezogen ist. Sollten die Wasserleitungen neu oder längere Zeit nicht mehr benutzt worden sein, lassen Sie zuerst das Wasser laufen, um sicherzustellen, dass es klar und frei von Verunreinigungen ist. Ansonsten kann der Wassereinlass blockiert und das Gerät beschädigt werden.

ANSCHLIEßEN DES WASSERZUFUHRSCHLAUCHS:



1	Ziehen Sie den Schlauch komplett aus dem Lagerungsbereich hinten am Gerät heraus.
2	Befestigen Sie den Schlauch mit dem 3/4-Zoll Gewinde am Wasserhahn.
3	Drehen Sie das Wasser voll auf, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

HINWEIS! Der Schlauch eines ausziehbaren Wasserauslasses an einem Spülbecken kann platzen, wenn er zusammen mit dem Wasserzufuhrschlauch des Gerätes an einer Wasserleitung angeschlossen ist. Falls Ihr Spülbecken über eine solche Vorrichtung verfügt, wird empfohlen, den Schlauch abzunehmen und die Anschlussöffnung zu verschließen.

ABNEHMEN DES WASSERZUFUHRSCHLAUCHS:

1. Drehen Sie das Wasser ab.
2. Verringern Sie den Wasserdruck, indem Sie den Druckminderungs-Knopf drücken. Der verminderte Druck schützt Sie und den Raum vor spritzendem Wasser.
3. Nehmen Sie erst danach den Wasserzufuhrschlauch vom Wasserhahn ab.

2.7 Installation des Abwasserschlauchs

Setzen Sie den Abwasserschlauch in ein Abwasserrohr mit einem Durchmesser von mindestens **4 cm** oder in ein Spülbecken ein (s. unten, Abb. A und Abb. B). Der Abwasserschlauch darf dabei nicht geknickt oder gequetscht werden. Befestigen Sie den Abwasserschlauch ordnungsgemäß (s. unten, Abb. C).

Das freie Ende des Abwasserschlauchs darf **nicht höher als 60 cm** liegen und nicht in Wasser eingetaucht sein, um einen Rückfluss des Abwassers zu vermeiden.

Bei einem Anschluss an einen **festen Abfluss** muss der Abwasseranschluss fest und sicher befestigt werden, um Wasserlecks zu vermeiden

ABB. A / ABB. B

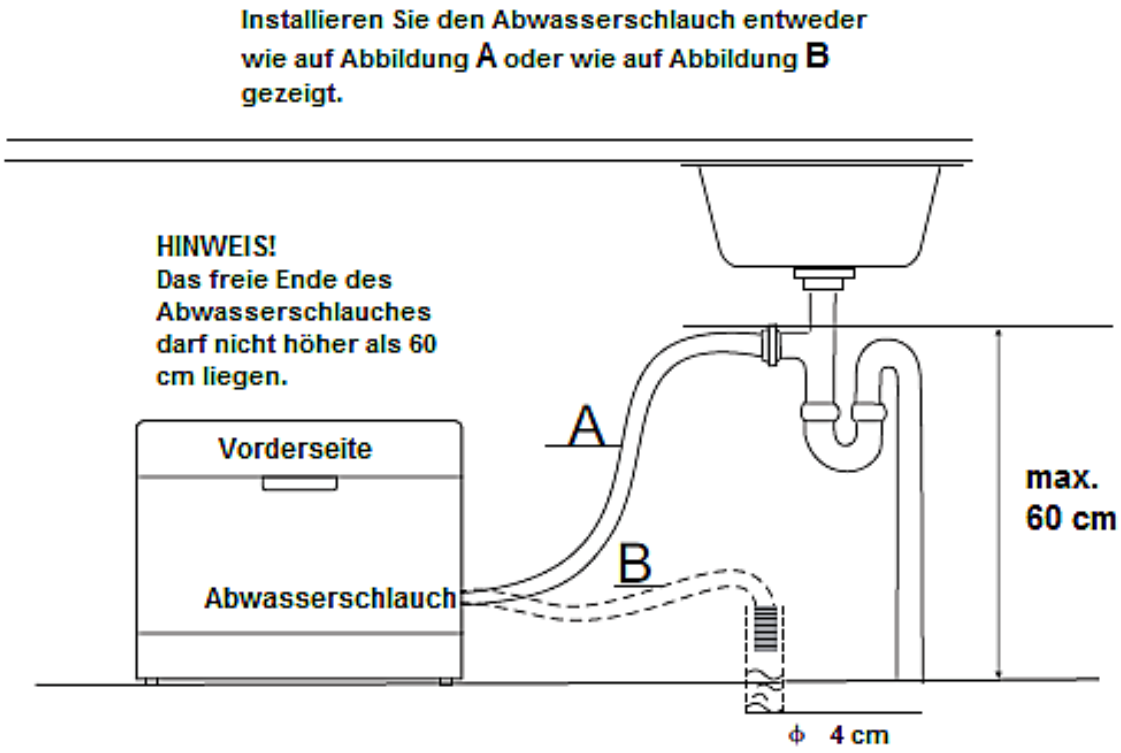
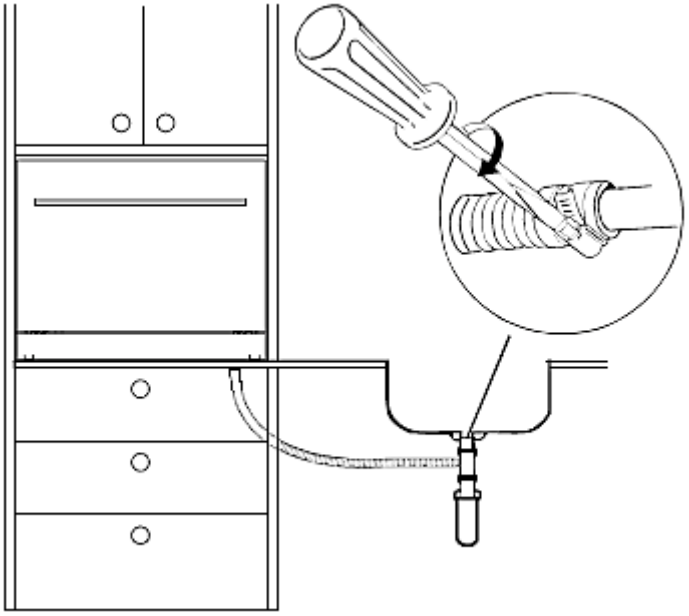


ABB. C



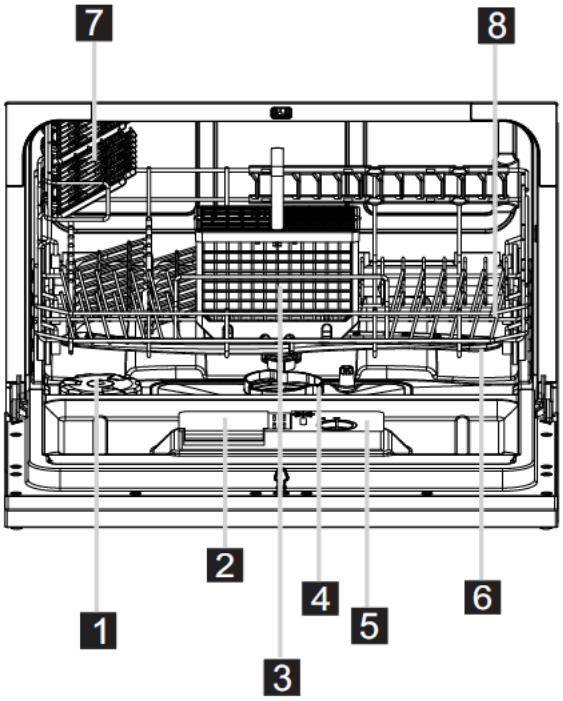
Falls das Spülbecken höher als 100 cm liegt, kann überschüssiges Wasser im Schlauch nicht direkt abgeführt werden. Lassen Sie das überschüssige Wasser in einen Behälter ab, den Sie von außen in einer geeigneten Höhe anhalten.

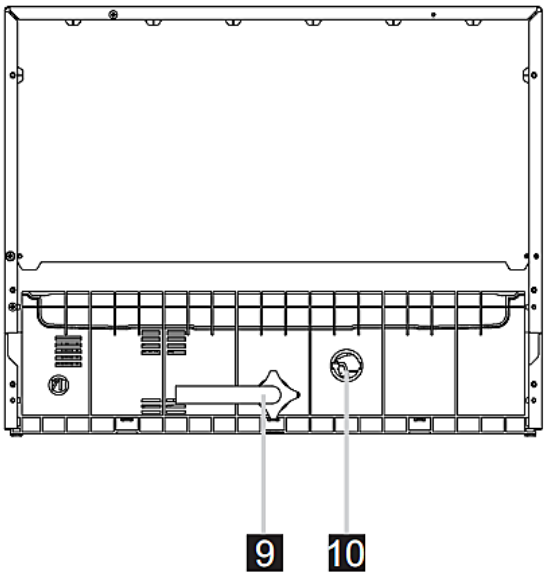
Falls Sie eine S**chlauchverlängerung** benötigen, verwenden Sie einen baugleichen Schlauch. Die **maximal zulässige Länge beträgt 4 Meter**, da ansonsten die Reinigungswirkung des Gerätes reduziert wird.

3. Gerät und Bedienfeld

3.1 Gerät

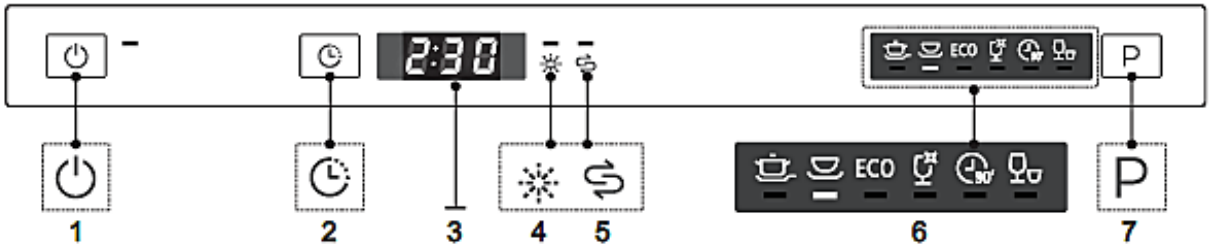
VORDERANSICHT	RÜCKANSICHT





1	SALZBEHÄLTER	**2**	SPÜLMITTELSPENDER
3	BESTECKKORB	**4**	FILTEREINHEIT
5	KLARSPÜLER-SPENDER	**6**	SPRÜHARME
7	TASSENREGAL	**8**	KORB
9	WASSERZUFUHRANSCHLUSS	**10**	WASSERABLAUFANSCHLUSS

3.2 Bedienfeld



1	EIN / AUS TASTE	Drücken Sie diese Taste um die Stromversorgung des Gerätes ein-oder auszuschalten.
2	ZEITVERZÖGERTER START	Zur Voreinstellung des Timers für einen zeitverzögerten Start von bis zu 24 h[3]. Jedes Drücken ändert die Zeit um 1 Stunde und wird auf dem Display angezeigt.
3	DISPLAY	Zeigt die verbleibende Betriebszeit und den Betriebsstatus (zeitverzögerter Start etc.)
4	KLARSPÜLERANZEIGE	Leuchtet, wenn der Klarspüler-Spender gefüllt werden muss.
5	SALZWARNANZEIGE	Leuchtet, wenn der Salzbehälter gefüllt werden muss.
6	PROGRAMMANZEIGE	Zeigt das gewählte Spülprogramm an.
7	PROGRAMMTASTE	Drücken Sie diese Taste um das gewünschte Spülprogramm auszuwählen.

[3] Abhängig vom Modell

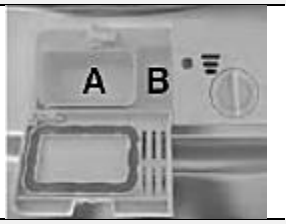
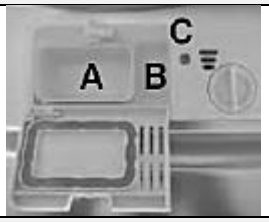
4. Vor der ersten Benutzung

ÜBERPRÜFEN SIE VOR DEM STARTEN DES GERÄTES, OB

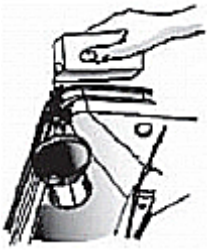
1. das Gerät gerade und fest steht.
2. die Wasserzufuhr geöffnet ist.
3. die Verbindungen der Zu- und Ableitung dicht sind.
4. das Netzkabel fest in der Steckdose steckt.
5. der Strom eingeschaltet ist.
6. die Wasserzufuhr und Ableitung nicht ineinander verknotet sind.
7. alle Verpackungsmaterialien vom Gerät entfernt wurden.

4.1 Zusammenfassung der Grundfunktionen

⚠ **WARNUNG!** Die folgende Zusammenfassung stellt lediglich eine Übersicht über die Grundfunktionen Ihres Gerätes dar und ist kein Ersatz für die Bedienungsanleitung. **Lesen Sie vor der Erstinbetriebnahme unbedingt die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch**; anderenfalls sind Sie über mögliche Betriebsrisiken und die weiteren Funktionen dieses Gerätes nicht hinreichend informiert.

GERÄT EINSCHALTEN	➢ Öffnen Sie die Tür. ➢ Drücken Sie zum Einschalten die EIN / AUS TASTE (**1** / S. Kapitel 3.2 BEDIENFELD).	
SPÜLMITTELBEHÄLTER FÜLLEN	**KAMMER A:** ➢ Bei jedem Spülvorgang. **KAMMER B:** ➢ **Nur** bei Programmen mit Vorspülgang.	
KLARSPÜLERSTATUS PRÜFEN	**MECHANISCHE ANZEIGE C:** ➢ Elektrische Anzeige auf dem Bedienfeld[4].	

[4] Ausstattung abhängig vom Modell

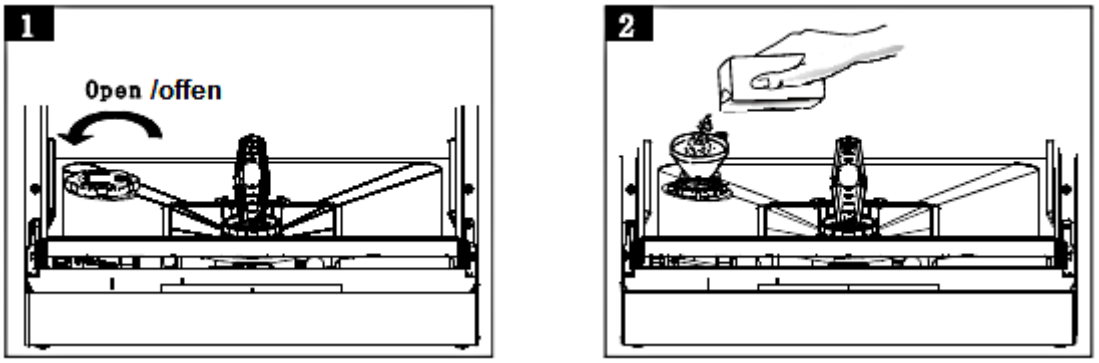
WASSERENTHÄRTERSTATUS PRÜFEN	**NUR BEI MODELLEN MIT WASSERENTHÄRTUNGSSYTEM:** ➢ Elektrische Anzeige auf dem Bedienfeld. ➢ Wenn das Gerät nicht mit einer elektrischen Anzeige ausgestattet ist, können Sie anhand der Anzahl der abgelaufenen Spülvorgänge den Zeitpunkt zum Nachfüllen schätzen.	
↓		
BELADEN DER KÖRBE	➢ Entfernen Sie größere Mengen an Speiseresten auf dem Geschirr. ➢ Eingebrannte Reste aufweichen und dann die Körbe beladen.	
↓		
PROGRAMM AUSWÄHLEN	➢ Drücken Sie die PROGRAMMTASTE (**7**), bis das gewählte Programm aufleuchtet.	
↓		
PROGRAMM STARTEN	➢ Öffnen Sie **zuerst** den Wasserhahn und schließen Sie **dann** die Tür. ➢ Der Spülvorgang beginnt automatisch nach ca. 10 Sekunden.	
↓		
PROGRAMMENDE	➢ Nach Ablauf eines Spülprogamms ertönt achtmal ein akustisches Signal. Anschließend endet das Programm. ➢ Öffnen Sie die Tür. ⚠ **VORSICHT!** Öffnen Sie die Tür immer vorsichtig. Bei geöffneter Tür kann heißer Wasserdampf entweichen! ➢ Schalten Sie das Gerät mit der EIN / AUS TASTE (**1**) ab. ➢ Falls innerhalb von 30 Minuten keine Eingabe erfolgt, schaltet sich das Gerät automatisch ab.	
↓		

WASSERHAHN SCHLIEßEN, KÖRBE ENTLADEN	➢ Schließen Sie den Wasserhahn. ➢ **Warten Sie ca. <u>15 Minuten</u>, bevor Sie die Körbe entladen.** ➢ Entladen Sie den untersten Korb zuerst.

⚠ **VORSICHT!** Öffnen Sie die Tür des Gerätes immer äußerst vorsichtig. Bei geöffneter Tür kann heißer Wasserdampf entweichen! VERBRÜHUNGSGEFAHR!

⚠ **VORSICHT!** Warten Sie nach dem Ende eines Spülprogramms mindestens 20 Minuten mit der Reinigung des Inneren des Gerätes, damit die Heizelemente abkühlen können. VERBRENNUNGSGEFAHR!

4.2 Spülmaschinen-Salz (Wasserenthärter)



(Abb. ähnlich: Abb. dient ausschließlich als Beispiel)

Benutzen Sie **ausschließlich** einen Wasserenthärter (=Spülmaschinensalz) zur **speziellen Verwendung in einem Geschirrspüler.** Alle anderen Wasserenthärter bzw. Salze, besonders Tafelsalz, beschädigen den Wasserenthärter-Behälter.

Füllen Sie den Behälter nur vor einem beginnenden kompletten Spülprogramm. Dadurch verhindern Sie, dass eventuell verschüttete Rückstande des Enthärters am Boden des Gerätes verbleiben und somit zu möglichen Korrosionen führen

1. Entfernen Sie den Geschirrkorb und drehen Sie den Deckel des Wasserenthärter-Behälters ab.
2. Vor der ersten Inbetriebnahme, geben Sie 1 Liter Wasser in den Behälter.
3. Stecken Sie den mitgelieferten Trichter[5] in die Öffnung und füllen Sie ungefähr 1 kg Spülmaschinensalz ein. Es ist normal, wenn eine kleine Menge an Wasser aus dem Behälter läuft.

[5] Ausstattung abhängig vom Modell

4. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn wieder vorsichtig zu. Vergewissern Sie sich, dass er fest verschlossen ist.
5. Die Wasserenthärteranzeige erlischt gewöhnlich 2 - 6 Tage nach dem Befüllen des Behälters.
6. Starten Sie ein Spülprogramm, sobald Sie den Behälter gefüllt haben (Schnellprogramm), da ansonsten das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtige Teile beschädigt werden können. **Eine Nichtbeachtung dieser Anweisung zieht den Verlust der Garantie nach sich.**

HINWEIS! Starten Sie ein Spülprogramm, sobald Sie den Behälter gefüllt haben (Schnellprogramm), da ansonsten das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtige Teile beschädigt werden können. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisung zieht den Verlust der Garantie nach sich.

HINWEIS! Sie müssen den Behälter auffüllen, wenn die Wasserenthärteranzeige aufleuchtet. Solange der Wasserenthärter sich nicht aufgelöst hat, kann die Wasserenthärteranzeige auch bei befülltem Behälter aufleuchten. Falls Sie beim Befüllen Wasserenthärter verschüttet haben, können Sie ein Einweich-oder Schnellprogramm einstellen, um Rückstände auszuwaschen.

4.2.1 Einstellen des Salzverbrauchs

SCHRITT 1: MODUS SALZEINSTELLUNG AUFRUFEN

- Öffnen Sie die Tür.
- Schalten Sie das Gerät mit der EIN / AUS TASTE (**1** / s. Kapitel 3.2 BEDIENFELD) an.
- Nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, drücken Sie **innerhalb 1 Minute** die PROGRAMMTASTE (**7** / s. Kapitel 3.2 BEDIENFELD) für **5 Sekunden**.
- Das Gerät befindet sich nun im Salzeinstellungs-Modus.
- Das Display zeigt den aktuellen Status des Salzverbrauchs an, wie z.B. H 4.

SCHRITT 2: AUSWAHL DES SALZVERBRAUCHS

- Drücken Sie die PROGRAMMTASTE (**7**) zur Auswahl der geeigneten Verbrauchseinstellung entsprechend den Anforderungen an Ihrem Wohnort.
- Die Einstellungen sind fortlaufend H 4 -> H 5 -> H 6 -> H 1 -> H 2 -> H 3

SCHRITT 3:VERLASSEN DES SALZEINSTELLUNGS-MODUS

- Wenn Sie über 5 Sekunden keine Eingabe vornehmen, kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück.

Es gibt insgesamt 6 Salzverbrauchsstufen. Es wird empfohlen die Stufe nach der nachfolgenden Tabelle einzustellen.

Ihr regionaler Wasserversorger kann Sie über den Wasserhärtegrad informieren.

WASSERHÄRTE		EINSTELLUNG AM WASSERENTHÄRTER	DISPLAY STATUS	REGENERATION ERFOLGT ALLE X ZYKLEN [1)]
^{0}dH	MMOL/L			
0 - 5	0 - 0,9	1	**H 1**	**Keine**
6 - 11	1,0 - 2,0	2	**H 2**	**10**
12 - 17	2,1 - 3,0	3	**H 3**	**5**
18 - 22	3,1 - 4,0	4	**H 4***	**3**
23 - 34	4,1 - 6,1	5	**H 5**	**2**
35 - 45	6,2 - 8,0	6	**H 6**	**1**

*: WERKSEINSTELLUNG

1) Der Regenerationsmodus erhöht den Wasserverbrauch um 2,0 L, der Energieverbrauch steigt um 0,02 kWh und die Programmdauer verlängert sich um 4 Minuten.

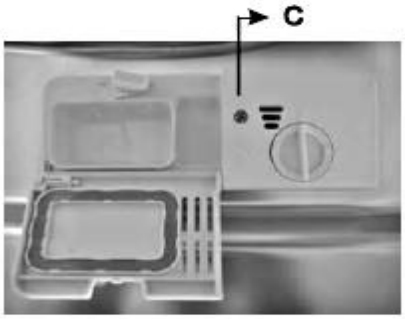
4.3 Klarspüler-Spender befüllen

- Ihr Gerät wurde zur Verwendung flüssigen Klarspülers entwickelt. Der Klarspüler-Spender befindet sich innen in der Tür neben dem Spülmittel-Spender. Öffnen Sie zum Füllen die Kappe und gießen Sie Klarspüler in den Behälter bis die Füllanzeige komplett schwarz ist. Das Volumen des Behälters beträgt ca. 110 ml.
- Der Klarspülspender hat vier oder sechs Einstellungen (Modellabhängig).
- Der Klarspülers wird während eines Spülprogramms automatisch hinzugegeben und gewährt ein flecken- und streifenfreies Trocknen Ihres Geschirrs, da der Klarspüler das Ablaufen des Wassers von der Geschirroberfläche unterstützt.
- Überfüllen Sie den Behälter nicht, da es ansonsten zu starker Schaumbildung kommen kann. Wischen Sie verschütteten Klarspüler mit einem weichen Tuch auf. Die maximale Füllmenge des Behälters beträgt ca. 110 ml.
- Vergessen Sie nicht, nach dem Befüllen die Kappe wieder aufzusetzen.

Wenn die Klarspüleranzeige nicht leuchtet, können Sie die benötigte Menge an der Farbe der Füllanzeige "C" neben der Kappe erkennen.

- Dunkler Punkt = Behälter ist voll.
- Je kleiner der dunkle Punkt wird, desto leerer ist der Behälter. Der Behälter sollte immer mindestens zu 1/4 gefüllt sein.

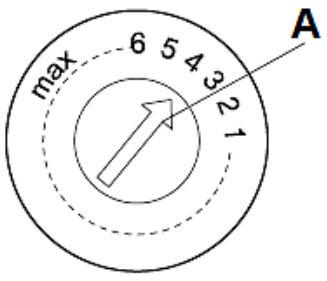
	VOLL
	3/4 VOLL
	1/2 VOLL
	1/4 VOLL (AUFFÜLLEN!)
	LEER



FÜLLEN DES KLARSPÜLER-SPENDERS:

1. Drehen Sie die Kappe in Richtung des offen/open Pfeils (links) und nehmen Sie diese ab.
2. Füllen Sie den Klarspüler in den Behälter. Überfüllen Sie den Behälter nicht.
3. Setzen Sie die Kappe wieder am offen/open Pfeil ausgerichtet auf und drehen Sie die Kappe in Richtung des zu/close Pfeils (rechts).

EINSTELLEN DES KLARSPÜLSPENDERS:



- Beginnen Sie mit Stufe 4.
- Bei Flecken oder schlechten Trockenergebnissen wählen Sie Stufe 5.
- Sollten die Probleme weiter auftreten, erhöhen Sie auf Stufe 6.
- Die empfohlene und Werkseinstellung ist Stufe 4.

A	DREHSCHALTER

Erhöhen Sie die Menge an Klarspüler, wenn nach dem Spülprogramm Wassertropfen oder Kalkflecken auf dem Geschirr sichtbar sind.

Verringern Sie die Menge an Klarspüler, wenn nach dem Spülprogramm weißliche Streifen auf Glass oder bläuliche Beläge auf Besteck sichtbar sind.

4.4 Spülmaschinen-Spülmittel

SPÜLMASCHINEN-SPÜLMITTEL WERDEN HINSICHTLICH IHRER CHEMISCHEN ZUSAMMENSETZUNG IN ZWEI GRUPPEN UNTERSCHIEDEN:

- ❖ konventionelle, alkalische Spülmittel mit kaustischen Komponenten.
- ❖ niedrig-alkalische konzentrierte Spülmittel mit natürlichen Enzymen.

Die Benutzung "universaler" Spülprogramme in Verbindung mit konzentrierten Spülmitteln reduziert Umweltbelastungen und ist gut für Ihr Geschirr; solche Spülprogramme unterstützen die Spülwirkung der Enzyme. Aus diesem Grund weisen "universale" Spülprogramme in Verbindung mit konzentrierten Spülmaschinen-Spülmitteln dieselben Ergebnisse auf, die ansonsten mit "intensiven" Spülprogrammen erzielt werden.

ES GIBT DREI SORTEN VON SPÜLMASCHINEN-SPÜLMITTELN:

1. mit Phosphat und Chlor.
2. mit Phosphat / ohne Chlor.
3. ohne Phosphat / ohne Chlor

Neue Spülmaschinen-Spülmittel in Pulverform enthalten üblicherweise kein Phosphat, also ist die Wasser enthärtende Wirkung nicht gegeben. In diesem Fall empfehlen wir die zusätzliche Verwendung eines Wasserenthärters (=Spülmaschinensalz), auch wenn der Wasserhärtegrad nur z.B. 6 dH beträgt; ansonsten können auf Geschirr und Gläsern weiße Flecken entstehen. Verwenden Sie in diesem Fall mehr Spülmaschinen-Spülmittel, um bessere Ergebnisse zu erzielen. Spülmaschinen-Spülmittel ohne Chlor bleichen nur geringfügig. Starke und farbige Flecken werden so nicht vollständig entfernt. Wählen Sie in einem solchen Fall ein Programm mit einer höheren Temperatur.

SPÜLMASCHINEN-TABS:

Spülmaschinen-Tabs verschiedener Hersteller lösen Verunreinigungen in unterschiedlichen Zeitperioden. Aus diesem Grund können einige Tabs bei Kurzspülprogrammen nicht ihre lösenden und reinigenden Eigenschaften entwickeln. Benutzen Sie bei Verwendung von Tabs also immer länger andauernde Spülprogramme, um eine komplette Reinigung Ihres Geschirrs zu gewährleisten.

DER SPÜLMITTELBEHÄLTER:

- ❖ Der Spülmittelbehälter muss vor jedem Spülprogramm befüllt werden entsprechend den Informationen in der Spülablauf-Tabelle.
- ❖ Benutzen Sie nur für Spülmaschinen geeignete Spülmittel.
- ❖ Halten Sie Ihr Spülmaschinen-Spülmittel stets trocken.
- ❖ Füllen Sie den Behälter nur kurz vor Beginn eines Spülprogramms.

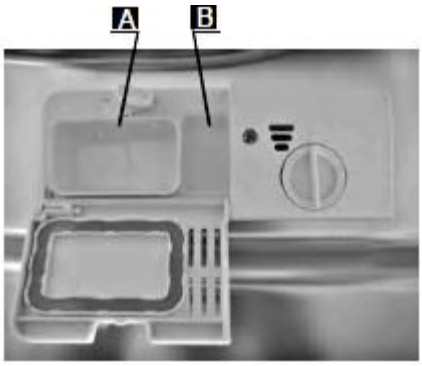
- ❖ Ihr Gerät verbraucht weniger Spülmittel und Klarspüler als konventionelle Geräte. Im Allgemeinen benötigen Sie nur einen Esslöffel Spülmittel für einen normalen Spülprogramm.
- ❖ Stärker verschmutztes Geschirr erfordert eine höhere Menge an Spülmittel.

FÜLLEN DES SPÜLMITTELBEHÄLTERS:

1. Wenn der Deckel geschlossen ist, drücken Sie den Riegel und der Deckel springt auf (s. Abb. unten).

Riegel zum Öffnen drücken.

2. Geben Sie das Spülmittel immer vor dem Beginn eines jeden Spülprogramms hinzu. Benutzen Sie nur für Spülmaschinen geeignete Spülmittel.



A: Spülmittel für den Hauptspülgang.
B: Spülmittel für den Vorspülgang.

Beachten Sie die Dosierungsanweisungen des Herstellers des Spülmittels auf der Packung.

3. Schließen Sie nun den Deckel; drücken Sie ihn zu, bis die Verriegelung einschnappt.

ⓘ Falls das Geschirr stark verschmutzt ist, wählen Sie ein Programm mit Vorspülfunktion und füllen Sie zusätzlich Spülmittel in den Behälter für den Vorspülgang **B.**

5. Beladen des Geschirrkorbs

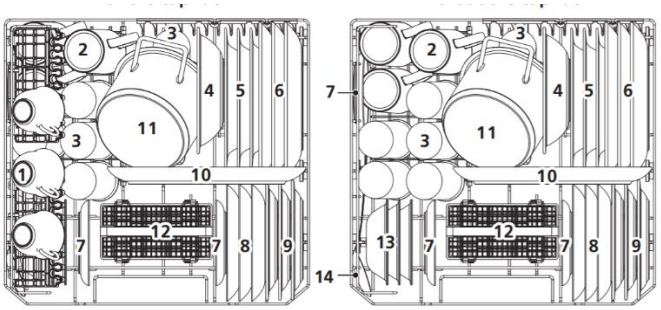
Folgen Sie den hier aufgeführten Anweisungen, um eine möglichst hohe Spülleistung Ihres Gerätes zu erreichen. Die Eigenschaften und das Aussehen des hier beschriebenen Korbs kann je nach Modell unterschiedlich ausfallen.

5.1 Beladen mit Besteck und Geschirr

- ❖ Entfernen Sie vor dem Beladen Speisereste vom Geschirr.
- ❖ Weichen Sie vor dem Beladen angebrannte Speiserückstände an Töpfen und Pfannen ein.
- ❖ Bestecke und Geschirr dürfen nicht die rotierenden Sprüharme blockieren.
- ❖ Geben Sie Gefäße wie Tassen, Gläser oder Töpfe mit der Oberseite nach unten in das Gerät, damit sich in den Gefäßen kein Wasser ansammelt.
- ❖ Geschirr darf im Gerät nicht aneinander liegen oder sich gegenseitig abdecken.
- ❖ Gläser dürfen sich nicht berühren, damit sie keinen Schaden nehmen.
- ❖ Beladen Sie die Körbe folgendermaßen:
  a. Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe und Pfannen mit der Oberseite nach unten.
  b. Gewölbte Gegenstände und Gegenstände mit Vertiefungen in schräger Position, damit das Wasser abfließen kann.
  c. Das Geschirr muss sich sicher und fest in den Körben befinden, so dass es nicht umkippen kann.
  d. Das Geschirr darf nicht die rotierenden Sprüharme blockieren.
  e. Geben Sie sehr kleine Gegenstände nicht in das Gerät, da diese leicht aus den Körben fallen können.

5.2 Füllen des Geschirrkorbs

Beladen Sie den Korb so, dass die einzelnen Gegenstände nicht durch das Versprühen des Spülwassers bewegt werden.

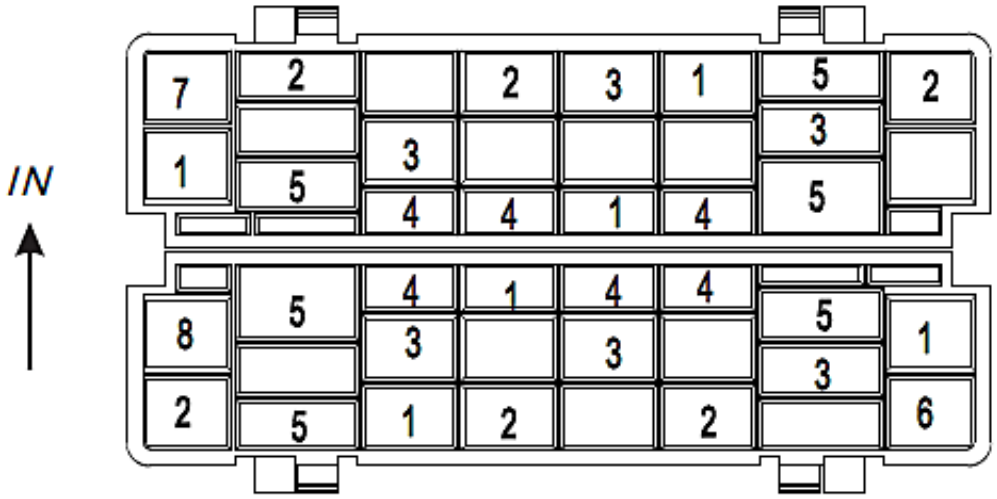


1	TASSEN	**2**	KAFFEEBECHER
3	GLÄSER	**4**	SCHÜSSELN
5	SUPPENTELLER	**6**	TELLER
7	UNTERTASSE	**8**	DESSERTSCHÜSSEL
9	DESSERTTELLER	**10**	OVALE SERVIERPLATTE
11	KLEINER TOPF	**12**	BESTECKKORB

13	DESSERTSCHÜSSELN	**14**	SERVIERLÖFFEL

5.3 Besteckkorb

Geben Sie Ihr Besteck mit dem Griff nach unten in den Besteckkorb. Legen Sie besonders lange Gegenstände nur waagerecht und sicher in das Gerät, damit Sie die rotierenden Sprüharme nicht blockieren.



BESTECKART:			
1	GABELN	**5**	MESSER
2	SUPPENLÖFFEL	**6**	SERVIERLÖFFEL
3	DESSERTLÖFFEL	**7**	SAUCENLÖFFEL
4	TEE/KAFFEELÖFFEL	**8**	SERVIERGABELN

⚠VORSICHT!

1. Lassen Sie keine Gegenstände durch den Boden des Besteckkorbs ragen.
2. Geben Sie scharfe Gegenstände immer mit der scharfen Seite nach unten in den Besteckkorb.

DIE FOLGENDEN GEGENSTÄNDE SIND NICHT ZUM SPÜLEN IN EINEM GESCHIRRSPÜLER GEEIGNET:

1. Besteck mit Griffen aus Holz, Horn, Porzellan oder Perlmutt.
2. Nicht hitzeresistente Plastikgegenstände.
3. Älteres Besteck mit geklebten oder geleimten Bestandteilen, die nicht hitzeresistent sind.
4. Gegenstände mit Bestandteilen aus Kunstharz.
5. Gegenstände aus Kupfer und/oder Zinn.
6. Gegenstände aus Bleikristall.
7. Gegenstände aus Stahl, die Rost aufweisen oder leicht rosten.
8. Hölzerne Gegenstände aller Art.
9. Gegenstände aus synthetischen Chemiefasern.
10. Gegenstände, die durch Zigarettenasche, Wachs, Lacke oder Farben verunreinigt sind.

DIE FOLGENDEN GEGENSTÄNDE SIND LEDIGLICH EINGESCHRÄNKT ZUM SPÜLEN IN EINEM GESCHIRRSPÜLER GEEIGNET:

1. Einige Glasarten können nach einer hohen Anzahl an Spülvorgängen stumpf oder trüb werden.
2. Gegenstände aus Silber oder Aluminium neigen dazu, sich beim Spülen zu verfärben.
3. Glasierte Muster können bei häufigem Spülen verblassen.

5.4 Schäden an Glaswaren oder anderem Geschirr

MÖGLICHE URSACHEN	EMPFOHLENE ABHILFEN
Die Art des Glases/Geschirrs oder sein Herstellungsverfahren.	Benutzen Sie nur vom Hersteller ausgewiesenes Spülmaschinen geeignetes Glas/Geschirr.
Die chemische Zusammensetzung des Spülmaschinen-Spülmittels.	Benutzen Sie ein Geschirr schonendes, mildes Spülmaschinen-Spülmittel. Die Hersteller solcher Mittel informieren Sie gerne über die Eigenschaften ihrer Produkte.
Die Wassertemperatur und Dauer des Spülprogramms.	Wählen Sie ein Programm mit einer niedrigeren Temperatur und Dauer.

6. Die Spülprogramme

PROGRAMM	Info	Beschreibung ^{0} = ^{0}C	Spülmittel in Gramm VS / HS**	Dauer in Min. / Energie-verbrauch in kWh / Wasser-verbrauch in l	Klar-spüler
Intensiv	Für sehr stark verschmutztes Geschirr und normales Geschirr mit Eintrocknungen.	Vorspülen (50^0) Hauptspülen (70^0) Abspülen Abspülen Abspülen (70^0) Trocknen	4 g / 10 g (oder 3 in 1)	140 Min. 0,894 kWh 9,6 l	Ja
Universal	Für normal verschmutztes Geschirr.	Vorspülen Hauptspülen (60^0) Abspülen Abspülen (70^0) Trocknen	4 g / 10 g (oder 3 in 1)	120 Min. 0,667 kWh 7,7 l	Ja
ECO * (EN 60436)	Standardprogramm zur täglichen Nutzung für normal verschmutztes Geschirr.[1]	Vorspülen Hauptspülen (45^0) Abspülen (65^0) Trocknen	4 g / 10 g (oder 3 in 1)	230 Min. 0,613 kWh 6,5 l	Ja
Glas	Für empfindliches und Temperatur empfindliches Geschirr und Gläser.	Hauptspülen (45^0) Abspülen Abspülen (60^0) Trocknen	14 g (oder 3 in 1)	75 Min. 0,435 kWh 5,8 l	Ja
90 min	Für leicht verschmutztes Geschirr, das keine besondere Trocknung benötigt.	Hauptspülen (65^0) Abspülen Abspülen Abspülen (70^0) Trocknen	14 g (oder 3 in 1)	90 Min. 0,785 kWh 6,6 l	Ja
Schnell	Kurzes Spülen für leicht verschmutztes Geschirr ohne Trocknung.	Hauptspülen (45^0) Abspülen Abspülen	12 g	20 Min. 0,308 kWh 7,0 l	Nein

***** Effizientestes Programm hinsichtlich des kombinierten Wasser- und Energieverbrauchs bei solchem Geschirr.

****** VS = Vorspülen / HS = Hauptspülen

6.1 Start eines Spülprogramms

1. Befüllen Sie zuerst den Geschirrkorb.
2. Füllen Sie das Spülmaschinen-Spülmittel und gegebenenfalls den Wasserenthärter (=Spülmaschinensalz) in die dafür vorgesehenen Behälter (s. Kapitel 4.2 SPÜLMASCHINEN-SALZ (WASSERENTHÄRTER) / Kapitel 4.3 KLARSPÜLER-SPENDER BEFÜLLEN und Kapitel 4.4 SPÜLMASCHINEN-SPÜLMITTEL).
3. Das Gerät muss während des Betriebs bei vollem Druck mit Wasser versorgt werden.
4. Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers.
5. Schalten Sie das Gerät mit der EIN / AUS TASTE (**1** / s. Kapitel 3.2 BEDIENFELD) an.
6. Drücken Sie die PROGRAMMTASTE (**7**) zur Auswahl eines Spülprogramms. Die Abfolge lautet **ECO - GLAS - 90 MIN - SCHNELL - INTENSIV - UNIVERSAL**. Die Programmanzeige (**6**) zeigt das gewählte Programm an.
7. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers ordnungsgemäß.
8. Der Spülvorgang beginnt automatisch nach ca. 10 Sekunden.

❖ Wenn Sie die Tür des Gerätes bei laufendem Spülprogramm öffnen, hört die Programmanzeige auf zu blinken und der Geschirrspüler gibt minütlich ein akustisches Signal ab, bis das Programm durch Schließen der Tür wieder in Betrieb genommen wird.

6.2 Wechsel eines Spülprogramms

⚠ **VORSICHT!** Es ist gefährlich, die Tür bei laufendem Betrieb zu öffnen. Heißes Wasser kann aus dem Gerät herausspritzen. VERBRÜHUNGSSGEFAHR!

Sie können ein laufendes Spülprogramm kann nur ändern, wenn es erst kurze Zeit aktiviert ist. Andernfalls hat sich das Spülmittel bereits aufgelöst und das Gerät das Spülwasser abgeleitet. In diesem Fall müssen Sie den Spülmittelbehälter neu befüllen.

1. Öffnen Sie die Tür ein wenig, um das Programm zu unterbrechen.
2. Nachdem die rotierenden Sprüharme zu arbeiten aufgehört haben, können Sie die Tür komplett öffnen.
3. Drücken Sie nun die die PROGRAMMTASTE (**7**) für mindestens 3 Sekunden. Das Gerät befindet sich nun im Stand-by Betrieb.
4. Stellen Sie nun das neu gewünschte Programm durch Drücken der PROGRAMMTASTE (**7**) ein.
5. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers ordnungsgemäß.
6. Der Spülvorgang beginnt automatisch nach ca. 10 Sekunden.

Wenn Sie die Tür bei laufendem Betrieb öffnen, unterbricht das Gerät den Betrieb.. Wenn Sie die Tür wieder schließen, nimmt das Gerät nach 10 Sekunden automatisch wieder den Betrieb auf.

6.3 Nachträgliches Eingeben von Geschirr

⚠ **VORSICHT!** Es ist gefährlich, die Tür bei laufendem Betrieb zu öffnen. Heißes Wasser kann aus dem Gerät herausspritzen. VERBRÜHUNGSSGEFAHR!

❖ Sie können ein vergessenes Geschirrteil nachträglich in das Gerät geben, **solange sich der Spülmittelbehälter noch nicht geöffnet hat.**

1. Öffnen Sie die Tür ein wenig, um das Programm zu unterbrechen.
2. Nachdem die rotierenden Sprüharme zu arbeiten aufgehört haben, können Sie die Tür komplett öffnen.
3. Geben Sie nun das vergessene Geschirr in das Gerät.
4. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers ordnungsgemäß.
5. Der Spülvorgang beginnt automatisch nach ca. 10 Sekunden.

6.4 Ende eines Spülprogramms

⚠ **VORSICHT!** Warten Sie einige Minuten, bevor Sie nach Beendigung eines Spülprogramms die Tür öffnen, da heißer Dampf entweichen kann. VERBRÜHUNGSGEFAHR!

Nach Beendigung eines Spülprogramms ertönt für 8 Sekunden ein akustisches Signal. Schließen Sie die Wasserzufuhr und öffnen Sie vorsichtig die Tür des Gerätes. Schalten Sie das Gerät mit der EIN / AUS TASTE (**1**) ab. Warten Sie danach mit dem Entladen ca. 15 Minuten, da das Geschirr noch heiß ist und so leichter zerbricht. Außerdem trocknet das Geschirr so besser.

1. Drehen Sie die Wasserversorgung des Gerätes ab.
2. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie nach Beendigung eines Spülprogramms die Tür öffnen, da heißer Dampf entweichen kann.
3. Schalten Sie das Gerät mit der EIN / AUS TASTE (**1**) ab.
4. Warten Sie danach mit dem Entladen ca. 15 Minuten, da das Geschirr noch heiß ist und so leichter zerbricht. Außerdem trocknet das Geschirr so besser.
5. Es ist **normal**, dass das Gerät innen nass ist.

7. Reinigung und Pflege

⚠ **WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung. STROMSCHLAGGEFAHR!

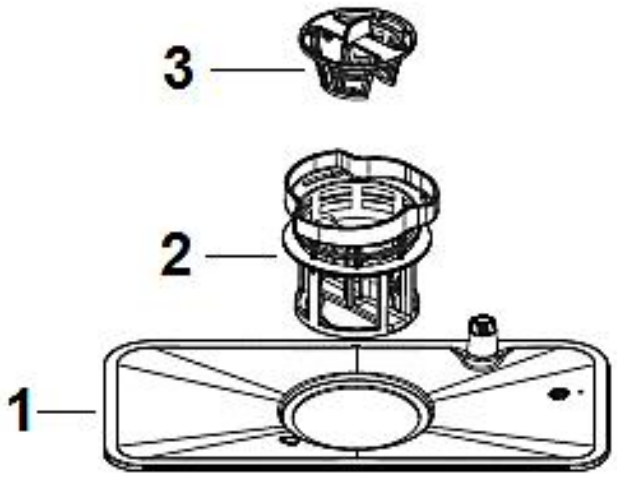
⚠ **VORSICHT!** Warten Sie nach dem Ende eines Spülprogramms mindestens 20 Minuten mit der Reinigung des Inneren des Gerätes, damit die Heizelemente abkühlen können. VERBRENNUNGSGEFAHR!

HINWEIS! Der Geschirrspüler darf **niemals** ohne ordnungsgemäß eingesetzte Filter betrieben werden.

- ❖ Halten Sie Ihr Gerät immer sauber, damit es nicht zur Ausbildung unangenehmer Gerüche kommt.
- ❖ Legen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten alle Ringe an Ihren Fingern sowie allen Armschmuck ab; ansonsten beschädigen Sie die Oberflächen des Gerätes.

7.1 Filtersystem

DAS FILTERSYSTEM UMFASST EINEN HAUPTFILTER (1), EINEN FEINFILTER (2) UND EINEN GROBFILTER (3) (S. ABB. UNTEN):

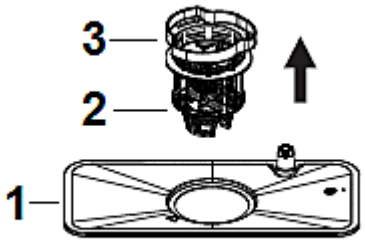
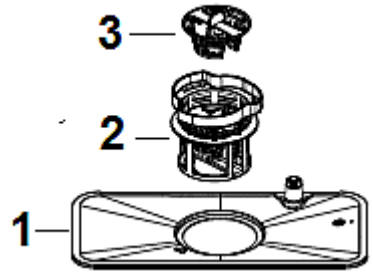


1	Der **HAUPTFILTER** zerkleinert Rückstände mittels einer Spezialdüse am unteren Spülarm.
2	Der **FEINFILTER** hält Rückstände im Wasserablaufbereich zurück, damit diese nicht wieder auf das Geschirr gelangen
3	Der **GROBFILTER** fängt Rückstände wie Knochen oder Glas, die den Wasserablauf verstopfen können, ein. Um die Rückstände herauszunehmen, drücken Sie leicht oben am Filter und heben ihn heraus.

- ❖ Überprüfen Sie den Filterstatus nach jedem Programmlauf.

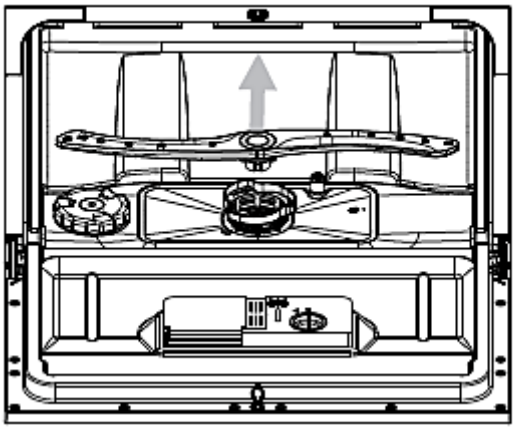
- ❖ Das Filtersystem hält Speiserückstände oder sonstige Gegenstände davon ab, in die Pumpe zu gelangen. Diese Rückstände können den Filter nach einiger Zeit verstopfen. Reinigen Sie also die Filter regelmäßig.
- ❖ Entfernen Sie größere Nahrungspartikel und andere Rückstände nach jedem Spülgang, indem Sie die Filter unter klarem fließenden Wasser abspülen.
- ❖ Für das Reinigen des Grob- und des Feinfilters können Sie eine geeignete Reinigungsbürste benutzen.
- ❖ Wir empfehlen, das **gesamte** Filtersystem einmal pro Woche zu reinigen.
- ❖ Schlagen Sie nicht gegen die Filter, da diese dadurch beschädigt werden und Ihr Gerät demzufolge nicht mehr ordnungsgemäß arbeitet.
- ❖ Setzen Sie die Filter immer ordnungsgemäß wieder ein.
- ❖ Nicht ordnungsgemäß eingesetzte Filter können das Gerät und / oder Ihr Geschirr beschädigen.

ENTNAHME UND EINSETZEN DES FILTERSYSTEMS:

1	Drehen Sie das **gesamte Filtersystem** (1 / 2 / 3) nach links und heben Sie es an.	
2	Heben Sie den FEINFILTER (2) und den GROBFILTER (3) **zusammen** von dem HAUPTFILTER (1) ab.	
3	Trennen Sie nun den FEINFILTER (2) von dem GROBFILTER (3).	
4	Reinigen Sie die einzelnen Filter gründlich, wie oben beschrieben.	

5	**Um die Filter wieder ordnungsgemäß einzusetzen gehen Sie bitte in umgekehrter Reihenfolge vor.**

7.2 Reinigung der Sprüharme



- Reinigen Sie die Sprüharme regelmäßig, weil Chemikalien und Mineralien die Düsen und die Lager verstopfen.
- Um den Sprüharmbausatz abzunehmen, greifen Sie ihn in der Mitte und ziehen Sie ihn nach oben.
- Spülen Sie die Sprüharme mit klarem Wasser gründlich ab und bringen Sie ihn vorsichtig wieder an.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sprüharme frei drehbar ist.

7.3 Reinigung des Bedienfelds

❖ Reinigen Sie das Bedienfeld mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sorgfältig nach.

Benutzen Sie niemals scharfkantige Gegenstände, Scheuer-Pads, Scheuermittel, Lösungsmittel, Papiertücher oder andere raue oder aggressive Reinigungsmittel, um eine beliebige Stelle des Gerätes zu reinigen.

7.4 Reinigung der Tür und der Türdichtungen

HINWEIS! Benutzen Sie niemals scharfkantige Gegenstände, Scheuer-Pads, Scheuermittel, Lösungsmittel, Papiertücher oder andere raue oder aggressive Reinigungsmittel, um eine beliebige Stelle der Tür oder der Türdichtungen zu reinigen.

HINWEIS! Benutzen Sie zum Reinigen der Tür und der Türdichtungen niemals Sprühreiniger, da diese das Schloss und die Elektrik nachhaltig beschädigen können.

- Benutzen Sie einen leicht warmen und feuchten Lappen, um die Seitenflächen der Tür zu reinigen.
- Reinigen Sie die Türdichtungen regelmäßig mit einem weichen feuchten Schwamm. Sie stellen damit den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes sicher und verhindern unangenehme Geruchsbildung.

7.5 Frostschutz

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Stellen Sie die Wasserzufuhr ab und trennen Sie das Wasserzufuhrrohr vom Ventil.
3. Entfernen Sie sämtliches Wasser aus dem Wasserzufuhrrohr und dem Ventil.
4. Verbinden Sie das Wasserzufuhrrohr wieder mit dem Ventil.
5. Entfernen Sie die Filter. Entfernen Sie nun sämtliches Wasser aus dem Wasserablauf.
6. Falls Ihr Gerät eingefroren sein sollte, wenden Sie sich an den Kundendienst.

7.6 Außerbetriebnahme

1. Wenn Sie das Gerät eine Zeit lang nicht benutzen, z.B. während einer Ferienreise, führen Sie vorher einen Spüldurchlauf bei leerem Gerät durch.
2. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Steckdose und drehen Sie die Wasserversorgung des Gerätes ab.
3. Lassen Sie die Tür des Gerätes einen Spalt breit offen; so schützen Sie die Türdichtungen und verhindern das Entstehen unangenehmer Gerüche.

8. Problembehandlung

⚠ **WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung. STROMSCHLAGGEFAHR!

FEHLER	
MÖGLICHE URSACHE(N)	**MAßNAHMEN**
GERÄT ARBEITET ÜBERHAUPT NICHT.	
1. Die Sicherung im Sicherungsautomat ist ausgelöst worden. 2. Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. 3. Niedriger Wasserdruck. 4. Die Tür des Geschirrspülers ist nicht ordnungsgemäß geschlossen.	1. Sicherungsautomat überprüfen. 2. Prüfen Sie , ob das Gerät eingeschaltet, die Tür ordnungsgemäß geschlossen und der Netzstecker eingesteckt ist. 3. Prüfen Sie den Wasseranschluss und den Wasserdruck. 4. Vergewissern Sie sich, das die Tür des Geschirrspülers ordnungsgemäß und fest verschlossen ist.
ABLAUFPUMPE ARBEITET NICHT.	
1. Abwasserschlauch ist geknickt. 2. Filter sind verstopft 3. Spülbecken ist verstopft.	1. Abwasserschlauch überprüfen. 2. Grobfilter überprüfen. 3. Spülbecken auf Verstopfungen überprüfen.
LÄRM.	
1. Einige Geräusche sind normal. 2. Geschirr ist nicht ordnungsgemäß eingelagert. Kleine Gegenstände sind aus einem Korb gefallen. 3. Klopfgeräusch innerhalb des Gerätes: Der Sprüharm berührt Gegenstände während des Waschens. 4. Der Motor brummt.	1. Öffnen des Spülmittelbehälters. 2. Unterbrechen Sie das Programm und überprüfen Sie das Geschirr im Gerät. 3. Unterbrechen Sie das Programm und ordnen Sie die Gegenstände, die den Sprüharm behindern, neu an. 4. Gerät wurde nicht regelmäßig benutzt. Auch wenn Sie es nicht regelmäßig benutzen, lassen Sie es einmal pro Woche laufen.

5. Klopfgeräusch in den Wasserleitungen: Dieses kann durch die Vor-Ort Montage oder den Querschnitt der Leitungen bedingt sein	5. Dieses hat keinen Einfluss auf die Funktion des Gerätes. Falls Sie sich unsicher sind, kontaktieren Sie einen geeignete(n) und qualifizierte(n) Installateur(in). **Keine Garantieleistung!**
SCHAUMBILDUNG.	
1. Ungeeignetes Spülmittel. 2. Verschütteter Klarspüler.	1. Benutzen Sie nur geeignetes Spülmaschinen-Spülmittel. 2. Wischen Sie verschütteten Klarspüler immer umgehend auf. Öffnen Sie die Tür und warten Sie bis der Schaum verdunstet ist.
FLECKEN IM INNEREN DES GERÄTES.	
1. Spülmittel enthält Farbmittel.	1. Verwenden Sie nur Spülmaschinen-Spülmittel ohne Farbmittel.
GESCHIRR IST NICHT SAUBER.	
1. Ungeeignetes Programm. 2. Nicht ordnungsgemäße Beladung der Geschirrkörbe.	1. Wählen Sie ein stärkeres Programm. 2. Beladen Sie die Körbe immer ordnungsgemäß. Der Spülmittelbehälter und die Sprüharme dürfen nicht blockiert werden.
EINTRÜBUNGEN AUF GLASWAREN.	
1. Kombination von weichem Wasser und zu viel Spülmittel.	1. Benutzen Sie weniger Spülmittel, wenn Sie weiches Wasser haben. Wählen Sie für Glaswaren ein kurzes Programm.
WEIßER BELAG IM INNEREN DES GERÄTES.	
1. Mineralien in hartem Wasser.	1. Reinigen Sie das Innere mit einem feuchten Schwann und Spülmaschinen-Spülmittel. Tragen Sie dabei Gummihandschuhe. Benutzen Sie ausschließlich Spülmaschinen-Spülmittel zur Vermeidung von Schaumbildung.
GESCHIRR TROCKNET NICHT RICHTIG.	
1. Nicht ordnungsgemäße Beladung der Geschirrkörbe.	1. Beladen Sie die Körbe immer ordnungsgemäß.

2. Zu wenig Klarspüler.	2. Überprüfen Sie ob sich ausreichend Klarspüler im Gerät befindet. Füllen Sie bei Bedarf Klarspüler auf.
3. Geschirr wurde zu früh aus dem Gerät entnommen.	3. Warten Sie mind. 15 Minuten, bis Sie das Geschirr aus dem Gerät entnehmen.
4. Benutzung von Besteck oder Geschirr mit einer Beschichtung niedriger Qualität.	4. Derartiges Besteck oder Geschirr ist nicht für das Spülen in einem Geschirrspüler nicht geeignet.
SPÜLMITTEL VERBLEIBT IM SPENDER.	
1. Geschirr blockiert den Spülmittel-Behälter.	1. Beladen Sie das Gerät ordnungsgemäß.
DAMPF.	
1. Normal.	1. Etwas Dampf dringt normalerweise aus der Entlüftung an der Türverriegelung während des Trocknens und Abpumpens.
SCHWARZE, GRAUE STELLEN ODER ROSTFLECKEN AUF DEM GESCHIRR.	
1. Aluminium-Gegenstände haben gegen das Geschirr gerieben.	1. Entfernen Sie die Flecken **per Handwäsche** mit einem milden Scheuermittel.
2. Die betroffenen Gegenstände sind nicht korrosionsbeständig.	2. Derartige Gegenstände nicht in den Geschirrspüler geben.
3. Der Deckel des Salzbehälters ist lose.	3. Prüfen Sie, ob der Deckel des Salzbehälters sich richtig in Position befindet und festgedreht ist.
4. Es wurde kein Spülprogramm gestartet, nachdem Spülmaschinensalz hinzugefügt wurde. Spuren von Salz sind in den Spülgang geraten.	4. Starten Sie, nach Hinzugeben von Spülmaschinensalz immer ein Schnellwaschprogramm ohne Geschirr.
WASSER BLEIBT AM BODEN DES GERÄTES ZURÜCK.	
1. Normal.	1. Eine kleine Menge sauberen Wassers um den Ablauf herum hält die Wasser-Vorlage aufrecht.
DAS GERÄT IST UNDICHT.	
1. Überfüllter Klarspüler-Behälter oder verschütteter Klarspüler.	1. Ein überfüllter Klarspüler-Behälter oder verschütteter Klarspüler können zu Schaumbildung und zum Überfließen führen. Wischen Sie

	verschütteten Klarspüler umgehend auf.
2. Das Gerät steht nicht waagerecht.	2. Richten Sie das Gerät neu aus.

Sollte das Gerät Störungen abweichend von den oben beschriebenen aufweisen, oder falls Sie alle Punkte der Liste überprüft haben, das Problem aber nicht behoben werden konnte, kontaktieren Sie den Kundendienst.

8.1 Fehlermeldungen

FEHLERCODE	BEDEUTUNG	MÖGLICHE URSACHEN
E 1	Lange Wassereinlasszeit.	➢ Wasserhahn ist nicht geöffnet. ➢ Wasserzufuhr ist eingeschränkt. ➢ Zu niedriger Wasserdruck
E 3	Erforderliche Temperatur wird nicht erreicht.	➢ Fehlfunktion des Heizelementes. ➢ Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst
E 4	Über-, Auslaufen/ Überfüllung	➢ Zu große Wasserzufuhr. ➢ Eine Komponente des Gerätes ist undicht (kontaktieren Sie bitte den Kundendienst).
E d	Kommunikationsfehler	➢ Kurzschluss / Kabelbruch ➢ Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst

Falls es zum Überfließen kommt, unterbrechen Sie die Wasserversorgung des Gerätes, bevor Sie den Kundendienst rufen. Falls sich aufgrund des Überfließens oder eines Lecks Wasser in der Bodenwanne befindet, müssen Sie dieses Wasser entfernen, bevor Sie das Gerät neu starten.

9. Technische Daten

Geräteart	Geschirrspüler, vollintegriert
Steuerung	Elektronisch
Fassungsvermögen	6 Gedecke
Energieeffizienzklasse [1]	F
Jährlicher Energieverbrauch [2]	61,00 kWh
Energieverbrauch für 1 Standardprogramm	0,613 kWh
Energieverbrauch im Aus-Modus	0,49 W
Jährlicher Wasserverbrauch [3]	650 l
Trocknungswirkung [4]	A
Standartprogramm / Dauer [5]	ECO 45^0 C/230 Min.
Geräuschemission	49 dB(A)
Einbaufähig	ja
Leistungsaufnahme	1170- 1380 W
Stromspannung/Frequenz	220 - 240 V AC / 50Hz
Wasserdruck (Fließdruck)	0,4-10 bar = 0,04-1,0 MPa
Programme	6
Startzeitvorwahl	ja
Display	ja
Abmessungen H*B*T in cm	45,30*55,00*52,00
Gewicht netto / brutto in kg	20,50 / 24,60

1. Von A (höchste Effizienz) bis G (niedrigste Effizienz).
2. Basierend auf 100 Standartprogrammen mit Kaltwasser und Niedrig-Verbrauch-Betriebsarten. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Benutzung des Gerätes ab.
3. Basierend auf 1 Standartprogramm. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Art der Benutzung des Gerätes ab.
4. Von A (höchste Effizienz) bis G (niedrigste Effizienz).
5. Dieses Programm ist zur Reinigung normal verunreinigten Geschirrs geeignet und das effizienteste Programm hinsichtlich des kombinierten Energie- und Wasserverbrauchs für diese Art von Geschirr.

10. Entsorgung

1. Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung (Polyäthylentüten, Polystyrenstücke) nicht in die Reichweite von Kindern und Tieren gelangen. ERSTICKUNGSGEFAHR!
2. Nicht mehr benutzte und alte Geräte müssen der zuständigen Wiederverwertungsstelle zugeführt werden. Keinesfalls offenen Flammen aussetzen.
3. Bevor Sie ein beliebiges Altgerät entsorgen, **machen Sie dieses vorher unbedingt funktionsuntüchtig!** Das bedeutet, immer den Netzstecker ziehen und danach das Stromanschlusskabel am Gerät abschneiden und direkt mit dem Netzstecker entfernen und entsorgen!
4. **Demontieren Sie immer die komplette Tür**, damit sich keine Kinder einsperren und in Lebensgefahr geraten können!
5. Entsorgen Sie Papier und Kartonagen in den dafür vorgesehenen Behältern.
6. Entsorgen Sie Kunststoffe in den dafür vorgesehenen Behältern.
7. Falls es in Ihrem Wohnumfeld keine geeigneten Entsorgungsbehälter gibt, bringen Sie diese Materialien zu einer geeigneten kommunalen Sammelstelle.
8. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder bei Ihren entsprechenden kommunalen Entsorgungseinrichtungen.

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Materialien sind wiederverwertbar.	Alle verfügbaren Informationen zur Mülltrennung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

11. Garantiebedingungen

Der Hersteller leistet **dem Verbraucher** für die Dauer von 24 Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes Garantie für einwandfreies Material und fehlerfreie Fertigung.
Dem Verbraucher stehen neben den Rechten aus der Garantie die gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu, die der Verbraucher gegen den Verkäufer hat, bei dem er das Gerät erworben hat. Diese werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.
Der Garantieanspruch ist vom Käufer durch Vorlage des Kaufbelegs mit Kauf- und/oder Lieferdatum nachzuweisen und **unverzüglich nach Feststellung** und **innerhalb von 24 Monaten** nach Lieferung an den Erstendabnehmer zu melden.
Die Garantie begründet keine Ansprüche auf Rücktritt vom Kaufvertrag oder Minderung (Herabsetzung des Kaufpreises). Ersetzte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über.

Der Garantieanspruch erstreckt sich nicht auf:

1. zerbrechliche Teile wie z.B. Kunststoff oder Glas bzw. Glühlampen;
2. geringfügige Abweichungen der PKM -Produkte von der Soll-Beschaffenheit, die auf den Gebrauchswert des Produkts keinen Einfluss haben;
3. Schäden infolge Betriebs- und Bedienungsfehler,
4. Schäden durch aggressive Umgebungseinflüsse, Chemikalien, Reinigungsmittel;
5. Schäden am Produkt, die durch nicht fachgerechte Installation oder Transport verursacht wurden;
6. Schäden infolge nicht haushaltsüblicher Nutzung;
7. Schäden, die außerhalb des Gerätes durch ein PKM -Produkt entstanden sind - soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist.

Die Gültigkeit der Garantie endet bei:

1. Nichtbeachten der Aufstell- und Bedienungsanleitung;
2. Reparatur durch nicht fachkundige Personen;
3. Schäden, verursacht durch den Verkäufer, Installateur oder dritte Personen;
4. unsachgemäße Installation oder Inbetriebnahme;
5. mangelnde oder fehlerhafte Wartung;
6. Geräten, die nicht ihrem vorgesehenen Zweck entsprechend verwendet werden;
7. Schäden durch höhere Gewalt oder Naturkatastrophen, insbesondere, aber nicht abschließend bei Brand oder Explosion.

Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Der räumliche Geltungsbereich der Garantie erstreckt sich auf in Deutschland, Österreich, Belgien, Luxemburg und in den Niederlanden gekaufte und verwendete Geräte.

Dear customer! We would like to thank you for purchasing a product from our wide range of domestic appliances. Read the complete instruction manual before you operate the appliance for the first time. Retain this instruction manual in a safe place for future reference. If you transfer the appliance to a third party, also hand over this instruction manual.

Do not dispose of this appliance together with your domestic waste. The appliance must be disposed of at a collecting centre for recyclable electric and electronic appliances. Do not remove the symbol from the appliance.

- The figures in this instruction manual may differ in some details from the current design of your appliance. Nevertheless follow the instructions in such a case. Delivery without content.
- Any modifications, which do not influence the functions of the appliance. shall remain reserved by the manufacturer.
- Please dispose of the packing with respect to your current local and municipal regulations.

- The appliance you have purchased may be an enhanced version of the unit this manual was printed for. Nevertheless, the functions and operating conditions are identical. This manual is therefore still valid. Technical modifications as well as misprints shall remain reserved.

EU - DECLARATION OF CONFORMITY

★ The products, which are described in this instruction manual, comply with the harmonized regulations.
★ The relevant documents can be requested from the final retailer by the competent authorities.

1. Safety information

READ THE SAFETY INFORMATION AND SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE YOU OPERATE THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME.

All information included in those pages serve for the protection of the operator. If you ignore the safety instructions, you will endanger your health and life.

- Store this manual in a safe place so you can use it whenever it is needed. Strictly observe the instructions to avoid damage to persons and property.
- Check the technical periphery of the appliance! Do all wires and connections to

the appliance work properly? Or are they time-worn and do not match the technical requirements of the appliance? A check-up of existing and newly-made connections must be done by an authorized professional. All connections and energy-leading components (incl. wires inside a wall) must be checked by a qualified professional. All modifications to the electrical mains to enable the installation of the appliance must be performed by a qualified professional.

- The appliance is intended for private use only as well as to be used (1) in staff kitchen areas of shops, offices and other working environments; (2) by clients in hotels, motels, B&B and other residential type environments; (3) for catering and similar non-retail applications.
- The appliance is intended for cleaning tableware and cookware in a private household only.
- The appliance is intended for indoor-use only.
- The appliance is not intended to be operated for commercial purposes, during camping and in public transport.
- Operate the appliance in accordance with its intended use only.
- Do not allow anybody who is not familiar with this instruction manual to operate the appliance.
- This appliance may be operated by **children** aged from 8 years and above as well as by persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed concerning the safe use of the appliance and do comprehend the hazards involved. **Children** must not play with the appliance. Cleaning and **user-maintenance** must not be carried out by **children** unless they are supervised.

MAKE SURE THAT THIS MANUAL IS AVAILABLE TO ANYONE USING THE APPLIANCE AND MAKE SURE THAT IT HAS BEEN READ AND UNDERSTOOD PRIOR TO USING THE DEVICE.

1.1 Signal words

⚠ DANGER! indicates a hazardous situation which, if ignored, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING! indicates a hazardous situation which, if ignored, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION! indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE! indicates possible damage to the appliance.

1.2 Safety instructions

⚠ DANGER!

To reduce the risk of electrocution:

1. Non-observance of the instructions of this instruction manual will endanger the life of the user and can cause damage to the appliance.
2. All electrical work to connect the appliance to the mains must be carried out by a qualified professional. Do not modify the energy supply. The connection must be carried out in accordance with the current local and legal regulations. RISK OF ELECTRIC SHOCK!
3. Do not connect the appliance to the mains if the appliance itself or the power cord or the plug are visibly damaged. RISK OF ELECTRIC SHOCK!
4. The technical data of your energy supplier **must** meet the data on the rating plate of the appliance.
5. Do not modify the plug provided with the appliance, if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician (**not covered by the guarantee**).
6. Never try to repair the appliance yourself. If the appliance does not operate properly, please contact the aftersales service. Original spare parts should be used only.
7. Always check that the power cord is not placed under the appliance or damaged by moving the appliance.
8. When the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized aftersales service or a qualified professional only.
9. **Never** pull the power supply cable to unplug the appliance. Always use the power plug itself to unplug the appliance. RISK OF ELECTRIC SHOCK!
10. **Never** touch the power plug, the power switch or other electrical components with wet or damp hands. RISK OF ELECTRIC SHOCK!

⚠ WARNING!

To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury to persons:

1. Under certain conditions hydrogen is generated in a hot-water system, which has not been used within a fortnight or longer. **Hydrogen is explosive**. If you have not operated the hot-water system within such a period of time, open all hot-water taps and let the water flow for several minutes to release the hydrogen. During this period do not smoke and do not use any open flames or naked light, because hydrogen is flammable.
2. While unpacking, the packaging materials (polythene bags, polystyrene pieces, etc.) should be kept away from children and pets. CHOKING HAZARD.
3. Do not connect the appliance to the electric supply unless all packaging and transit protectors have been removed.
4. Operate the appliance with 220~240V/50Hz AC only. All connections and energy-leading components must be replaced by an authorized

professional**. Any repairs should be carried out by an authorized aftersales service**

5. Do not use a socket board or a multi socket when connecting the appliance to the mains.
6. Never cut or remove the earth connection of the power cable.
7. A dedicated and properly grounded socket (250V/10A) meeting the data of the plug is required to minimize any kind of hazard.
8. The technical data of your energy supplier must meet the data on the model plate of the appliance.
9. Your domestic circuit must be equipped with an automatic circuit breaker.
10. Do not modify the appliance.
11. Turn off the power before you install the appliance and before you connect it to the mains. RISK OF FATAL ELECTRIC SHOCK!
12. Disconnect the appliance from the mains before you clean or maintain it. RISK OF ELECTRIC SHOCK!
13. Never immerse the appliance, the power cord or the plug into water or any other liquid. RISK OF ELECTRIC SHOCK!
14. Dishwasher-detergents are very alkaline and so they are extremely dangerous when swallowed. Skin and eyes should not come in contact with dishwasher-detergents. **Always keep such detergents out of reach of children.** RISK OF CHEMICAL BURN!
15. Keep dishwasher-detergents and additives away from children. Keep children away from the appliance when its door is open as some detergent may be still in the appliance.
16. When all indicators on the control panel flicker, the appliance malfunctions. Disconnect the appliance from the mains and the water-supply immediately in such a case.
17. Do not operate the appliance without the filters installed.
18. Children must never play with the appliance.
19. This appliance may be operated by **children** aged from 8 years and above as well as by persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed concerning the safe use of the appliance and do comprehend the hazards involved. **Children** must not play with the appliance. Cleaning and **user-maintenance** must not be carried out by **children** unless they are supervised.
20. Never operate the appliance unattended.
21. Strictly observe the instructions in chapter INSTALLATION.

⚠ CAUTION!

1. While the appliance is operating it is dangerous to open its door as hot water may spurt out. RISK OF SCALDING!

2. When a rinse cycle has been completed, wait a few minutes before opening the door as hot vapour may escape.
3. When a rinse cycle has been completed, wait at least 20 minutes before cleaning the interior of the appliance so the heating elements can cool down.
4. Do not touch the heating elements during operation or immediately after operation. RISK OF BURNS!
5. Do not sit or stand on the dish rack or the door of the appliance. RISK OF INJURY! RISK OF BREAKAGE!
6. Do not place any heavy items on the open door as the appliance can tilt forwards.
7. When you load the dishwasher:
   a. check that sharp-edged items will not damage the door seals.
   b. check that items do not project through the bases of the racks.
   c. place sharp knives with the handle at the top or horizontally to avoid injuries.
8. Do not leave the door open so that no one can trip on it.

NOTICE

1. **The spray arms may be equipped with a transport protection. Remove the transport protection before installing the appliance.**
2. Never operate the appliance without the filter inserted properly.
3. Only use a water softener (= dishwasher salt) which is suitable for dishwashers. The water hardness depends on your place of residence. Hard water in a dishwasher generates deposits of minerals and salts on your dishes and in the appliance. The water softener removes minerals and salts from the water.
4. Use a rinse aid which is suitable for a dishwasher only. **Never use other chemical substances**, e.g. a dishwasher cleaner or liquid cleaners; otherwise you will damage the appliance.
5. Only use a detergent and additives which are suitable for dishwashers. Do not use soap, washing agents, hand wash detergents etc.
6. When you move the appliance, hold it at its base and lift it carefully. Keep the appliance in an upright position.
7. Never use the door for moving the appliance as you will damage the hinges.
8. The appliance must be transported and installed by at least two persons.
9. When you unpack the appliance, you should take note of the position of every part of the interior accessories in case you have to repack and transport it at a later point of time.
10. The connection to the water supply should be carried out by a qualified professional.
11. Do not operate the appliance unless all components are installed properly.
12. Do not stand or lean on the racks or the door.

13. Plastic-made items must not touch the heating elements.
14. Only wash dishwasher-proof plastic-made items in the appliance. Such items are labelled by their manufacturer.
15. After each rinse cycle check that the water-softener container is empty.
16. Never use cleaning sprays to clean the door as they can damage the lock and electric components.
17. The appliance is intended for washing max. 6 place settings.
18. Clean the appliance **regularly** (s. chapter CLEANING AND MAINTENANCE).
19. The rating plate **must not** be removed or made illegible, **otherwise all terms of the warranty become invalid!**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

★ **The manufacturer and distributor are not responsible for any damage or injury in the event of failure to comply with these instructions.**

2. Installation

2.1 Unpacking and Positioning

⚠ **WARNING!** While unpacking, the packaging materials (polythene bags, polystyrene pieces, etc.) should be kept away from children and pets. CHOKING HAZARD! RISK OF INJURY!

1. Unpack the appliance carefully. Completely remove the transport-protection. Be very careful and do not use any aggressive or abrasive detergents to remove residuals of the transport-protection.
2. **The spray arms may be equipped with a transport protection. Remove the transport protection before installing the appliance.**
3. Install the appliance in a dry and well-ventilated place.
4. Always install the appliance near of a water supply line, a water drain device and a safety plug.
5. Install the appliance on a level, dry and solid surface. Check the correct installation with a bubble level.
6. The back of the appliance must face the wall. The sides must be aligned to the adjacent pieces of furniture and/or walls.
7. Connect the appliance to the mains and water supply properly.
8. The nameplate is inside the appliance or at the back.

2.2 Water connection / Drain connection

1. The appliance is equipped with a water supply and a water drain hose which can be installed on the right or left[6] to ensure proper installation.
2. The installation of the water and drain connection must be carried out by a qualified professional.
3. Use brand-new hoses and connector kids only.
4. We recommend to secure the water supply with a back pressure valve.

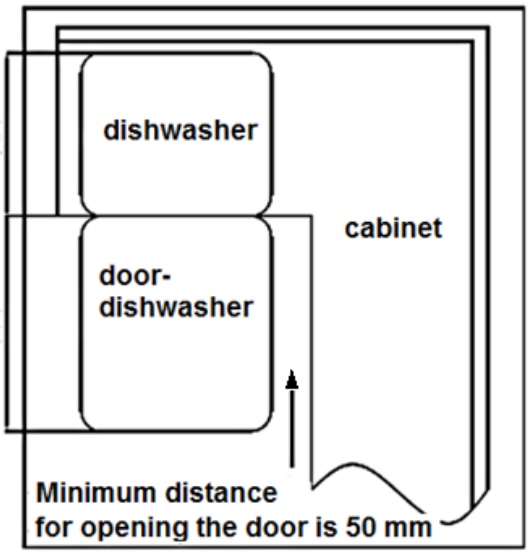
2.3 Before installation

❖ The back of the appliance must face the wall. The appliance must be equipped with a water supply and a water drain hose, which can be installed on the left or right.[7].

[6] Depending on model
[7] Depending on model

2.3.1 Space requirement

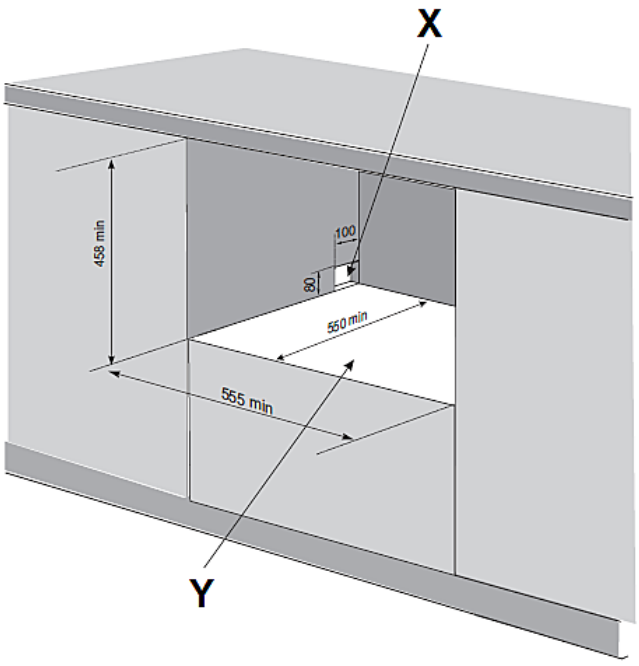
LATERAL SPACE REQUIREMENT OF THE OPEN DOOR:



To open the door of the appliance freely the lateral minimum distance of the open door to a cabinet, wall, etc. must **be at least 50 mm**.

SPACE REQUIREMENT OF THE APPLIANCE:

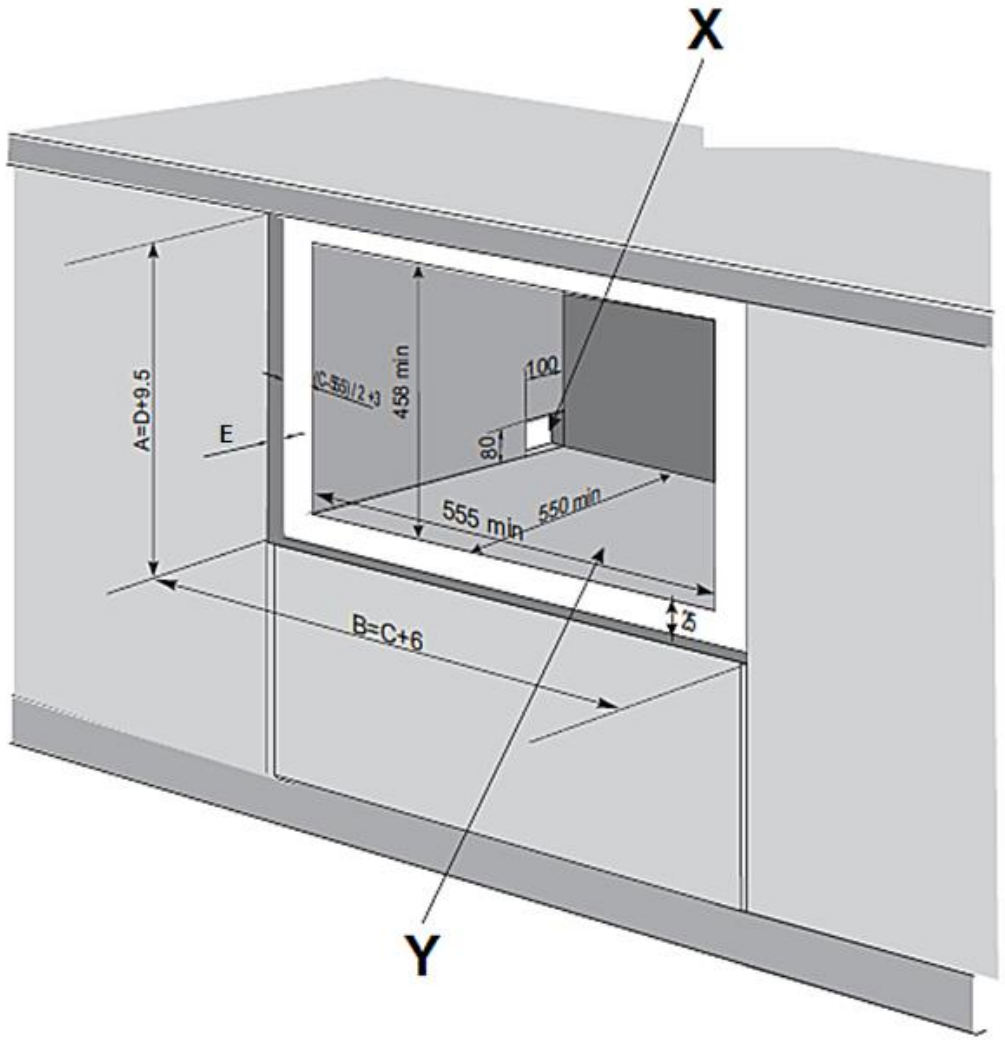
Please observe the installation dimensions given in the figure below if <u>only the appliance itself</u> will be installed in the installation opening.



X	Opening in the built-in furniture for the power cable, the water supply hose and the water drain hose (both sides).
Y	Installation opening

SPACE REQUIREMENT OF THE APPLIANCE INCL. DECORATIVE PANEL:

Please observe the <u>additional</u> installation dimensions given in the figure below if <u>also the decorative panel</u> will be fitted in the built-in furniture.



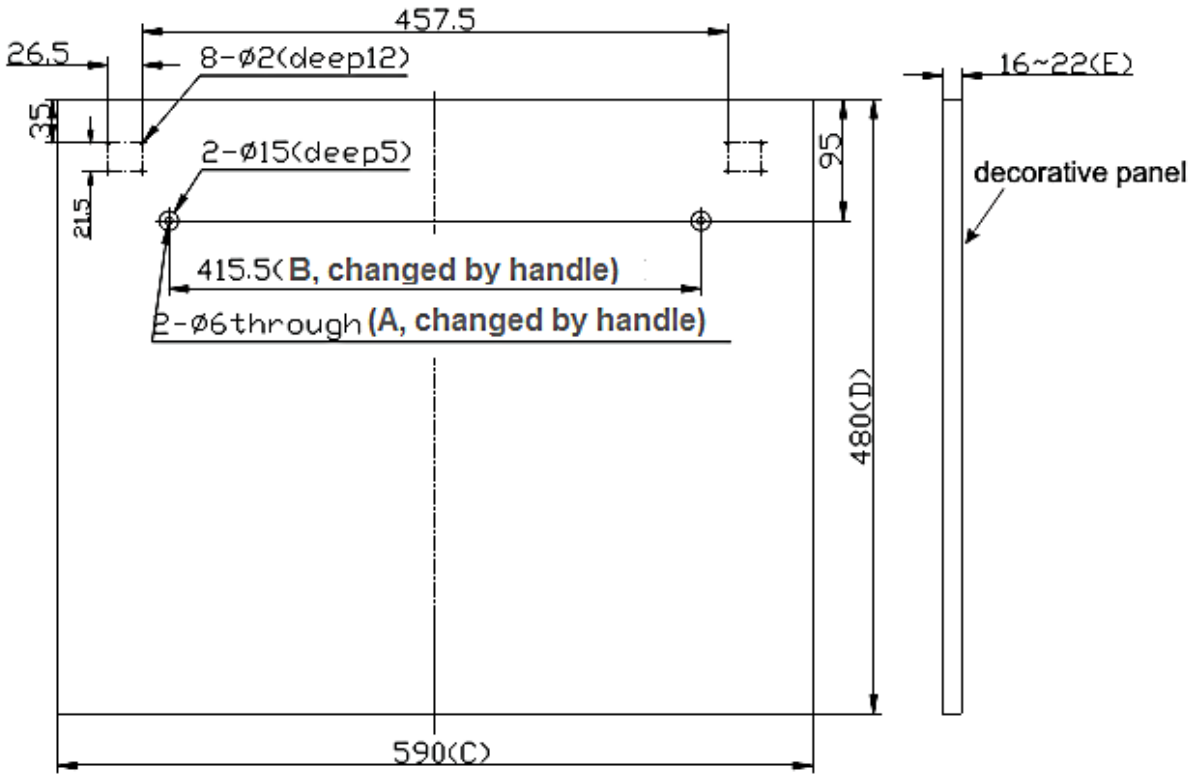
X	Opening in the built-in furniture for the power cable, the water supply hose and the water drain hose (both sides).
Y	Installation opening

C, D, and E are the dimensions of the decorative panel. The installation dimensions remain unchanged.

2.3.2 Dimensions of the front decorative panel

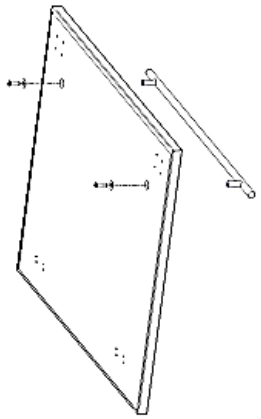
The weight of the decorative panel should be 3 to 4 kg.

- The dimensions A and B (s. fig. below) may vary according to the handle.
- The dimensions C, D, and E (s. fig. below) may vary according to the decorative panel.
- Dimension E (s. fig. below) should be in a range of 16 - 22 mm.

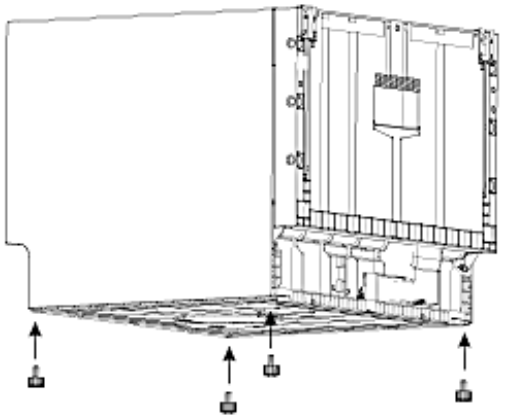


2.4 Installation of the appliance and the decorative panel

1. Fix the door handle on the decorative panel (s. fig. below).

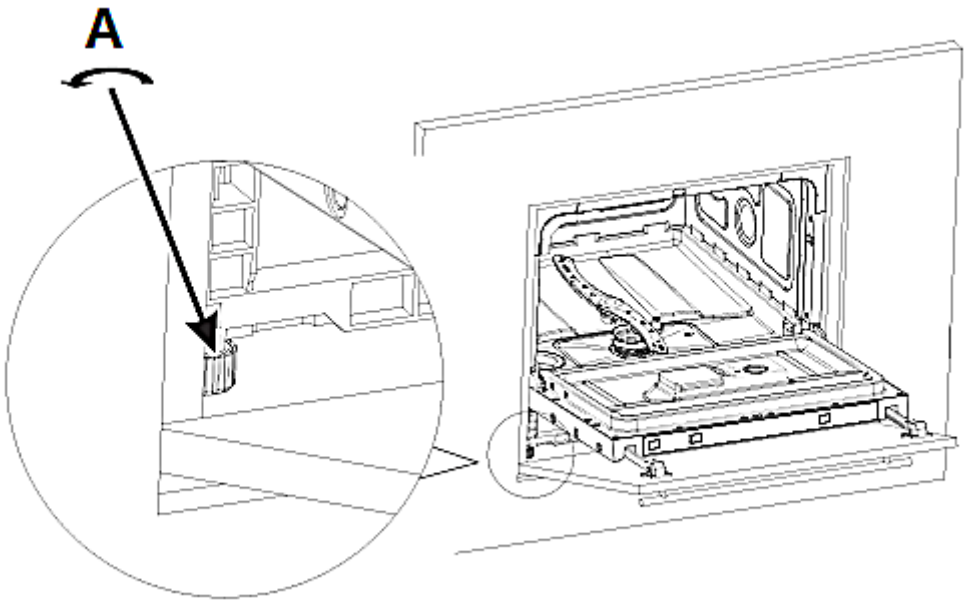


2. Install the supporting feet on the bottom of the appliance (s. fig. below).



3. Insert the appliance into the installation opening carefully. Align the supporting feet on the bottom of the installation opening (**A** / s. fig. below).

4. Adjust the supporting foot / feet to ensure that the appliance is **in a level position** (**A** / s. fig. below).



A	SUPPORTING FOOT

5. Check the correct installation of the appliance with a bubble level.

6. Fix the decorative panel on the door of the dishwasher as shown on the figures below (fig. 1 and fig. 2).

7. Fix the decorative panel with the two hinges and the screws (2*8 / 16 in total) on the bottom plate of the installation opening first (s. below, fig. 1 and fig. 2).

FIG. 1 (TOP VIEW)

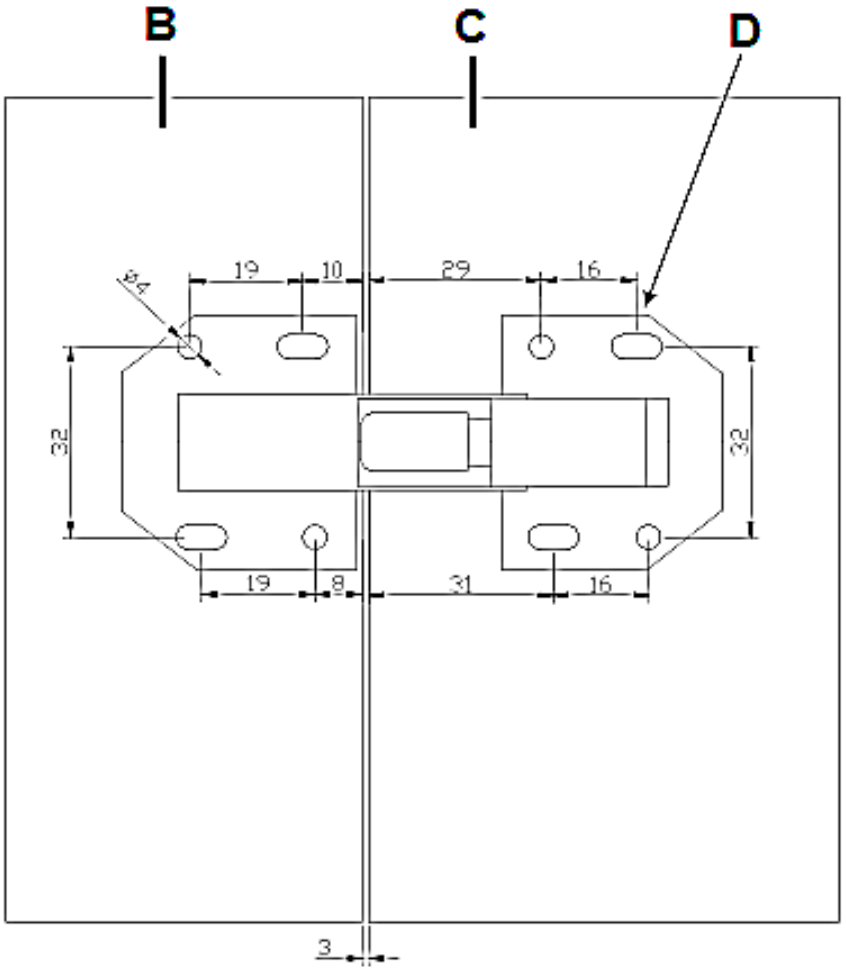
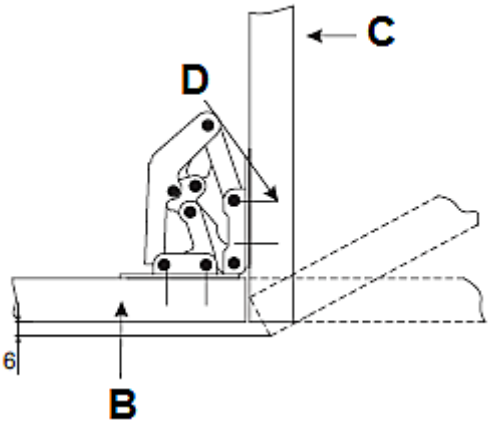


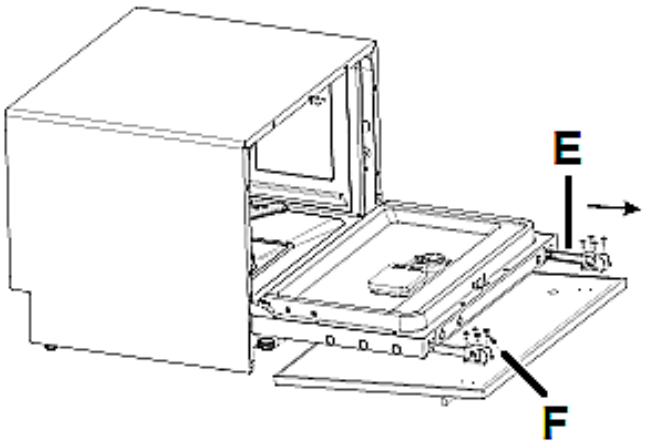
FIG. 2 (LATERAL VIEW)



B	Bottom plate of the installation opening
C	Decorative panel

D	2 hinges (16 screws in total / 2*8)

8. Then pull the telescopic rails (**E**) out of the appliance door carefully and fix them with the screws (**F** / 2*4 / 8 in total) to the decorative panel (s. fig below).



E	Telescopic rails of the door
F	Screws (2*4 / 8 in total)

2.5 Electrical connection

⚠ DANGER! Do not modify the plug provided with the appliance, if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician (**not covered by the guarantee**).

⚠ WARNING! Do not use any extension cords, multiple sockets or adapters. RISK OF FIRE!

⚠ WARNING! The appliance must be properly grounded before initial operation. Find related information on the nameplate. Connect the appliance to a properly-grounded safety socket only. The connection must be carried out in accordance with the current local and legal regulations. RISK OF ELECTRIC SHOCK!

⚠ WARNING! Always ensure that the power cord is not bent or squeezed during installation.

- The voltage and the frequency of the power supply must meet the data on the rating plate.
- If any malfunction occurs, the grounding will reduce the risk of electric shock as the electrical flow will prefer the way of 'least resistance.

❖ The appliance must be properly grounded before initial operation. If you are in doubt that the appliance is grounded properly, a qualified professional should check the status of the electrical installation (**not covered by the guarantee**).

2.6 Water supply

❖ The water pressure must be between 0.04 and 1 MPa.

Ask the customer service if the water pressure has different values.

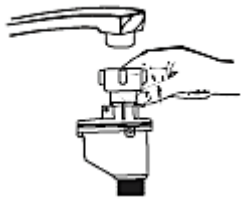
2.6.1 Safety supply hose

The safety supply hose is a double-walled hose. The safety system blocks the flow of water if the supply hose breaks and water flows into the space between the supply hose and the outer corrugated hose.

2.6.2 Cold water supply

Connect the cold water hose to a 3/4 inches thread. When the hoses are new or were not used for an extended period of time, let the water flow until it is clear of any contamination. Otherwise the water inlet will be blocked and the appliance damaged.

HOW TO CONNECT THE WATER SUPPLY HOSE:



1	Pull the complete hose out of its storage compartment at the back of the appliance.
2	Fix the hose with the 3/4 inches thread on the tap.
3	Open the water supply completely before you operate the appliance.

NOTICE! A hose that attaches to a sink spray can burst if it is installed on the same water line as the dishwasher. If your sink has one, it is recommended that the hose be disconnected and the hole plugged.

HOW TO DISCONNECT THE WATER SUPPLY HOSE:

1. Turn off the water supply completely.
2. Decrease the water pressure by pressing the pressure reduction button to protect you and the room from spilled water.

3. Finally remove the hose from the tap.

2.7 Installation of the water drain hose

Insert the drain water hose into a drain pipe with a diameter of **at least 4 cm** or into a sink (s. below, fig. A and fig. B). Do not bend or squeeze the hose. Fix the water drain hose properly (s. below, fig. C)..

- The free end of the water drain hose **must not be higher than 60 cm** and must not be immersed into water to avoid reflux.

- When installed to a water outlet the hose must be connected properly to avoid any leaks.

FIG. A / FIG. B

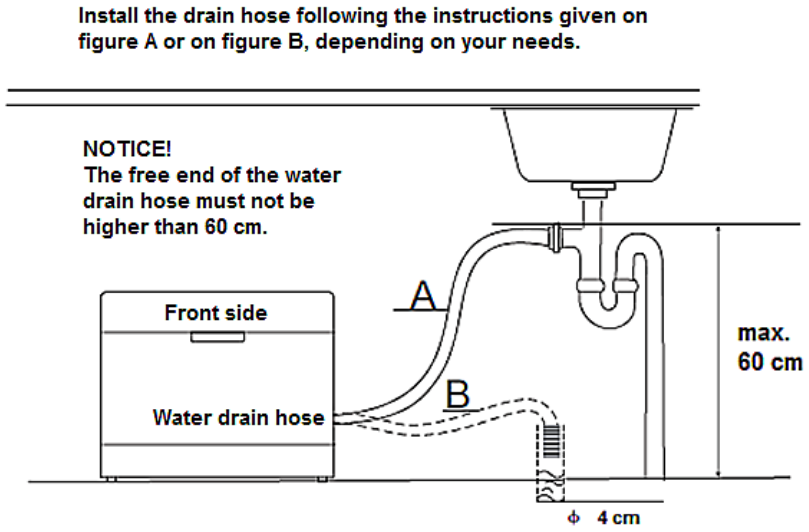
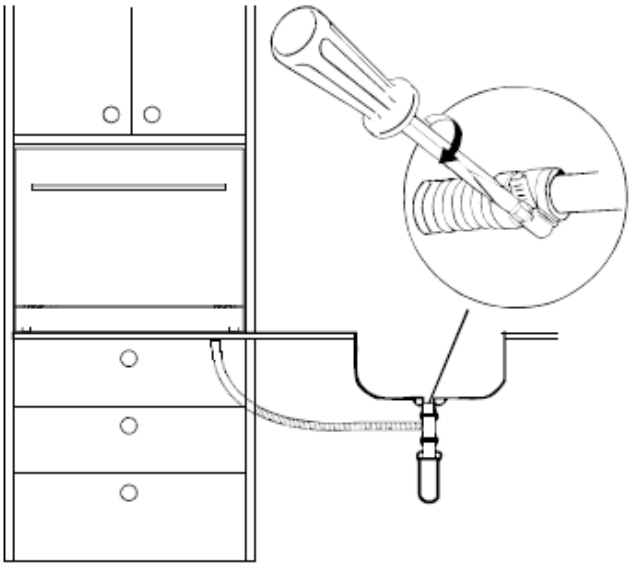


FIG. C



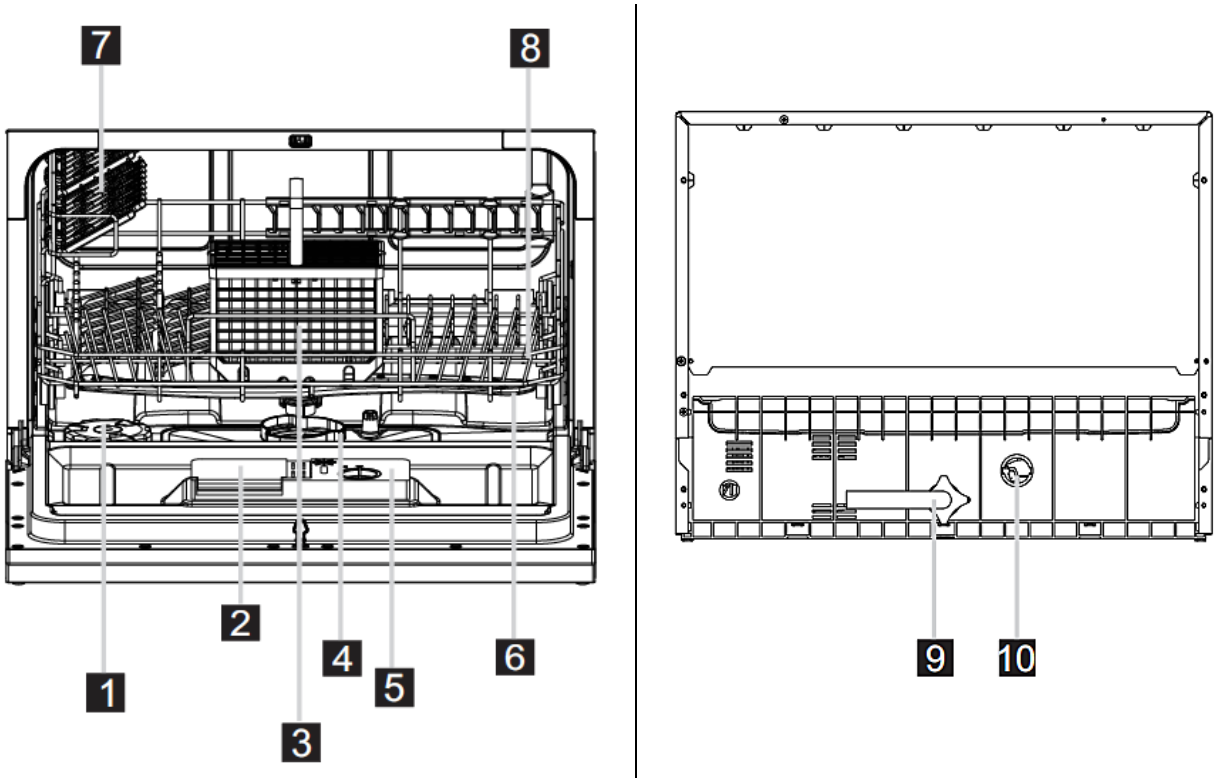
When the sink is higher than 100 cm the excess water cannot be drained directly. Drain excess water in a suitable container which is held outside and lower than the sink.

If an **extension** is needed, use a structurally identical hose. The length of the hose (including extension) **should not exceed 4 meters**; otherwise the performance of the appliance will be reduced.

3. Appliance and control panel

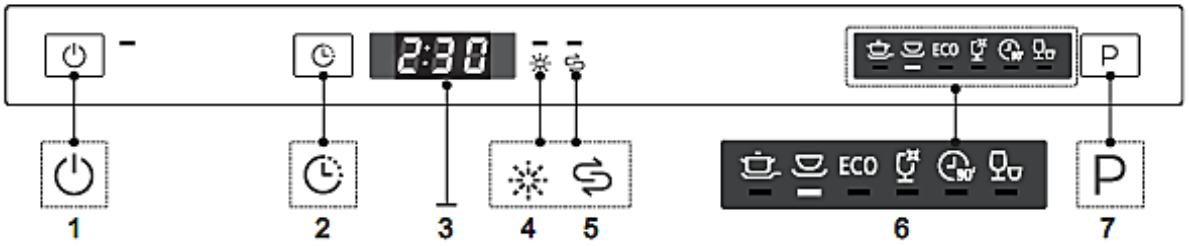
3.1 Appliance

FRONT VIEW	REAR VIEW



1	SALT CONTAINER	2	DETERGENT DISPENSER
3	CUTLERY BASKET	4	FILTER ASSEMBLY
5	RINSE AID DISPENSER	6	SPRAY ARMS
7	CUP SHELF	8	BASKET
9	INLET PIPE CONNECTOR	10	DRAIN PIPE CONNECTORS

3.2 Control panel



1	ON / OFF BUTTON	Press this button to switch on / off the power supply of the appliance.
2	DELAYED START BUTTON	To preset a delayed start up to 24 h[8]. Each pressing changes the time by 1 h indicated on the display.
3	DISPLAY	Indicates the remaining operating time as well as the operating status (delayed start, etc.)
4	RINSE AID INDICATOR	Goes on when the rinse aid dispenser has to be refilled.
5	SALT INDICATOR	Goes on when the salt container has to be refilled.
6	PROGRAMME INDICATORS	Indicate the selected washing programme.
7	PROGRAMME BUTTON	Press this button to select the desired washing programme.

4. Before initial use

BEFORE YOU START OPERATING THE APPLIANCE, CHECK THAT

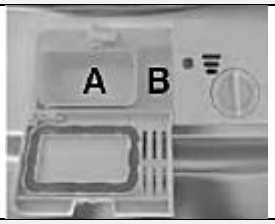
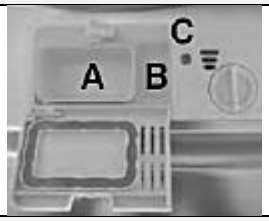
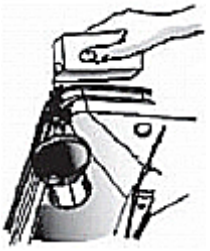
1. the appliance is positioned and **levelled properly**.
2. the inlet valve is opened.
3. the connections of the hoses do not leak.

[8] Depending on model

4. the appliance is plugged in properly.
5. the power is switched on.
6. the hoses are not knotted.
7. you have removed the complete packaging material..

4.1 Summary of the basic functions

⚠ **WARNING!** The summary below contains brief information about the basic functions of the appliance only and does not replace the instruction manual. **It is essential to read the complete instruction manual before initial operation**; otherwise you are not adequately informed about potential operational risks as well as the additional functions of the appliance.

HOW TO SWITCH ON THE APPLIANCE	➢ Open the door ➢ Press the ON / OFF BUTTON (**1** / s. chapter 3.2 CONTROL PANEL) to switch on the appliance	
↓		
FILLING OF THE DETERGENT CONTAINER	**Compartment A:** ➢ For each wash cycle. **Compartment B:** ➢ For wash cycles including pre-wash **only**.	
↓		
STATUS OF THE RINSE AID	**Mechanical indicator C:** ➢ Electric indicator of the control panel[9].	
↓		
STATUS OF THE WATER SOFTENER	**For models with electric water softening system only:** ➢ Electric indicator of the control panel. ➢ If the appliance is not equipped with an electric indicator, please estimate the point in time to refill relevant to the number of wash cycles.	
↓		

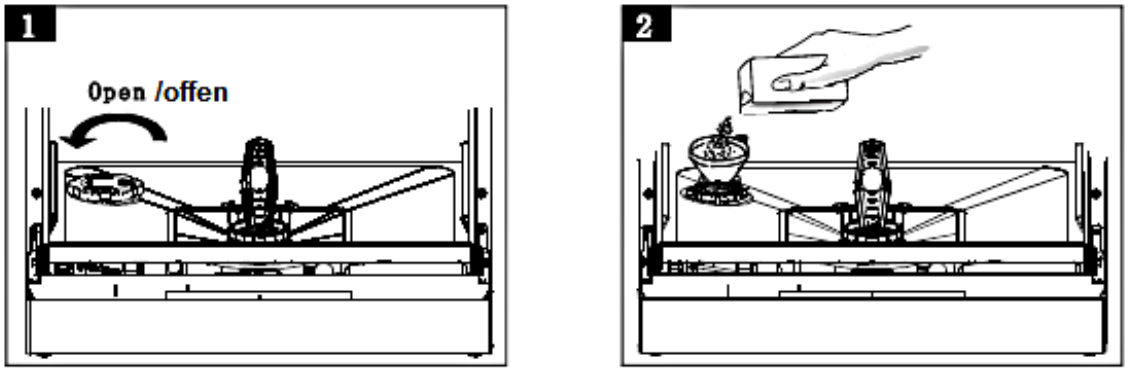
[9] Equipment depending on model.

LOADING OF THE DISH RACKS	➢ Remove larger qauntities of food remnants. ➢ Please soak burnt-in food remnants; then load the racks.
⬇	
SELECTING OF A PROGRAMME	➢ Press the PROGRAMME BUTTON (**7**) until the selected programme is indicated on the display.
⬇	
STARTING OF A PROGRAMME	➢ Open the tap **first** and **then** close the door. ➢ The programme will start after approx. 10 seconds automatically.
⬇	
END OF A PROGRAMME	➢ When a programme has ended, an acoustic signal sounds eight times The programme has ended. ➢ Open the door. ⚠ **CAUTION!** Open the door carefully. Hot water vapour can escape when the door has been opened! ➢ Switch off the appliance using the ON / OFF BUTTON (**1**). ➢ If no entry is made within 30 minutes, the appliance switches off automatically.
⬇	
CLOSE THE TAP, UNLOAD THE RACKS	➢ Close the tap. ➢ **Wait approx. 15 minutes, before you unload the racks.** ➢ Unload the lower rack first.

⚠ **CAUTION!** Open the door of the appliance very carefully. Hot water vapour can escape when the door has been opened!

⚠ **CAUTION!** When a rinse cycle has been completed, wait at least 20 minutes before cleaning the interior of the appliance so the heating elements can cool down.

4.2 Water softener (dishwasher salt)



(Fig. similar: Fig. serves as an example only)

- Only use a water softener (= dishwasher salt) which is **suitable for dishwashers**. Other water softeners and salts, especially table salt, will damage the water softener container.

- Fill the container only shortly before you start a programme, otherwise spilled residuals of the water softener may remain in the appliance and cause corrosion.

1. Remove the lower dish-rack and the lid of the water softener container.
2. When you fill the container for the first time, pour approx. 1 l water into the container.
3. Put the equipped funnel[10] in the opening and pour approx. 1 kg water softener (=dishwasher salt) in the container.
4. Close the lid in clockwise direction carefully. The lid must be closed properly.
5. The control light for the hardness of water usually goes off after 2 - 6 days.
6. Start a programme as soon as you have filled the container (rapid programme); otherwise the filter system, pump or other important components of the appliance may be damaged. **Failure to do so will void the guarantee.**

NOTICE! Start a programme as soon as you have filled the container (rapid programme); otherwise the filter system, pump or other important components of the appliance may be damaged. Failure to do so will void the guarantee.

NOTICE! You must fill the container when the salt indicator has gone on. As long as the salt has not dissolved, the indicator may stay on even the container is full. If there are spills of the salt, a soak or rapid programme should be run to remove excess salt.

4.2.1 Adjusting of the salt consumption

STEP 1: ENTER MODE

- Open the door.

[10] Depending on model

- Switch on the appliance using the ON / OFF BUTTON (**1**).
- **Within 60 seconds** after you have switched on the appliance press the PROGRAMME BUTTON (**7** / s. chapter 3.2 CONTROL PANEL) for **5 seconds**.
- The appliance is in the salt-setting-mode now.
- The display indicates the current status of the salt consumption, e.g. H 4.

STEP 2: SETTING OF THE SALT CONSUMPTION

- Press the PROGRAMME BUTTON (**7**) to select a suitable setting corresponding to your local requirements.
- The settings are consecutively numbered H 4 -> H 5 -> H 6 -> H 1 -> H 2 -> H 3

STEP 3: EXIT MODE

- When you have not made an input for more than 5 seconds, the appliances changes into the stand-by mode.

There are 6 levels of salt consumption. We recommend to set the level relevant to the schedule below.

You can receive all relevant information about the local water harness range from your water supplier.

WATER HARDNESS RANGE		SETTING AT THE WATER SOFTENER	DISPLAY STATE	REGENERATION OCCURS EVERY X PROGRAM SEQUENCE [1)]
^{0}dH	MMOL/L			
0 - 5	0 - 0,9	1	**H 1**	**No regeneration**
6 - 11	1,0 - 2,0	2	**H 2**	**10**
12 - 17	2,1 - 3,0	3	**H 3**	**5**
18 - 22	3,1 - 4,0	4	**H 4***	**3**
23 - 34	4,1 - 6,1	5	**H 5**	**2**
35 - 45	6,2 - 8,0	6	**H 6**	**1**

*: FACTORY SETTING

[1)] Every Cycle with a regeneration operation consumes additional 2.0 litres of water, the energy consumption increases by 0.02 kWh and the program extends by 4 minutes.

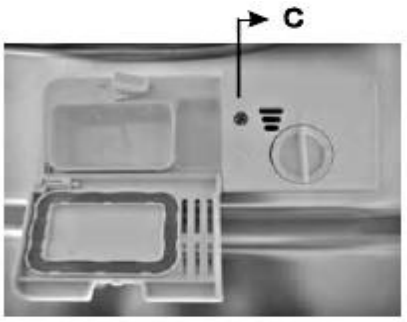
4.3 Filling of the rinse aid dispenser

- ❖ Your appliance is designed to use liquid rinse aid. The rinse aid dispenser is located on the interior side of the door next to the detergent dispenser. To fill open the cap and pour the rinse aid into the container until the spot is black. The volume of the container is 110 ml.
- ❖ The rinse aid is added automatically during operation and supports the spot-free and perfect drying of the dishes. Do not overfill the container; otherwise severe foam formation may occur.
- ❖ The rinse aid dispenser has 4 or 6 levels (depending on model).
- ❖ Max. capacity of the container: approx 110 ml.
- ❖ Do not forget to close the lid after refilling.

When the rinse aid indicator is not on, the colour of the display device "C" indicates the needed quantity of rinse aid.

- ➢ Dark spot = container filled to capacity.
- ➢ The smaller the spot the emptier the container. The container should be filled not less than 25%.

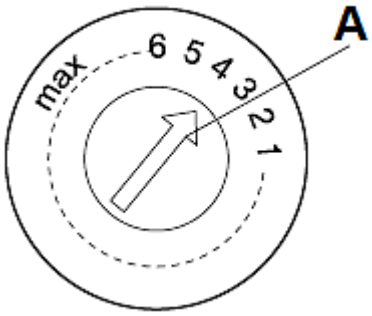
	FULL
	3/4
	1/2
	1/4 (REFILL!)
	EMPTY



HOW TO FILL THE RINSE AID DISPENSER:

1. Turn the lid towards the open-arrow (left) and take it off.
2. Pour the rinse aid in the container. Do not overfill.
3. Put the lid back adjusted to the open-arrow and turn it towards the closed-arrow (right).

HOW TO SET THE RINSE AID DISPENSER:



- Start with position 4.
- Select position 5 when stains have occurred or the drying is not satisfying.
- Select position 6 if these problems occur again.
- The recommended and factory adjustment is position 4.

A	ROTARY KNOB

If water drops or scale marks are on your dishes after washing, **increase** the amount of rinse aid.

If whitish stripes are on glasses or bluish film is on the cutlery after washing, **decrease** the amount of rinse aid.

4.4 Dishwasher detergent

DISHWASHER DETERGENTS ARE DIVIDED INTO 2 GROUPS DUE TO THEIR CHEMICAL COMPOSITION:

- conventional, alkaline detergents with caustic components.
- low-alkaline concentrated detergents with natural enzymes.

"Universal" programmes combined with concentrated detergents prevent pollution and are also good for your dishes. Such programmes support the washing effect of the enzymes. Therefore, "universal" programmes combined with concentrated detergents are as effective as "intensive" programmes.

THERE ARE 3 KINDS OF DISHWASHER DETERGENTS:

1. with phosphate and chlorine.
2. with phosphate / without chlorine
3. without phosphate / without chlorine

Most recent powdered dishwasher detergents usually do not contain any phosphate so they do not soften the water. In such a case add a water softener(= dishwasher salt) even if the hardness of water is e.g. 6dH. Otherwise white spots may occur on your dishes and glasses. Dishwasher detergents without chlorine only bleach slightly, so they do not remove tough stains. In such a case select a programme with a higher temperature.

DISHWASHER TABS:

Dishwasher tabs of different manufacturers may need different periods of time for washing your dishes. So some kinds of tabs cannot be used when operating a short programme. Always select long lasting programmes to clean your dishes completely.

THE DETERGENT CONTAINER:

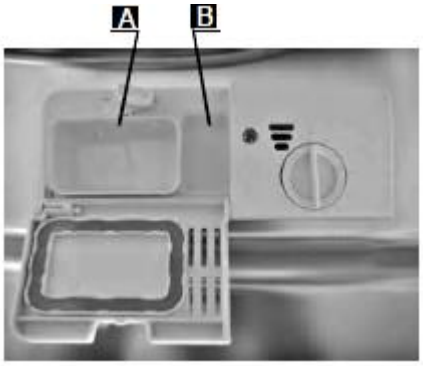
- You must fill the container matching the information of the programme schedule.
- Use detergents which are suitable for dishwashers only.
- Always keep your detergent dry.
- Fill the container just before starting a programme.
- The detergent and rinse aid consumption of your appliance is lower than the consumption of conventional appliances. In general you need 1 tablespoon of detergent for a normal programme.
- You must increase the amount of detergent if your dishes are heavily soiled.

HOW TO FILL THE DETERGENT CONTAINER:

1. When the lid is closed, press the open-button (s. fig. below).

Push latch to open.

2. Fill the container just before starting a programme. **Use detergents which are suitable for dishwashers only.**



A: Detergent for main-wash.
B: Detergent for pre-wash.

Note the manufacturer`s dosage instructions on the packaging of your dishwasher detergent.

3. Close the lid and press until it locks.

If the dishes are soiled heavily, select a programme which includes a pre-wash function and add some more dishwasher detergent into the container of the pre-wash function (**B**).

5. Use of the dish rack

Observe the instructions given in this chapter to reach the best performance of your appliance. The features and design of the rack depend on model.

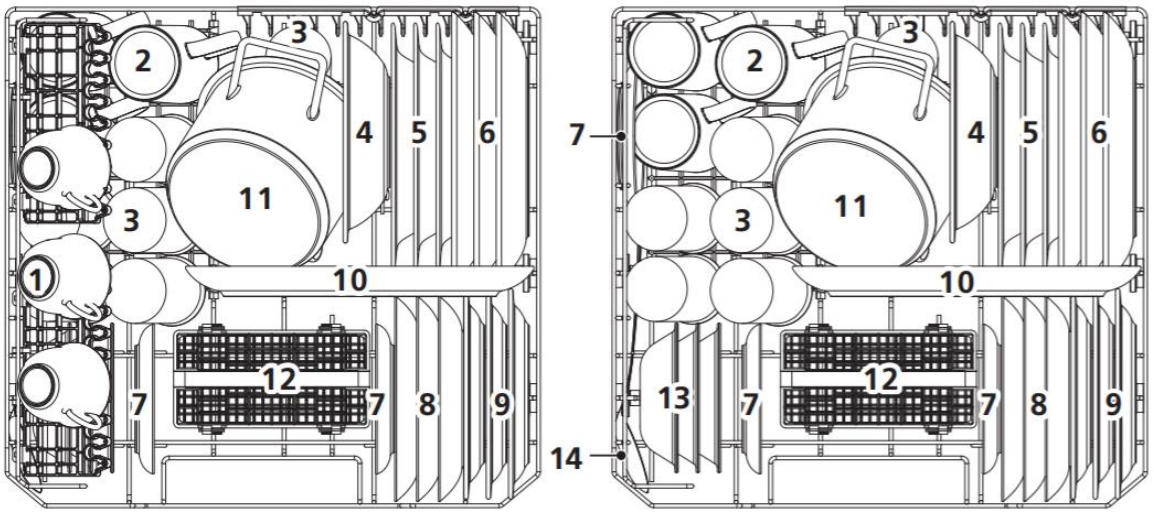
5.1 Loading instructions

- Remove any remnants of food from the dishes.
- Soak burnt food on pots and pans.
- Cutlery and dishes must never block the rotating spray arms.
- Place cups, glasses and pots upside down.
- The dishes must not touch or cover each other.
- Glasses must not touch each other.
- Fill the racks as follows:
  a. Objects such as cups, glasses, pots and pans upside down.

b. Curved objects and objects with recesses in a slanted position, so the water can drain off.
c. Arrange the dishes safely and tightly in the rack so they cannot tip over.
d. The dishes must not block the rotating spray arms.
e. Do not put very small objects in the appliance as they may easily drop out of the racks..

5.2 Loading of the rack

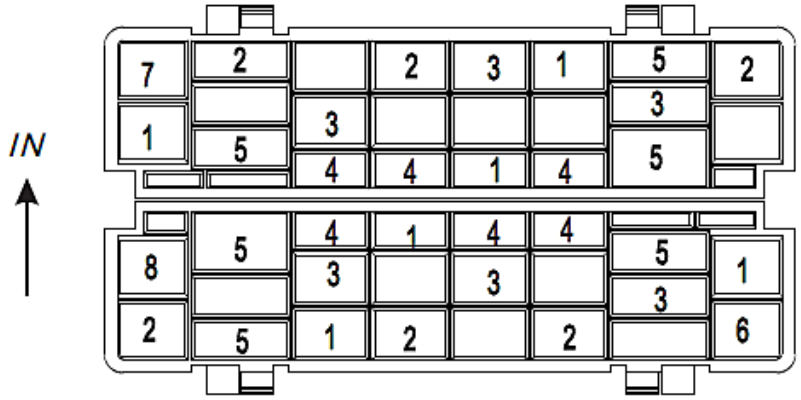
The tableware must not be moved by the sprayed water (spray arms) after loading.



1	CUPS	**2**	MUGS
3	GLASSES	**4**	BOWLS
5	SOUP PLATES	**6**	DINNER PLATES
7	SAUCERS	**8**	DESSERT DISHES
9	DESSERT PLATES	**10**	OVAL PLATTER
11	SERVING SPOONS	**12**	CUTLERY BASKET
13	DESSERT BOWLS	**14**	SERVING SPOON

5.3 Cutlery basket

Place the cutlery (except sharp knives) with the handles at the bottom. Place long objects vertically and safely in the appliance so they do not block the spray arms.



TYPE OF THE CUTLERY:			
1	FORKS	**5**	KNIVES
2	SOUP SPOONS	**6**	SERVING SPOONS
3	DESSERT SPOONS	**7**	GRAVY SPOONS
4	TEA / COFFEE SPOONS	**8**	SERVING FORKS

⚠CAUTION!

1. Do not let any items extend through the bottom.
2. Always load sharp items with the sharp side down.

THE FOLLOWING OBJECTS ARE NOT SUITABLE TO BE WASHED IN A DISHWASHER:

1. Cutlery with handles made of wood, horn, china, or mother-of-pearl.
2. Not heat-resistant objects.
3. Cutlery with glued components, which are not heat-resistant.
4. Objects with components of synthetic resin.
5. Objects made of copper and/or tin.
6. Objects made of leaded crystal.
7. Objects made of steel which show signs of rust or are lightly corrosive.
8. Any object made of wood.
9. Objects made of synthetic fibres.

10. Objects soiled by cigarette ashes, wax, lacquers and paints.

THE FOLLOWING OBJECTS ARE PARTIALLY SUITABLE TO BE WASHED IN A DISHWASHER:

1. Some glass types may become dead or cloudy after a large number of programmes.
2. Objects made of silver or aluminium may decolourise.
3. Glazed motifs may dull when often washed in a dishwasher.

5.4 Damage to glasses and dishes

POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDED SOLUTION
Type of the glasses/dishes or their production method.	Use dishwasher-proof glasses and dishes only.
The chemical composition of your detergent.	Use a mild dishwasher detergent. The manufacturer of the detergent provides information about its chemical properties.
Temperature of the water and duration of the programme.	Select a programme with a lower temperature and duration.

6. Use of the programmes

Programme	Information	Description ^{0} = ^{0}C	Detergent in gramme PW/MW**	Duration in min. / Energy consumption in kWh / Water consumption in l	Rinse aid
Intensive	Extremely dirty tableware.	Pre-wash (50^0) Wash (70^0) Rinse Rinse Rinse (70^0) Drying	4 g / 10 g (or 3 in 1)	140 min. 0.894 kWh 9.6 l	Yes
Universal	Normally soiled tableware.	Pre-wash Wash (60^0) Rinse Rinse (70^0) Drying	4 g / 10 g (or 3 in 1)	120 min. 0.667 kWh 7.7 l	Yes

ECO* (EN 60436)	Standard-programme for daily use.	Pre-wash Wash (45^0) Rinse (65^0C) Drying	4 g / 10 g (or 3 in 1)	230 min. 0.613 kWh 6.5 l	Yes
 Glass	For delicate tableware and glass.	Wash (45^0) Rinse Rinse (60°) Drying	14 g (or 3 in 1)	75 min. 0.435 kWh 5.8 l	Yes
 90 min	Short programme for lightly soiled tableware which do not need excellent drying efficiency.	Wash (65^0) Rinse Rinse Rinse (70^0) Drying	14 g (or 3 in 1)	90 min. 0.785 kWh 6.6 l	Yes
 Rapid	Short programme for lightly-soiled tableware without drying.	Wash (45^0) Rinse Rinse	12 g	20 min. 0.308 kWh 7.0 l	No

***** This programme is suitable for cleaning normally soiled tableware and the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption for that kind of tableware.

****** PW = pre-wash / MW = main wash

6.1 How to start a programme

1. Load the dish rack.
2. Pour the dishwasher detergent and the water softener (=dishwasher salt) - if needed - in the relevant containers (s. chapter 4.2 WATER SOFTENER (DISHWASHER SALT) / chapter 4.3 FILLING OF THE RINSE AID DISPENSER and chapter 4.4 DISHWASHER DETERGENT).
3. During operation the appliance must be supplied with water (full water pressure).
4. Open the door of the dishwasher.
5. Press the ON / OFF BUTTON (**1** / s. chapter 3.2 CONTROL PANEL) to switch on the appliance.
6. Press the PROGRAMME BUTTON (**7**) to select a washing programme. The sequence is **ECO - GLASS - 90 MIN - RAPID - INTENSIVE - UNIVERSAL**. The programme indicator (**6**) indicates the selected programme.
7. Close the door of the dishwasher properly.

8. The programme will start after approx. 10 seconds automatically.

❖ If you open the door of the appliance during operation, the programme indicator stops flashing and an acoustic signal sounds every minute until you close the door to re-start operation.

6.2 How to change a programme

⚠ **CAUTION!** While the appliance is operating it is dangerous to open its door as hot water may spurt out. RISK OF SCALDING!

You can only change a programme when it has run a short period of time. Otherwise the detergent has dissolved and the dishwater has been drained. In such a case you must refill the detergent container.

1. Open the door slightly to interrupt the running programme.
2. You can open the door completely after the rotating spray arms stopped operation.
3. Press the PROGRAMME BUTTON (7) for at least 3 seconds. The appliance is in stand-by mode now.
4. Set the new programme using the PROGRAMME BUTTON (7).
5. Close the door of the dishwasher properly.
6. The programme will start after approx. 10 seconds automatically.

If you open the door while the appliance is operating, the appliance will stop operating. When you close the door again, the appliance will start operating after 10 seconds automatically.

6.3 How to add forgotten dishes

⚠ **CAUTION!** While the appliance is operating it is dangerous to open its door as hot water may spurt out. RISK OF SCALDING!

❖ You can put dishes later in the appliance **unless the detergent container has opened**.

1. Open the door slightly to interrupt the running programme.
2. You can open the door completely after the rotating spray arms stopped operation.
3. Now you can add dishes.
4. Close the door of the dishwasher properly.
5. The programme will start after approx. 10 seconds automatically.

6.4 End of a programme

⚠ **CAUTION!** Wait a few minutes before you open the door as hot damp may escape. RISK OF SCALDING!

An acoustical signal sounds for 8 seconds when a programme has ended. Turn off the water supply and open the door of the appliance **carefully**. Switch off the appliance using the ON / OFF BUTTON (**1**). Wait approx. 15 minutes before you take out the dishes. The dishes are still hot and will break easily.

1. Turn off the water.
2. Wait a few minutes before you open the door as hot damp may escape.
3. Switch off the appliance using the ON / OFF BUTTON (**1**).
4. Wait approx. 15 minutes before you take out the dishes. The dishes are still hot and will break easily.
5. It is **normal** that the appliance is wet inside.

7. Cleaning and maintenance

⚠ **WARNING!** Disconnect the appliance from the mains before you clean or maintain it. RISK OF ELECTRIC SHOCK!

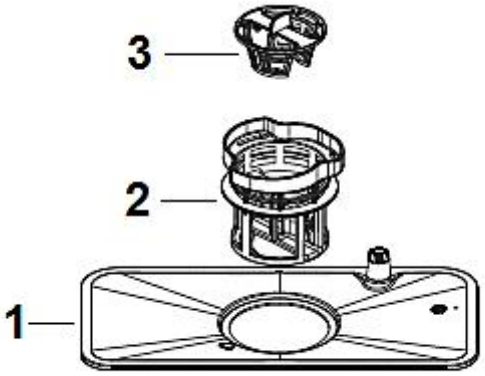
⚠ **CAUTION!** When a rinse cycle has been completed, wait at least 20 minutes before cleaning the interior of the appliance so the heating elements can cool down.

NOTICE! Never operate the appliance without the filter inserted properly.

- Always keep the appliance clean so that unpleasant odours do not occur.
- Take off all rings and bracelets before cleaning or maintaining the appliance; otherwise you will damage the surface of the appliance.

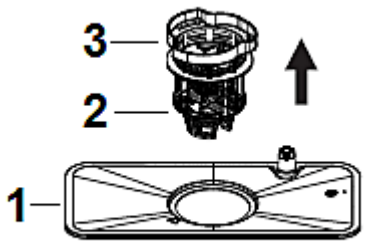
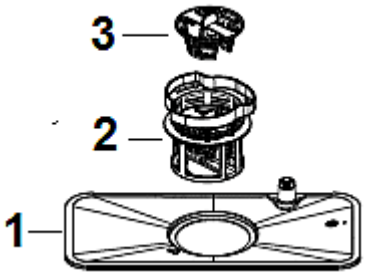
7.1 Filter system

THE FILTER SYSTEM COMPRISES A MAIN FILTER (1), A FINE FILTER (2) AND A COARSE FILTER (3) (S. FIG. BELOW):

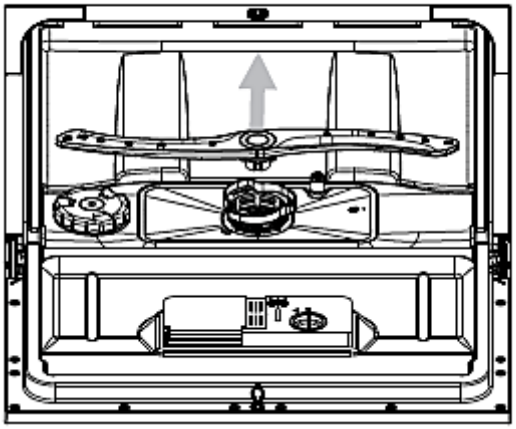


1	The **MAIN FILTER** shreds remnants with a special nozzle on the bottom of the spray arm.
2	The **FINE FILTER** catches remnants in the drain so they cannot soil the tableware again.
3	The **COARSE FILTER** catches remnants such as bones and glass which may clog the drain. To remove the remnants gently squeeze the filter on the top and take it out.

- Check the status of the filters after each programme.
- The filter system protects the pump against remnants of food and other objects. These remnants can clog the filters after a while. Clean the filters regularly.
- Remove large food particles and any remnants after a programme has ended by rinsing the filters with flowing water.
- You can use a suitable cleaning brush for the cleaning of the fine and coarse filter.
- We recommend to clean the **entire** filter system once a week.
- Do not knock against the filters as you will damage them. Your appliance will not work properly if the filters are damaged.
- Always install the filters properly.
- Improperly installed filters may damage the appliance and dishes.

HOW TO REMOVE / INSERT THE FILTER SYSTEM:		
1	Turn the **complete filter system** (1 / 2 / 3) to the left and lift it carefully.	
2	Lift the FINE FILTER (**2**) and the COARSE FILTER (**3**) **simultaneously** before you lift the MAIN FILTER (**1**).	
3	Separate the FINE FILTER (**2**) and the COARSE FILTER (**3**).	
4	Clean the individual filters thoroughly as described above.	
5	**Proceed in reverse order to install the filter system.**	

7.2 Cleaning of the spray arms



- Clean the spray arms regularly as chemicals and minerals may clog the nozzles and bearings.
- Hold the centre of the spray arm assembly and pull it upwards.
- Rinse the spray arms with flowing water and reinstall it carefully.
- Ensure that the spray arms can rotate freely.

7.3 Cleaning of the control panel

❖ Clean the control panel with a soft damp cloth and dry it carefully.

Never use sharp-edged items, scouring pads, scouring agents, paper towels or other abrasive and aggressive detergents to clean any component of the appliance.

7.4 Cleaning of the door and the door seals

NOTICE! Never use sharp-edged items, scouring pads, scouring agents, paper towels or other abrasive and aggressive detergents to clean the door of the appliance.

NOTICE! Never clean the door or the door seals with a cleaner spray as you may damage the lock and the electrical components.

- ❖ Clean the sides of the door with a warm damp cloth.
- ❖ Clean the door seals regularly using a soft and moist sponge to ensure proper operation and to avoid the formation of unpleasant odours.

7.5 Frost protection

1. Disconnect the appliance from the mains.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Remove any water from the water inlet pipe and the valve.
4. Connect the water inlet pipe with the valve again.
5. Remove the filters. Remove any water from the drain.
6. If the appliance cannot operate due to problems with ice or very low temperatures, contact the aftersales service.

7.6 Decommissioning

1. When you do not operate the appliance for a certain period of time, e.g. during holidays/vacancies, let a programme run (empty appliance) before.
2. Disconnect the plug und turn off the water supply of the appliance.
3. Leave the door slightly ajar to protect the seals and to avoid the generation of unpleasant odours.

8. Trouble shooting

⚠ **WARNING!** Disconnect the appliance from the mains before you clean or maintain it. RISK OF ELECTRIC SHOCK!

ERROR	
POSSIBLE CAUSE (S)	**MEASURES**
APPLIANCE DOES NOT WORK AT ALL.	
1. The fuse in the fuse box is tripped. 2. The appliance is not supplied with energy. 3. Low water pressure. 4. The door is not closed properly.	1. Check the fuse box. 2. Check that the appliance is supplied with energy / the door is closed properly / the plug is in the socket. 3. Check the water supply and the water pressure. 4. Ensure that the door of the dishwasher is closed properly.
DRAIN PUMP DOES NOT WORK.	

1. Kink in drain hose. 2. Filter is clogged. 3. Kitchen sink is clogged.	1. Check the drain hose. 2. Check the coarse filter. 3. Check the kitchen sink.
NOISE.	
1. Some noise is normal. 2. Dishes are placed improperly. Small objects dropped out of the racks. 3. Knocking sound inside the appliance: The spray arms touch items during operation. 4. Motor hums. 5. Knocking sound in the water lines can be caused by the kind of installation or the diameter of the water lines.	1. The detergent container has opened. 2. Check the position of the dishes. 3. Interrupt the programme and realign the items touched by the spray arms. 4. Appliance was not used regularly. Even if you do not use the appliance regularly, let it operate once a week. 5. The proper function of the appliance is not affected. If you are in doubt, contact a qualified professional (**not covered by the guarantee**).
FOAM IN THE APPLIANCE.	
1. Unsuitable detergent. 2. Spilled rinse aid.	1. Use dishwasher detergent only. 2. Remove any spilled rinse aid immediately. Open the door and wait until the foam has evaporated.
STAINED INTERIOR.	
1. Detergent contains colorants.	1. Use colorant-free detergents only.
DISHES ARE NOT CLEAN.	
1. Unsuitable programme. 2. Dishes are placed improperly.	1. Select a stronger programme. 2. Check the position of the dishes. The dishes must not block the spray arms.
CLOUDINESS ON GLASSWARE.	
1. Soft water in combination with too much detergent.	1. If you have soft water, use less detergent. Select a short programme for glassware.
WHITE FILM ON INNER SURFACES.	
1. Minerals in hard water.	1. Clean the interior with a soft sponge and dishwasher detergent. Wear rubber gloves! Use dishwasher detergent only to avoid formation of foam.
TABLEWARE IS NOT DRIED PROPERLY.	
1. Improper use of the dish rack.	1. Load the dish rack properly.

2. Not enough rinse aid.	2. Check the quantity of the rinse aid. Refill if needed.
3. Tableware has been removed from the appliance too early.	3. Wait at least 15 min., before you remove the tableware.
4. Cutlery and tableware is made of low quality materials.	4. Do not clean such items using the appliance.
SOME DETERGENT IS LEFT IN THE CONTAINER.	
1. Dishes block the container of the detergent	1. Place the dishes properly.
STEAM.	
1. Normal.	1. There is some steam coming through the vent near the door latch during drying and water draining.
BLACK OR GREY SPOTS OR RUST SPOTS ARE ON THE TABLEWARE.	
1. Aluminium-made objects touched the dishes.	1. Clean the marks with a mild abrasive cleaner **by hand.**
2. The items are not corrosion-resistant.	2. Do not clean such items using the appliance.
3. The lid of the water softener container is not close properly.	3. Close the lid properly.
4. You have not started a programme after you added the water softener. The remaining salt is now affecting the running programme.	4. Always start the rapid programme without adding any tableware when you have added some water softener.
WATER REMAINS ON THE BOTTOM OF THE APPLIANCE.	
1. Normal.	1. A small amount of clean water around the outlet keeps the water seal functioning.
THE APPLIANCE LEAKS.	
1. Overfilled rinse aid container / spilled rinse aid.	1. Wipe up the rinse aid.
2. The appliance is not levelled.	2. Level the appliance.

If the appliance shows a malfunction not noted on the schedule above or if you have checked all items on the above schedule but the problem still exists, please contact the customer service.

8.1 Error codes

ERROR CODE	MEANING	POSSIBLE CAUSES
E 1	Long inlet time.	➢ Tap is closed. ➢ Water intake is restricted. ➢ Water pressure is too low.
E 3	Requested temperature has not been reached.	➢ Malfunction of the heating element. ➢ Please contact the customer service.
E 4	Leakage/Overflow/ Overfilled	➢ Too much inlet water. ➢ An element of the appliance leaks. (please contact the customer service).
E d	Communication error	➢ Short circuit / cable breakage ➢ Please contact the customer service.

If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service. If there is water in the base pan because of an overfill or small leak, remove the water before restarting the dishwasher.

9. Technical data

Model	Dishwasher, fully integrated
Control	Electronic
Cleaning capacity	6 standard place settings
Energy efficiency class [1]	F
Annual energy consumption [2]	61 kWh
Energy consumption / 1 standard cycle	0.613 kWh
Energy consumption / off-mode	0.49 W
Annual water consumption [3]	650 l
Drying efficiency class [4]	A
Standard cleaning cycle / duration [5]	ECO 45 ^{0}C / 230 min.
Noise emission	49 dB(A)
Could be built-in	yes
Power consumption	1170 - 1380 W
Voltage/frequency	220 - 240 V AC / 50Hz
Water pressure (flow pressure)	0.4-10 bar = 0.04-1.0 MPa

Programmes	6
Delayed start	yes
Display	yes
Dimensions H*W*D in cm	45.30*55.00*52.00
Weight net / gross in kg	20.50 / 24.60

1. From A (highest efficiency) to G (lowest efficiency).
2. Based on 100 standard cleaning cycles using cold water fill and low power modes. The actual energy consumption depends on the type of use.
3. Based on 1 standard cleaning cycles. The actual water consumption depends on the type of use.
4. From A (highest efficiency) to G (lowest efficiency).
5. This programme is suitable for cleaning normally soiled tableware and the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption for that kind of tableware.

10. Waste management

1. While unpacking, the packaging materials (polythene bags, polystyrene pieces, etc.) should be kept away from children and pets. CHOKING HAZARD!
2. Old and unused appliances must be send for disposal to the responsible recycling centre. Never expose to open flames.
3. Before you dispose of an old appliance, **render it inoperative**. Unplug the appliance and cut off the entire power cord. Dispose of the power cord and the plug immediately**.**
4. **Remove the door completely** so children are not able to get into the appliance as this endangers their lives!
5. Dispose of any paper and cardboard into the corresponding containers.
6. Dispose of any plastics into the corresponding containers.
7. If suitable containers are not available at your residential area, dispose of these materials at a suitable municipal collection point for waste-recycling.
8. Receive more detailed information from your retailer or your municipal facilities.

Materials marked with this symbol are recyclable.

Please contact your local authorities to receive further information.

11. Guarantee conditions

This appliance includes a 24-month guarantee **for the consumer** given by the manufacturer, dated from the day of purchase, referring to its flawless material-components and its faultless fabrication. The consumer is accredited with both the dues of the guarantee given by the manufacturer and the vendor's guarantees. These are not restricted to the manufacturer's guarantee.
Any guarantee claim has to be made **immediately after the detection and within 24 months** after the delivery to the first ultimate vendee. The guarantee claim has to be verified by the vendee by submitting a proof of purchase including the date of purchase and/or the date of delivery.
The guarantee does not establish any entitlement to withdraw from the purchase contract or for a price reduction. Replaced components or exchanged appliances demise to us as our property.

The guarantee claim does not cover:

1. fragile components as plastic, glass or bulbs;
2. minor modifications of the PKM -products concerning their authorized condition if they do not influence the utility value of the product;
3. damage caused by handling errors or false operation;
4. damage caused by aggressive environmental conditions, chemicals, detergents;
5. damage caused by non-professional installation and haulage;
6. damage caused by non common household use;
7. damages which have been caused outside the appliance by a PKM -product unless a liability is forced by legal regulations.

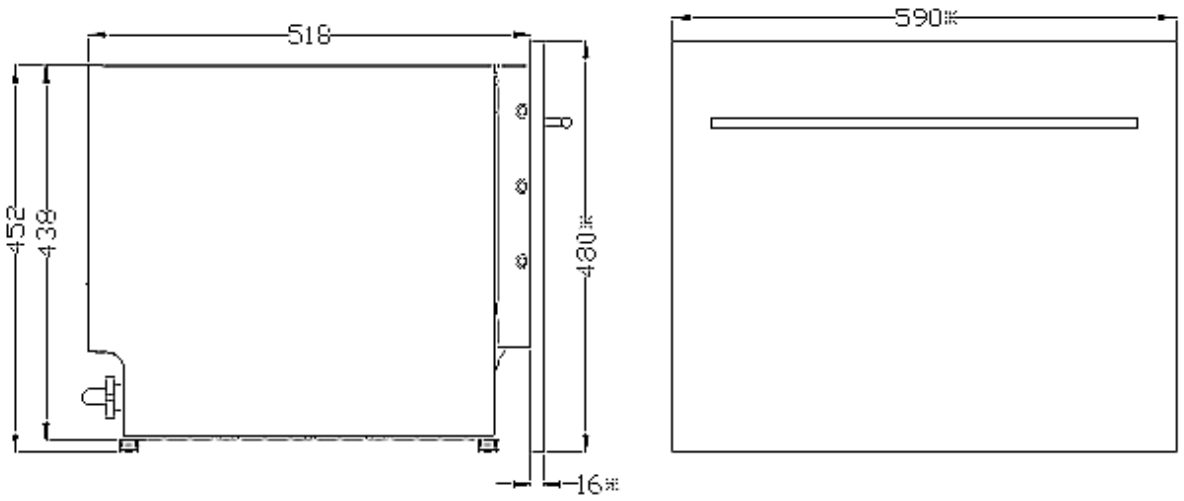
The validity of the guarantee will be terminated if:

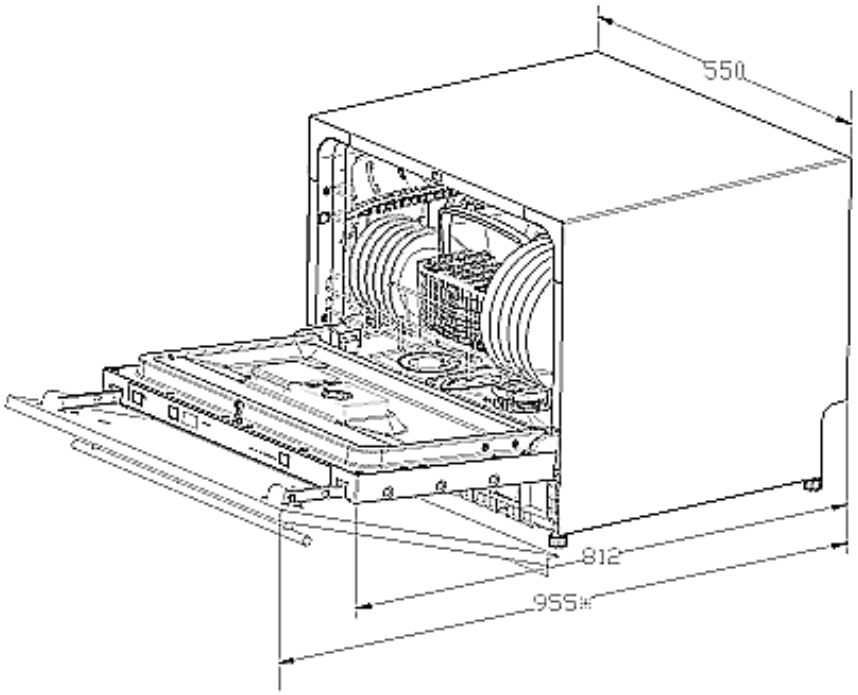
1. the prescriptions of the installation and operation of the appliance are not observed.
2. the appliance is repaired by a non-professional.
3. the appliance is damaged by the vendor, the installer or a third party.
4. the installation or the start-up is performed inappropriately.
5. the maintenance is inadequately or incorrectly performed.
6. the appliance is not used for its intended purpose.
7. the appliance is damaged by force majeur or natural disasters, including, but with not being limited to fires or explosions.

The guarantee claims neither extend the guarantee period nor initiate a new guarantee period. The geographical scope of the guarantee is limited with respect to appliances, which are purchased and used in Germany, Austria, Belgium, Luxembourg and the Netherlands.

12. Zusätzliche Zeichnungen / Additional drawings

D	Abmessungen mit *****: Variabel entsprechend der Dekorblende.
GB	Dimensions with *****: Variable according to the decorative panel.





Chère cliente, cher client ! Chère cliente, cher client ! Nous vous remercions d'avoir acheté un produit de notre vaste gamme. Veuillez lire l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à une autre personne, vous devez également lui remettre ce mode d'emploi.

Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères. L'appareil ne peut passer que par un point de collecte pour réutilisable les appareils électriques et électroniques. Ne pas enlever les symboles / autocollants sur l'appareil.

- Les illustrations contenues dans ce mode d'emploi peuvent différer dans certains détails de la conception réelle de votre appareil. Si tel est le cas, veuillez suivre les instructions. Livraison sans contenu.
- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications qui n'affectent pas le fonctionnement de l'appareil.
- Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales en vigueur dans votre lieu de résidence.

L'appareil que vous avez acheté peut avoir été amélioré entre-temps et peut donc différer du mode d'emploi. Néanmoins, les fonctions et les conditions d'utilisation sont identiques, ce qui vous permet d'utiliser pleinement le mode d'emploi. Sous réserve de modifications techniques ou d'erreurs d'impression.

CE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Les produits décrits dans ce mode d'emploi sont conformes à toutes les exigences harmonisées.

Les documents pertinents peuvent être demandés par les autorités compétentes par l'intermédiaire du vendeur du produit.

1. Consignes de sécurité

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INFORMATIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS.

Les informations qu'il contient sont destinées à protéger votre santé. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner de graves dommages pour votre santé et, dans le pire des cas, la mort.

- Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr afin de l'avoir toujours à portée de main en cas de besoin. Suivez attentivement toutes les instructions afin d'éviter tout accident ou dommage à l'appareil.
- N'oubliez pas de vérifier l'environnement technique de l'appareil ! Tous les câbles ou lignes menant à votre appareil sont-ils en bon état ? Ou bien sont-ils obsolètes et ne sont-ils plus en mesure de répondre aux performances de l'appareil ? Un **spécialiste qualifié (ingénieur électricien)** doit donc vérifier les raccordements existants et les nouveaux raccordements. Tous les travaux de raccordement de l'appareil au réseau électrique ne peuvent être effectués que par **un électricien qualifié.**
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et à une utilisation (1) dans les cuisines du personnel des magasins, des bureaux et des environnements de travail similaires ; (2) par les clients des établissements d'hébergement tels que les hôtels, les motels, les chambres d'hôtes ; (3) dans la restauration ou les utilisateurs similaires ne pratiquant pas la vente.
- L'appareil est destiné exclusivement au nettoyage de la vaisselle dans un ménage privé.

- L'appareil est exclusivement destiné à fonctionner dans des locaux fermés.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à des fins commerciales, en camping ou dans les transports publics.
- N'utilisez l'appareil que conformément à l'usage auquel il est destiné.
- Ne laissez pas une personne qui n'est pas familiarisée avec le mode d'emploi utiliser l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des **enfants âgés de** 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'**entretien** ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.

CE MODE D'EMPLOI DOIT TOUJOURS ÊTRE ACCESSIBLE À TOUTE PERSONNE UTILISANT L'APPAREIL ; ASSUREZ-VOUS QUE LE MODE D'EMPLOI A ÉTÉ LU ET COMPRIS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

1.1 Mots indicateurs

⚠ DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera un danger immédiat pour la vie et la santé.

⚠ AVERTISSEMENT ! indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un danger imminent pour la vie et la santé.

ATTENTION ! indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures modérées ou légères.

peut.

AVIS ! indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut endommager l'appareil.

a.

1.2 Consignes de sécurité

⚠ DANGER !

Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Le non-respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi met en danger la vie et la santé de l'utilisateur de l'appareil et/ou peut endommager l'appareil.
2. Tous les travaux électriques nécessaires au raccordement à l'alimentation doivent être effectués par un électricien qualifié. Il est interdit d'apporter des changements ou des modifications arbitraires à l'alimentation électrique. Le raccordement doit être effectué conformément aux dispositions légales locales en vigueur.
3. Ne branchez jamais l'appareil sur le réseau électrique si l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche d'alimentation sont visiblement endommagés. RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !
4. La tension et la fréquence du courant de l'alimentation **doivent** correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
5. **Ne** modifiez **jamais** la fiche secteur fournie avec l'appareil. Si elle n'est pas adaptée à votre prise de courant, faites **toujours** remplacer la prise de courant par un électricien qualifié (**non couvert par la garantie**).
6. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, contactez le service clientèle. Ne faites monter que des pièces de rechange d'origine.
7. Veillez à ce que le câble de raccordement au réseau ne se trouve pas sous l'appareil et à ce qu'il ne soit pas endommagé par un déplacement de l'appareil.
8. Si le câble de raccordement au réseau est endommagé, il ne peut être remplacé que par le fabricant ou un agent du service après-vente autorisé par le fabricant ou un spécialiste qualifié (ingénieur électricien).
9. **N'utilisez jamais** le câble de raccordement au réseau pour débrancher la fiche du réseau. Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche secteur elle-même. RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !
10. **Ne** touchez **jamais la** fiche d'alimentation, l'interrupteur ou d'autres composants électriques avec des mains mouillées ou humides. RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

ATTENTION !

Pour réduire les risques de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessures :

1. Dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant une période de 2 semaines ou plus, de l'hydrogène peut se former dans certaines conditions. **L'hydrogène est un gaz explosif.** Si vous n'avez pas utilisé le système d'eau chaude pendant une telle période, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez couler l'eau pendant quelques minutes. Cela libérera l'hydrogène accumulé. L'hydrogène étant inflammable, ne fumez pas et n'utilisez pas de flammes ou de lumières nues pendant cette période.
2. Lors du déballage, veillez impérativement à ce que les éléments de l'emballage (sachets en polyéthylène, morceaux de polystyrène) soient tenus hors de portée des enfants et des animaux. RISQUE DE SUFFOCATION.
3. Ne connectez pas l'appareil à l'alimentation électrique avant d'avoir retiré tous les éléments de l'emballage et les verrous de transport.
4. L'appareil ne doit fonctionner qu'avec une tension alternative de 220~240V/50Hz. Tous les câbles de raccordement au réseau qui présentent des signes d'endommagement doivent être remplacés par un électricien qualifié. **Les réparations ne doivent être effectuées que par le service après-vente agréé.**
5. Ne pas utiliser de multiprises, de prises multiples ou de câbles de rallonge pour connecter l'appareil à l'alimentation électrique.
6. Ne jamais retirer ou couper la prise de terre du câble de raccordement au réseau.
7. Vous devez disposer d'une prise de sécurité correctement mise à la terre, correspondant à la fiche secteur et affectée exclusivement à l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des accidents dangereux ou endommager l'appareil. L'appareil doit être correctement mis à la terre.
8. Les données techniques de votre alimentation électrique doivent correspondre aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
9. Votre maison doit être dotée d'un disjoncteur pour l'arrêt d'urgence de l'appareil.
10. N'apportez aucune modification à l'appareil.

11. Mettez toujours l'appareil hors tension avant de l'installer et de le brancher. RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE MORTEL !
12. Avant toute opération d'entretien et de nettoyage, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. l'alimentation électrique. RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !
13. Ne jamais immerger l'appareil, le câble de raccordement au réseau ou la fiche de raccordement au réseau dans l'eau ou dans d'autres liquides ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !
14. Les détergents pour lave-vaisselle sont extrêmement alcalins et donc très dangereux en cas d'ingestion. Ne laissez pas la peau et les yeux entrer en contact avec le détergent pour lave-vaisselle. **Gardez toujours ces détergents hors de portée des enfants.** RISQUE DE BRÛLURES CHIMIQUES !
15. Tenez les enfants à l'écart des détergents et des additifs pour lave-vaisselle. Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil lorsque la porte est ouverte, car du détergent pour lave-vaisselle peut encore se trouver à l'intérieur de l'appareil.
16. Si tous les voyants du panneau de commande clignotent, cela signifie que l'appareil ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, débranchez immédiatement l'appareil du réseau électrique et de l'alimentation en eau.
17. N'utilisez jamais l'appareil sans les filtres en place.
18. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil.
19. Cet appareil peut être utilisé par des **enfants à partir de** 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'**entretien** ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.
20. Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans surveillance**.**
21. **Veillez à** suivre les instructions du chapitre INSTALLATION.

ATTENTION !

1. Il est dangereux d'ouvrir la porte lorsque l'appareil est en marche. De l'eau chaude peut jaillir de l'appareil. RISQUE DE BRÛLURE !
2. Attendez quelques minutes avant d'ouvrir la porte à la fin d'un programme de lavage, car de la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil.

3. Attendez au moins 20 minutes après la fin d'un programme de rinçage avant de nettoyer l'intérieur de l'appareil, afin que les éléments chauffants puissent refroidir.
4. Ne touchez pas les éléments chauffants pendant le fonctionnement de l'appareil ou immédiatement après. RISQUE DE BRÛLURE !
5. Ne jamais s'asseoir ou se tenir debout sur le panier à vaisselle ou sur la porte du lave-vaisselle.
   RUPTURE ! RISQUE DE BLESSURE !
6. Ne placez pas d'objets lourds sur la porte ouverte, sinon l'appareil risque de basculer vers l'avant.
7. Lorsque vous remplissez l'appareil :
   a. Placez les objets à arêtes vives de manière à ce qu'ils n'endommagent pas les joints de la porte.
   b. Aucun objet ne doit dépasser du fond des deux paniers à vaisselle et du panier à couverts.
   c. Placez les couteaux avec le manche pointant vers le haut ou à l'horizontale afin de ne pas vous blesser.
8. Ne laissez pas la porte ouverte, vous risqueriez de trébucher dessus.

REMARQUE !

1. **Les bras de pulvérisation peuvent être équipés d'un verrou de transport. Retirez toujours tous les verrous de transport avant d'installer l'appareil.**
2. Le lave-vaisselle **ne** doit **jamais** être utilisé sans un filtre correctement inséré.
3. Utilisez toujours un **adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle**) pour une utilisation spéciale dans un lave-vaisselle. La dureté de l'eau varie en fonction de l'endroit où vous vivez. Si de l'eau dure est utilisée dans un lave-vaisselle, des dépôts se forment sur la vaisselle et dans l'appareil. L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux et les sels de l'eau.
4. Utilisez toujours un **produit de rinçage** spécialement conçu pour le lave-vaisselle. N'utilisez jamais d'autres substances, par exemple un détergent pour lave-vaisselle ou un détergent liquide, sous peine d'endommager l'appareil.
5. **N'**utilisez **que des détergents** et des additifs pour lave-vaisselle qui ont été fabriqués pour être utilisés dans un lave-vaisselle. N'utilisez pas de savons, de détergents ou de détergents pour le lavage à la main dans votre lave-vaisselle.

6. Lorsque vous déplacez l'appareil, tenez-le toujours par la partie inférieure et soulevez-le avec précaution. Maintenez l'appareil en position verticale.
7. Ne jamais utiliser la porte elle-même pour transporter l'appareil, car cela endommagerait les charnières.
8. L'appareil doit être transporté et branché par au moins **deux personnes.**
9. Notez la position de toutes les pièces de l'appareil lorsque vous le déballez, au cas où vous devriez l'emballer et le transporter à nouveau.
10. Les tuyaux d'eau ne doivent être raccordés que par un spécialiste qualifié.
11. N'utilisez pas l'appareil tant que toutes les pièces associées ne sont pas correctement positionnées à l'endroit prévu.
12. N'utilisez pas la porte ou le panier à vaisselle de l'appareil comme support.
13. Les objets en plastique ne doivent pas toucher les éléments chauffants.
14. Ne placez dans l'appareil que des objets en plastique qui peuvent être nettoyés dans un lave-vaisselle. Les articles appropriés sont marqués en conséquence par leur fabricant.
15. Après chaque programme de lavage, vérifiez que le récipient contenant le détergent pour lave-vaisselle est vide.
16. N'utilisez jamais de produits nettoyants en spray pour nettoyer la porte, car ils peuvent endommager de manière permanente la serrure et les circuits électriques.
17. L'appareil est conçu pour laver un maximum de 6 couverts.
18. Nettoyez régulièrement l'appareil (voir chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN).
19. La plaque signalétique **ne** doit **jamais être** rendue illisible ou enlevée ! **Si la plaque signalétique a été abîmée ou enlevée, tous les droits à la garantie sont annulés !**

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES EN LIEU SÛR.

★ **Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels si ces instructions ne sont pas respectées.**

2. Installation

2.1 Déballage et choix de l'emplacement

⚠**ATTENTION !** Lors du déballage, veillez à ce que les éléments de l'emballage (sacs en polyéthylène, morceaux de polystyrène) soient tenus hors de portée des enfants et des animaux. RISQUE D'ASPHYXIE ! RISQUE DE BLESSURE !

1. Déballez l'appareil avec précaution. L'appareil peut être protégé par des verrous de transport. Retirez-les complètement. Procédez avec précaution. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs pour enlever les restes des fermetures de transport.

2. **Les bras de pulvérisation peuvent être équipés d'un verrou de transport. Retirez toujours tous les verrous de transport avant d'installer l'appareil.**
3. Choisissez une pièce sèche et bien ventilée pour l'installation.
4. L'appareil doit être installé à proximité d'une arrivée et d'une évacuation d'eau existantes et d'une prise de courant de sécurité.
5. Installez l'appareil sur une surface plane, sèche et solide. Utilisez un niveau à bulle pour vérifier que votre appareil est correctement installé.
6. L'arrière de l'appareil doit être aligné avec le mur arrière et les côtés avec les armoires ou les murs adjacents.
7. L'appareil doit être correctement raccordé à l'alimentation électrique et à l'alimentation en eau.
8. La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil ou à l'extérieur du panneau arrière.

2.2 Raccordement à l'eau / raccordement aux eaux usées

1 Le lave-vaisselle comprend un tuyau d'arrivée d'eau et un tuyau de sortie d'eau, qui peuvent être installés à droite ou à gauche sur le site[1] pour garantir une installation correcte.
2 Le raccordement à l'eau et aux eaux usées doit être effectué par un spécialiste qualifié.
3 N'utilisez que des tuyaux et des accessoires de raccordement neufs pour les raccordements à l'eau et aux eaux usées.
4 Nous recommandons de sécuriser l'alimentation en eau avec un clapet anti-retour.

[1] Équipement selon le modèle

2.3 Avant l'installation

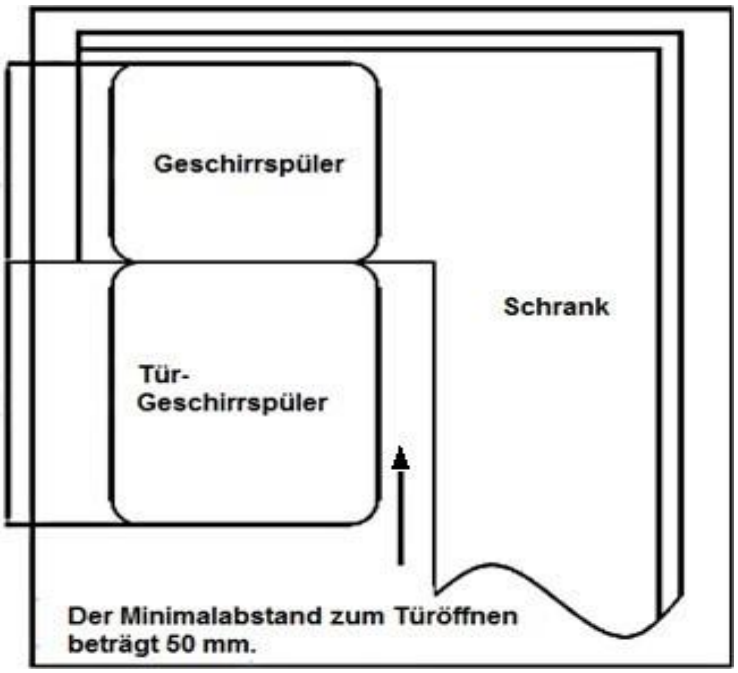
L'appareil doit être placé avec l'arrière tourné vers le mur et disposer d'un tuyau d'arrivée d'eau et d'un tuyau d'évacuation d'eau, généralement sur le côté droit.

ou à gauche peuvent être attachés[2] .

2.3.1 Besoin d'espace

ENCOMBREMENT

LATÉRAL DE LA PORTE OUVERTE DE L'APPAREIL :

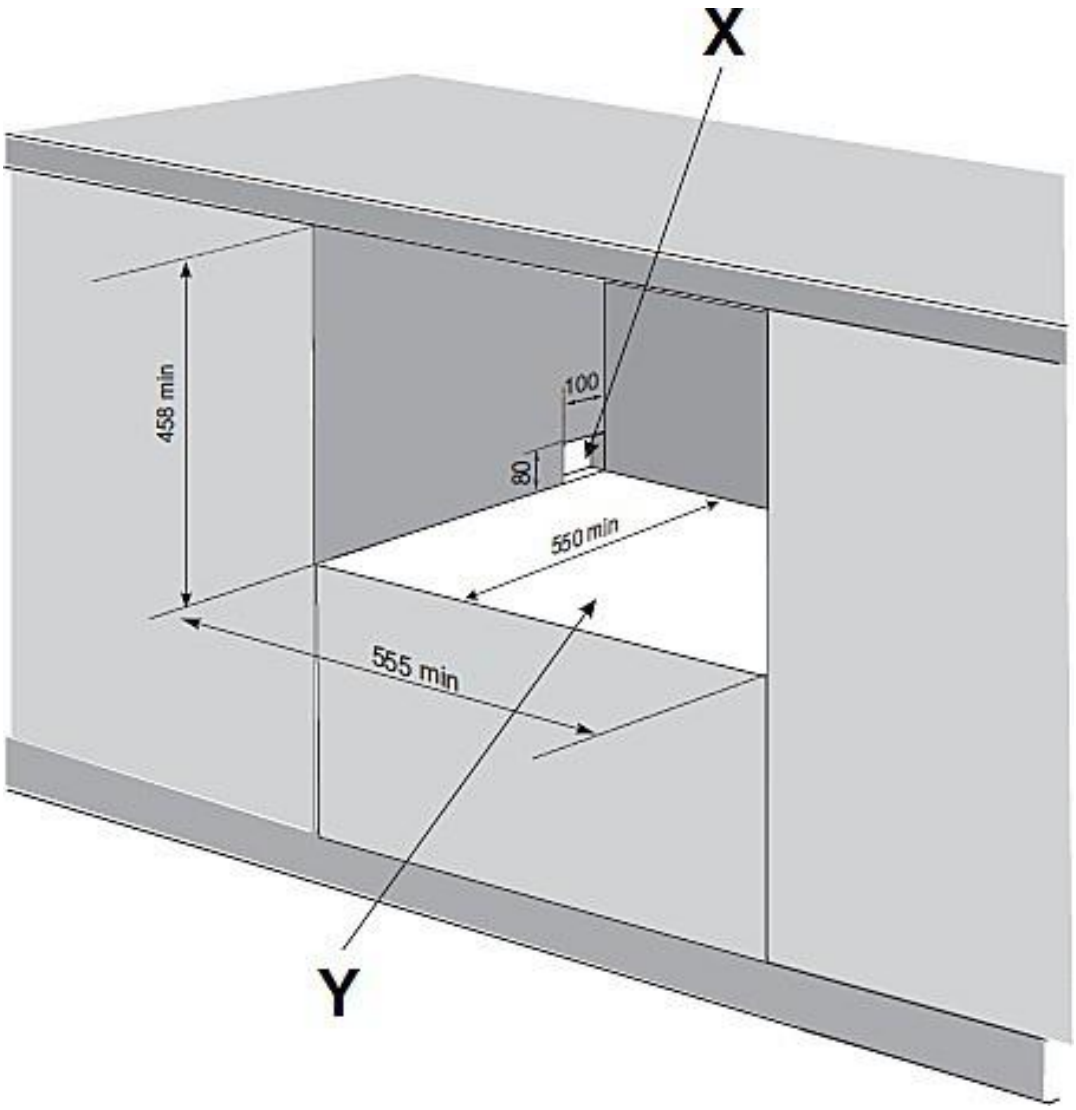


Pour pouvoir ouvrir la porte du lave-vaisselle sans entrave, la distance latérale minimale entre la porte ouverte et une armoire, un mur, etc. doit être d'au **moins 50 mm.**

[2] Equipement en fonction du modèle.

ENCOMBREMENT DE L'APPAREIL :

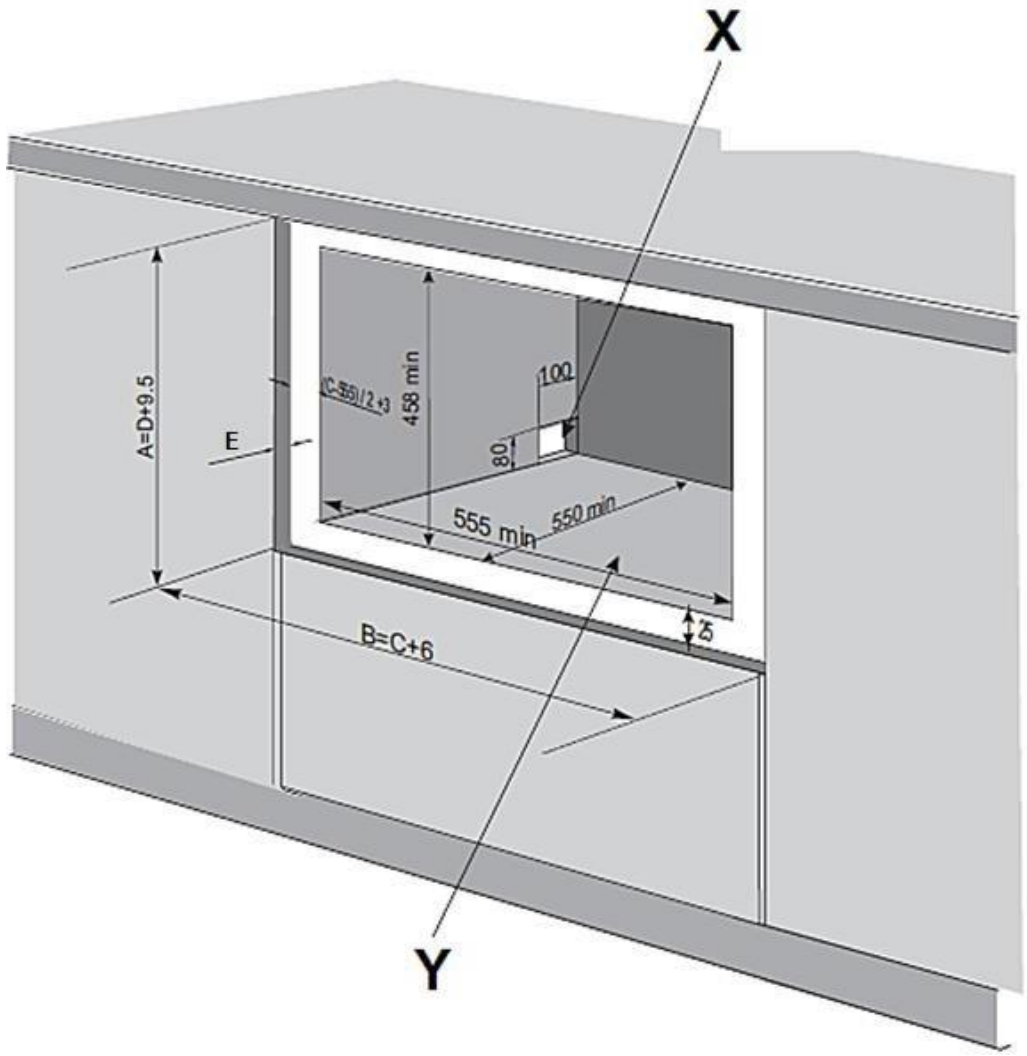
Si <u>seul l'appareil</u> est installé dans l'ouverture d'installation, veuillez noter les dimensions d'installation dans l'illustration suivante.



X	Encastrement pour câble d'alimentation, entrée d'eau et tuyau d'évacuation d'eau (des deux côtés)
Y	Ouverture de l'installation

ENCOMBREMENT DE L'APPAREIL, PANNEAU DÉCORATIF COMPRIS :

Si le <u>panneau décoratif</u> doit également être installé dans l'unité encastrée, veuillez noter les dimensions d'installation <u>supplémentaires</u> dans l'illustration suivante.



X	Encastrement pour câble d'alimentation, entrée d'eau et tuyau d'évacuation d'eau (des deux côtés)
Y	Ouverture de l'installation

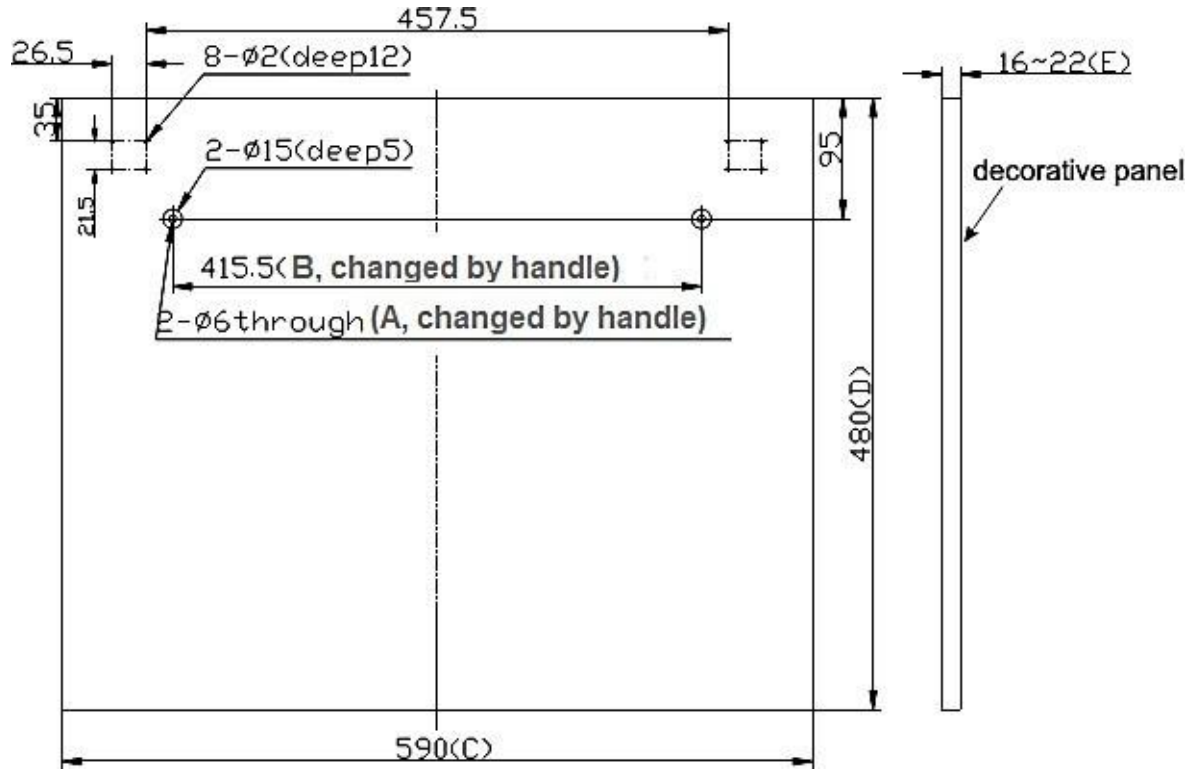
C, D et E sont les sont les dimensions du panneau décoratif.

L'ouverture de l'installation reste inchangée.

2.3.2 Dimensions du panneau décoratif avant

Le poids du panneau décoratif doit être de 3 à 4 kg.

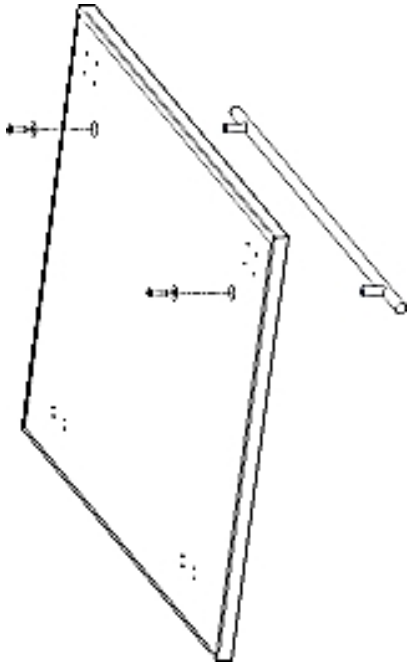
- Les dimensions A et B (voir illustration ci-dessous) peuvent varier en fonction de la poignée.
- Les dimensions C, D et E (voir illustration ci-dessous) peuvent varier en fonction du panneau décoratif.
- La dimension E (voir illustration ci-dessous) doit être comprise entre 16 et 22 mm.



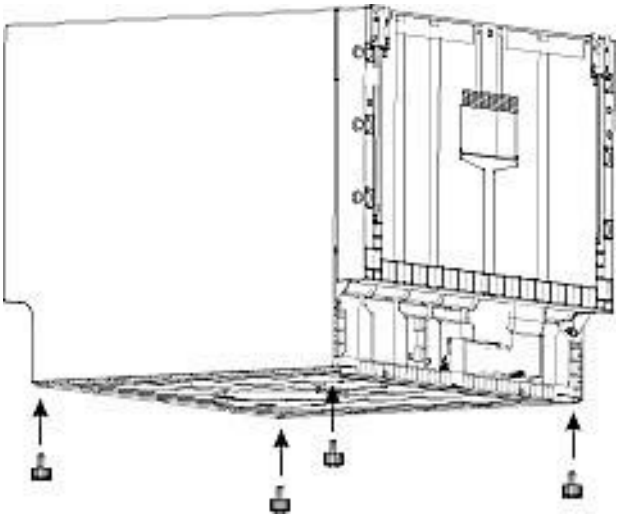
EXPLICATIONS :	
ANGLAIS	**ALLEMAND**
profond	profond
modifié par la poignée	modifié par la poignée
à travers	à travers
panneau décoratif	Panneau décoratif

2.4 Installation de l'appareil et du panneau décoratif

1. Fixez la poignée de la porte au panneau décoratif (voir illustration ci-dessous).

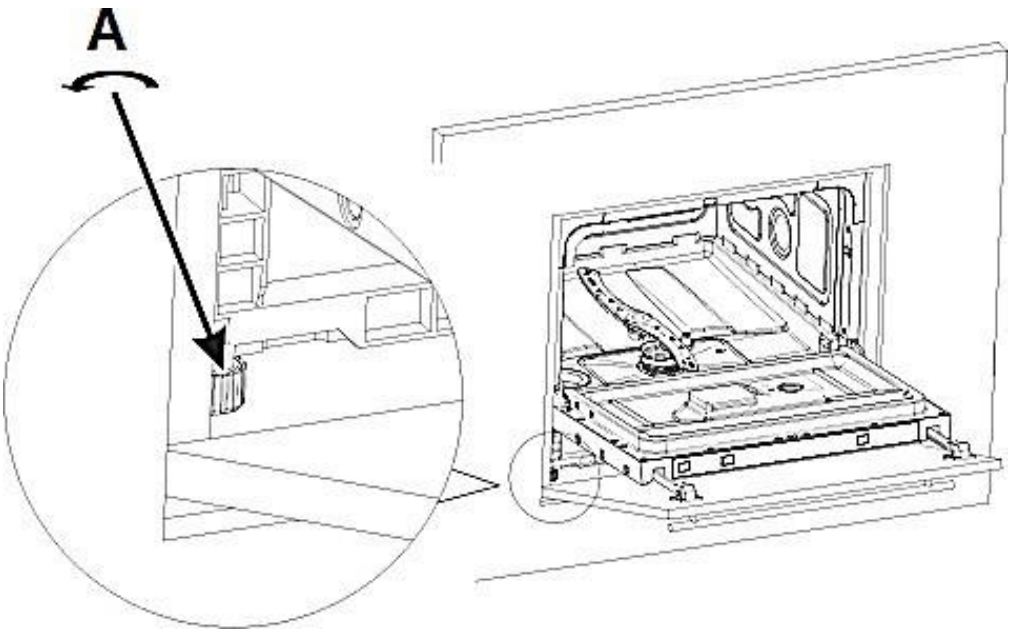


2. Installez les pieds sur la face inférieure de l'appareil (voir illustration ci-dessous).



3. Insérez soigneusement l'appareil dans l'ouverture d'installation. Alignez les pieds de l'appareil avec la base de l'ouverture d'installation (**A** /s. Fig. ci-dessous).

4. Assurez-vous que l'appareil **est de niveau** dans l'ouverture d'installation en réglant le support / les pieds (**A** / voir l'illustration ci-dessous).



A	BASE

5. Utilisez un niveau à bulle pour vérifier que votre appareil est correctement installé.

6. Fixez le panneau décoratif à la porte du lave-vaisselle comme indiqué dans les illustrations suivantes (Fig. 1 et Fig. 2).

7. Fixez d'abord le panneau décoratif à la plaque de base de l'ouverture d'installation à l'aide des deux charnières et des vis (2*8 / 16 au total) (voir ci-dessous, Fig. 1 et Fig. 2).

FIG. 1 (VUE DU DESSUS)

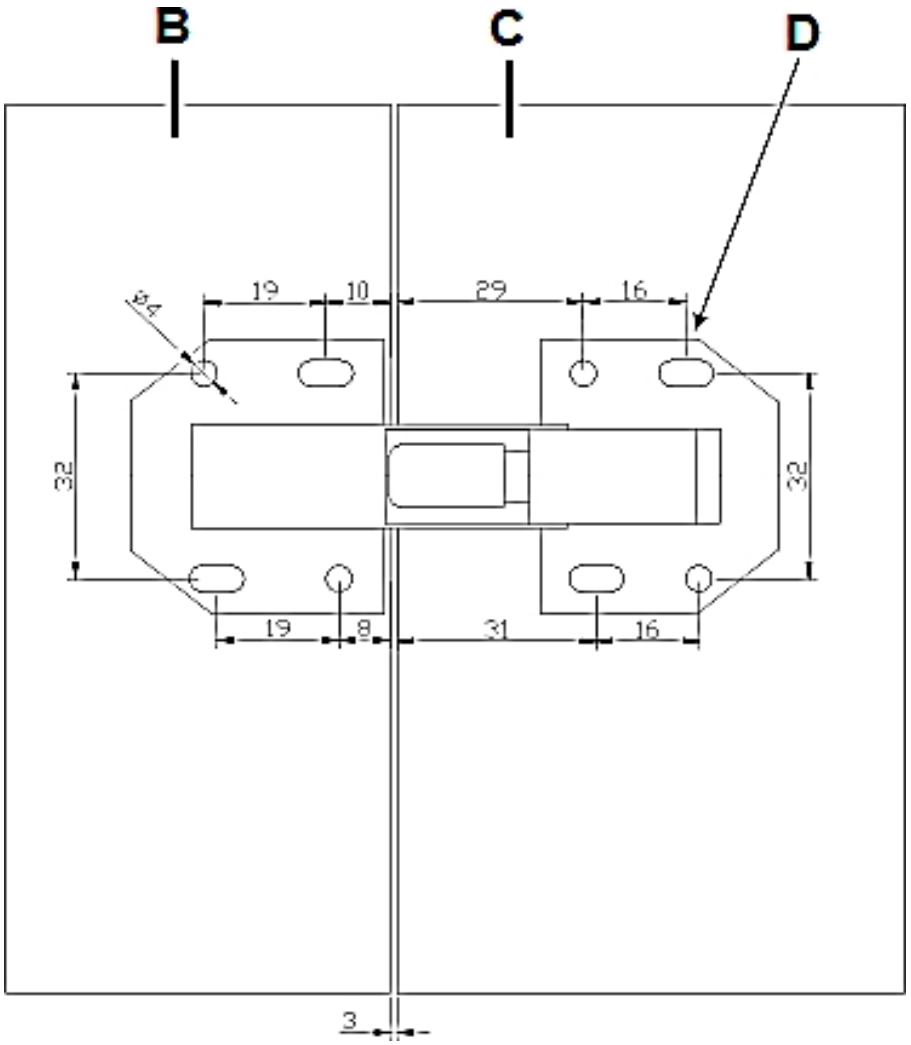
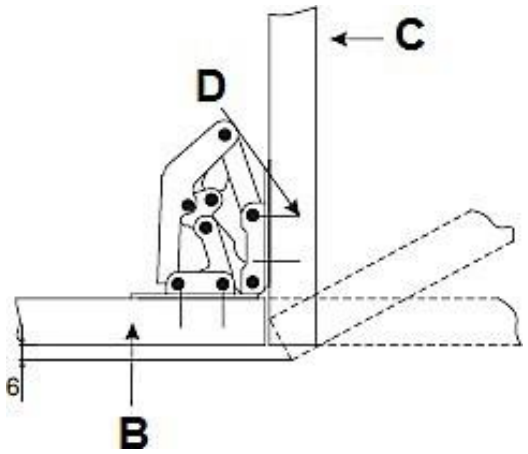
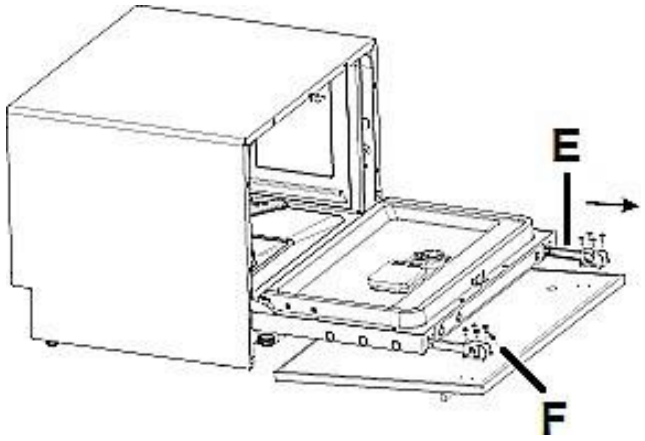


FIG. 2 (VUE LATÉRALE)



B	Plaque de base de l'ouverture d'installation
C	Panneau décoratif
D	2 charnières (16 vis / 2*8 au total)

8. Tirez ensuite avec précaution les rails télescopiques (**E)** hors de la porte du lave-vaisselle et fixez-les avec les vis (**F** / 2*4 / 8 au total) à l'intérieur du panneau décoratif (voir l'illustration ci-dessous).



E	Rails de porte télescopiques
F	Vis (2*4 / 8 au total)

2.5 Raccordement électrique

⚠ DANGER **Ne** modifiez **jamais** la fiche secteur fournie avec l'appareil. Si elle n'est pas adaptée à votre prise de courant, faites-la **toujours** remplacer par un électricien qualifié (**non couvert par la garantie)**.

⚠**ATTENTION !** N'utilisez pas de multiprises, de prises multiples ou de câbles de rallonge pour connecter l'appareil à l'alimentation électrique. RISQUE D'INCENDIE !

⚠**ATTENTION !** L'appareil doit être raccordé à une prise de courant de sécurité correctement mise à la terre. Le raccordement doit être effectué conformément aux dispositions légales locales en vigueur.

⚠**ATTENTION ! Veillez** à ne pas p l i e r , écraser ou pincer excessivement le câble de raccordement au réseau pendant l'installation.

- Assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux valeurs spécifiées sur la plaque signalétique.
- En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en conduisant le courant électrique par le chemin de moindre résistance.
  La résistance peut s'écouler.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre avant de l'utiliser pour la première fois. Si vous n'êtes pas sûr que l'appareil est correctement relié à la terre
  Si le branchement est défectueux, le faire vérifier par un spécialiste qualifié (ingénieur électricien) ou par un service après-vente agréé (**non couvert par la garantie**).

2.6 Raccordement à l'eau

- La pression de l'eau doit être comprise entre 0,04 et 1 MPa.

ⓘ Contactez le service clientèle si votre branchement d'eau a des valeurs différentes.

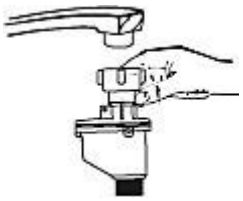
2.6.1 Tuyau d'alimentation en eau de sécurité

Il s'agit d'un tuyau à double paroi. Le système de sécurité interrompt l'écoulement de l'eau si le tuyau d'alimentation se rompt et que la zone située entre le tuyau d'alimentation lui-même et le tuyau extérieur nervuré est pleine d'eau.

2.6.2 Raccordement à l'eau froide

Branchez le tuyau de raccordement d'eau froide sur un raccord fileté de 3/4 de pouce et assurez-vous qu'il est bien serré. Si les conduites d'eau sont neuves ou n'ont pas été utilisées depuis longtemps, faites d'abord couler l'eau pour vous assurer qu'elle est claire et exempte d'impuretés. Dans le cas contraire, l'arrivée d'eau risque d'être obstruée et l'appareil endommagé.

LE RACCORDEMENT DU TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU :



1	Sortez complètement le tuyau de l'espace de rangement situé à l'arrière de l'appareil.
2	Fixez le tuyau au robinet à l'aide du filetage de 3/4 de pouce.
3	Ouvrez complètement l'eau avant d'utiliser l'appareil.

REMARQUE ! Faites attention à ce point lorsque vous vous raccordez à de l'eau potable, de raccorder l'appareil à un dispositif de sécurité empêchant la contamination de l'eau potable par refoulement (conformément à la norme DIN EN 1717). Il est recommandé de confier l'installation, y compris l'alimentation en eau et les raccordements électriques, ainsi que les réparations à un technicien qualifié.

REMARQUE ! Le tuyau d'une sortie d'eau extractible sur un évier peut éclater s'il est raccordé à une conduite d'eau en même temps que le tuyau d'alimentation en eau de l'appareil. Si votre évier est équipé d'un tel dispositif, il est recommandé de retirer le tuyau et de fermer l'orifice de raccordement.

NOTE ! Après avoir terminé l'installation du raccordement à l'eau a et de l'acheminement des eaux usées et avant la première mise en service régulière, les raccordements - y compris ceux de l'appareil lui-même - doivent être vérifiés pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites. **Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une installation incorrecte.**

RETIRER LE TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU :

1. Fermez l'eau.
2. Réduisez la pression de l'eau en appuyant sur le bouton de réduction de la pression. La pression réduite vous protège, ainsi que la pièce, des éclaboussures d'eau.
3. Ce n'est qu'ensuite que vous retirez le tuyau d'alimentation en eau du robinet.

2.7 Installation du tuyau d'évacuation des eaux usées

Insérez le tuyau d'eau usée dans un tuyau d'eau usée d'un diamètre d'au moins **4 cm** ou dans un évier (voir ci-dessous, fig. A et fig. B). Le tuyau d'évacuation ne doit pas être plié ou écrasé. Fixez correctement le tuyau d'eau usée (voir ci-dessous, fig. C).

L'extrémité libre du tuyau d'évacuation des eaux usées **ne doit pas dépasser 60 cm de hauteur** et ne doit pas être immergée dans l'eau afin d'éviter le reflux des eaux usées.

En cas de raccordement à un **drain fixe,** le raccord d'eau usée doit être fermement et solidement fixé pour éviter les fuites d'eau.

FIG. A / FIG. B

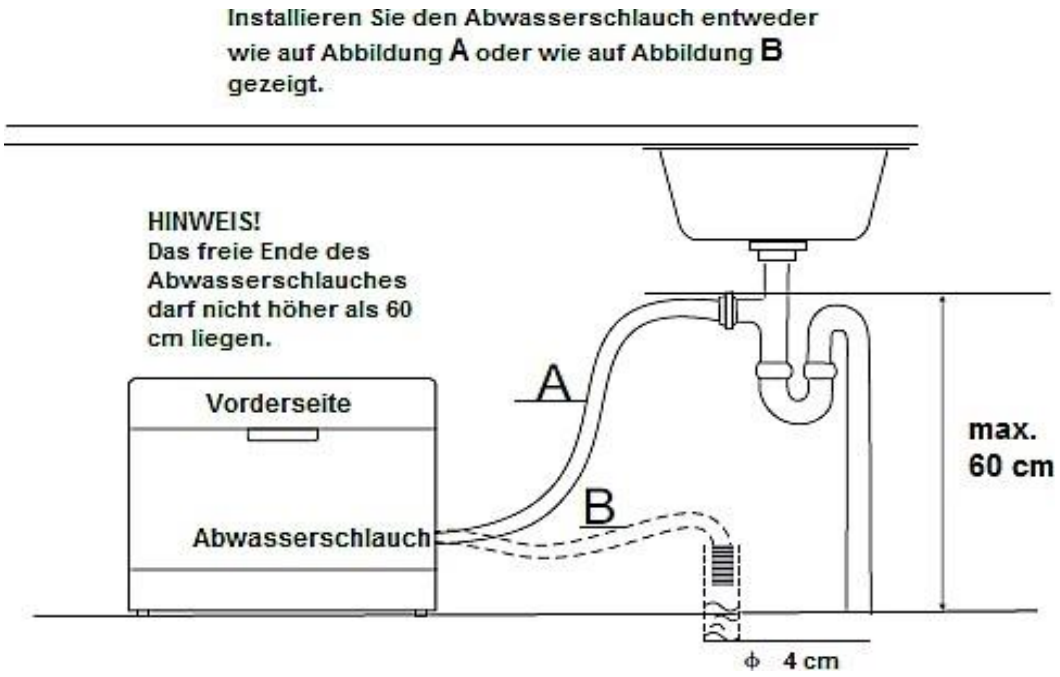
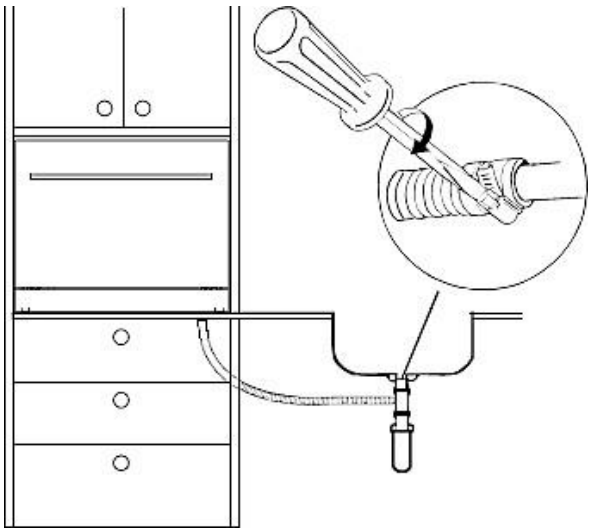


FIG. C

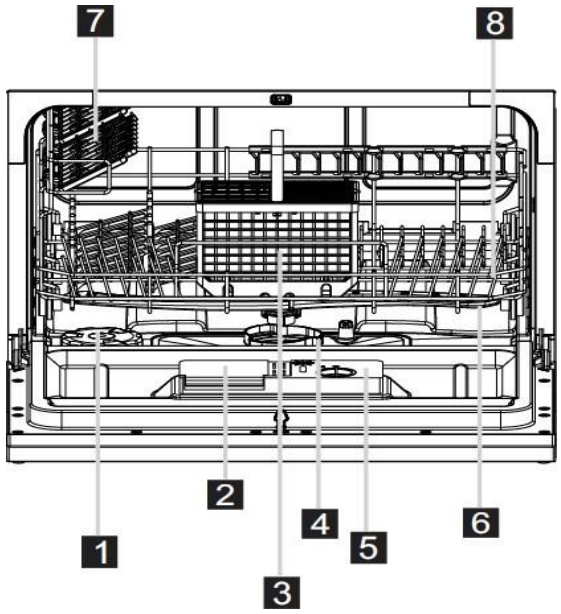
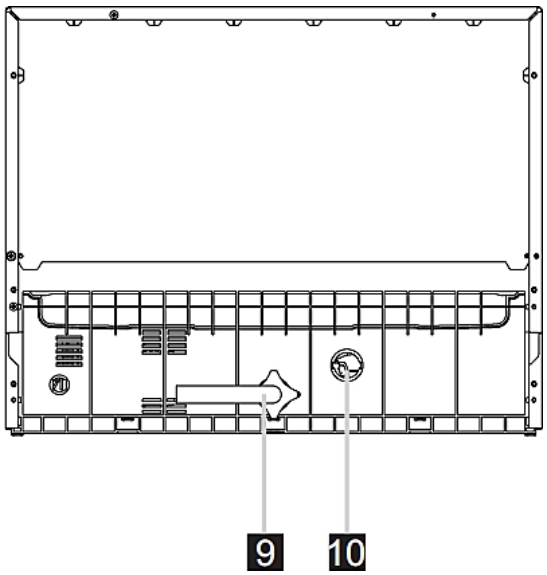


Si l'évier est situé à une hauteur supérieure à 100 cm, l'eau excédentaire dans le tuyau ne peut pas être évacuée directement. Videz l'eau excédentaire dans un récipient que vous pouvez arrêter de l'extérieur à une hauteur appropriée.

Si vous avez besoin d'une **rallonge de tuyau, utilisez** un tuyau du même modèle. La **longueur maximale autorisée est de 4 mètres**, sinon l'effet nettoyant de l'appareil sera réduit.

3. Dispositif et panneau de contrôle

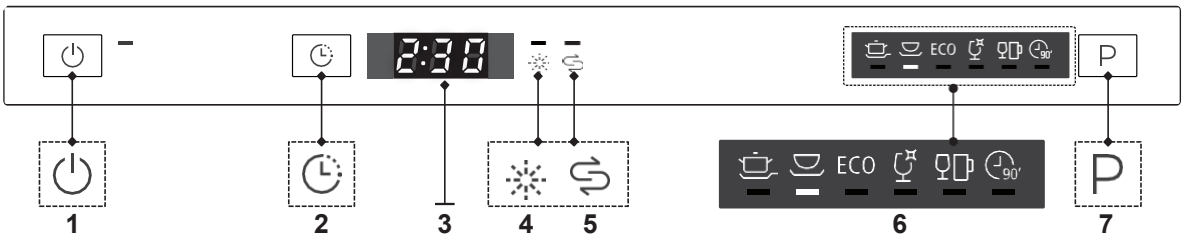
3.1 Dispositif

VUE DE FACE	VUE ARRIÈRE
	

1	RÉCIPIENT À SEL	**2**	DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT
3	PANIER À COUVERTS	**4**	UNITÉ DE FILTRATION
5	DISTRIBUTEUR DE PRODUIT DE RINÇAGE	**6**	BRAS DE PULVÉRISATION
7	PORTE-TASSES	**8**	PANIER
9	RACCORDEMENT À L'ALIMENTATIO	**10**	RACCORDEMENT DE L'ÉVACUATION DE L'EAU

	N EN EAU		

3.2 Panneau de contrôle



1	BOUTON MARCHE/ARRÊT	Cette touche permet d'activer ou de désactiver l'alimentation électrique de l'appareil.
2	DÉMARRAGE RETARDÉ	Pour prérégler la minuterie d'un Démarrage différé jusqu'à 24 h[3] . Chaque pression modifie l'heure d'une heure et s'affiche sur l'écran.
3	AFFICHAGE	Indique le temps de fonctionnement restant et l'état de fonctionnement (démarrage différé, etc.).
4	INDICATEUR DE PRODUIT DE RINÇAGE	S'allume lorsque le distributeur de produit de rinçage doit être rempli.
5	AFFICHAGE DE L'AVERTISSEMENT CONCERNANT LE SEL	S'allume lorsque le réservoir de sel doit être rempli.
6	AFFICHAGE DU PROGRAMME	Affiche le programme de lavage sélectionné.
7	BOUTON DE PROGRAMMATION	Appuyez sur cette touche pour sélectionner la programme de rinçage.

[3] Selon le modèle

4. Avant la première utilisation

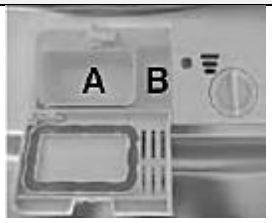
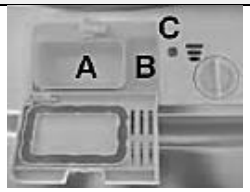
AVANT DE DÉMARRER L'APPAREIL, VÉRIFIER SI

1. l'appareil est droit et stable.
2. l'alimentation en eau est ouverte.
3. les raccords d'entrée et de sortie sont étanches.
4. le câble d'alimentation est bien branché dans la prise.
5. le courant est mis.
6. l'approvisionnement en eau et le drainage ne sont pas liés.
7. tous les matériaux d'emballage ont été retirés de l'appareil.

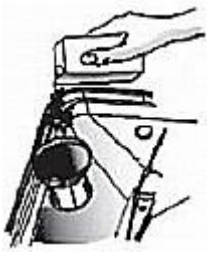
4.1 Résumé des fonctions de base

⚠**ATTENTION !** Le résumé suivant n'est qu'un aperçu des fonctions de base de votre appareil et ne remplace pas le mode d'emploi. Il est indispensable de **lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois**, faute de quoi vous ne serez pas suffisamment informé des risques éventuels liés à l'utilisation de l'appareil et de ses autres fonctions.

ALLUMER L'APPAREIL	➢ Ouvrez la porte. ➢ Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton ON / OFF (**1** / voir chapitre 3.2 PANNEAU DE CONTRÔLE).

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT	**CHAMBRE A :** ➢ À chaque fois que la chasse d'eau est tirée. **CHAMBRE B :** ➢ **Uniquement** pour les programmes avec cycle de prélavage.	
VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE L'AIDE AU RINÇAGE	**AFFICHAGE MÉCANIQUE C :** ➢ Affichage électrique sur le panneau de commande[4] .	

[4] Equipement en fonction du modèle

VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE L'ADOUCISSEUR D'EAU	**UNIQUEMENT POUR LES MODÈLES AVEC SYSTÈME D'ADOUCISSEMENT DE L'EAU :** ➢ Affichage électrique sur le panneau de contrôle. ➢ Si l'appareil n'est pas équipé d'un affichage électrique est équipé, vous pouvez utiliser le nombre de cycles de rinçage écoulés pour déterminer le temps nécessaire à l'obtention d'un résultat satisfaisant. Estimation de la recharge.	
CHARGEMENT DES PANIERS	➢ Éliminez les résidus alimentaires en grande quantité de la vaisselle. ➢ Ramollir les éventuels résidus brûlés, puis charger les paniers.	
SÉLECTIONNER UN PROGRAMME	➢ Appuyez sur le BOUTON DE PROGRAMMATION (7) jusqu'à ce que le programme sélectionné s'allume.	
DÉMARRER LE PROGRAMME	➢ Ouvrez d'**abord** le robinet, **puis** fermez la porte. ➢ Le processus de rinçage démarre automatiquement après environ 10 secondes.	
FIN DU PROGRAMME	➢ Un signal sonore retentit huit fois à la fin d'un programme de rinçage. Les Programme. ➢ Ouvrez la porte. **ATTENTION !** Ouvrez toujours la porte Attention. De la vapeur chaude peut s'échapper lorsque la porte est ouverte ! ➢ Allumer l'appareil à l'aide du bouton ON / OFF (1) à partir de. ➢ Si aucune saisie n'est effectuée dans les 30 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement.	

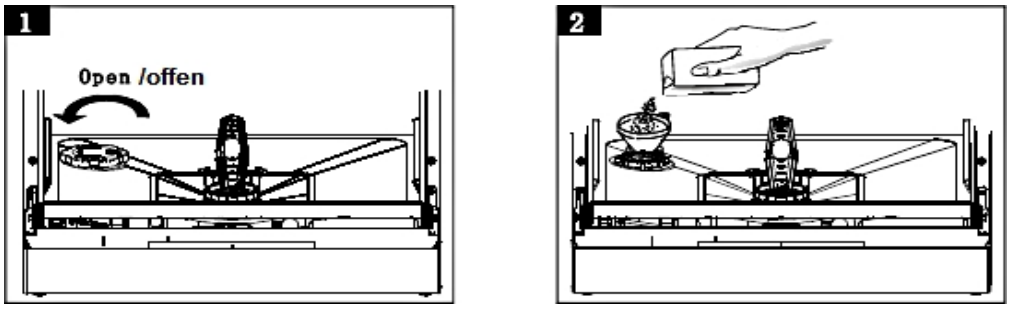
FERMER LE TUYAU WATER, ÉVACUATION POTENTIEL	Fermer le robinet d'eau. ➢ **Attendez environ 15 minutes avant de décharger les paniers.** ➢ Déchargez d'abord le panier inférieur.

➢

⚠ **ATTENTION !** Ouvrez toujours la porte de l'appareil avec une extrême prudence. De la vapeur chaude peut s'échapper lorsque la porte est ouverte ! RISQUE DE BRÛLURE !

⚠ **ATTENTION** Attendez au moins 20 minutes après la fin d'un programme de rinçage avant de nettoyer l'intérieur de l'appareil, afin de permettre aux éléments chauffants de refroidir. RISQUE DE BRÛLURE !

4.2 Sel pour lave-vaisselle (adoucisseur d'eau)



(Fig. similaire : la Fig. n'est qu'un exemple)

N'utilisez un adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle) que pour un **usage spécial dans un lave-vaisselle**. Tous les autres adoucisseurs d'eau ou sels, en particulier le sel de table, endommagent le réservoir de l'adoucisseur d'eau.

Ne remplissez le récipient qu'avant de commencer un programme de lavage complet. Vous éviterez ainsi que des résidus d'adoucissant ne restent au fond de l'appareil, ce qui pourrait entraîner de la corrosion.

1. Retirez le panier du lave-vaisselle et dévissez le couvercle du réservoir de l'adoucisseur d'eau.
2. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, ajoutez 1 litre d'eau dans le récipient.
3. Insérez l'entonnoir fourni[5] dans l'ouverture et remplissez avec environ 1 kg de sel pour lave-vaisselle. Il est normal qu'une petite quantité d'eau s'écoule du récipient.

[5] Équipement selon le modèle

4. Refermez soigneusement le couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous qu'il est bien fermé.
5. Le voyant de l'adoucisseur d'eau s'éteint généralement 2 à 6 jours après le remplissage du réservoir.
6. Lancez un programme de rinçage dès que vous avez rempli le récipient (programme rapide), sinon le système de filtrage, la pompe ou d'autres pièces importantes risquent d'être endommagés. Le **non-respect de ces instructions entraîne l'annulation de la garantie.**

REMARQUE ! Lancez un programme de rinçage dès que vous avez rempli le conteneur (programme rapide), sinon le système de filtrage, la pompe ou d'autres pièces importantes risquent d'être endommagés. Le non-respect de ces instructions entraîne l'annulation de la garantie.

REMARQUE ! Vous devez remplir le réservoir lorsque le voyant de l'adoucisseur d'eau s'allume. Tant que l'adoucisseur d'eau ne s'est pas dissous, le voyant de l'adoucisseur d'eau peut s'allumer même si le bac est plein. Si vous avez renversé de l'adoucisseur d'eau lors du remplissage, vous pouvez programmer un programme de trempage ou un programme rapide pour éliminer les résidus.

4.2.1 Réglage de la consommation de sel

ÉTAPE 1 : APPELER LE MODE DE RÉGLAGE DU SEL

- Ouvrez la porte.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton ON / OFF (**1** / voir chapitre 3.2). (PANNEAU DE CONTRÔLE).
- Après avoir allumé l'appareil, appuyez sur le bouton suivant **dans un délai d'une minute** le BOUTON DE PROGRAMMATION (**7** / voir chapitre 3.2 PANNEAU DE CONTRÔLE) pendant **5 secondes**.
- L'appareil est maintenant en mode de réglage du sel.
- L'écran affiche l'état actuel de la consommation de sel, par exemple H 4.

ÉTAPE 2 : SÉLECTION DE LA CONSOMMATION DE SEL

- Presse (7) Appuyez sur le pour sélectionner le le BOUTON DE PROGRAMMATION le réglage de consommation approprié en fonction des besoins de votre lieu de résidence.
- Les réglages sont consécutifs H 4 -> H 5 -> H 6 -> H 1 -> H 2 -> H 3

ÉTAPE 3 : QUITTER LE MODE DE RÉGLAGE DU SEL

➢ Si vous n'effectuez aucune saisie pendant plus de 5 secondes, l'appareil revient en mode veille.

ℹ Il existe au total 6 niveaux de consommation de sel. Il est recommandé de régler le niveau selon le tableau suivant.

ℹ Le fournisseur d'eau de votre région peut vous renseigner sur le degré de dureté de l'eau.

DURETÉ DE L'EAU		RÉGLAGE SUR ADOUCISSEUR D'EAU	AFFICHAGE STATUT	RÉGÉNÉRATION SUCCESS ALL X CYCLES [1)]
^{0}dH	MMOL/L			
0 - 5	0 - 0,9	1	**H 1**	**Aucun**
6 - 11	1,0 - 2,0	2	**H 2**	**10**
12 - 17	2,1 - 3,0	3	**H 3**	**5**
18 - 22	3,1 - 4,0	4	**H 4***	**3**
23 - 34	4,1 - 6,1	5	**H 5**	**2**
35 - 45	6,2 - 8,0	6	**H 6**	**1**

* : RÉGLAGE D'USINE

1) Le mode régénération augmente la consommation d'eau de 2,0 L, la consommation d'énergie de 0,02 kWh et la durée du programme est prolongée de 4 minutes.

4.3 Remplissage du distributeur de produit de rinçage

❖ Votre appareil a été conçu pour utiliser un produit de rinçage liquide. Le distributeur de produit de rinçage est situé à l'intérieur de la porte, à côté du distributeur de détergent.
Le produit de rinçage peut être versé dans le distributeur de produit de rinçage. Pour le remplir, ouvrez le bouchon et versez le produit de rinçage dans le récipient jusqu'à ce que l'indicateur de remplissage soit complètement noir. Le volume du récipient est d'environ 110 ml.

❖ Le distributeur de produit de rinçage dispose de quatre ou six réglages (selon le modèle).

❖ Le produit de rinçage est ajouté automatiquement au cours d'un programme de lavage et garantit que la vaisselle est séchée sans taches ni stries, car le produit de rinçage est un produit d'entretien.
Le produit de rinçage aide l'eau à s'écouler de la surface de la vaisselle.

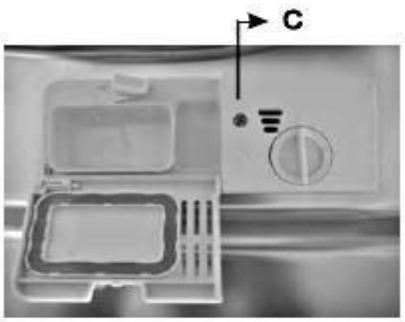
❖ Ne pas trop remplir le récipient, car cela peut entraîner une forte formation de mousse. Essuyer le produit de rinçage renversé avec un chiffon doux.
on. La quantité maximale de remplissage du récipient est d'environ 110 ml.

❖ N'oubliez pas de remettre le bouchon en place après le remplissage.

Si l'indicateur de produit de rinçage n'est pas allumé, la quantité requise est indiquée par la couleur de l'indicateur de remplissage "C" situé à côté du bouchon.

- Point foncé = le conteneur est plein.
- Plus le point sombre est petit, plus le récipient est vide. Le récipient doit toujours être rempli au moins au quart.

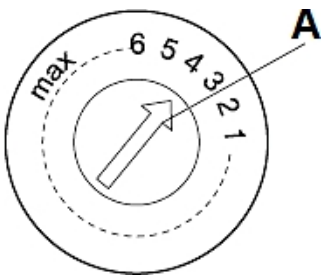
	COMPLET
	3/4 PLEIN
	1/2 PLEIN
	1/4 DE LITRE (REMPLISSEZ-LE !)
	VIDE



REMPLISSAGE DU DISTRIBUTEUR DE PRODUIT DE RINÇAGE :

1. Tournez le bouchon dans le sens de la flèche ouverte (gauche) et retirez-le.
2. Verser le produit de rinçage dans le récipient. Ne pas trop remplir le récipient.
3. Remettre le capuchon dans l'alignement de la flèche d'ouverture et tourner le capuchon dans le sens de la flèche de fermeture (droite).

RÉGLAGE DU DISTRIBUTEUR DE PRODUIT DE RINÇAGE :



- Commencez par le niveau 4.
- Pour taches ou des résultats de séchage médiocres, sélectionnez le niveau 5.
- Les problèmes problèmes continuer continuent à se produire, augmentent à niveau 6.
- Le réglage recommandé et effectué en usine est le niveau 4.

A	COMMUTATEUR ROTATIF

Augmentez la quantité de produit de rinçage si des gouttelettes d'eau ou des taches de calcaire sont visibles sur la vaisselle après le programme de lavage.

Réduire la quantité de produit de rinçage si des traces blanchâtres sont visibles sur le verre ou des dépôts bleuâtres sur les couverts après le programme de lavage.

LES DÉTERGENTS POUR LAVE-VAISSELLE SONT TESTÉS POUR LEURS PROPRIÉTÉS CHIMIQUES.

4.4 Détergent pour lave-vaisselle

- les détergents conventionnels alcalins pour le lavage de la vaisselle contenant des composants caustiques.
- Liquide vaisselle concentré faiblement alcalin avec des enzymes naturelles.

L'utilisation de programmes "universels" en combinaison avec des détergents concentrés réduit l'impact sur l'environnement et est bénéfique pour la vaisselle ; ces programmes favorisent l'effet de rinçage des enzymes. C'est pourquoi les programmes de lavage "universels" combinés à des détergents concentrés pour lave-vaisselle permettent d'obtenir les mêmes résultats qu'avec les programmes de lavage "intensifs".

IL EXISTE TROIS TYPES DE DÉTERGENTS POUR LAVE-VAISSELLE :

1. avec du phosphate et du chlore.
2. avec phosphate / sans chlore.
3. sans phosphate / sans chlore

Les nouveaux détergents en poudre pour lave-vaisselle ne contiennent normalement pas de phosphate, de sorte que l'effet d'adoucissement de l'eau n'est pas assuré. Dans ce cas, nous recommandons l'utilisation complémentaire d'un adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle), même si la dureté de l'eau n'est que de 6 dH, par exemple, sinon des taches blanches peuvent apparaître sur la vaisselle et les verres. Dans ce cas, utilisez davantage de détergent pour lave-vaiselle afind'obtenir de meilleurs résultats.

réaliser. Les détergents pour lave-vaisselle sans chlore ne blanchissent que légèrement. Les taches fortes et colorées ne sont pas complètement éliminées. Dans ce cas, sélectionnez un programme avec une température plus élevée.

LAVE-VAISSELLE :

Les pastilles pour lave-vaisselle des différents fabricants dissolvent les salissures dans des délais différents. C'est pourquoi certaines pastilles ne peuvent pas développer leurs propriétés dissolvantes et nettoyantes lors de programmes de lavage courts. Par conséquent, lorsque vous utilisez des pastilles, utilisez toujours des programmes de lavage plus longs pour vous assurer que votre vaisselle est complètement nettoyée.

LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT :

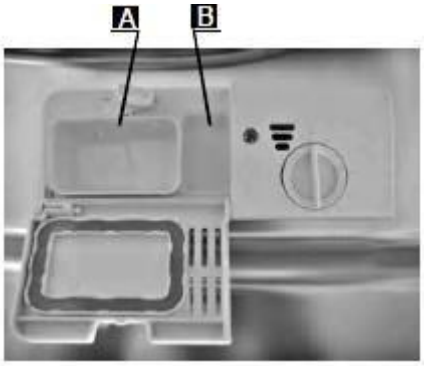
- Le bidon de détergent doit être placé avant chaque programme de rinçage, être rempli conformément aux informations figurant dans le cycle de lavage. avant table.
- N'utilisez que des détergents adaptés aux lave-vaisselle.
- Conservez toujours votre détergent pour lave-vaisselle à l'abri de l'humidité.
- Ne remplissez le réservoir que peu de temps avant de commencer un programme de lavage.
- Votre appareil utilise moins de détergent et de produit de rinçage que les appareils conventionnels. En général, vous n'avez besoin que d'une cuillère à soupe de détergent pour un litre de produit de rinçage. programme normal de lavage de la vaisselle.
- La vaisselle très sale nécessite une plus grande quantité de détergent.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT :

1. Lorsque le couvercle est fermé, appuyez sur le loquet et le couvercle s'ouvre (voir illustration ci-dessous).

Appuyer sur le loquet pour ouvrir.

2. Ajoutez toujours le détergent avant le début de chaque programme de lavage. N'utilisez que des détergents adaptés aux lave-vaisselle.



A : Détergent pour le cycle de lavage principal.

B : Détergent pour le cycle de pré-rinçage.

A noter Veuillez noter que les Instructions de dosage du fabricant du détergent sur l'emballage.

3. Fermez maintenant le couvercle ; appuyez dessus jusqu'à ce que le loquet s'enclenche.

Si la vaisselle est très sale, sélectionnez un programme avec fonction de prérinçage et ajoutez du détergent dans le bac pour le cycle de prérinçage **B.**

5. Chargement du panier à vaisselle

Suivez les instructions énumérées ici pour obtenir les meilleures performances de lavage possibles de votre appareil. Les propriétés et l'aspect du panier décrit ici peuvent varier en fonction du modèle.

5.1 Chargé de couverts et de vaisselle

- Retirez les résidus alimentaires de la vaisselle avant de la charger.
- Faire tremper les résidus d'aliments brûlés sur les casseroles et les poêles avant de les charger.
- Les couverts et la vaisselle ne doivent pas bloquer les bras de pulvérisation rotatifs.
- Placez des récipients tels que des tasses, des verres ou des pots à l'envers dans l'appareil afin que l'eau ne s'y accumule pas.
- Les assiettes ne doivent pas être posées l'une contre l'autre ou se recouvrir l'une l'autre dans l'appareil.
- Les verres ne doivent pas se toucher pour ne pas être endommagés.
- Charger les paniers comme suit :

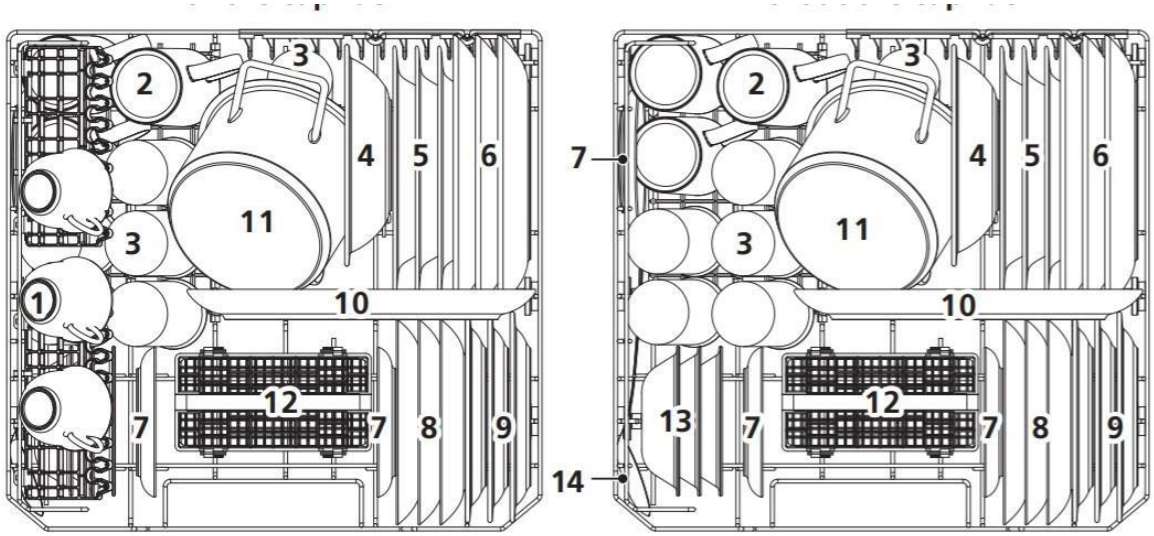
a. Les objets tels que les tasses, les verres, les casseroles et les poêles doivent être placés à l'envers.
ci-dessous.

b. Les objets courbes et les objets avec des cavités en position inclinée pour que l'eau puisse s'écouler.
c. Les plats doivent être placés solidement dans les paniers afin qu'ils ne se renversent pas.
d. La vaisselle ne doit pas bloquer les bras de pulvérisation rotatifs.

e. Ne placez pas de très petits objets dans l'appareil car ils peuvent facilement tomber des paniers

5.2 Remplir le panier à vaisselle

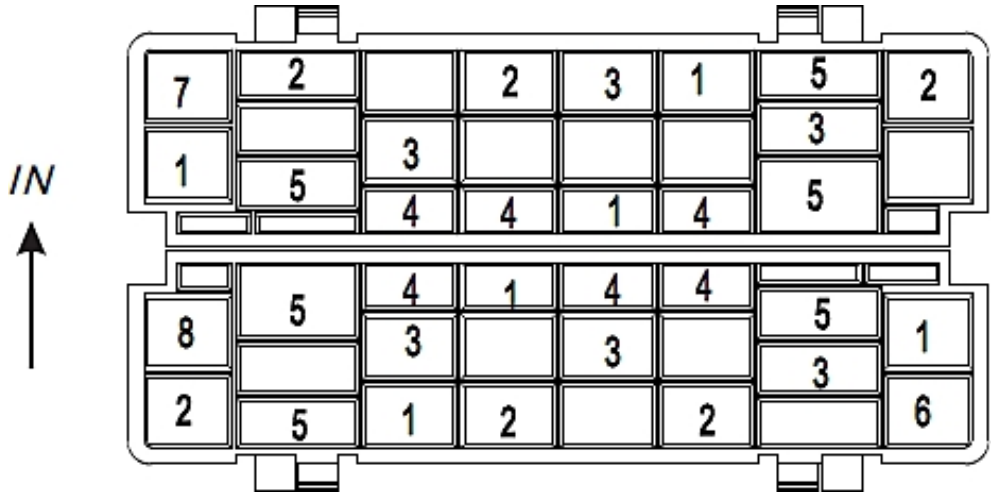
Charger le panier de manière à ce que les articles individuels ne soient pas déplacés par l'aspersion de l'eau de rinçage.



1	TASSES	**2**	TASSE À CAFÉ
3	LUNETTES	**4**	BOLS
5	ASSIETTE CREUSE	**6**	ASSIETTE
7	SOUCOUPE	**8**	BOL À DESSERT
9	ASSIETTE À DESSERT	**10**	PLAT DE SERVICE OVALE
11	PETIT POT	**12**	PANIER À COUVERTS
13	BOLS À DESSERT	**14**	CUILLÈRE DE SERVICE

5.3 Panier à couverts

Placez vos couverts dans le panier à couverts avec la poignée tournée vers le bas. Ne placez les objets particulièrement longs dans l'appareil qu'à l'horizontale et en toute sécurité, de manière à ce qu'ils ne bloquent pas les bras d'aspersion rotatifs.



TYPE DE COUVERTS :			
1	FOURCHETTES	**5**	COUTEAU
2	CUILLÈRE À SOUPE	**6**	CUILLÈRE DE SERVICE
3	CUILLÈRE À DESSERT	**7**	CUILLÈRE À SAUCE
4	CUILLÈRE À THÉ/CAFÉ	**8**	FOURCHETTES DE SERVICE

⚠ATTENTION !

1. Ne laissez aucun objet dépasser par le fond du panier à couverts.
2. Entrez toujours les objets pointus avec le côté tranchant

LES ARTICLES SUIVANTS NE PEUVENT PAS ÊTRE RINCÉS DANS UNE MACHINE À LAVER.

1. Couverts dont les manches sont en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre.
2. Objets en plastique non résistants à la chaleur.
3. Plus ancien cutlerywith gluedor collé collés, qui ne résistent pas à la chaleur.
4. Articles dont les composants sont en résine synthétique.
5. Objets en cuivre et/ou en étain.
6. Objets en cristal de plomb.
7. Les objets en acier qui sont rouillés ou qui rouillent facilement.
8. Objets en bois de toutes sortes.
9. Articles fabriqués à partir de fibres synthétiques.
10. objets, qui est causée par des cendres de, de la cire, du vernis ou des peintures. ou des peintures.

LES ARTICLES SUIVANTS NE PEUVENT ÊTRE LAVÉS DANS UN LAVE-VAISSELLE QUE DANS CERTAINES LIMITES :

1. Certains types de verre peuvent devenir ternes ou troubles après un grand nombre de cycles de rinçage.
2. Les objets en argent ou en aluminium ont tendance à se décolorer au lavage.
3. Les motifs émaillés peuvent s'estomper en cas de lavages fréquents.
4.

5.4 Détérioration de la verrerie ou d'autres articles de table

CAUSES POSSIBLES	REMÈDES RECOMMANDÉS
Le type de verre/de vaisselle ou son procédé de fabrication.	N'utilisez que de la verrerie ou de la vaisselle lavable au lave-vaisselle, comme indiqué par le fabricant.
La composition chimique du détergent pour lave-vaisselle.	Utilisez un lave-vaisselle doux, un détergent doux pour lave-vaisselle. Les fabricants de ces détergents seront heureux de vous informer sur les propriétés de leurs produits.
La température de l'eau et la durée du programme de rinçage.	Choisir Choisir a avec une température plus basse et durée.

6. Les programmes de lavage

PROGRAMME	Info	Description 00= C	Liquide de vaisselle en grammes VS / HS**	Durée en min. / Consommation d'énergie en kWh / Consommation d'eau en l	Aide au rinçage
Intensif	Pour la vaisselle très sale et la vaisselle normale avec des résidus séchés.	Pré-rinçage (50)0 Rinçage principal (700) Rinçage Rinçage Rinçage (70)0 Séchage	4 g / 10 g (ou 3 en 1)	140 min. 0,894 kWh 9,6 l	Oui
Universel	Pour la vaisselle normalement sale.	Pré-rinçage Rinçage principal (600) Rinçage désactivé Rinçage (700) Séchage	4 g / 10 g (ou 3 en 1)	120 min. 0,667 kWh 7,7 l	Oui
ECO * (EN 60436)	Programme standard pour l'utilisation quotidienne de la vaisselle normalement sale.[1]	Pré-rinçage Rinçage principal (45)0 Rinçage (650) Séchage	4 g / 10 g (ou 3 en 1)	230 min. 0,613 kWh 6,5 l	Oui
Verre	Pour les plats et les verres délicats et sensibles à la température.	Rinçage principal (450) Rinçage Rinçage (600) Séchage	14 g (ou 3 en 1)	75 min. 0,435 kWh 5,8 l	Oui
90 minutes	Pour la vaisselle peu sale ne nécessitant pas de séchage particulier.	Rinçage principal (650) Rinçage Rinçage Rinçage Rinçage (700) Séchage	14 g (ou 3 en 1)	90 min. 0,785 kWh 6,6 l	Oui
Rapide	Rinçage court pour la vaisselle peu sale sans séchage.	Rinçage principal (450) Rinçage Rinçage Rinçage	12 g	20 min. 0,308 kWh 7,0 l	Non

* **M**programmeplus efficace en termes de combinée
d'eau et d'énergie pour un tel programme.
consommation combinée d'eau et d'énergie pour un tel

plats.

** VS = prénçage / HS = rinçage principal

6.1 Lancer un programme de rinçage

1. Remplir d'abord le panier à vaisselle.
2. Versez le détergent pour lave-vaisselle et, si nécessaire, l'adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle) dans les récipients prévus à cet effet (voir chapitre 4.2 SEL POUR LAVE-VISSELLE (ADOUCISSANT D'EAU) / chapitre 4.3 REMPLISSAGE DU DISTRIBUTEUR DE LAVE-VISSELLE et chapitre 4.4 DÉTERGENT POUR LAVE-VISSELLE).
3. L'appareil doit être alimenté en eau à pleine pression pendant son fonctionnement.
4. Ouvrez la porte du lave-vaisselle.
5. Allumez l'appareil à l'aide du bouton ON / OFF (**1** / voir chapitre 3.2). (PANNEAU DE CONTRÔLE).
6. Appuyez sur le BOUTON PROGRAMME (**7**) pour sélectionner un programme de lavage. La séquence est la suivante
   ECO - GLASS - 90 MIN - FAST - INTENSIVE - UNIVERSAL.
   L'affichage du programme (**6)** indique le programme sélectionné.
7. Fermez correctement la porte du lave-vaisselle.
8. Le processus de rinçage démarre automatiquement après environ 10 secondes.

❖ Si vous ouvrez la porte de l'appareil alors que le programme de lavage est en cours, l'indicateur de programme cesse de clignoter et le lave-vaisselle émet un signal sonore.
signal sonore jusqu'à ce que le programme soit relancé par la fermeture de la porte

6.2 Modification d'un programme de lavage

Vous ne pouvez modifier un programme de lavage de vaisselle en cours que s'il a été démarré au préalable.
est activée pendant une courte durée. Dans le cas contraire, le détergent s'est déjà dissous et l'appareil évacue l'eau de rinçage. Dans ce cas, vous devez remplir à nouveau le réservoir de détergent.

ATTENTION ! Il est dangereux d'ouvrir la porte lorsque l'appareil est en marche. De l'eau chaude peut jaillir de l'appareil. RISQUE DE BRÛLURE !

1. Ouvrez légèrement la porte pour interrompre le programme.
2. Une fois que les bras de pulvérisation rotatifs ont cessé de fonctionner, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
3. Appuyez ensuite sur le BOUTON DE PROGRAMMATION (7) pendant au moins 3 secondes. L'appareil est maintenant en mode veille.
4. Jobsyou now the new desired programme en appuyant en appuyant sur en appuyant sur la touche (7).
5. Fermez correctement la porte du lave-vaisselle.
6. Le processus de rinçage démarre automatiquement après environ 10 secondes.

Si vous ouvrez la porte alors que l'appareil est en marche, le fonctionnement s'interrompt. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil se remet automatiquement en marche après 10 secondes.

6.3 Chargement ultérieur de la vaisselle

⚠**ATTENTION ! Il** est dangereux d'ouvrir la porte lorsque l'appareil est en marche. De l'eau chaude peut jaillir de l'appareil. RISQUE DE BRÛLURE !

❖ Vous pouvez mettre une pièce de vaisselle oubliée dans l'appareil à une date ultérieure,

tant que le bidon de détergent n'est pas ouvert.

1. Ouvrez légèrement la porte pour interrompre le programme.
2. Une fois que les bras de pulvérisation rotatifs ont cessé de fonctionner, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
3. Placez maintenant la vaisselle oubliée dans l'appareil.
4. Fermez correctement la porte du lave-vaisselle.
5. Le processus de rinçage démarre automatiquement après environ 10 secondes.

Si vous ouvrez la porte alors que l'appareil est en marche, le fonctionnement s'interrompt. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil se remet automatiquement en marche après 10 secondes.

6.4 Chargement ultérieur de la vaisselle

⚠**ATTENTION ! Il** est dangereux d'ouvrir la porte lorsque l'appareil est en marche. De l'eau chaude peut jaillir de l'appareil. RISQUE DE BRÛLURE !

❖ Vous pouvez mettre une pièce de vaisselle oubliée dans l'appareil à une date ultérieure,

tant que le bidon de détergent n'est pas ouvert.

6. Ouvrez légèrement la porte pour interrompre le programme.
7. Une fois que les bras de pulvérisation rotatifs ont cessé de fonctionner, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
8. Placez maintenant la vaisselle oubliée dans l'appareil.
9. Fermez correctement la porte du lave-vaisselle.
10. Le processus de rinçage démarre automatiquement après environ 10 secondes.

6.5 Fin d'un programme de lavage

⚠ **ATTENTION** Attendez quelques minutes avant d'ouvrir la porte à la fin d'un programme de lavage, car de la vapeur chaude peut s'échapper. RISQUE DE BRÛLURE !

Un signal sonore retentit pendant 8 secondes après la fin d'un programme de lavage. Fermez l'arrivée d'eau et ouvrez la porte de l'appareil avec précaution. Eteignez l'appareil à l'aide de la touche ON / OFF **(1).** Attendez ensuite environ 15 minutes avant de décharger, car la vaisselle est encore chaude et se casse plus facilement. De plus, la vaisselle sèche mieux de cette manière.

1. Coupez l'alimentation en eau de l'appareil.
2. Attendez quelques minutes avant d'ouvrir la porte à la fin d'un programme de lavage, car de la vapeur chaude peut s'échapper.
3. Eteindre l'appareil à l'aide du bouton ON / OFF **(1)**.
4. Attendez ensuite environ 15 minutes avant de décharger, car la vaisselle est encore chaude et se casse plus facilement. De plus, la vaisselle sèche mieux de cette manière.
5. Il est **normal** que l'intérieur de l'appareil soit humide.

7. Nettoyage et entretien

⚠**AVERTISSEMENT !** Avant toute opération d'entretien et de nettoyage, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

⚠ **ATTENTION** Attendez au moins 20 minutes après la fin d'un programme de rinçage avant de nettoyer l'intérieur de l'appareil, afin de permettre aux éléments chauffants de refroidir. RISQUE DE BRÛLURE !

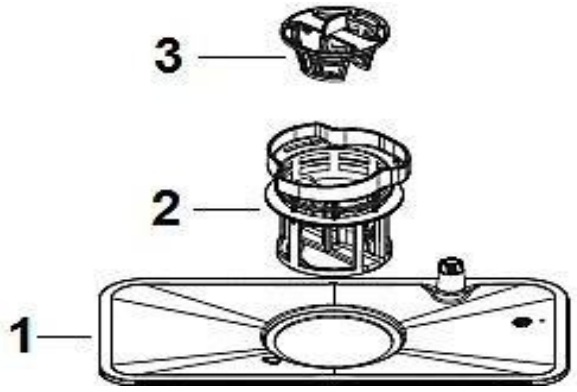
REMARQUE ! Le lave-vaisselle doitjamais être**ne sans filtres correctement insérés.** sans filtres correctement insérés.

- Tenez votre appareil toujourspropre, afin qu'il.ne soit pas la la formation d'odeurs désagréables.
- Avant d'effectuer.tout travail de nettoyage et d'entretien, retirez toutes les bagues de vos doigts et tous les bijoux de bras ; autrement vous endommager le

Surfaces de l'appareil.

7.1 Système de filtrage

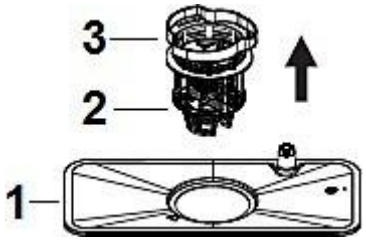
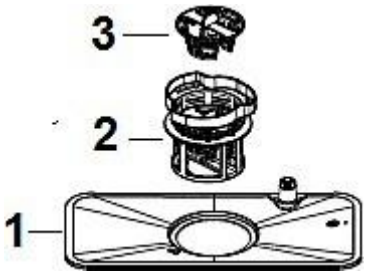
LE SYSTÈME DE FILTRATION COMPREND UN FILTRE PRINCIPAL (1), UN FILTRE FIN



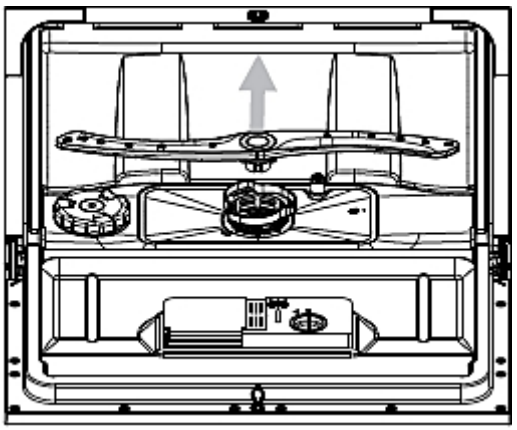
1	Le **FILTRE PRINCIPAL** broie les résidus à l'aide d'une buse spéciale située sur le bras de rinçage inférieur.
2	Le **FILTRE FIN** retient les résidus dans la zone d'évacuation de l'eau afin qu'ils ne reviennent pas sur la vaisselle.
3	Le **FILTRE COARSE** retient les résidus tels que les os ou le verre qui Débouchage des canalisations d'eau can, en. Pour éliminer les résidus, appuyez légèrement sur la partie supérieure du filtre et soulevez-le. le sortir . le sortir.

- Vérifier l'état du filtre après chaque exécution du programme.
- Le système de filtrage empêche les résidus alimentaires ou d'autres objets de pénétrer dans la pompe. Ces résidus peuvent obstruer le filtre au bout d'un certain temps.
  s'encrassent. Il faut donc nettoyer les filtres régulièrement.
- Après chaque cycle de rinçage, éliminez les grosses particules d'aliments et autres résidus en rinçant les filtres à l'eau claire.
- Vous pouvez utiliser une brosse de nettoyage appropriée pour nettoyer les filtres grossiers et fins.
- Nous recommandons de nettoyer l'**ensemble du** système de filtration une fois par semaine.
- Ne frappez pas les filtres, vous les endommageriez et votre appareil ne fonctionnerait plus correctement.
- Remettez toujours les filtres en place correctement.

❖ Des filtres mal insérés peuvent endommager l'appareil et/ou votre vaisselle.

DÉPOSE ET MISE EN PLACE DU SYSTÈME DE FILTRATION :		
1	Tournez l'**ensemble du système de filtration** (1 / 2 / 3) vers la gauche et soulevez-le.	
2	Soulevez le FILTRE FIN (2) et le FILTRE GROS (3) **ensemble du** FILTRE PRINCIPAL (1).	
3	Déconnectez maintenant le FEINFILTER (2) du FILTRE BRUT (3).	
4	Nettoyez soigneusement les filtres individuels comme décrit ci-dessus.	
5	**Pour réinsérer correctement les filtres, procédez dans l'ordre inverse.**	

7.2 Nettoyage des bras de pulvérisation



- Nettoyez régulièrement les bras de pulvérisation car les produits chimiques et les minéraux obstruent les buses et les roulements.
- Pour retirer le kit de bras de pulvérisation, saisissez-le par le milieu et tirez-le vers le haut.
- Rincez soigneusement les bras de pulvérisation à l'eau claire et remettez-les en place avec précaution.
- Assurez-vous que les bras de pulvérisation peuvent tourner librement.

7.3 Nettoyage du panneau de contrôle

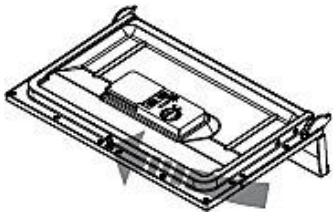
- Nettoyez le panneau de contrôle avec un chiffon légèrement humide et séchez-le soigneusement.

N'utilisez jamais d'objets à arêtes vives, de tampons à récurer, de nettoyants abrasifs, de solvants, d'essuie-tout ou d'autres produits de nettoyage durs ou agressifs pour nettoyer une partie quelconque de l'appareil.

7.4 Nettoyage de la porte et de ses joints

REMARQUE ! N'utilisez jamais d'objets à arêtes vives, de tampons à récurer, de nettoyants abrasifs, de solvants, d'essuie-tout ou d'autres produits de nettoyage rugueux ou agressifs pour nettoyer une partie quelconque de la porte ou de ses joints.

NOTE ! N'utilisez jamais de produits nettoyants en spray pour nettoyer la porte et les joints de la porte, car ils peuvent endommager de manière permanente la serrure et le système électrique.



- Utilisez un chiffon légèrement tiède et humide pour nettoyer les côtés de la porte.
- Nettoyez régulièrement les joints de porte à l'aide d'une éponge douce et humide. Cela garantira le bon fonctionnement de l'appareil et prévenir les mauvaises odeurs.

7.5 Protection contre le gel

1. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Coupez l'alimentation en eau et déconnectez le tuyau d'alimentation en eau du robinet.
3. Retirer toute l'eau du tuyau d'alimentation en eau et du robinet.
4. Reconnecter le tuyau d'alimentation en eau à la vanne.
5. Retirez les filtres. Retirez maintenant toute l'eau de l'évacuation.
6. Si votre appareil est gelé, contactez le service clientèle.

7.6 Déclassement

1. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, par exemple pendant les vacances, effectuez au préalable un cycle de rinçage avec un appareil vide.
2. Débranchez ensuite la fiche de la prise de courant et coupez l'alimentation en eau de l'appareil.
3. Laissez la porte de l'appareil entrouverte pour protéger les joints de la porte et éviter la formation de mauvaises odeurs.

8. Dépannage

⚠ **ATTENTION** Avant toute opération d'entretien et de nettoyage, débranchez l'appareil de l 'alimentation électrique. RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

ERREUR	
CAUSE(S) POSSIBLE(S)	**MESURES**
L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS DU TOUT.	
1. le fusible du disjoncteur a été déclenché. 2. l'appareil n'est pas alimenté en électricité. 3. faible pression d'eau. 4. la porte du lave-vaisselle n'est pas correctement fermée.	1. vérifier le disjoncteur. 2. vérifier si l'appareil l'appareil est allumé, la la porte est correctement fermée et la fiche secteur est branchée. 3. vérifier le raccordement à l'eau et la pression de l'eau. 4. s'assurer que la porte du lave-vaisselle est correctement et hermétiquement fermé.
LA POMPE DE VIDANGE NE FONCTIONNE PAS.	
Le premier tuyau d'eau usée est plié. 2. les filtres sont obstrués 3. est bloqué.	1. vérifier le tuyau d'évacuation des eaux usées. 2. vérifier le filtre grossier. 3. évier de l'évier vérifier l'absence d'obstruction dans l'évier.

LE BRUIT.	
1. certains bruits sont normaux. 2. la vaisselle n'est pas en ordre stocké. De petits objets sont tombés d'un panier. 3. bruit de cliquetis à l'intérieur de l'appareil: Le bras de pulvérisation touche les objets pendant le lavage.	1. ouvrir le réservoir de détergent. 2. interrompre le programme et vérifiez les plats de l'appareil. 3. Interrompre le programme et ranger les éléments qui se trouvent dans l'espace de travail. Obstruction du bras de pulvérisation, redémarrer.

4. le moteur ronronne.	Le 4e dispositif n'a pas été utilisé régulièrement. Même si vous ne l'utilisez pas régulièrement, laissez-le en place. une fois par semaine.
5. bruit de choc dans les conduites d'eau : Cela peut être dû à l'installation sur place ou à la section des tuyaux.	5 Cela n'a aucune influence sur le fonctionnement de l'appareil. En cas de doute, contactez un installateur approprié et qualifié. **Aucune** **Service de garantie !**

FORMATION DE MOUSSE.	
1. un liquide vaisselle inadapté. 2. le produit de rinçage renversé.	1. Utiliser uniquement un détergent pour lave-vaisselle approprié. 2 Essuyez toujours immédiatement le produit de rinçage renversé. Ouvrez la porte et attendez que la mousse s'est évaporée.
TACHES À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.	
1. le liquide vaisselle contient des colorants.	1. n'utilisez que des détergents pour lave-vaisselle sans colorants.
LA VAISSELLE N'EST PAS PROPRE.	
1. programme inadapté. 2. un mauvais chargement des casiers à vaisselle.	1. sélectionner un programme plus solide. 2. toujours charger correctement les paniers. Le distributeur de détergent et les bras d'aspersion ne doivent pas être bloqués. devenir.
TROUBLE SUR LA VERRERIE.	
1. combinaison d'eau douce et trop de liquide vaisselle.	1. utilisez moins de détergent , si vous avez de l'eau douce vous avez de l'eau douce. Sélectionnez un programme court pour la verrerie.

blanc à l'intérieur de l'appareil.	
1. les minéraux présents dans l'eau dure.	1. nettoyer l'intérieur de l'appareil à l'aide d'un humide éponge et du détergent pour lave-vaisselle. Portez des gants en caoutchouc. N'utilisez que des détergent pour lave-vaissellepour év iter la formation de mousse.
LA VAISSELLE NE SÈCHE PAS CORRECTEMENT.	
1. un chargement incorrect des casiers à plateaux. 2. trop peu de produit de rinçage. 3. les plats ont été retirés trop tôt de la Dispositif supprimé. 4ème utilisation de couverts ou de vaisselledont le revêtement est de mauvaise qualité.	1. loadingLoadlespaniers toujours correctement. 2. Vérifier s'il y a suffisamment de produit de rinçage dans l'appareil. Complétez le produit de rinçage si nécessaire. 3. attendre au moins 15 minutes jusqu'à ce que vous plats de la retirer la vaisselle de l'appareil. 4. Ces couverts ou cette vaisselle sont pas pour de l'eau rinçage en ne convient pas au lavage en lave-vaisselle.
LE DÉTERGENT RESTE DANS LE DISTRIBUTEUR.	
1. la vaisselle bloque le distributeur de détergent.	1. chargement Charger l'a ppareil correctement.
VAPEUR.	
1. normale.	1. une partie de la vapeur pénètre normalement de de l'évent à le verrouillage de la porte pendant pendant le séchage et le pompage.
TACHES NOIRES, GRISES OU DE ROUILLE SUR LA VAISSELLE.	

1. objets en aluminium ont s'est frotté à la vaisselle. 2. les articles concernés ne sont pas résistants à la corrosion. 3. le couvercle du bac à sel est mal fixé. 4. il n'y avait pas de programme de rinçage a commencé, après lave-vaisselleété ajouté au sel Des traces de sel peuvent être trouvées dans le Cycle de rinçage conseillé.	1. retirer les les taches **par** Laver **à la main** avec un produit à récurer doux. 2. de tels objets ne doivent pas être placés dans le lave-vaisselle. 3. vérifier Vérifier, si le de la couverture de la le réservoir de sel est correctement positionné et serré. 4. commencer, après avoir ajouté Lave-vaisselle sel toujours a lavage rapide programme avec de la vaisselle.

L'EAU RESTE AU FOND DE L'APPAREIL.

1. normal.	1. un peu d'eau propre autour de l'égouttoir autour du drain maintient la Maintenir l'approvisionnement en eau.

L'APPAREIL FUIT.

1. Récipient de produit de rinçage trop plein ou produit de rinçage renversé.	1. Un récipient de produit de rinçage trop plein ou un produit de rinçage renversé peut entraîner la formation de mousse et un débordement. Essuyer le produit de rinçage renversé immédiatement sur.
2. l'appareil n'est pas de niveau.	2. réaligner l'appareil.

Si l'appareil présente des défauts autres que ceux décrits ci-dessus, ou si vous avez vérifié tous les points de la liste mais que le problème n'a pas pu être résolu, contactez le service clientèle.

8.1 Messages d'erreur

CODE D'ERREUR	SIGNIFICATION	CAUSES POSSIBLES
E 1	Entrée d'eau longue temps.	➢ Le robinet n'est pas ouvert. ➢ L'approvisionnement en eau est limité. ➢ Pression d'eau trop faible
E 3	La température requise n'est pas atteinte.	➢ Dysfonctionnement d e l'élément chauffant. ➢ Nous contacter S'il vous plaît s'il vous plaît client service
E 4	Débordement, fuite/ débordement	➢ Alimentation en eau excessive. ➢ Un composant de l'appareil n'est pas étanche (contact vous veuillez contacter le service clientèle).
E d	Erreur de communication	➢ Court-circuit / rupture de câble ➢ Nous contacter S'il vous plaît s'il vous plaît client service

En cas de débordement, coupez l'alimentation en eau de l'appareil avant d'appeler le service après-vente. S'il y a de l'eau dans le bac de base en raison d'un débordement ou d'une fuite, vous devez éliminer cette eau avant de redémarrer l'appareil

9. Données techniques

Type d'appareil	Lave-vaisselle, entièrement intégré
Système de contrôle	Électronique
	Capacité6 couverts
Classe d'efficacité énergétique F[1]	
Consommation annuelle d'énergie[2]	61,00 kWh
Consommation d'énergie pour 1 programme standard	0,613 kWh
Consommation d'énergie en mode arrêt Consommation	0,49 W 1820 l
Effet de séchage A[4]	
Programme standard / durée[5]	ECO 45^0 , C/230 min
Emission de bruit	49 dB(A)
Adapté à l'installation	Oui
Consommation électrique	1170- 1380 W
	Tension/fréquence du
Pression de l'eau (pression d'écoulement)	0,4-10 bar = 0,04-1,0 MPa
Les programmes	6
Présélection de l'heure de démarrage	Oui
Affichage	Oui
Dimensions H*L*P en cm	45,30*55,00*52,00
Poids net / brut en kg20	,50 / 24,60

1. De A (efficacité maximale) à G (efficacité minimale).
2. Sur la base de 280 programmes standard avec eau froide et modes basse consommation. La consommation d'énergie réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.
3. Sur la base de 280 programmes standard. La consommation d'eau réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.
4. De A (efficacité maximale) à G (efficacité minimale).
5. Ce programme convient au nettoyage de la vaisselle normalement sale et constitue le programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle.

10. Élimination des déchets

1. Lors du déballage, veillez impérativement à ce que les éléments de l'emballage (sachets en polyéthylène, morceaux de polystyrène) soient tenus hors de portée des enfants et des animaux. RISQUE D'ASPHYXIE !
2. Les vieux appareils qui ne sont plus utilisés doivent être apportés au centre de recyclage compétent. Ne jamais exposer à des flammes nues.
3. Avant de vous débarrasser d'un vieil appareil, vous devez **impérativement le rendre inutilisable !** Cela signifie qu'il faut toujours débrancher la prise de courant, puis couper le câble d'alimentation de l'appareil, l'enlever et le mettre au rebut directement avec la prise de courant !
4. **Démontez toujours l'ensemble de la porte** pour éviter que les enfants ne se retrouvent coincés et ne mettent leur vie en danger !
5. Déposez le papier et le carton dans les poubelles prévues à cet effet.
6. Jeter les plastiques dans les conteneurs prévus à cet effet.
7. S'il n'y a pas de conteneurs d'élimination appropriés dans votre région, apportez ces matériaux à un point de collecte municipal approprié.
8. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur spécialisé ou votre centre local de traitement des déchets.

Tous matériaux avec marqués de ce symbole sont recyclable.

Toutes les informations disponibles sur le tri des déchetsvous recevrez de la part de vos autorités locales.

11. Conditions de garantie

Le fabricant offre au **consommateur une** garantie de matériaux et de fabrication irréprochables pendant une période de 24 mois, calculée à partir de la date d'achat. Outre les droits découlant de la garantie, le consommateur bénéficie des droits de garantie légaux dont il dispose à l'égard du vendeur auprès duquel il a acheté l'appareil. Ces droits ne sont pas limités par la garantie.

Le droit à la garantie doit être prouvé par l'acheteur en présentant la preuve d'achat avec la date d'achat et/ou de livraison et doit être signalé au premier client final **immédiatement après la découverte** et **dans les 24 mois** suivant la livraison.

La garantie ne justifie aucun droit de résiliation du contrat d'achat ou de réduction (réduction

du prix d'achat). Les pièces remplacées ou les appareils échangés deviennent notre propriété.

Le droit à la garantie ne s'étend pas aux :

1. les pièces fragiles telles que le plastique, le verre ou les ampoules ;
2. les écarts mineurs des produits STENGEL par rapport à la qualité visée, qui n'ont pas d'influence sur la valeur d'utilité du produit ;
3. Dommages dus à des erreurs d'utilisation et de manipulation,
4. Dommages causés par des influences environnementales agressives, des produits chimiques, des produits de nettoyage ;
5. Les dommages causés au produit par une installation ou un transport inadéquats ;
6. Dommages dus à une utilisation non domestique ;
7. Les dommages causés à l'extérieur de l'appareil par un produit STENGEL - sauf si la responsabilité est prescrite par la loi.

La validité de la garantie prend fin le :

1. Non-respect des instructions d'installation et d'utilisation ;
2. Réparation par des non-spécialistes ;
3. Les dommages causés par le vendeur, l'installateur ou des tiers ;
4. une installation ou une mise en service incorrecte ;
5. l'absence ou l'insuffisance d'entretien ;
6. les dispositifs qui ne sont pas utilisés pour l'usage auquel ils sont destinés ;
7. les dommages causés par des cas de force majeure ou des catastrophes naturelles, en particulier, mais sans s'y limiter, les incendies et les explosions.

Les services de garantie ne prolongent pas la période de garantie et n'en ouvrent pas une nouvelle. La portée géographique de la garantie s'étend aux appareils achetés et utilisés en Allemagne, en Autriche, en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

Vážený zákazník! Vážený zákazník! Radi by sme sa Vám poďakovali za zakúpenie výrobku z nášho širokého sortimentu. Pred prvým použitím spotrebiča si, prosím, prečítajte celý návod na obsluhu. Tento návod na obsluhu si uschovajte na bezpečnom mieste, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť. Ak spotrebič odovzdáte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod na obsluhu.

Nevyhadzujte tento spotrebič do domového odpadu. Spotrebič môže iba prostredníctvom webovej stránky . a zberného strediska pre opakovane použiteľné elektrické a elektronické zariadenia. Neodstraňujte symboly/nálepky na zariadení.

Obrázky uvedené v tomto návode na obsluhu sa môžu v niektorých detailoch líšiť od skutočného vyhotovenia vášho spotrebiča. V takom prípade však postupujte podľa opísaných skutočností. Dodávka bez obsahu.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny, ktoré nemajú vplyv na prevádzku spotrebiča.

Obalový materiál zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi v mieste vášho bydliska.

Spotrebič, ktorý ste si zakúpili, mohol byť medzitým vylepšený, a preto sa môže líšiť od návodu na obsluhu. Napriek tomu sú funkcie a prevádzkové podmienky zhodné, takže návod na obsluhu môžete používať v plnom rozsahu. Vyhradzujeme si právo na technické zmeny alebo tlačové chyby.

ES - Vyhlásenie o zhode

★ Výrobky opísané v tomto návode na obsluhu spĺňajú všetky harmonizované požiadavky.

★ Príslušné dokumenty si môžu príslušné orgány vyžiadať prostredníctvom predajcu výrobku.

1. Bezpečnostné pokyny

PRED PRVÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. Informácie v ňom obsiahnuté sú určené na ochranu vášho zdravia. Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže viesť k vážnemu poškodeniu vášho zdravia a v najhoršom prípade k smrti.

- Tento návod na obsluhu uchovávajte na bezpečnom mieste, aby ste ho mali v prípade potreby vždy po ruke. Starostlivo dodržiavajte všetky pokyny, aby ste predišli nehodám alebo poškodeniu spotrebiča.
- Nezabudnite skontrolovať technické prostredie spotrebiča! Sú všetky káble alebo vedenia vedúce k spotrebiču v poriadku? Alebo sú zastarané a už nezvládajú výkon spotrebiča? **Kvalifikovaný odborník (elektrotechnik)** preto musí skontrolovať existujúce aj nové pripojenia. Všetky práce potrebné na pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti môže vykonávať len **kvalifikovaný elektrikár.**
- Zariadenie je určené výlučne na súkromné použitie a na používanie (1) v kuchyniach pre zamestnancov obchodov, kancelárií a podobných pracovných prostredí; (2) pre hostí ubytovacích zariadení, ako sú hotely, motely, penzióny; (3) v stravovacích zariadeniach alebo podobných zariadeniach, ktoré nie sú určené na predaj.
  Spotrebič je určený výlučne na čistenie riadu v súkromnej domácnosti.
-

- Spotrebič je určený výlučne na prevádzku v uzavretých priestoroch.
- Tento spotrebič sa nesmie používať na komerčné účely, pri kempovaní alebo vo verejnej doprave.
- Spotrebič používajte len v súlade s jeho určením.
- Nedovoľte, aby spotrebič používala osoba, ktorá nie je oboznámená s návodom na obsluhu.
- Tento spotrebič môžu používať **deti od** 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. **Deti** sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a **užívateľskú údržbu** nesmú vykonávať **deti** bez dozoru.

TENTO NÁVOD NA OBSLUHU MUSÍ BYŤ VŽDY PRÍSTUPNÝ KAŽDEJ OSOBE OBSLUHUJÚCEJ SPOTREBIČ; PRED UVEDENÍM SPOTREBIČA DO PREVÁDZKY SA UISTITE, ŽE STE SI NÁVOD NA OBSLUHU PREČÍTALI A POROZUMELI MU.

1.1 Signálne slová

[redacted]NSTVO! označuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, spôsobí bezprostredné ohrozenie života a zdravia.

VAROVANIE! označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok bezprostredné ohrozenie života a zdravia, ak sa jej nezabráni.

UPOZORNENIE! označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok stredne ťažké alebo ľahké zranenie.
môže.

UPOZORNENIE! označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k poškodeniu spotrebiča, ak sa jej nevyhnete.
má.

1.1.1 Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO!

Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom:

1. Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu ohrozuje život a zdravie obsluhy spotrebiča a/alebo môže spotrebič poškodiť.
2. Všetky elektrické práce potrebné na pripojenie k elektrickej sieti musí vykonať kvalifikovaný elektrikár. Na napájacom zdroji sa nesmú vykonávať žiadne zmeny ani svojvoľné úpravy. Pripojenie sa musí vykonať v súlade s miestne platnými právnymi predpismi.
3. Nikdy nepripájajte spotrebič k elektrickej sieti, ak je spotrebič, sieťový kábel alebo sieťová zástrčka viditeľne poškodená. RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!
4. Prúdové napätie a frekvencia napájania **musia zodpovedať** hodnotám uvedeným na typovom štítku.
5. **Nikdy neupravujte** sieťovú zástrčku dodanú so spotrebičom. Ak nie je vhodná pre vašu sieťovú zásuvku, **vždy** ju nechajte vymeniť kvalifikovaným elektrikárom (**nevzťahuje sa na** ňu **záruka**).
6. Nikdy sa nepokúšajte spotrebič opravovať sami. Ak spotrebič nefunguje správne, kontaktujte zákaznícky servis. Nechajte si namontovať iba originálne náhradné diely.
7. Dbajte na to, aby sa prívodný sieťový kábel nenachádzal pod spotrebičom alebo aby sa nepoškodil premiestňovaním spotrebiča.
8. Ak je sieťový pripojovací kábel poškodený, môže ho vymeniť iba výrobca alebo zákaznícke servisné stredisko autorizované výrobcom alebo kvalifikovaný odborník (elektrotechnik).
9. **Nikdy nepoužívajte** sieťový pripojovací kábel na odpojenie sieťovej zástrčky. Na odpojenie spotrebiča od elektrickej siete vždy vytiahnite samotnú sieťovú zástrčku. NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!
10. **Nikdy** sa **nedotýkajte** sieťovej zástrčky, sieťového vypínača **ani** iných elektrických komponentov mokrými alebo vlhkými rukami. RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

⚠VAROVANIE!

Aby ste znížili riziko popálenia, úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo zranenia osôb:

1. Za určitých podmienok sa môže v systéme teplej vody, ktorý sa nepoužíval 2 týždne alebo dlhšie, vytvoriť vodík. **Vodík je výbušný plyn.** Ak ste systém teplej vody nepoužívali počas takejto doby, zapnite všetky kohútiky teplej vody a nechajte vodu niekoľko minút tiecť. Tým sa uvoľní nahromadený vodík. Keďže vodík je horľavý, počas tohto obdobia nefajčite ani nepoužívajte otvorený oheň alebo otvorené svetlo.
2. Pri rozbaľovaní sa bezpodmienečne uistite, že súčasti obalu (polyetylénové vrecká, kusy polystyrénu) sú mimo dosahu detí a zvierat. NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA.
3. Spotrebič nepripájajte k napájaniu, kým ste úplne neodstránili všetky súčasti obalu a prepravné zámky.
4. Spotrebič používajte len pri striedavom napätí 220~240V/50Hz. Všetky sieťové pripojovacie káble, ktoré vykazujú známky poškodenia, musí vymeniť kvalifikovaný elektrikár. **Všetky opravy nechajte vykonávať len autorizovaným zákazníckym servisom.**
5. Na pripojenie spotrebiča k napájaniu nepoužívajte viacnásobné zásuvkové lišty, viacnásobné zásuvky ani predlžovacie káble.
6. Nikdy neodstraňujte ani neprerezávajte uzemňovaciu prípojku sieťového pripojovacieho kábla.
7. Potrebujete správne uzemnenú bezpečnostnú zásuvku zodpovedajúcu sieťovej zástrčke a priradenú výlučne k spotrebiču. V opačnom prípade môže dôjsť k nebezpečným nehodám alebo poškodeniu spotrebiča. Spotrebič musí byť riadne uzemnený.
8. Technické údaje vášho elektrického napájania musia zodpovedať hodnotám uvedeným na typovom štítku.
9. Vaša stránka aktuálny stav domumusí s a ističom na núdzové vypnutie spotrebiča.
10. Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny.

11. Pred nastavením a pripojením spotrebiča vždy vypnite napájanie. NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!
12. Pred vykonávaním akejkoľvek údržby a čistenia spotrebič odpojte zo stránky . napájania. NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!
13. Nikdy neponárajte spotrebič, sieťový prívodný kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo iných kvapalín! RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!
14. Čistiace prostriedky do umývačiek riadu sú extrémne alkalické, a preto sú pri požití veľmi nebezpečné. Nedovoľte, aby sa pokožka alebo oči dostali do kontaktu s čistiacim prostriedkom do umývačky riadu. **Takéto umývacie prostriedky vždy uchovávajte mimo dosahu detí.** RIZIKO CHEMICKÝCH POPÁLENÍN!
15. Udržujte deti mimo dosahu čistiacich prostriedkov a prísad do umývačiek riadu. Nedovoľte deťom priblížiť sa k spotrebiču, keď sú dvierka otvorené, pretože vo vnútri spotrebiča môže byť ešte stále umývací prostriedok.
16. Ak všetky kontrolky na ovládacom paneli blikajú, spotrebič nefunguje správne. V takom prípade spotrebič okamžite odpojte od elektrickej siete a prívodu vody.
17. Nikdy nepoužívajte spotrebič bez nasadených filtrov.
18. Nikdy nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali.
19. Tento spotrebič môžu používať **deti** od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. **Deti** sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a **užívateľskú údržbu** nesmú vykonávať **deti** bez dozoru.
20. **Spotrebič** nikdy nepoužívajte bez dozoru.
21. **Nezabudnite** dodržiavať pokyny uvedené v kapitole INŠTALÁCIA.

⚠ POZOR!

1. Je nebezpečné otvárať dvierka, keď je spotrebič v prevádzke. Zo spotrebiča môže striekať horúca voda. NEBEZPEČENSTVO OBARENIA!
2. Pred otvorením dvierok na konci pracieho programu počkajte niekoľko minút, pretože zo spotrebiča môže uniknúť horúca para.

3. Pred čistením vnútra spotrebiča počkajte aspoň 20 minút po skončení umývacieho programu, aby mohli vykurovacie telesá vychladnúť.
4. Nedotýkajte sa vykurovacích telies počas prevádzky alebo bezprostredne po ukončení prevádzky spotrebiča. NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!
5. Nikdy nesadajte ani nestojte na koši na riad alebo na dverách na dverách dverách umývačky riadu. NEBEZPEČENSTVO ROZBITIA! RIZIKO PORANENIA!
6. Na otvorené dvierka neklaďte žiadne ťažké predmety, inak sa spotrebič môže prevrátiť dopredu.
7. Pri plnení spotrebiča:
   a. Predmety s ostrými hranami umiestnite tak, aby nepoškodili tesnenie dverí.
   b. Cez dno košov na riad a príbory nesmú nikdy vyčnievať žiadne predmety.
   c. Ostré nože umiestnite rukoväťou smerom nahor alebo vodorovne, aby ste sa neporezali.
8. Nenechávajte dvere otvorené, inak o ne môžete zakopnúť.

POZOR!

1. **Ostrekovacie ramená môžu byť vybavené prepravným zámkom. Pred nastavením spotrebiča vždy odstráňte všetky prepravné zámky.**
2. Umývačka riadu sa **nikdy nesmie** používať bez správne vloženého filtra.
3. Vždy používajte **zmäkčovač vody (= soľ do umývačky riadu) na** špeciálne použitie v umývačke riadu. Tvrdosť vody sa líši v závislosti od miesta, kde žijete. Ak sa v umývačke riadu používa tvrdá voda, na riade a v spotrebiči sa tvoria usadeniny. Zmäkčovač vody odstraňuje z vody minerály a soli.
4. Vždy používajte **oplachovací prostriedok** určený špeciálne na použitie v umývačke riadu. Nikdy nepoužívajte iné látky, napr. prostriedok na umývanie riadu alebo tekutý čistiaci prostriedok, inak spotrebič poškodíte.
5. Používajte **iba umývacie prostriedky** a prísady do **umývačiek riadu,** ktoré boli vyrobené na použitie v umývačke riadu. V umývačke riadu nepoužívajte mydlá, saponáty ani prostriedky na ručné umývanie.

6. Pri premiestňovaní spotrebiča ho vždy držte za spodný koniec a opatrne ho zdvihnite. Spotrebič pritom udržiavajte vo vzpriamenej polohe.
7. Na prepravu spotrebiča nikdy nepoužívajte samotné dvierka, pretože by sa tým poškodili závesy.
8. Spotrebič musia prepravovať a pripájať najmenej **dve osoby.**
9. Zapamätajte si polohu všetkých častí spotrebiča pri jeho vybaľovaní pre prípad, že by ste ho museli znovu baliť a prepravovať.
10. Vodné hadice môže pripojiť len kvalifikovaný odborník.
11. Spotrebič nepoužívajte, kým nie sú všetky súvisiace časti správne umiestnené na určených miestach.
12. Nepoužívajte dvierka ani poličky na riad spotrebiča ako podstavec alebo oporu.
13. Plastové predmety sa nesmú dotýkať vykurovacích telies.
14. Do spotrebiča vkladajte len plastové predmety, ktoré sú vhodné na umývanie v umývačke riadu. Vhodné predmety sú príslušne označené ich výrobcom.
15. Po každom umývacom programe skontrolujte, či je nádoba na umývací prostriedok prázdna.
16. Na čistenie dverí nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky v spreji, pretože môžu trvalo poškodiť zámok a elektrickú inštaláciu.
17. Spotrebič je určený na umývanie maximálne 6 súprav riadu.
18. Spotrebič pravidelne čistite (pozri kapitolu ČISTENIE A starostlivosť).
19. Výrobný štítok **nesmie byť nikdy** poškodený alebo odstránený! **Ak bol výrobný štítok poškodený alebo odstránený, všetky záručné nároky sú neplatné!**

POZORNE SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A USCHOVAJTE ICH NA BEZPEČNOM MIESTE.

★ V **p r í p a d e nedodržania týchto pokynov sa neprijíma žiadna zodpovednosť za zranenie osôb alebo materiálne škody.**

2. Inštalácia

2.1 Vybalenie a výber miesta

⚠ **VAROVANIE!** Pri rozbaľovaní sa bezpodmienečne uistite, že súčasti obalu (polyetylénové vrecká, kusy polystyrénu) sú mimo dosahu detí a zvierat. NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA! RIZIKO PORANENIA!

1. Zariadenie opatrne vybaľte. Prístroj môže byť pri preprave chránený prepravnými zámkami. Tie úplne odstráňte. Postupujte pri tom opatrne. Na odstránenie zvyškov prepravných zámkov nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
2. **Ostrekovacie ramená môžu byť vybavené prepravným zámkom. Pred nastavením spotrebiča vždy odstráňte všetky prepravné zámky.**
3. Na inštaláciu vyberte suchú a dobre vetranú miestnosť.
4. Spotrebič musí byť nainštalovaný v blízkosti existujúceho prívodu a odtoku vody a v blízkosti bezpečnostnej zásuvky.
5. Spotrebič postavte na rovný, suchý a pevný povrch. Pomocou vodováhy skontrolujte, či je spotrebič správne nastavený.
6. Zadná časť spotrebiča musí byť zarovnaná so zadnou stenou a bočné strany so susednými skrinkami alebo stenami.
7. Spotrebič musí byť správne pripojený k elektrickej sieti a prívodu vody.
8. Výrobný štítok sa nachádza vo vnútri spotrebiča alebo na vonkajšej strane zadného panela.

2.2 Vodovodná prípojka / prípojka odpadovej vody

1 1Súčasťou umývačky je prívodná hadica a odtoková hadica, ktoré sa dajú nainštalovať vpravo alebo vľavo, aby sa zabezpečila správna inštalácia.

2 Pripojenie vody a odpadovej vody musí vykonať kvalifikovaný odborník.

3 Na pripojenie vody a odpadovej vody používajte len úplne nové hadice a úplne nové pripojovacie príslušenstvo.

4 Prívod vody odporúčame zabezpečiť spätným ventilom.

1 Vybavenie v závislosti od modelu

3. Pred inštaláciou

❖ Spotrebič musí byť umiestnený zadnou časťou k stene a musí mať prívod vody a odtokovú hadicu, zvyčajne na pravej strane.
2alebo vľavo možno pripojiť.

3.1 Požiadavky na priestor

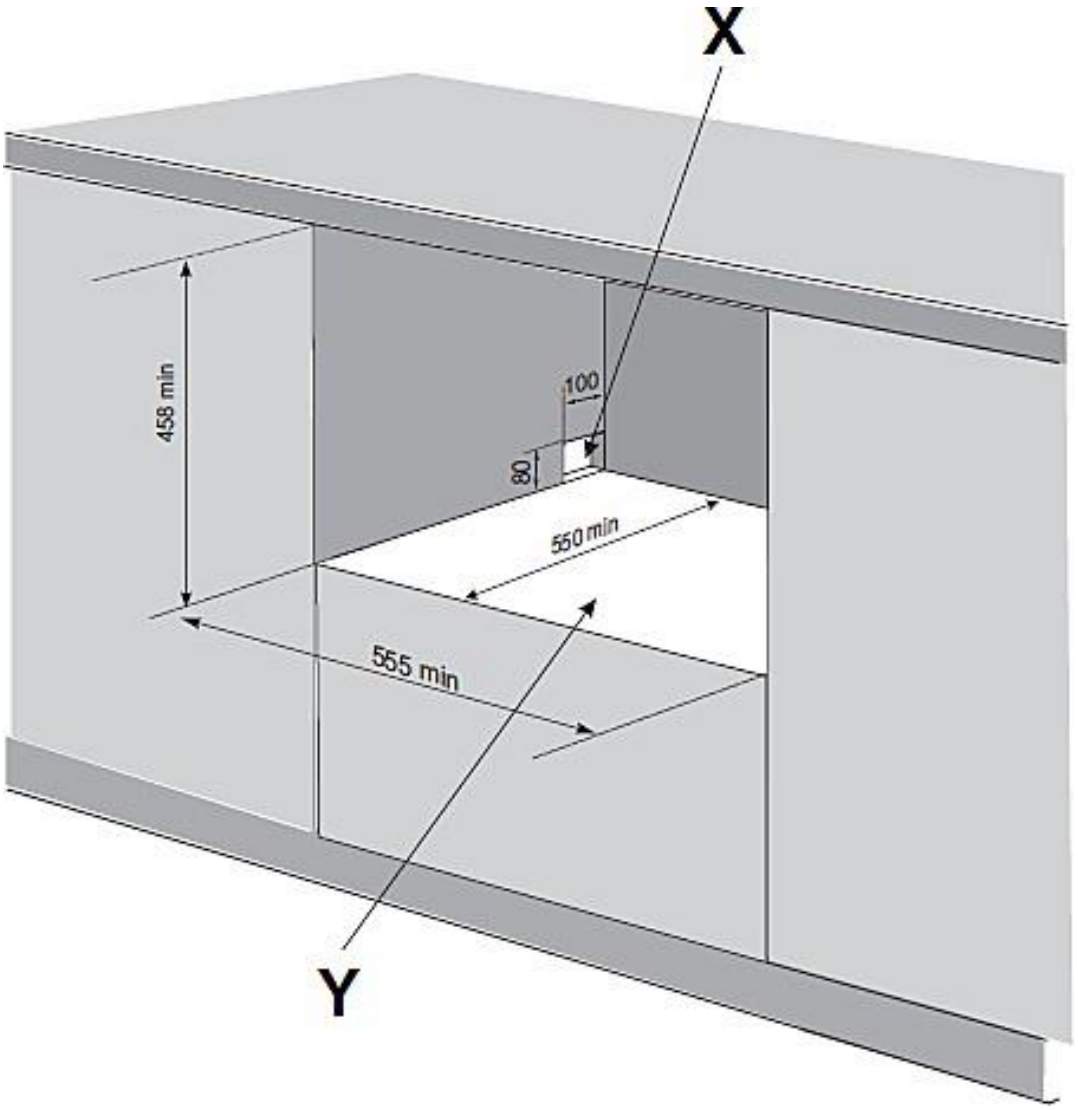
POŽIADAVKY NA BOČNÝ PRIESTOR OTVORENÝCH DVIEROK SPOTREBIČA:

Aby bolo možné otvoriť dvierka umývačky riadu bez prekážok, musí byť minimálna bočná vzdialenosť medzi otvorenými dvierkami a skriňou/stenou atď. **aspoň 50 mm.**

2 Vybavenie v závislosti od modelu.

PRIESTOROVÉ POŽIADAVKY ZARIADENIA:

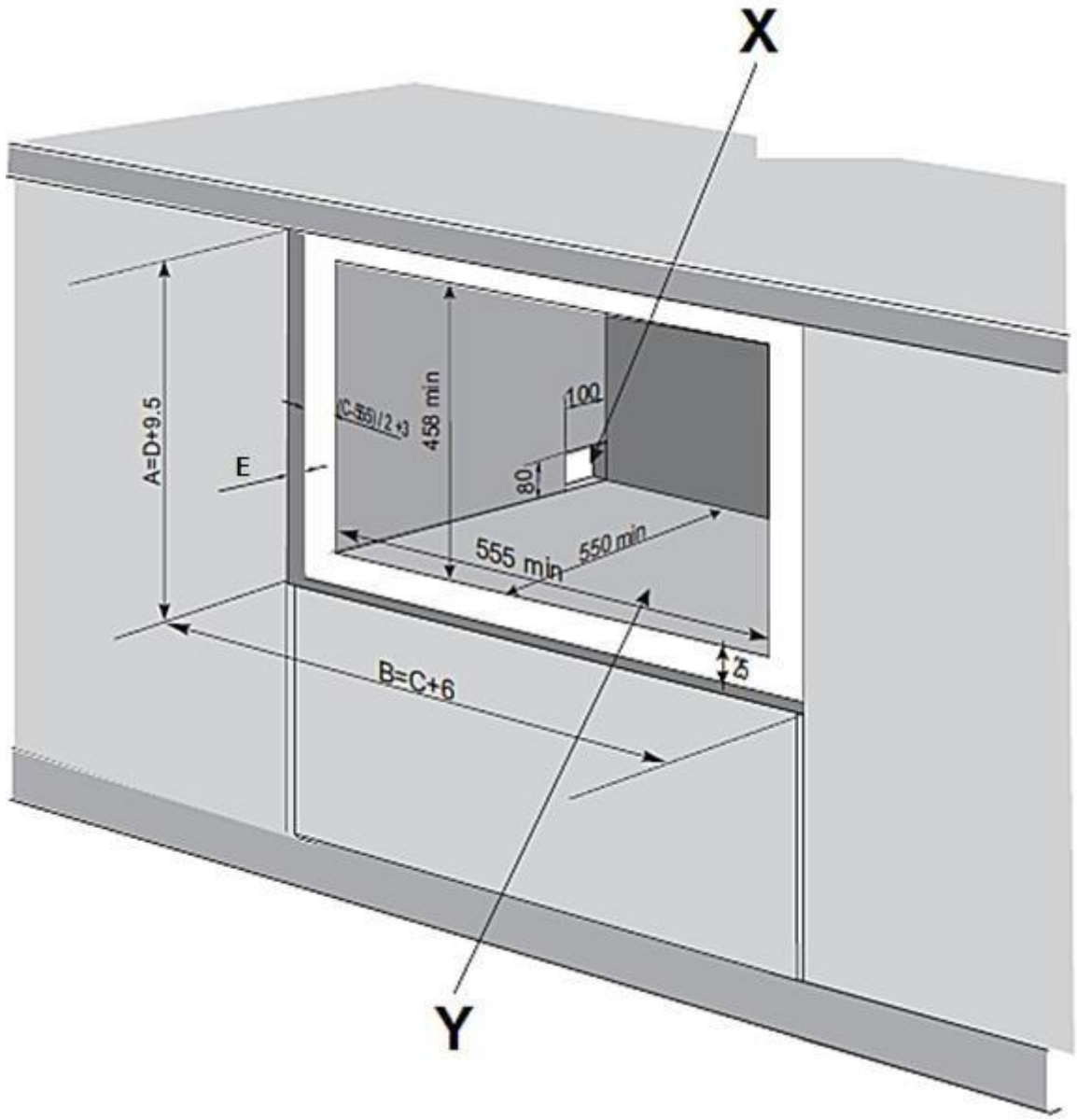
Ak sa do inštalačného otvoru inštaluje <u>len samotné zariadenie,</u> všimnite si inštalačné rozmery na nasledujúcom obrázku.



X	Odpočinok pre napájací kábel, prívod vody a hadicu na vypúšťanie vody (na oboch stranách)
Y	Inštalačný otvor

PRIESTOROVÉ NÁROKY SPOTREBIČA VRÁTANE DEKORAČNÉHO PANELU:

Ak sa má dekoratívny panel namontovať aj do vstavanej jednotky, všimnite si ďalšie inštalačné rozmery na nasledujúcom obrázku.



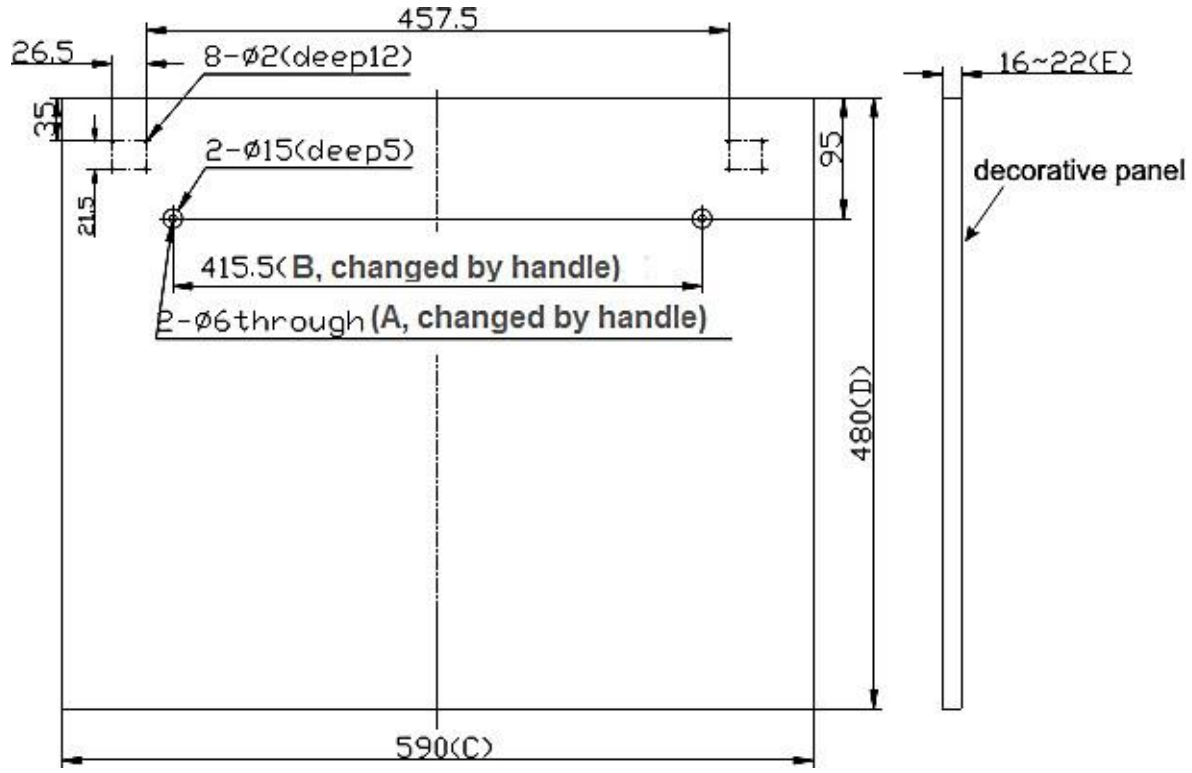
X	Odpočinok pre napájací kábel, prívod vody a hadicu na vypúšťanie vody (na oboch stranách)
Y	Inštalačný otvor

C, D a E sú . rozmery na dekoratívny panel. Inštalačný otvor zostáva nezmenený.

3.2 Rozmery predného ozdobného panelu

Hmotnosť dekoratívneho panelu by mala byť 3 až 4 kg.

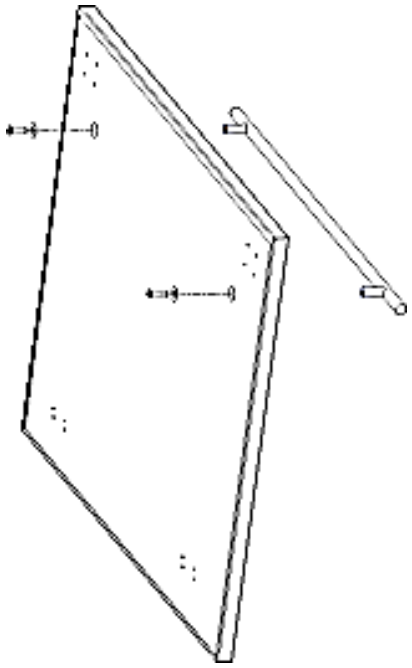
- Rozmery A a B (pozri obrázok nižšie) sa môžu líšiť v závislosti od rukoväte.
- Rozmery C, D a E (pozri obrázok nižšie) sa môžu líšiť v závislosti od dekoračného panelu.
- Rozmer E (pozri obrázok nižšie) by mal byť v rozsahu 16 - 22 mm.



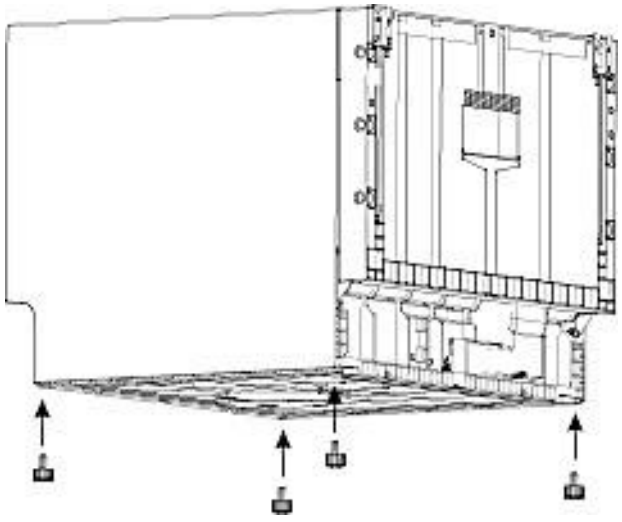
Vysvetlenia:	
Angličtina	**Nemčina**
deep	deep
zmenená rukoväťou	zmenená rukoväťou
prostredníctvom stránky .	prostredníctvom stránky .
dekoratívny panel	Dekoratívny panel

4. Inštalácia spotrebiča a dekoratívneho panelu

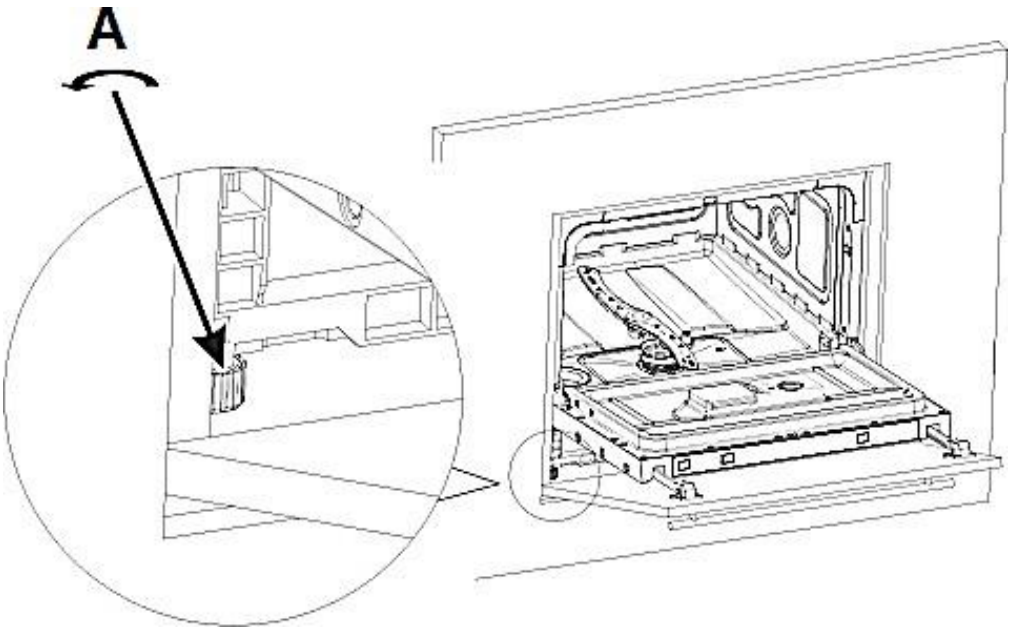
1. Pripevnite rukoväť dverí k dekoračnému panelu (pozri obrázok nižšie).



2. Nainštalujte nožičky na spodnú stranu spotrebiča (pozri obrázok nižšie).



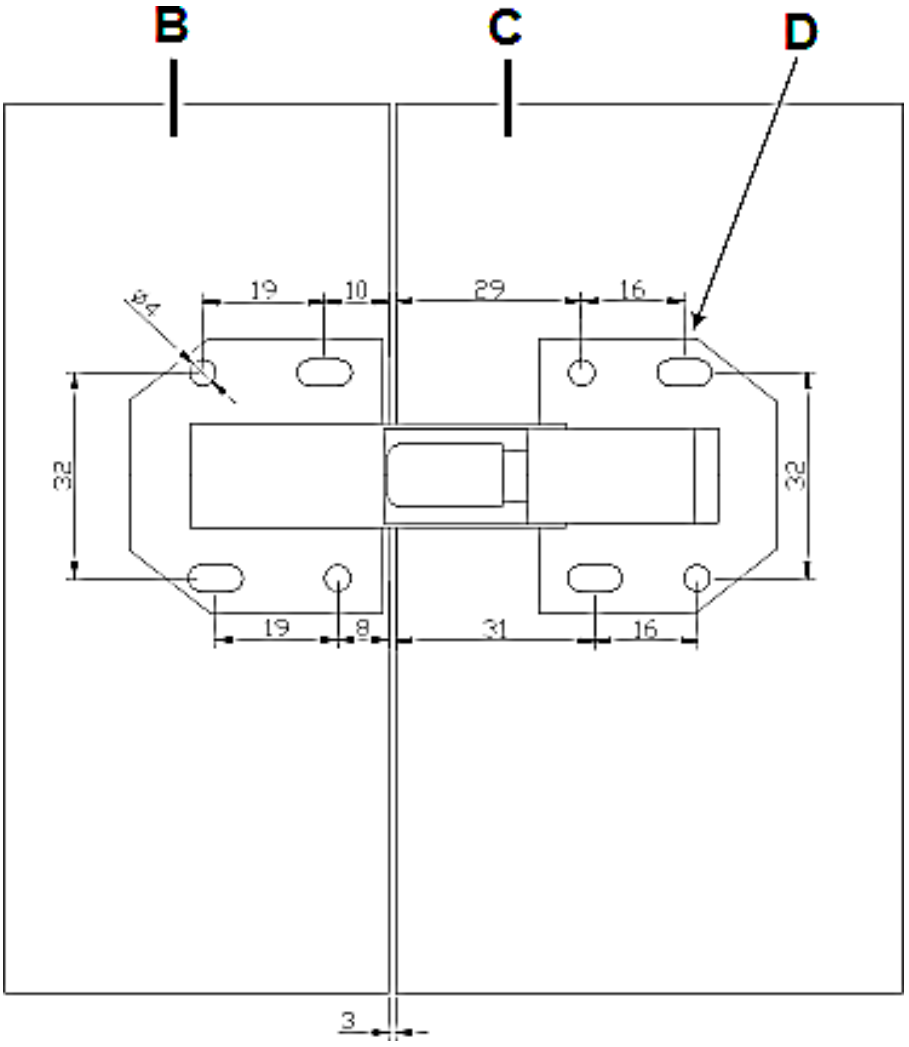
3. Opatrne vložte spotrebič do inštalačného otvoru. Zarovnajte nožičky spotrebiča so základňou inštalačného otvoru (**A** /s. Obr. nižšie).
4. Nastavením podstavca/nožiek (A/ pozri obrázok nižšie) zabezpečte, aby bol spotrebič v inštalačnom otvore **vyrovnaný.**



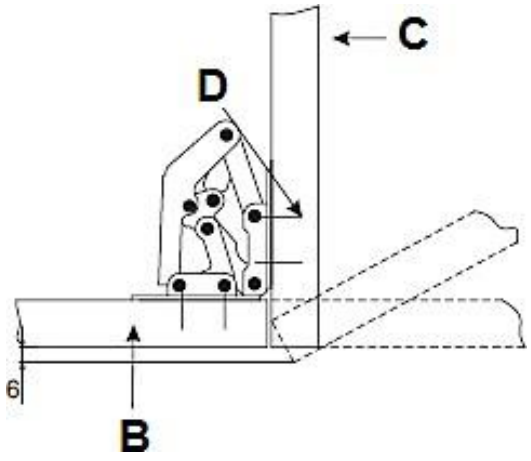
A	BASE

5. Pomocou vodováhy skontrolujte, či je spotrebič správne nastavený.
6. Pripevnite dekoračný panel na dvierka umývačky riadu podľa nasledujúcich obrázkov (obr. 1 a obr. 2).
7. Najprv pripevnite dekoratívny panel k základnej doske inštalačného otvoru pomocou dvoch závesov a skrutiek (spolu 2*8 / 16) (pozri nižšie, obr. 1 a obr. 2).

Obr. 1 (pohľad zhora)

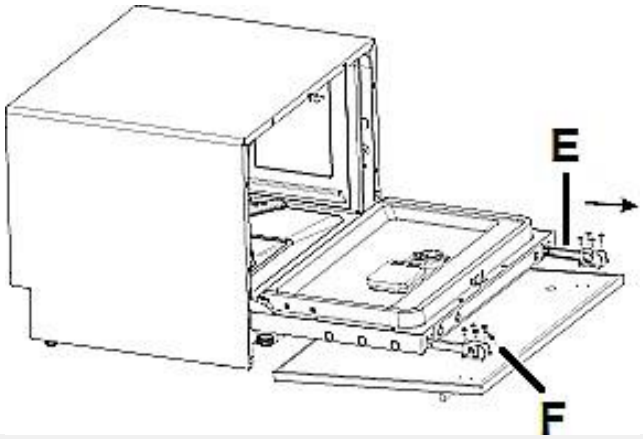


Obr. 2 (bočný pohľad)



B	Základná doska inštalačného otvoru
C	Dekoratívny panel
D	2 závesy (spolu 16 skrutiek / 2*8)

8. Potom opatrne vytiahnite teleskopické lišty (**E)** z dvierok umývačky a zaistite ich skrutkami (**F** / 2*4 / spolu 8) na vnútornej strane dekoračného panelu (pozri obrázok nižšie).



	Teleskopické dverové koľajnice
F	Skrutky (2*4 / spolu 8)

4.1 Elektrické pripojenie

Nikdy neupravujte sieťovú zástrčku dodanú so spotrebičom. Ak nie je vhodná pre vašu sieťovú zásuvku, **vždy** ju nechajte vymeniť kvalifikovaným elektrikárom (**nevzťahuje sa na** ňu **záruka**).

⚠ **VAROVANIE!** Na pripojenie spotrebiča k napájaniu nepoužívajte viacnásobné zásuvkové lišty, viacnásobné zásuvky ani predlžovacie káble. HROZÍ NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!

⚠ **VAROVANIE!** Spotrebič musí byť pripojený k riadne uzemnenej bezpečnostnej sieťovej zásuvke. Pripojenie sa musí vykonať v súlade s miestne platnými právnymi predpismi.

⚠ **VAROVANIE! Dbajte na to, aby ste** počas inštalácie sieťový prívodný kábel nadmerne neprehýbali, nemačkali ani nestláčali.

- ❖ Uistite sa, že napätie a frekvencia napájania zodpovedajú hodnotám uvedeným na typovom štítku.
- ❖ V prípade poruchy alebo havárie uzemnenie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom tým, že odvádza elektrický prúd cestou najmenšieho odporu.

odpor môže vyprchať.

- ❖ Pred prvým použitím spotrebiča sa uistite, že je správne uzemnený. Ak si nie ste istí, či je spotrebič správne uzemnený

Ak je pripojenie chybné, nechajte ho/jej pripojenie skontrolovať kvalifikovaným odborníkom (elektrotechnikom) alebo v autorizovanom zákazníckom servise (**nevzťahuje sa naň záruka**).

4.2 Pripojenie vody

- ❖ Tlak vody musí byť v rozmedzí od 0,04 do 1 MPa.

ⓘ Ak má vaša vodovodná prípojka iné hodnoty, kontaktujte zákaznícky servis.

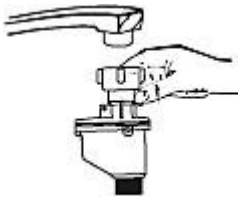
4.2.1 Bezpečnostná hadica na prívod vody

Ide o dvojstennú hadicu. Bezpečnostný systém preruší prietok vody, ak sa prívodná hadica pretrhne a priestor medzi samotnou prívodnou hadicou a rebrovanou vonkajšou hadicou je plný vody.

4.2.2 Pripojenie studenej vody

Pripojte hadicu na pripojenie studenej vody k 3/4-palcovému závitovému pripojeniu a uistite sa, že je pevne utiahnutá. Ak je vodovodné potrubie nové alebo sa dlhší čas nepoužívalo, najprv vodu pustite, aby ste sa uistili, že je čistá a bez nečistôt. V opačnom prípade môže dôjsť k zablokovaniu prívodu vody a poškodeniu spotrebiča.

PRIPOJENIE HADICE NA PRÍVOD VODY:



1	Hadicu úplne vytiahnite z úložného priestoru v zadnej časti spotrebiča.
2	Pripojte hadicu ku kohútiku pomocou 3/4-palcového závitu.
3	Pred uvedením spotrebiča do prevádzky úplne zapnite vodu.

POZOR! Pri pripájaní na pitnú vodu tomu venujte pozornosť,
aby ste spotrebič pripojili k bezpečnostnému zariadeniu, ktoré zabráni kontaminácii pitnej vody spätným tokom (v súlade s normou DIN EN 1717). Odporúčame, aby inštaláciu vrátane prívodu vody a elektrického pripojenia, ako aj opravy vykonal kvalifikovaný technik.
POZOR! Hadica výsuvného vývodu vody na umývadle môže prasknúť, ak je pripojená k vodovodnému potrubiu spolu s prívodnou hadicou spotrebiča. Ak má vaše umývadlo takéto zariadenie, odporúčame odstrániť hadicu a uzavrieť pripojovací otvor.

POZOR! Po dokončení inštalácie vodovodnej prípojky a odpadového potrubia a pred pravidelným prvým uvedením do prevádzky je potrebné skontrolovať tesnosť spojov - vrátane spojov na samotnom spotrebiči. **Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou.**

Odstráňte prívodnú hadicu vody:

1. Vypnite vodu.
2. Tlak vody znížte stlačením tlačidla na zníženie tlaku. Znížený tlak chráni vás a miestnosť pred striekajúcou vodou.
3. Až potom odpojte prívodnú hadicu od vodovodného kohútika.

4.2.3 Inštalácia odpadovej hadice

Vložte odpadovú hadicu do odpadového potrubia s priemerom najmenej **4 cm** alebo do umývadla (pozri nižšie, obr. A a obr. B). Hadica na odpadovú vodu nesmie byť zalomená ani pokrčená. Odtokovú hadicu riadne zaistite (pozri nižšie, obr. C).

Voľný koniec odpadovej hadice **nesmie byť vyšší ako 60 cm** a nesmie byť ponorený do vody, aby sa zabránilo spätnému toku odpadovej vody.
Pri pripojení k **pevnému odtoku** musí byť prípojka odpadovej vody pevne a bezpečne upevnená, aby sa zabránilo úniku vody.

FIG. A / FIG. B

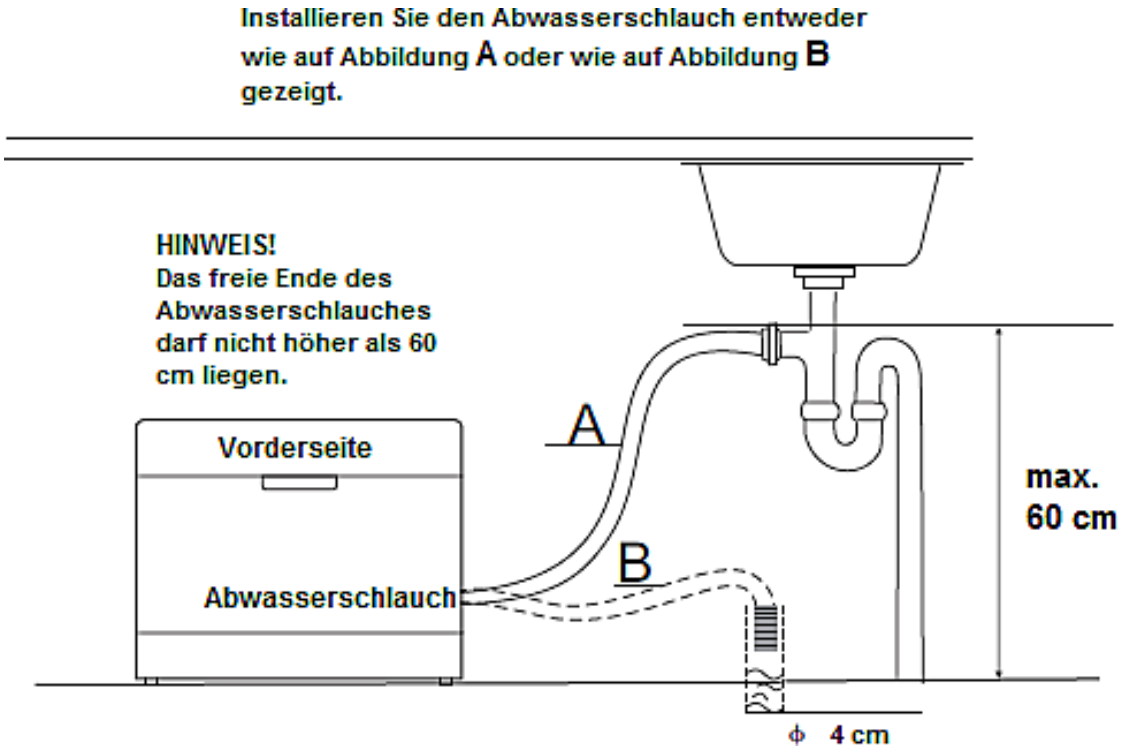
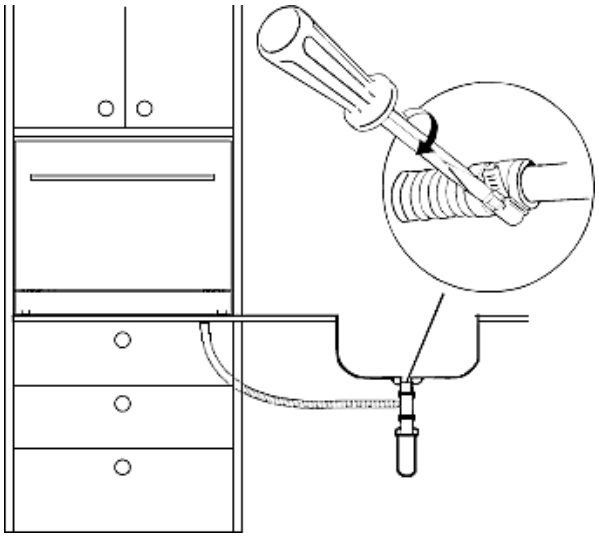


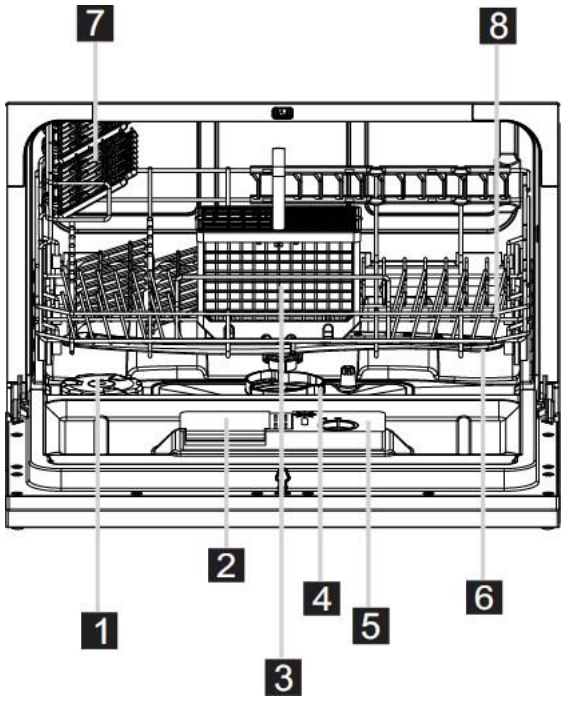
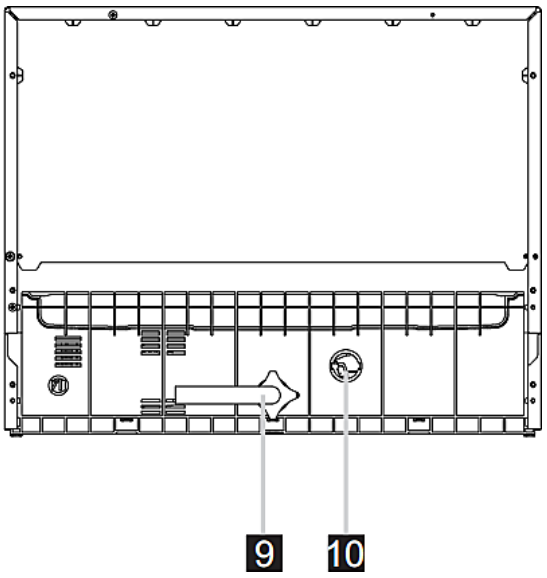
FIG. C



Ak je umývadlo vyššie ako 100 cm, prebytočnú vodu v hadici nie je možné odvádzať priamo. Prebytočnú vodu vypustite do nádoby, ktorú môžete zastaviť zvonku vo vhodnej výške.
Ak potrebujete **predĺženie hadice, použite** hadicu rovnakej konštrukcie. **Maximálna prípustná dĺžka je 4 metre**, inak sa zníži čistiaci účinok spotrebiča.

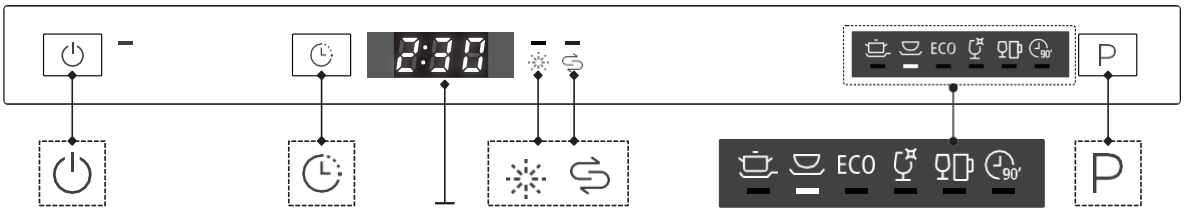
5. Zariadenie a ovládací panel

5.1 Zariadenie

POHĽAD SPREDU	POHĽAD ZOZADU
	

1	Nádoba na soľ	**2**	Dávkovač na umývací prostriedok
3	Kôš na príbory	**4**	Filtračná jednotka
5	Dávkovač na oplachovacie prostriedky	**6**	Rozprašovacie ramená
7	Stojan na poháre	**8**	Košík
9	Prípojka na prívod vody	**10**	Prípojka na vypúšťanie vody

5.2 Ovládací panel



1 2 3 4 5 6 7

1	Tlačidlo zapnutia/vypnutia	Stlačením tohto tlačidla zapnete alebo vypnete napájanie spotrebiča.
2	Oneskorený štart	Prednastavenie časovača pre 3Oneskorený štart do 24 h . Každé stlačenie zmení čas o 1 hodinu a zobrazí sa na displeji.
3	Zobrazenie	Zobrazuje zostávajúci čas prevádzky a prevádzkový stav (odložený štart atď.)
4	Indikátor oplachovacej pomôcky	Rozsvieti sa, keď je potrebné naplniť zásobník na oplachovací prostriedok.
5	Výstražný displej pre soľ	Rozsvieti sa, keď je potrebné naplniť zásobník na soľ.
6	Zobrazenie programu	Zobrazí zvolený prací program.
7	Tlačidlo programu	Stlačením tohto tlačidla vyberte požadovanú program oplachovania.

3 V závislosti od modelu

6. Pred prvým použitím

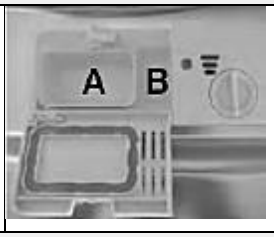
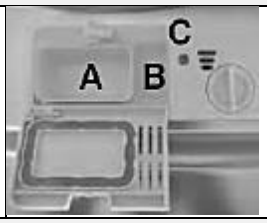
Pred spustením zariadenia skontrolujte, či

1. spotrebič je rovný a stabilný.
2. prívod vody je otvorený.
3. prívodné a odvodné spoje sú tesné.
4. sieťový kábel je pevne zapojený do zásuvky.
5. je zapnuté napájanie.
6. zásobovanie vodou a odvodňovanie nie sú vzájomne prepojené.
7. boli zo spotrebiča odstránené všetky obalové materiály.

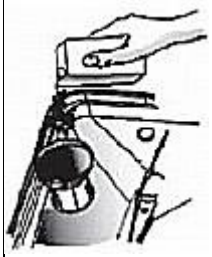
6.1 Zhrnutie základných funkcií

⚠ **VAROVANIE!** Nasledujúce zhrnutie je len prehľadom základných funkcií vášho spotrebiča a nenahrádza návod na obsluhu. **Pred prvým použitím spotrebiča je nevyhnutné, aby ste si pozorne prečítali celý návod na obsluhu;** inak nebudete dostatočne informovaní o možných prevádzkových rizikách a ďalších funkciách tohto spotrebiča.

Zapnutie zariadenia	➢ Otvorte dvere. ➢ Pre zapnutie stlačte TLAČIDLO ZAPNUTIA/VYPNUTIA (**1** / pozri kapitolu 3.2 OVLÁDACÍ PANEL).

Nádoba na čistiaci prostriedok NAPLŇTE STRÁNKU	**Komora A:** ➢ Pri každom spláchnutí. **Komora B:** ➢ **Iba** pre programy s programom predumytia.	
Stav oplachovača KONTROLA	**Mechanický displej C:** ➢ 4Elektrický displej na ovládacom paneli .	

[4] Vybavenie v závislosti od modelu

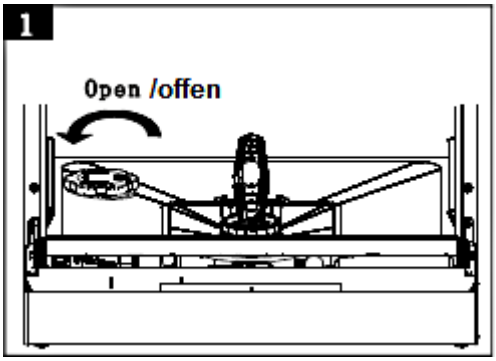
Stav zmäkčovača vody KONTROLA	**Len pre modely s Systém zmäkčovania vody:** ➢ Elektrický displej na ovládacom paneli. ➢ Ak spotrebič nie je vybavený elektrickým displejom môžete použiť' počet uplynutých cyklov oplachovania na určenie času oplachovania. Odhad náplne.	
Nakladanie košov	➢ Z riadu odstráňte veľké množstvo zvyškov jedla. ➢ Zjemnite všetky pripálené zvyšky a potom vložte koše.	
Vyberte program	➢ Stláčajte TLAČIDLO PROGRAMU (**7**), kým sa nerozsvieti zvolený program.	

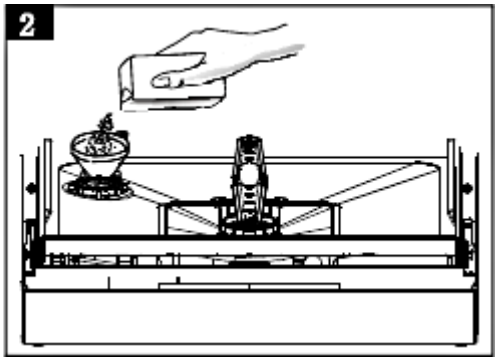
↓	
Spustenie programu	➢ **Najprv** otvorte kohútik a **potom** zatvorte dvere. ➢ Proces preplachovania sa spustí automaticky po približne 10 sekundách.
↓	
Ukončenie programu	➢ Na konci splachovacieho programu zaznie osemkrát akustický signál. Potom sa Program. ➢ Otvorte dvere. ⚠**POZOR!** Vždy otvárajte dvere buďte opatrní. Pri otvorených dverách môže uniknúť horúca vodná para! ➢ Zapnite zariadenie pomocou tlačidla ON / OFF (**1**) z. ➢ Ak sa do 30 minút nevykoná žiadny vstup, spotrebič sa automaticky vypne.
↓	
ZATVORTE VODNÚ HADICU, POTENCIÁL VYPÚŠŤANIA	➢ Zatvorte kohútik. ➢ **Pred vyložením košov počkajte približne <u>15 minút.</u>** ➢ Najskôr vyložte spodný kôš.

⚠ **POZOR!** Dvierka spotrebiča otvárajte vždy veľmi opatrne. Pri otvorených dvierkach môžu uniknúť horúce vodné pary! NEBEZPEČENSTVO OBARENIA!

Pred čistením vnútra spotrebiča počkajte aspoň 20 minút po skončení umývacieho programu, aby mohli vykurovacie telesá vychladnúť. RIZIKO POPÁLENÍN!

6.2 Soľ do umývačky riadu (zmäkčovač vody)





(Obr. podobný: Obr. slúži len ako príklad)

Zmäkčovač vody (= soľ do umývačky riadu) používajte **len** na **špeciálne použitie v umývačke riadu**. Všetky ostatné zmäkčovače vody alebo soli, najmä kuchynská soľ, poškodia nádrž zmäkčovača vody.
Nádobu naplňte len pred spustením celého umývacieho programu. Zabránite tak tomu, aby na dne spotrebiča zostali vyliate zvyšky zmäkčovadla, ktoré by mohli viesť ku korózii.

1. Vyberte kôš na riad a odskrutkujte veko nádoby na zmäkčovač vody.
2. Pred prvým použitím spotrebiča pridajte do nádoby 1 liter vody.
3. 5 Do otvoru vložte dodaný lievik a naplňte ho približne 1 kg soli do umývačky riadu. Je normálne, že z nádoby vyteká malé množstvo vody.

5 Vybavenie v závislosti od modelu

4. Otočením veka v smere hodinových ručičiek ho opäť opatrne zatvorte. Uistite sa, že je pevne zatvorené.
5. Indikátor zmäkčovača vody zvyčajne zhasne 2 - 6 dní po naplnení nádrže.
6. Oplachovací program spustite hneď po naplnení nádoby (rýchly program), inak môže dôjsť k poškodeniu filtračného systému, čerpadla alebo iných dôležitých častí. **Nedodržanie týchto pokynov má za následok stratu platnosti záruky.**

POZOR! Oplachovací program spustite hneď po naplnení nádoby (rýchly program), inak môže dôjsť k poškodeniu filtračného systému, čerpadla alebo iných dôležitých častí. Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok stratu platnosti záruky.
POZOR! Nádobu musíte naplniť, keď sa rozsvieti indikátor zmäkčovača vody. Pokiaľ sa zmäkčovač vody nerozpustil, indikátor zmäkčovača vody sa môže rozsvietiť, aj keď je nádoba plná. Ak sa vám pri plnení rozsypal zmäkčovač vody, môžete nastaviť program namáčania alebo rýchly program na vymytie zvyškov.

6.2.1 Úprava spotreby soli

KROK 1: VYVOLAJTE REŽIM NASTAVENIA SOLI

- Otvorte dvere.
- Zapnite zariadenie pomocou tlačidla ON/OFF (**1** / pozri kapitolu 3.2 OVLÁDACÍ PANEL).
- Po zapnutí spotrebiča stlačte do **1 minúty**

TLAČIDLO PROGRAMOVANIA (**7** / pozri kapitolu 3.2 OVLÁDACÍ PANEL) na **5 sekúnd**.

- Spotrebič je teraz v režime nastavenia soli.
- Na displeji sa zobrazí aktuálny stav spotreby soli, napr. H 4.

KROK 2: VÝBER SPOTREBY SOLI

- Tlač Tlač na PROGRAMOVÉ TLAČIDLO (**7**) na vyberte . . vhodné nastavenie spotreby podľa požiadaviek v mieste vášho bydliska.
- Nastavenia sú postupné H 4 -> H 5 -> H 6 -> H 1 -> H 2 -> H 3

KROK 3: UKONČENIE REŽIMU NASTAVENIA SOLI

➢ Ak dlhšie ako 5 sekúnd nevykonáte žiadny záznam, zariadenie sa vráti do pohotovostného režimu.

Existuje celkovo 6 úrovní spotreby soli. Odporúča sa nastaviť úroveň podľa nasledujúcej tabuľky.
O stupni tvrdosti vody vás môže informovať váš regionálny dodávateľ vody.

Tvrdosť vody		**Nastavenie na Zmäkčovač vody**	**Zobrazenie stavu**	**Regenerácia ÚSPECH VŠETKÝCH X CYKLISTIKA 1)**
0dH	**MMOL/L**			
0 - 5	0 - 0,9	1	**H 1**	**Žiadne**
6 - 11	1,0 - 2,0	2	**H 2**	**10**
12 - 17	2,1 - 3,0	3	**H 3**	**5**
18 - 22	3,1 - 4,0	4	**H 4***	**3**
23 - 34	4,1 - 6,1	5	**H 5**	**2**
35 - 45	6,2 - 8,0	6	**H 6**	**1**

*: Továrne nastavenie

1) Režim regenerácie zvyšuje spotrebu vody o 2,0 litra, spotreba energie sa zvyšuje o 0,02 kWh a trvanie programu sa predlžuje o 4 minúty.

6.3 Plnenie dávkovača na oplachovací prostriedok

❖ Váš spotrebič bol navrhnutý na používanie tekutého prostriedku na oplachovanie. Dávkovač prostriedku na oplachovanie sa nachádza vo dverách vedľa dávkovača pracieho prostriedku.

dávkovač. Ak chcete naplniť zásobník, otvorte uzáver a nalejte doň oplachovací prostriedok, kým indikátor naplnenia úplne nesčernie. Objem nádobky je približne 110 ml.

❖ Dávkovač na oplachovací prostriedok má štyri alebo šesť nastavení (v závislosti od modelu).

❖ Pomocný prostriedok na oplachovanie sa pridáva automaticky počas umývacieho programu a zabezpečuje, aby bol riad usušený bez škvŕn a šmúh, pretože pomôcka na oplachovanie pomáha vode stiecť z povrchu riadu.

❖ Nádobu nepreplňujte, pretože to môže viesť k silnému napeneniu. Rozliaty oplachovací prostriedok utrite mäkkou handričkou.

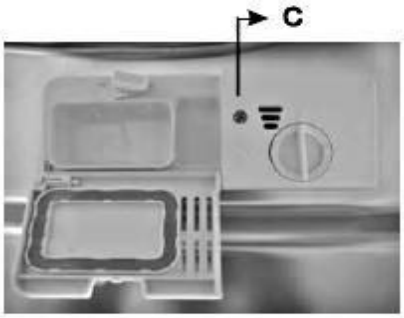
na. Maximálne množstvo naplnenej nádoby je približne 110 ml.

❖ Po naplnení nezabudnite nasadiť uzáver.

Ak indikátor oplachovacieho prostriedku nesvieti, môžete zistiť požadované množstvo podľa farby indikátora naplnenia "C" vedľa uzáveru.

- Tmavá bodka = nádoba je plná.
- Čím je tmavá bodka menšia, tým je nádoba prázdnejšia. Nádoba by mala byť vždy plná aspoň z 1/4.

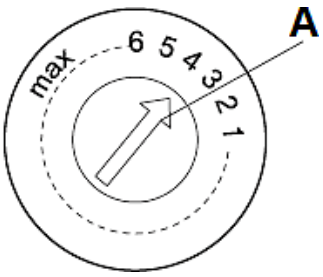
Úplný	
3/4 PLNÁ	
1/2 PLNÁ	
1/4 PLNÁ (DOPLŇTE!)	
EMPTY	



NAPLNENIE DÁVKOVAČA NA OPLACHOVACÍ PROSTRIEDOK:

1. Otočte viečko v smere otvorenej šípky (vľavo) a odstráňte ho.
2. Do nádoby nalejte oplachovací prostriedok. Nádobu nepreplňujte.
3. Nasaďte uzáver zarovnaný so šípkou otvorenia a otočte uzáver v smere šípky zatvorenia (vpravo).

NASTAVENIE DÁVKOVAČA NA OPLACHOVACÍ PROSTRIEDOK:



- Začnite úrovňou 4.
- Pre škvrny alebo zlý výsledok sušenia, vyberte úroveň 5.
- Mal by . problémy pokračovať naďalej vyskytovať, zvýšte ich na úroveň 6.
- Odporúčané a továrenské nastavenie je úroveň 4.

A	OTOČNÝ SPÍNAČ

Ak sú po skončení umývacieho programu na riade viditeľné kvapky vody alebo škvrny od vodného kameňa, **zvýšte** množstvo oplachovacieho prostriedku.
Ak sú po umývacom programe viditeľné belavé šmuhy na skle alebo modrasté usadeniny na príboroch, **znížte** množstvo oplachovacieho prostriedku.

6.4 Čistiaci prostriedok do umývačky riadu

DETERGENTY NA UMÝVANIE RIADU SA TESTUJÚ NA ICH CHEMICKÚ ZLOŽENIE DO DVOCH SKUPÍN:

- bežné alkalické čistiace prostriedky so žieravými zložkami.
- Nízkoalkalický koncentrovaný prací prostriedok s prírodnými enzýmami.

Používanie "univerzálnych" programov v kombinácii s koncentrovanými umývacími prostriedkami znižuje vplyv na životné prostredie a je prospešné pre váš riad; takéto programy podporujú oplachovací účinok enzýmov. Z tohto dôvodu majú "univerzálne" umývacie programy v kombinácii s koncentrovanými umývacími prostriedkami v umývačkách riadu rovnaké výsledky, aké sa inak dosahujú pri "intenzívnych" umývacích programoch.
Existujú tri typy umývacieho prostriedku do umývačky riadu:

1. s fosfátmi a chlórom.
2. s fosfátmi / bez chlóru.
3. bez fosfátov / bez chlóru

Nové umývacie prostriedky do umývačiek riadu vo forme prášku zvyčajne neobsahujú fosfáty, takže nedochádza k zmäkčovaniu vody. V tomto prípade odporúčame dodatočne použiť zmäkčovač vody (= soľ do umývačky), aj keď je tvrdosť vody napríklad len 6 dH; inak sa na riade a pohároch môžu objaviť biele škvrny. V takom prípade použite viac prostriedku na umývanie riadu, aby ste dosiahli lepšie výsledky.

dosiahnuť. Prípravky na umývanie riadu bez chlóru len mierne bielia. Silné a farebné škvrny sa neodstránia úplne. V takýchto prípadoch zvoľte program s vyššou teplotou.

Tabuľky do umývačky riadu:

Tabuľky do umývačky riadu od rôznych výrobcov rozpúšťajú nečistoty v rôznom čase. Z tohto dôvodu niektoré tablety nedokážu rozvinúť svoje rozpúšťacie a čistiace vlastnosti počas krátkych umývacích programov. Preto pri používaní tabliet vždy používajte dlhšie umývacie programy, aby ste zabezpečili úplné vyčistenie riadu.

Dávkovač pracieho prostriedku :

- Stránka nádoba na prací prostriedok musí byť pred každý oplachovacím programom naplnený podľa informácií v tabuľke umývacích programov.
- Používajte len umývacie prostriedky vhodné pre umývačky riadu.
- Umývací prostriedok do umývačky riadu udržiavajte vždy suchý.
- Nádobu napĺňajte len krátko pred spustením umývacieho programu.
- Váš spotrebič používa menej pracieho prostriedku a aviváže ako bežné spotrebiče. Vo všeobecnosti stačí jedna polievková lyžica pracieho prostriedku na jeden prací cyklus.

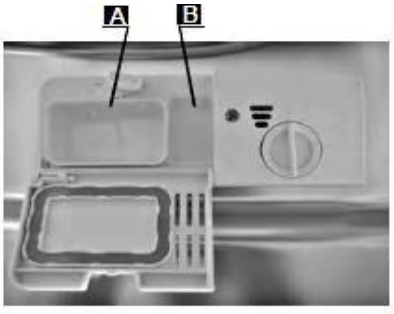
normálny prací program.

- Silne znečistený riad si vyžaduje väčšie množstvo umývacieho prostriedku.

NAPLNENIE NÁDOBY NA PRACÍ PROSTRIEDOK:

1. Keď je veko zatvorené, stlačte západku a veko sa otvorí (pozri obrázok nižšie). Stlačením západky sa otvorí.

2. Prací prostriedok vždy pridávajte pred začiatkom každého pracieho programu. Používajte iba umývací prostriedok vhodný pre umývačky riadu.



Odpoveď: Prací prostriedok pre hlavný prací cyklus.
B: Prací prostriedok pre cyklus predpierania.
Upozorňujeme Prosím, .
Pokyny na dávkovanie výrobcu pracieho prostriedku na obale.

3. Teraz veko zatvorte; zatlačte ho, kým západka nezapadne na miesto.

Ak je riad veľmi znečistený, vyberte program s funkciou predumytia a pridajte umývací prostriedok do nádoby pre cyklus predumytia **B.**

6.Nakladanie koša na riad

Ak chcete maximalizovať prací výkon spotrebiča, postupujte podľa tu uvedených pokynov. Vlastnosti a vzhľad koša opísaného v tomto dokumente sa môžu líšiť v závislosti od modelu.

6.1 naložené príbormi a riadom

- Pred vkladaním odstráňte z riadu zvyšky potravín.
- Pred naložením do nádoby namočte pripálené zvyšky jedla na hrncoch a panviciach.
- Príbory a riad nesmú blokovať rotujúce ostrekovacie ramená.
- Nádoby, ako sú šálky, poháre alebo hrnce, umiestnite do spotrebiča hore dnom, aby sa v nich nehromadila voda.
- Nádobie nesmie byť v spotrebiči umiestnené vedľa seba ani sa nesmie navzájom zakrývať.
- Okuliare sa nesmú navzájom dotýkať, aby sa nepoškodili.
- Koše naložte takto:

a. Predmety, ako sú šálky, poháre, hrnce a panvice, by mali byť umiestnené hore nohami.

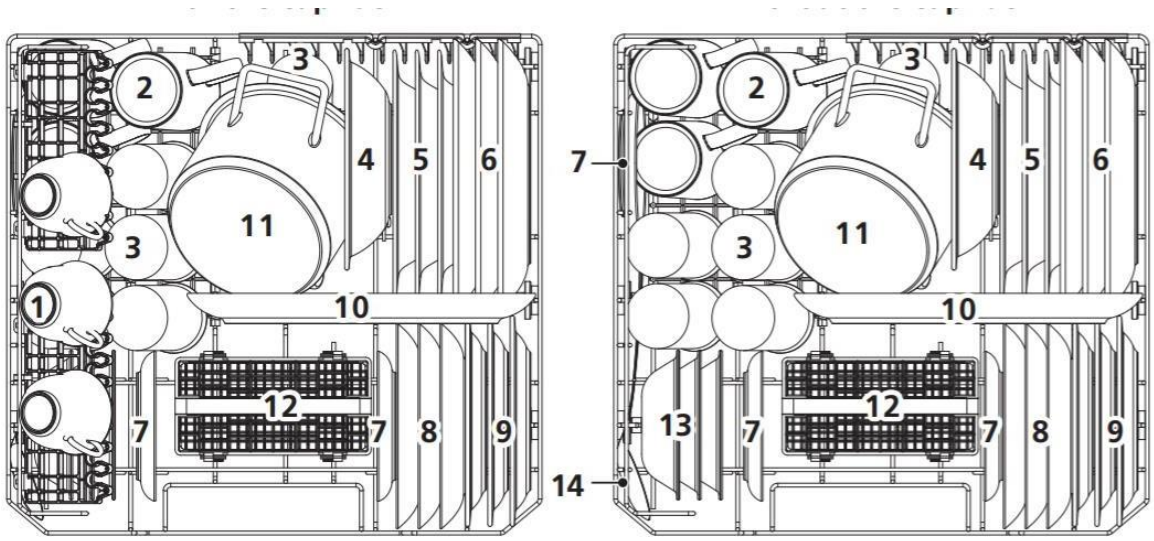
nižšie.

b. Zakrivené predmety a predmety s priehlbinami v šikmej polohe, aby voda mohla odtekať.
c. Riad musí byť v košoch uložený bezpečne a pevne, aby sa nemohol prevrátiť.
d. Riad nesmie blokovať rotujúce ostrekovacie ramená.

e. Do spotrebiča nevkladajte veľmi malé predmety, pretože môžu ľahko vypadnúť z košov.

6.2 Plnenie koša na riad

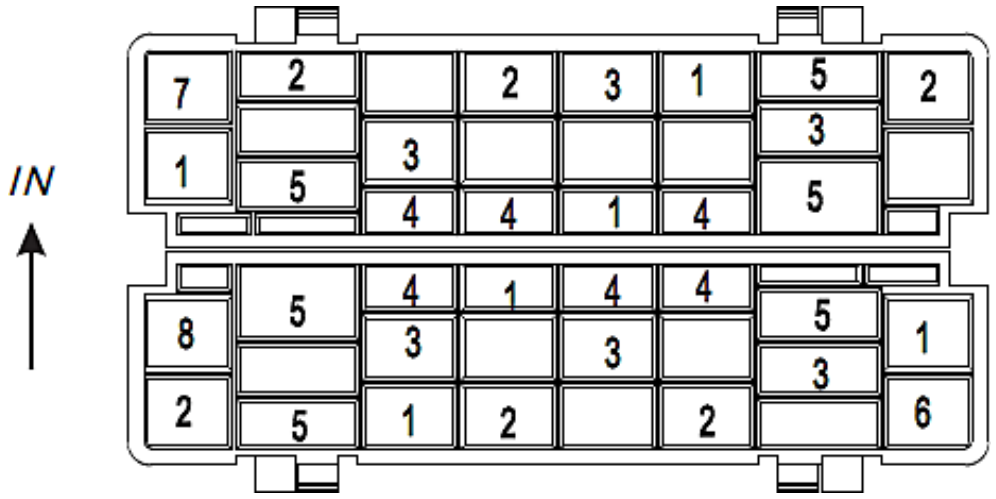
Naložte kôš tak, aby sa jednotlivé predmety pri striekaní oplachovacej vody nepohybovali.



1	Šálky	**2**	Hrnček na kávu
3	Okuliare	**4**	Misky
5	Polievkový tanier	**6**	Doska
7	Podšálka	**8**	Misa na dezert
9	Dezertný tanier	**10**	Oválny servírovací podnos
11	Malý hrniec	**12**	Kôš na príbory
13	Dezertné misky	**14**	Servírovacia lyžica

6.3 Kôš na príbory

Umiestnite príbor do koša na príbor rukoväťou smerom nadol. Obzvlášť dlhé predmety vkladajte do spotrebiča len vodorovne a bezpečne, aby nebránili rotujúcim ostrekovacím ramenám.



Typ príboru:			
1	Vidlice	**5**	Nože
2	Polievková lyžica	**6**	Servírovacia lyžica
3	Dezertná lyžička	**7**	Lyžica na omáčku
4	Čajová/kávová lyžička	**8**	Servírovacie vidličky

POZOR! ⚠

1. Nedovoľte, aby cez dno koša na príbory vyčnievali akékoľvek predmety.
2. Vstúpte na stránku vy ostrý predmety vždy s v koši na príbory ostrou stranou nadol.

Nasledujúce položky nie sú vhodné na oplachovanie v Vhodné do umývačiek riadu:

1. Príbory s rukoväťami z dreva, rohoviny, porcelánu alebo perlete.
2. Plastové predmety, ktoré nie sú odolné voči teplu.
3. Staršie príbory s lepenéalebo lepeným súčiastkami, ktoré nie sú odolné voči teplu.
4. Výrobky s komponentmi vyrobenými zo syntetickej živice.
5. Predmety vyrobené z medi a/alebo cínu.
6. Predmety z olovnatého kryštáľu.
7. Oceľové predmety, ktoré sú hrdzavé alebo ľahko hrdzavejú.
8. Drevené predmety všetkých druhov.
9. Predmety vyrobené zo syntetických vlákien.
10. objekty, ktoré spôsobené Cigaretový popol, vosk, lak alebo farby sú znečistené.

Nasledujúce položky sú len obmedzené Vhodné na umývanie v umývačke riadu:

1. Niektoré typy skla môžu byť po vysokom počte oplachovacích cyklov matné alebo zakalené.
2. Predmety vyrobené zo striebra alebo hliníka majú pri umývaní tendenciu meniť farbu.
3. Glazované vzory môžu pri častom umývaní vyblednúť.

6.4 Poškodenie skleneného alebo iného riadu

Možné príčiny	Odporúčané opravné prostriedky
Typ skla/nádoby alebo jej výrobný proces.	Používajte len sklo a riad, ktoré sú vhodné na umývanie v umývačke riadu a ktoré sú uvedené výrobcom.
Chemické zloženie prostriedku na umývanie riadu.	Používajte šetrnú umývačku riadu, jemný prostriedok na umývanie riadu. Výrobcovia takýchto umývacích prostriedkov vás radi informujú o vlastnostiach svojich výrobkov.
Teplota vody a trvanie programu oplachovania.	Vyberte Vyberte si a program s program s nižšou teplotou a trvaním.

7. Pracie programy

Program	Informácie	Opis = C	Prostriedok na umývanie riadu v gramoch VS / HS**	Trvanie v min. / spotreba energie v kWh / spotreba vody v l	Pomoc pri oplachovaní
Intenzívne	Na veľmi znečistený riad a bežný riad so zaschnutými zvyškami.	[0]Predoplachovanie (50) [00]Hlavné oplachovanie (70) Oplachovanie Oplachovanie Oplachovanie Oplachovanie (70) Sušenie	4 g / 10 g (alebo 3 v 1)	140 min. 0,894 kWh 9,6 l	Áno
Univerzálne	Na bežne znečistený riad.	[0]Predoplachovanie Hlavné oplachovanie (60) Vypnutie oplachovania [0]Oplachovanie (70) Sušenie	4 g / 10 g (alebo 3 v 1)	120 min. 0,667 kWh 7,7 l	Áno
ECO * (EN 60436)	Štandardný program na každodenné použitie pre bežne znečistený riad.[1]	[0]Predoplachovanie Hlavné oplachovanie (45) [0]Oplachovanie (65) Sušenie	4 g / 10 g (alebo 3 v 1)	230 min. 0,613 kWh 6,5 l	Áno
Sklo	Na jemný riad a poháre citlivé na teplotu.	[00]Hlavné oplachovanie (45) Oplachovanie Oplachovanie (60) Sušenie	14 g (alebo 3 v 1)	75 min. 0,435 kWh 5,8 l	Áno

90 minút	Na mierne znečistený riad, ktorý si nevyžaduje špeciálne sušenie.	[00]Hlavné oplachovanie (65) Oplachovanie Oplachovanie Oplachovanie (70) Sušenie	14 g (alebo 3 v 1)	90 min. 0,785 kWh 6,6 l	Áno
Rýchle	Krátke opláchnutie pre mierne znečistený riad bez sušenia.	[0]Hlavné oplachovanie (45) Oplachovanie Oplachovanie Oplachovanie	12 g	20 min. 0,308 kWh 7,0 l	Nie

* Najefektívnejší program s ohľadom na z kombinovaný vody a spotreby energie pre tento typ riadu.
** VS = predoplachovanie / HS = hlavné oplachovanie

7.1 Spustenie pracieho programu

1. Najprv naplňte kôš na riad.
2. Naplňte umývací prostriedok do umývačky riadu a v prípade potreby zmäkčovač vody (= soľ do umývačky riadu) do dodaných nádob (pozri kapitolu 4.2 SOL DO UMÝVAČKY RIADU (ZMÄKČOVAČ VODY) / kapitolu 4.3 PLNENIE NÁDOBY NA UMÝVANIE RIADU a kapitolu 4.4 DETERGENT DO UMÝVAČKY RIADU).
3. Počas prevádzky musí byť spotrebič zásobovaný vodou pod plným tlakom.
4. Otvorte dvierka umývačky riadu.
5. Zapnite zariadenie pomocou tlačidla ON/OFF (**1** / pozri kapitolu 3.2 OVLÁDACÍ PANEL).
6. Stlačením TLAČIDLA PROGRAMU (**7)** vyberte prací program. Poradie je **ECO - SKLO - 90 MIN - RÝCHLE - INTENZÍVNE - UNIVERZÁLNE**.

Na displeji programu (**6)** sa zobrazí zvolený program.

7. Dvere umývačky riadne zatvorte.
8. Proces preplachovania sa spustí automaticky po približne 10 sekundách.

❖ Ak otvoríte dvierka spotrebiča počas prebiehajúceho umývacieho programu, ukazovateľ programu prestane blikať a umývačka riadu vydá každú minútu zvukový signál.

zvukový signál, kým sa program znovu nespustí zatvorením dvierok.

7.2 Spustenie pracieho programu

7.3

9. Najprv naplňte kôš na riad.
10. Naplňte umývací prostriedok do umývačky riadu a v prípade potreby zmäkčovač vody (= soľ do umývačky riadu) do dodaných nádob (pozri kapitolu 4.2 SOL DO UMÝVAČKY RIADU (ZMÄKČOVAČ VODY) / kapitolu 4.3 PLNENIE NÁDOBY NA UMÝVANIE RIADU a kapitolu 4.4 DETERGENT DO UMÝVAČKY RIADU).
11. Počas prevádzky musí byť spotrebič zásobovaný vodou pod plným tlakom.
12. Otvorte dvierka umývačky riadu.
13. Zapnite zariadenie pomocou tlačidla ON/OFF (**1** / pozri kapitolu 3.2 OVLÁDACÍ PANEL).
14. Stlačením TLAČIDLA PROGRAMU (**7)** vyberte prací program. Poradie je **ECO - SKLO - 90 MIN - RÝCHLE - INTENZÍVNE - UNIVERZÁLNE**.

Na displeji programu (**6)** sa zobrazí zvolený program.

15. Dvere umývačky riadne zatvorte.
16. Proces preplachovania sa spustí automaticky po približne 10 sekundách.

❖ Ak otvoríte dvierka spotrebiča počas prebiehajúceho umývacieho programu, ukazovateľ programu prestane blikať a umývačka riadu vydá každú minútu zvukový signál.

zvukový signál, kým sa program znovu nespustí zatvorením dvierok.

7.4 Zmena pracieho programu

⚠ **POZOR!** Je nebezpečné otvárať dvierka, keď je spotrebič v prevádzke. Zo spotrebiča môže striekať horúca voda. NEBEZPEČENSTVO OBARENIA!

Spustený program umývania riadu môžete zmeniť len vtedy, ak bol sa aktivuje na krátky čas. V opačnom prípade sa prací prostriedok už a spotrebič vypustí vodu na oplachovanie. V takom prípade musíte doplniť zásobník na umývací prostriedok.

1. Ak chcete program prerušiť, mierne otvorte dvierka.
2. Keď rotujúce striekacie ramená prestanú fungovať, môžete dvere úplne otvoriť.
3. Teraz stlačte TLAČIDLO PROGRAMOVANIA (**7**) aspoň na 3 sekundy. Spotrebič je teraz v pohotovostnom režime.
4. Pracovné miesta vy teraz na nový požadované program podľa stlačením tlačidla PROGRAMOVÉ TLAČIDLO (**7)**.
5. Dvere umývačky riadne zatvorte.
6. Proces preplachovania sa spustí automaticky po približne 10 sekundách.

Ak otvoríte dvierka počas chodu spotrebiča, prerušíte prevádzku. Keď dvierka opäť zatvoríte, spotrebič po 10 sekundách automaticky obnoví prevádzku.

7.4 Následné nakladanie riadu

⚠ **POZOR!** Je nebezpečné otvárať dvierka, keď je spotrebič v prevádzke. Zo spotrebiča môže striekať horúca voda. NEBEZPEČENSTVO OBARENIA!

❖ Zabudnutý kus riadu môžete do spotrebiča vložiť neskôr, **pokiaľ sa nádoba s pracím prostriedkom ešte neotvorila.**

1. Ak chcete program prerušiť, mierne otvorte dvierka.
2. Keď rotujúce striekacie ramená prestanú fungovať, môžete dvere úplne otvoriť.
3. Teraz vložte zabudnutý riad do spotrebiča.
4. Dvere umývačky riadne zatvorte.
5. Proces preplachovania sa spustí automaticky po približne 10 sekundách.

7.5 Koniec pracieho programu

Pred otvorením dvierok na konci pracieho programu počkajte niekoľko minút, pretože môže dôjsť k úniku horúcej pary. RIZIKO OBARENIA!
Po skončení umývacieho programu sa na 8 sekúnd ozve akustický signál. Zatvorte prívod vody a opatrne otvorte dvierka spotrebiča. Spotrebič vypnite pomocou tlačidla ON/OFF (**1**). Potom počkajte približne 15 minút pred vykladaním, pretože riad je ešte horúci a ľahšie sa rozbije. Takto sa riad aj lepšie vysuší.

1. Vypnite prívod vody do spotrebiča.
2. Pred otvorením dvierok na konci pracieho programu počkajte niekoľko minút, pretože môže dôjsť k úniku horúcej pary.
3. Vypnite spotrebič pomocou tlačidla ON/OFF (**1**).
4. Potom pred vyložením počkajte približne 15 minút, pretože riad je ešte horúci a ľahšie sa rozbije. Takto sa riad aj lepšie vysuší.
5. Je **normálne,** že vnútro spotrebiča je vlhké.

8. Čistenie a starostlivosť

⚠ **VAROVANIE!** Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia odpojte spotrebič od . . elektrickej siete. NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

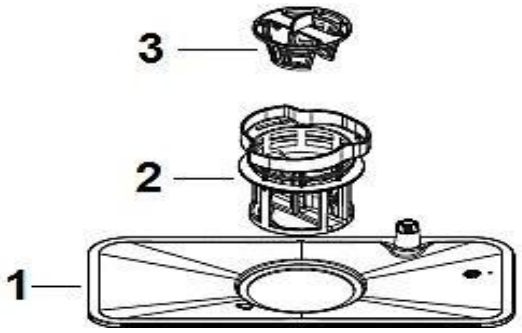
Pred čistením vnútra spotrebiča počkajte aspoň 20 minút po skončení umývacieho programu, aby mohli vykurovacie telesá vychladnúť. RIZIKO POPÁLENÍN!
POZOR! Stránka umývačka riadu musí **nikdy** bez . správne vloženými filtrami.

- Podržte vás vaše zariadenie vždy čisté, aby ste bolo nebolo . vznik nepríjemných pachov.
- Pred akýmkoľvek čistením a údržbou si odstráňte všetky prstene z prstov. a . všetky šperky na ruku vypnite; inak poškodenie vás .

Povrchy zariadenia.

8.1 Filtračný systém

FILTRAČNÝ SYSTÉM POZOSTÁVA Z HLAVNÉHO FILTRA (1), JEMNÉHO FILTRA (2) A HRUBÝ FILTER (3) (POZRI OBRÁZOK NIŽŠIE):



1	**Hlavný filter** rozdrví zvyšky pomocou špeciálnej trysky na spodnom výplachovom ramene.
2	**Jemný filter** zadržiava zvyšky vody v oblasti odtoku, takže sa nedostanú späť na riad.
3	**Hrubý filter** zachytí zvyšky, ako sú kosti alebo sklo, ktoré Odtok vody upchatie môže, v. Aby sa odstrániť zvyšky, zľahka zatlačte na hornú časť filtra a zdvihnite ho. von.

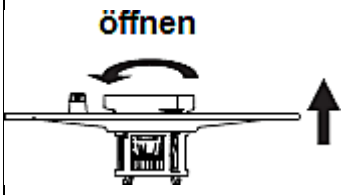
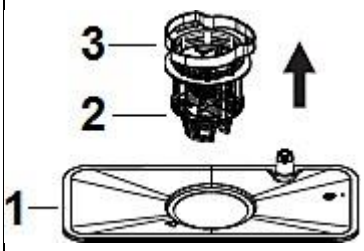
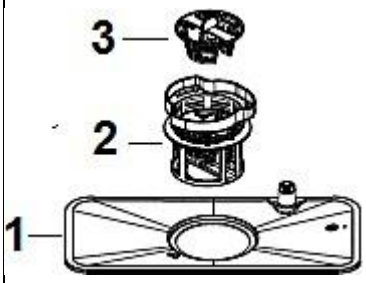
- ❖ Po každom spustení programu skontrolujte stav filtra.
- ❖ Filtračný systém zabraňuje vniknutiu zvyškov potravín alebo iných predmetov do čerpadla. Tieto zvyšky môžu po určitom čase filter upchať.

upchať. Filtre preto pravidelne čistite.

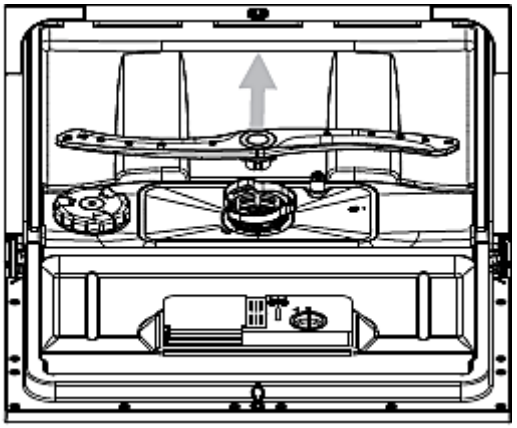
- ❖ Po každom cykle oplachovania odstráňte väčšie častice potravín a iné zvyšky opláchnutím filtrov pod čistou tečúcou vodou.
- ❖ Na čistenie hrubých a jemných filtrov môžete použiť vhodnú čistiacu kefku.
- ❖ Odporúčame čistiť **celý** filtračný systém raz týždenne.
- ❖ Neudierajte do filtrov, pretože ich poškodíte a váš spotrebič už nebude správne fungovať.
- ❖ Filtre vždy správne vložte späť.

- ❖ Nesprávne vložené filtre môžu poškodiť spotrebič a/alebo váš riad.

Vyberanie a vkladanie filtračného systému:

1	Otočte **celý filtračný systém** (1 / 2 / 3) doľava a zdvihnite ho.	
2	Zdvihnite FILTER FINE (2) a FILTER COARSE (3) **spoločne** z HLAVNÉHO FILTRA (1).	
3	Teraz odpojte FEINFILTER (2) z HORNÉHO FILTRA (3).	
4	Jednotlivé filtre dôkladne vyčistite podľa vyššie uvedeného popisu.	
5	**Ak chcete filtre správne nasadiť, postupujte v opačnom poradí.**	

8.2 Čistenie striekacích ramien



- Ostrekovacie ramená pravidelne čistite, pretože chemikálie a minerály upchávajú trysky a ložiská.
- Ak chcete odstrániť súpravu striekacieho ramena, uchopte ju v strede a vytiahnite ju smerom nahor.
- Rozprašovacie ramená dôkladne opláchnite čistou vodou a opatrne ich nasaďte späť.
- Uistite sa, že sa striekacie ramená môžu voľne otáčať.

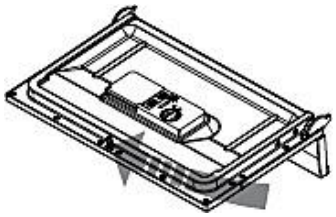
8.3 Čistenie ovládacieho panela

❖ Ovládací panel vyčistite mierne navlhčenou handričkou a starostlivo osušte.

Na čistenie žiadnej časti spotrebiča nikdy nepoužívajte predmety s ostrými hranami, drhnúce podložky, abrazívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá, papierové utierky ani iné drsné alebo agresívne čistiace prostriedky.

8.3.1 Čistenie dverí a tesnení dverí

POZOR! Na čistenie žiadnej časti dverí alebo tesnení dverí nikdy nepoužívajte predmety s ostrými hranami, drhnúce podložky, abrazívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá, papierové utierky ani iné drsné alebo agresívne čistiace prostriedky.
POZOR! Na čistenie dverí a tesnení dverí nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky v spreji, pretože môžu trvalo poškodiť zámok a elektrický systém.



- ❖ Na čistenie bokov dvierok použite mierne teplú a vlhkú handričku.
- ❖ Tesnenia dverí pravidelne čistite mäkkou vlhkou špongiou. Zabezpečíte tým správnu prevádzku spotrebiča

a zabrániť nepríjemným zápachom.

8.3.2 Ochrana proti mrazu

1. Odpojte zariadenie od napájania.
2. Vypnite prívod vody a odpojte prívodné potrubie od ventilu.
3. Odstráňte všetku vodu z prívodného potrubia a ventilu.
4. Opätovne pripojte prívodné potrubie vody k ventilu.
5. Odstráňte filtre. Teraz odstráňte všetku vodu z odtoku vody.
6. Ak je spotrebič zamrznutý, kontaktujte zákaznícky servis.

8.3.4 Vyradenie z prevádzky

1. Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, napr. keď ste na dovolenke, vykonajte predtým cyklus oplachovania s prázdnym spotrebičom.
2. Potom vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a vypnite prívod vody do spotrebiča.
3. Dvere spotrebiča nechajte pootvorené, aby ste chránili tesnenie dverí a zabránili vzniku nepríjemných pachov.

9. Riešenie problémov

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby a čistenia spotrebič odpojte zo stránky . napájania. NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Chyba	
Možné príčiny	**MIERKY**
Zariadenie vôbec nefunguje.	
1. poistka v ističi bola spustená. 2. zariadenie nie je napájané dodané. 3. nízky tlak vody. 4. dvierka umývačky riadu nie sú riadne uzavreté.	1. skontrolujte istič. 2. skontrolujte, či zariadenie zapnuté, . dvere sú riadne zatvorené a sieťová zástrčka je zapojená do zásuvky. 3. skontrolujte pripojenie vody a tlak vody. 4. uistite sa, že dvere umývačky riadu je správne a pevne uzavretá.
Vypúšťacie čerpadlo nefunguje.	
1. odpadová hadica je zalomená. 2. filtre sú upchaté 3. drez je zablokovaný.	1. skontrolujte odpadovú hadicu. 2. skontrolujte hrubý filter. 3. drez pre zablokovanie skontrolovať.
Hluk.	
1. niektoré zvuky sú normálne. 2. riad nie je v poriadku uložené. Z koša vypadli drobné predmety. 3. klepanie vo vnútri spotrebiča: . rozprašovacie rameno dotýka predmety počas umývania.	1. otvorte nádobu na prací prostriedok. 2. prerušiť program a kontrola vy . riadu v spotrebiči. 3. prerušte program a usporiadajte objekty, ktoré sú v Zabráňte rozprašovaciemu ramenu, reštartujte.

4. motor hučí.	4. zariadenie bolo nie pravidelne použité. Aj keď ho nepoužívate pravidelne, nechajte ho
5. klepanie v vo vodovodnom potrubí: Môže to byť spôsobené inštaláciou na mieste alebo prierezom potrubia	spustiť raz týždenne. 5 Na funkciu spotrebiča to nemá žiadny vplyv. Ak si nie ste istí, obráťte sa na vhodného a kvalifikovaného inštalatéra. **Žiadne** **Záručný servis!**
Tvorba peny.	
1. nevhodný prostriedok na umývanie riadu. 2. rozliaty oplachovací prostriedok.	1. používať použiť iba vhodné Prostriedok na umývanie riadu. 2 Rozliaty oplachovací prostriedok vždy okamžite utrite. Otvorte dvierka a počkajte, kým pena sa vyparil.
Škvrny vo vnútri spotrebiča.	
1. prostriedok na umývanie riadu obsahuje farbivá.	1. používajte iba umývačku riadu Umývací prostriedok bez farbív.
Riad nie je čistý.	
1. nevhodný program. 2. nesprávne nakladanie stojanov na riad.	1. vyberte silnejší program. 2 Vždy správne vkladajte koše. Nádoba na prací prostriedok a ostrekovacie ramená nesmú byť zablokované. stať sa.
Zákaly na sklenenom riade.	
1. kombinácia mäkkej vody a príliš veľa prostriedku na umývanie riadu.	1. používať použiť menej pracieho prostriedku, ak . soft vodu máte mäkkú vodu. Vyberte krátky program pre sklenené výrobky.
biely povlak vo vnútri spotrebiča.	

1. minerály v tvrdej vode.	1. vyčistite vnútro spotrebiča pomocou vlhké huba a prostriedok na umývanie riadu. Používajte pri tom gumové rukavice. Používajte iba čistiaci prostriedok do umývačky riadu na Zabránenie tvorbe peny.
Nádobie sa nesuší správne.	
1. nesprávne zaťaženie Koše na riad.	1. nakladanieNačítanie . koše vždy v náležitej forme.
2. príliš malé množstvo oplachovacieho prostriedku.	2. skontrolujte, či je k dispozícii dostatok v spotrebiči je oplachovací prostriedok. V prípade potreby doplňte oplachovací prostriedok.
3. nádoby boli odstránené príliš skoro Odstránené zariadenie.	3. počkajte aspoň 15 minút, kým . riad z z vyberte riad zo spotrebiča.
4. použitie z príbor alebo Stolový riad s a s nekvalitnou povrchovou úpravou.	4. takýto príbor alebo riad je nie pre . oplachovanie na v umývačke riadu.
Čistiaci prostriedok zostáva v dávkovači.	
1. riad blokuje dávkovač umývacieho prostriedku Kontajner.	1. nakladanieNačítanie . spotrebiča v náležitej forme.
Steam.	
1. normálne.	1. niektoré pary bežne prenikajú z adresy . vetracieho otvoru na stránke . . Uzamykanie dverí počas počas sušenia a čerpania.
Čierne, sivé škvrny alebo škvrny od hrdze na riade.	
1. hliníkové predmety majú sa otieral o riad.	1. odstrániť odstrániť . škvrny **na** **Ručné pranie** s s jemným čistiacim prostriedkom.
2. predmety, ktorých sa to týka, sú nie sú odolné voči korózii.	2. takéto predmety sa nesmú umiestňovať do Vložte do umývačky riadu.
3. veko nádoby na soľ je uvoľnené.	3. kontrola Skontrolujte či na stránke kryt krytu

	nádoba na soľ je v správnej polohe a utiahnutá.
4. bolo to bol nie splachovací program začalo, po soľ do umývačky riadu bola pridaná. Stopy soli možno nájsť v Odporúča sa cyklus plákania.	4. štart, po pridaní soľ do umývačky riadu, vždy používajte rýchly umývací program bez riadu.
Voda zostáva na dne spotrebiča.	
1. normálne.	1. malé množstvo čistej vody v okolí . odtoku okolo udržuje . Udržujte zásobovanie vodou.
Spotrebič je netesný.	
1. preplnená nádoba na oplachovací prostriedok alebo rozliaty oplachovací prostriedok.	1. Preplnená nádoba na oplachovací prostriedok alebo rozliaty oplachovací prostriedok môže viesť k tvorbe peny a pretečeniu. Utrite rozliaty oplachovací prostriedok okamžite na.
2. spotrebič nie je vyrovnaný.	2. opätovne nastavte zariadenie.

Ak spotrebič vykazuje iné poruchy, ako sú popísané vyššie, alebo ak ste skontrolovali všetky body zoznamu, ale problém sa nepodarilo vyriešiť, obráťte sa na zákaznícky servis.

9.1 Chybové hlásenia

Kód chyby	Význam	Možné príčiny
E 1	Dlhý čas prívodu vody.	➢ Vodovodný kohútik nie je otvorený. ➢ Zásobovanie vodou je obmedzené. ➢ Príliš nízky tlak vody
E 3	Požadovaná teplota nie je dosiahnutá.	➢ Porucha vykurovacieho telesa. ➢ Kontaktujte nás Prosím, prosím zákaznícky servis

E 4	Prepad, únik/preplnenie	➢ Nadmerný prísun vody. ➢ Súčasťou zariadenia je uniká (kontakt . kontaktujte zákaznícky servis).
E d	Chyba komunikácie	➢ Skrat / prerušenie kábla ➢ Kontaktujte nás Prosím, prosím zákaznícky servis

Ak dôjde k pretečeniu, pred zavolaním zákazníckeho servisu vypnite prívod vody do spotrebiča. Ak sa v základnej miske nachádza voda v dôsledku pretečenia alebo úniku, musíte túto vodu pred opätovným spustením spotrebiča odstrániť.

10. Technické údaje

Typ zariadenia	Umývačka riadu, plne integrovaná
Riadiaci systém	Elektronická stránka
Kapacita	6 prestieraní
Trieda energetickej účinnosti 1	F
Ročná spotreba energie 2	61,00 kWh
Spotreba energie pre 1 štandardný program	0,613 kWh
Spotreba energie vo vypnutom stave	0,49 W
Ročná spotreba vody 3	1820 l
Účinok sušenia 4	A
Štandardný program / trvanie 5	0 ECO 45 C/230 min.
Emisie hluku	49 dB(A)
Vhodné na inštaláciu	Áno
Spotreba energie	1170- 1380 W
Aktuálne napätie/frekvencia	220 - 240 V AC / 50 Hz
Tlak vody (prietokový tlak)	0,4-10 barov = 0,04-1,0 MPa
Programy	6
Predvoľba času spustenia	Áno
Zobrazenie	Áno
Rozmery V*Š*H v cm	45,30*55,00*52,00
Hmotnosť netto / brutto v kg	20,50 / 24,60

1. Od A (najvyššia účinnosť) po G (najnižšia účinnosť).
2. Na základe 280 štandardných programov so studenou vodou a režimami nízkej spotreby. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu používania spotrebiča.
3. Na základe 280 štandardných programov. Skutočná spotreba vody závisí od spôsobu používania spotrebiča.
4. Od A (najvyššia účinnosť) po G (najnižšia účinnosť).
5. Tento program je vhodný na umývanie bežne znečisteného riadu a je najúčinnejším programom z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody pre tento typ riadu.

11. Likvidácia odpadu

1. Pri rozbaľovaní sa bezpodmienečne uistite, že súčasti obalu (polyetylénové vrecká, kusy polystyrénu) sú mimo dosahu detí a zvierat. NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!
2. Staré spotrebiče, ktoré sa už nepoužívajú, je potrebné odovzdať do príslušného recyklačného centra. Nikdy ich nevystavujte otvorenému ohňu.
3. Pred likvidáciou starého spotrebiča sa uistite**, že je nefunkčný!** To znamená, že vždy odpojte sieťovú zástrčku a potom odrežte prívodný kábel na spotrebiči a vyberte a zlikvidujte ho priamo so sieťovou zástrčkou!
4. **Vždy demontujte celé dvere,** aby ste zabránili uviaznutiu detí a ohrozeniu ich života!
5. Papier a kartón vyhadzujte do pripravených košov.
6. Plasty vyhadzujte do nádob na to určených.
7. Ak sa vo vašom okolí nenachádzajú vhodné kontajnery na odpad, odneste tieto materiály na vhodné zberné miesto v obci.
8. Ďalšie informácie vám poskytne váš špecializovaný predajca alebo miestne stredisko na likvidáciu odpadu.

Všetky s označené týmto označené týmto symbolom materiály sú recyklovateľné.

Všetky dostupné na informácie o separovaní odpadu dostanete na stránke . z vašej stránky . miestne orgány.

12. Záručné podmienky

Výrobca poskytuje **spotrebiteľovi** záruku na bezchybný materiál a bezchybnú výrobu počas 24 mesiacov, počítaných od dátumu nákupu. Okrem práv vyplývajúcich zo záruky má spotrebiteľ nárok na zákonné záručné práva, ktoré má spotrebiteľ voči predajcovi, od ktorého spotrebič zakúpil. Tieto práva nie sú zárukou obmedzené.
Záručnú reklamáciu musí kupujúci preukázať predložením dokladu o kúpe s dátumom nákupu a/alebo dodania a musí ju oznámiť prvému koncovému zákazníkovi **bezodkladne po zistení** a **do 24 mesiacov** od dodania.
Záruka neoprávňuje k žiadnym nárokom na zrušenie kúpnej zmluvy alebo zníženie (zníženie kúpnej ceny). Vymenené diely alebo vymenené zariadenia sa stávajú naším majetkom.

Nárok na záruku sa nevzťahuje na:

1. krehké časti, ako sú plasty, sklo alebo žiarovky;
2. drobné odchýlky výrobkov STENGEL od cieľovej kvality, ktoré nemajú vplyv na úžitkovú hodnotu výrobku;
3. Poškodenie spôsobené chybami pri obsluhe a manipulácii,
4. Poškodenie spôsobené agresívnymi vplyvmi prostredia, chemikáliami, čistiacimi prostriedkami;
5. Poškodenie výrobku spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo prepravou;
6. Poškodenie spôsobené používaním mimo domácnosti;
7. Škody spôsobené mimo zariadenia výrobkom STENGEL - pokiaľ zodpovednosť nie je stanovená zákonom.

Platnosť záruky sa končí:

1. Nedodržanie návodu na inštaláciu a obsluhu;
2. Oprava neoprávnenými osobami;
3. Škody spôsobené predajcom, montážnou firmou alebo tretími stranami;
4. nesprávna inštalácia alebo uvedenie do prevádzky;
5. nedostatočná alebo nesprávna údržba;
6. zariadenia, ktoré sa nepoužívajú na určený účel;
7. Škody spôsobené vyššou mocou alebo prírodnými katastrofami, najmä, ale nielen, požiarom alebo výbuchom.

Záručný servis nepredlžuje záručnú dobu ani nezačína novú záručnú dobu. Geografický rozsah záruky sa vzťahuje na zariadenia zakúpené a používané v Nemecku, Rakúsku, Belgicku, Luxembursku a Holandsku.

Vážený zákazníku! Vážený zákazníku! Rádi bychom Vám poděkovali za zakoupení výrobku z našeho rozsáhlého sortimentu. Před prvním použitím spotřebiče si prosím přečtěte celý návod k obsluze. Tento návod k obsluze si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Pokud spotřebič předáte někomu jinému, musíte mu předat i tento návod k obsluze.

Nevyhazujte tento spotřebič do domovního odpadu. Spotřebič může pouze prostřednictvím webových stránek a sběrného střediska pro opakovaně použitelné elektrická a elektronická zařízení. Neodstraňujte symboly/nálepky na zařízení.

Obrázky v tomto návodu k obsluze se mohou v některých detailech lišit od skutečného provedení vašeho spotřebiče. V takovém případě se však řiďte popsanými skutečnostmi. Dodávka bez obsahu.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny, které nemají vliv na provoz spotřebiče.

Obalový materiál zlikvidujte v souladu s místními předpisy v místě vašeho bydliště.

Zakoupený spotřebič mohl být mezitím vylepšen, a proto se může lišit od návodu k obsluze. Přesto jsou funkce a provozní podmínky shodné, takže návod k obsluze můžete používat v plném rozsahu. Vyhrazujeme si právo na technické změny nebo tiskové chyby.

ES - Prohlášení o shodě

★ Výrobky popsané v tomto návodu k obsluze splňují všechny harmonizované požadavky.

★ Příslušné dokumenty si mohou příslušné orgány vyžádat prostřednictvím prodejce výrobku.

1. Bezpečnostní pokyny

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. Informace v něm obsažené jsou určeny k ochraně vašeho zdraví. Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k vážnému poškození vašeho zdraví a v nejhorším případě i k úmrtí.

1.1 Bezpečnostní pokyny

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. Informace v něm obsažené jsou určeny k ochraně vašeho zdraví. Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k vážnému poškození vašeho zdraví a v nejhorším případě i k úmrtí.

- Tento návod k obsluze si uschovejte na bezpečném místě, abyste jej měli v případě potřeby vždy po ruce. Pečlivě dodržujte všechny pokyny, abyste předešli nehodám nebo poškození spotřebiče.
- Nezapomeňte zkontrolovat technické prostředí spotřebiče! Jsou všechny kabely nebo vedení vedoucí ke spotřebiči v pořádku? Nebo jsou zastaralé a již nezvládají výkon spotřebiče? **Kvalifikovaný odborník (elektrotechnik)** proto musí zkontrolovat stávající i nová připojení. Veškeré práce nutné k připojení spotřebiče k elektrické síti smí provádět pouze **kvalifikovaný elektrikář.**
- Zařízení je určeno výhradně pro soukromé použití a pro použití (1) v kuchyních pro zaměstnance obchodů, kanceláří a v podobných pracovních prostředích; (2) pro hosty ubytovacích zařízení, jako jsou hotely, motely, penziony; (3) ve stravovacích zařízeních nebo pro podobné uživatele, kteří neprodávají.
- Spotřebič je určen výhradně k čištění nádobí v soukromé domácnosti.

- Spotřebič je určen výhradně pro provoz v uzavřených místnostech.
- Tento spotřebič se nesmí používat pro komerční účely, při kempování nebo ve veřejné dopravě.
- Spotřebič používejte pouze v souladu s jeho určením.
- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze.
- Tento spotřebič mohou používat **děti od** 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. **Děti si** se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a **uživatelskou údržbu** nesmí provádět **děti** bez dozoru.

TENTO NÁVOD K OBSLUZE MUSÍ BÝT VŽDY PŘÍSTUPNÝ KAŽDÉ OSOBĚ OBSLUHUJÍCÍ SPOTŘEBIČ; PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ŽE JSTE SI NÁVOD K OBSLUZE PŘEČETLI A POROZUMĚLI MU.

1.2 Signální slova

[redacted] označuje nebezpečnou situaci, která bezprostředně ohrožuje život a zdraví, pokud se jí nepodaří zabránit.

VAROVÁNÍ! označuje nebezpečnou situaci, která může vést k bezprostřednímu ohrožení života a zdraví, pokud se jí nezabrání.

UPOZORNĚNÍ! označuje nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke středně těžkému nebo lehkému zranění.
může.

UPOZORNĚNÍ! označuje nebezpečnou situaci, která může vést k poškození spotřebiče, pokud se jí nevyhnete.
má.

1.3 Bezpečnostní pokyny

⚠NEBEZPEČÍ!

Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem:

1. Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze ohrožuje život a zdraví obsluhy spotřebiče a/nebo může spotřebič poškodit.
2. Veškeré elektrické práce nutné pro připojení k napájení musí provádět kvalifikovaný elektrikář. Na napájecím zdroji nesmí být prováděny žádné změny ani svévolné úpravy. Připojení musí být provedeno v souladu s místně platnými právními předpisy.
3. Nikdy nepřipojujte spotřebič k elektrické síti, pokud je spotřebič, síťový kabel nebo síťová zástrčka viditelně poškozená. NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!
4. Proudové napětí a výkonová frekvence zdroje **musí odpovídat** hodnotám uvedeným na typovém štítku.
5. **Nikdy neupravujte** síťovou zástrčku dodanou se spotřebičem. Pokud není vhodná pro vaši síťovou zásuvku, nechte ji **vždy** vyměnit kvalifikovaným elektrikářem (**nevztahuje se na** ni **záruka**).
6. Nikdy se nepokoušejte spotřebič opravovat sami. Pokud spotřebič nefunguje správně, kontaktujte zákaznický servis. Nechte si namontovat pouze originální náhradní díly.
7. Dbejte na to, aby se přívodní síťový kabel nenacházel pod spotřebičem nebo aby nedošlo k jeho poškození přemístěním spotřebiče.
8. Pokud je síťový přívodní kabel poškozen, smí jej vyměnit pouze výrobce nebo jím pověřené zákaznické servisní středisko nebo kvalifikovaný odborník (elektrotechnik).
9. K odpojení síťové zástrčky **nikdy nepoužívejte** přívodní kabel. K odpojení spotřebiče od elektrické sítě vždy vytáhněte samotnou síťovou zástrčku. NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!
10. **Nikdy** se **nedotýkejte** síťové zástrčky, síťového vypínače **ani** jiných elektrických součástí mokrýma nebo vlhkýma rukama. NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

⚠ POZOR!

Abyste snížili riziko popálení, úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění osob:

1. Za určitých podmínek může v teplovodním systému, který nebyl používán po dobu 2 týdnů nebo déle, vznikat vodík. **Vodík je výbušný plyn.** Pokud jste systém teplé vody po takovou dobu nepoužívali, zapněte všechny kohoutky teplé vody a nechte vodu několik minut téct. Tím se uvolní nahromaděný vodík. Protože je vodík hořlavý, nekuřte a nepoužívejte v tomto období otevřený oheň ani otevřené světlo.
2. Při rozbalování se bezpodmínečně ujistěte, že součásti obalu (polyethylenové sáčky, polystyrenové kousky) jsou mimo dosah dětí a zvířat. NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ.
3. Spotřebič připojte k napájení až po úplném odstranění všech součástí obalu a přepravních zámků.
4. Spotřebič provozujte pouze se střídavým napětím 220~240V/50Hz. Všechny přívodní síťové kabely, které vykazují známky poškození, musí vyměnit kvalifikovaný elektrikář. **Veškeré opravy nechte provádět pouze autorizovaným zákaznickým servisem.**
5. K připojení spotřebiče k napájení nepoužívejte více zásuvkových lišt, více zásuvek ani prodlužovacích kabelů.
6. Nikdy neodstraňujte ani nepřerušujte uzemňovací přípojku síťového přívodního kabelu.
7. Potřebujete řádně uzemněnou bezpečnostní zásuvku odpovídající síťové zástrčce a přiřazenou výhradně spotřebiči. V opačném případě může dojít k nebezpečným nehodám nebo poškození spotřebiče. Spotřebič musí být řádně uzemněn.
8. Technické údaje vašeho elektrického zdroje musí odpovídat hodnotám uvedeným na typovém štítku.
9. Vaše aktuální stav domu musí být s a jističem pro nouzové vypnutí spotřebiče.
10. Na zařízení neprovádějte žádné změny.

11. Před nastavením a připojením spotřebiče vždy vypněte napájení. NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!
12. Před prováděním údržby a čištění spotřebič odpojte. z . napájení. NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!
13. Nikdy neponořujte spotřebič, síťový přívodní kabel ani zástrčku do vody nebo jiných kapalin! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!
14. Mycí prostředky do myček nádobí jsou extrémně alkalické, a proto jsou při požití velmi nebezpečné. Nedovolte, aby se s mycím prostředkem do myčky dostala do kontaktu pokožka nebo oči. **Tyto mycí prostředky vždy uchovávejte mimo dosah dětí.** NEBEZPEČÍ CHEMICKÝCH POPÁLENIN!
15. Zabraňte dětem v přístupu k mycím prostředkům a přísadám do myček nádobí. Nedovolte dětem přiblížit se ke spotřebiči, když jsou dvířka otevřená, protože uvnitř spotřebiče může být ještě mycí prostředek.
16. Pokud všechny kontrolky na ovládacím panelu blikají, spotřebič nefunguje správně. V takovém případě spotřebič okamžitě odpojte od napájení a přívodu vody.
17. Nikdy nepoužívejte spotřebič bez nasazených filtrů.
18. Nikdy nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.
19. Tento spotřebič mohou používat **děti** od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. **Děti** si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a **uživatelskou údržbu** nesmí provádět **děti** bez dozoru.
20. **Spotřebič** nikdy nepoužívejte bez dozoru.
21. **Nezapomeňte** dodržet pokyny uvedené v kapitole INSTALACE.

⚠ POZOR!

1. Otevírání dvířek za chodu spotřebiče je nebezpečné. Ze spotřebiče může stříkat horká voda. NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!
2. Před otevřením dvířek na konci pracího programu počkejte několik minut, protože ze spotřebiče může unikat horká pára.

3. Před čištěním vnitřku spotřebiče počkejte alespoň 20 minut po skončení mycího programu, aby topná tělesa mohla vychladnout.
4. Nedotýkejte se topných těles během provozu nebo bezprostředně po provozu spotřebiče. NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!
5. Nikdy nesedejte ani nestůjte na koši na nádobí nebo na dveřích. na skříňce dvířkách myčky. NEBEZPEČÍ ROZBITÍ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!
6. Na otevřená dvířka nepokládejte žádné těžké předměty, jinak by se spotřebič mohl převrátit dopředu.
7. Při plnění spotřebiče:
   a. Předměty s ostrými hranami ukládejte tak, aby nepoškodily těsnění dveří.
   b. Dno košů na nádobí a příbory nesmí nikdy vyčnívat směrem dolů.
   c. Ostré nože pokládejte rukojetí směrem nahoru nebo vodorovně, abyste se nepořezali.
8. Nenechávejte dveře otevřené, jinak byste o ně mohli zakopnout.

POZOR!

1. **Ostřikovací ramena mohou být vybavena přepravním zámkem. Před nastavením spotřebiče vždy odstraňte všechny přepravní zámky.**
2. Myčka nádobí **nesmí být nikdy** provozována bez správně vloženého filtru.
3. Pro speciální použití v myčce nádobí vždy používejte **změkčovač vody (= sůl do myčky).** Tvrdost vody se liší v závislosti na místě, kde žijete. Při použití tvrdé vody v myčce nádobí se na nádobí a ve spotřebiči tvoří usazeniny. Změkčovač vody odstraňuje z vody minerály a soli.
4. Vždy používejte **oplachovací prostředek** určený speciálně pro použití v myčce nádobí. Nikdy nepoužívejte jiné látky, např. prostředek na mytí nádobí nebo tekutý mycí prostředek, jinak spotřebič poškodíte.
5. Používejte **pouze mycí prostředky** a přísady do **myček nádobí,** které byly vyrobeny pro použití v myčkách nádobí. V myčce nádobí nepoužívejte mýdla, saponáty ani prostředky pro ruční mytí.

6. Při přenášení spotřebiče jej vždy držte za spodní konec a opatrně jej zvedejte. Spotřebič přitom udržujte ve svislé poloze.
7. K přepravě spotřebiče nikdy nepoužívejte samotná dvířka, protože by došlo k poškození závěsů.
8. Spotřebič musí být přepravován a připojován nejméně **dvěma osobami.**
9. Při vybalování spotřebiče si poznamenejte polohu všech jeho částí pro případ, že byste jej museli znovu balit a přepravovat.
10. Vodní hadice může připojit pouze kvalifikovaný odborník.
11. Spotřebič nepoužívejte, dokud nejsou všechny související díly správně umístěny na určených místech.
12. Nepoužívejte dvířka ani police na nádobí spotřebiče jako podstavec nebo podpěru.
13. Plastové předměty se nesmí dotýkat topných těles.
14. Do spotřebiče vkládejte pouze plastové předměty, které jsou vhodné pro mytí v myčce nádobí. Vhodné předměty jsou odpovídajícím způsobem označeny výrobcem.
15. Po každém mycím programu zkontrolujte, zda je nádoba na mycí prostředek prázdná.
16. K čištění dveří nikdy nepoužívejte čisticí prostředky ve spreji, protože mohou trvale poškodit zámek a elektrickou instalaci.
17. Spotřebič je určen k mytí maximálně 6 jídelních souprav.
18. Spotřebič pravidelně čistěte (viz kapitola ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA).

péče).

19. Výrobní štítek **nesmí být nikdy** poškozen nebo odstraněn! **Pokud byl výrobní štítek znehodnocen nebo odstraněn, jsou veškeré nároky na záruku neplatné!**

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ.

★ V **p ř í p a d ě nedodržení těchto pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost za zranění osob nebo materiální škody.**

2. Instalace

2.1 Vybalení a výběr umístění

⚠ **POZOR!** Při rozbalování se bezpodmínečně ujistěte, že součásti obalu (polyethylenové sáčky, kusy polystyrenu) jsou uloženy mimo dosah dětí a zvířat. NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

1. Zařízení pečlivě vybalte. Přístroj může být pro přepravu chráněn přepravními zámky. Ty zcela odstraňte. Postupujte při tom opatrně. K odstranění zbytků přepravních zámků nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.
2. **Ostřikovací ramena mohou být vybavena přepravním zámkem. Před nastavením spotřebiče vždy odstraňte všechny přepravní zámky.**
3. Pro instalaci vyberte suchou a dobře větranou místnost.
4. Spotřebič musí být instalován v blízkosti stávajícího přívodu a odvodu vody a v blízkosti bezpečnostní zásuvky.
5. Spotřebič postavte na rovný, suchý a pevný povrch. Pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič správně nastaven.
6. Zadní část spotřebiče musí být zarovnána se zadní stěnou a boční strany se sousedními skříněmi nebo stěnami.
7. Spotřebič musí být řádně připojen k elektrické síti a přívodu vody.
8. Výrobní štítek je umístěn uvnitř spotřebiče nebo na vnější straně zadního panelu.

2.2 Vodovodní přípojka / přípojka odpadní vody

1 1Součástí myčky je hadice pro přívod vody a hadice pro odvod vody, které lze instalovat vpravo nebo vlevo, aby byla zajištěna správná instalace.

2 Připojení vody a odpadní vody musí být provedeno kvalifikovaným odborníkem.

3 Pro připojení vody a odpadní vody používejte pouze zcela nové hadice a zcela nové připojovací příslušenství.

4 Doporučujeme zajistit přívod vody zpětným ventilem.

1 Vybavení v závislosti na modelu

2.3 Před instalací

- ❖ Spotřebič musí být umístěn zadní stranou ke stěně a musí mít přívod a odvod vody, obvykle na pravé straně.

2nebo vlevo lze připojit .

2.3.1 Požadavky na prostor

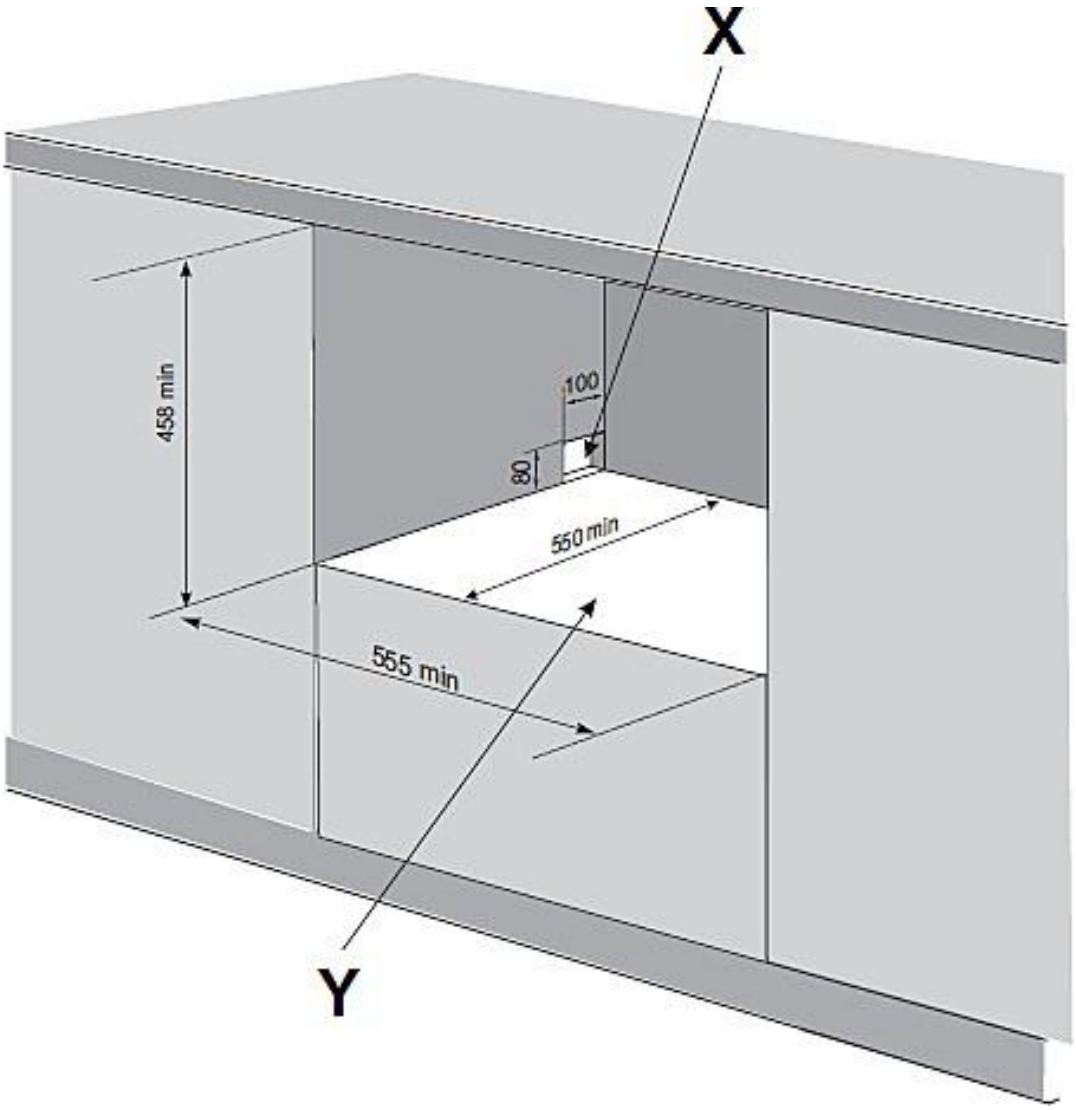
POŽADAVEK NA BOČNÍ PROSTOR OTEVŘENÝCH DVÍŘEK SPOTŘEBIČE:

Aby bylo možné dvířka myčky bez překážek otevřít, musí být minimální boční vzdálenost mezi otevřenými dvířky a skříní / stěnou apod. **alespoň 50 mm.**

2 Vybavení v závislosti na modelu.

PROSTOROVÉ NÁROKY ZAŘÍZENÍ:

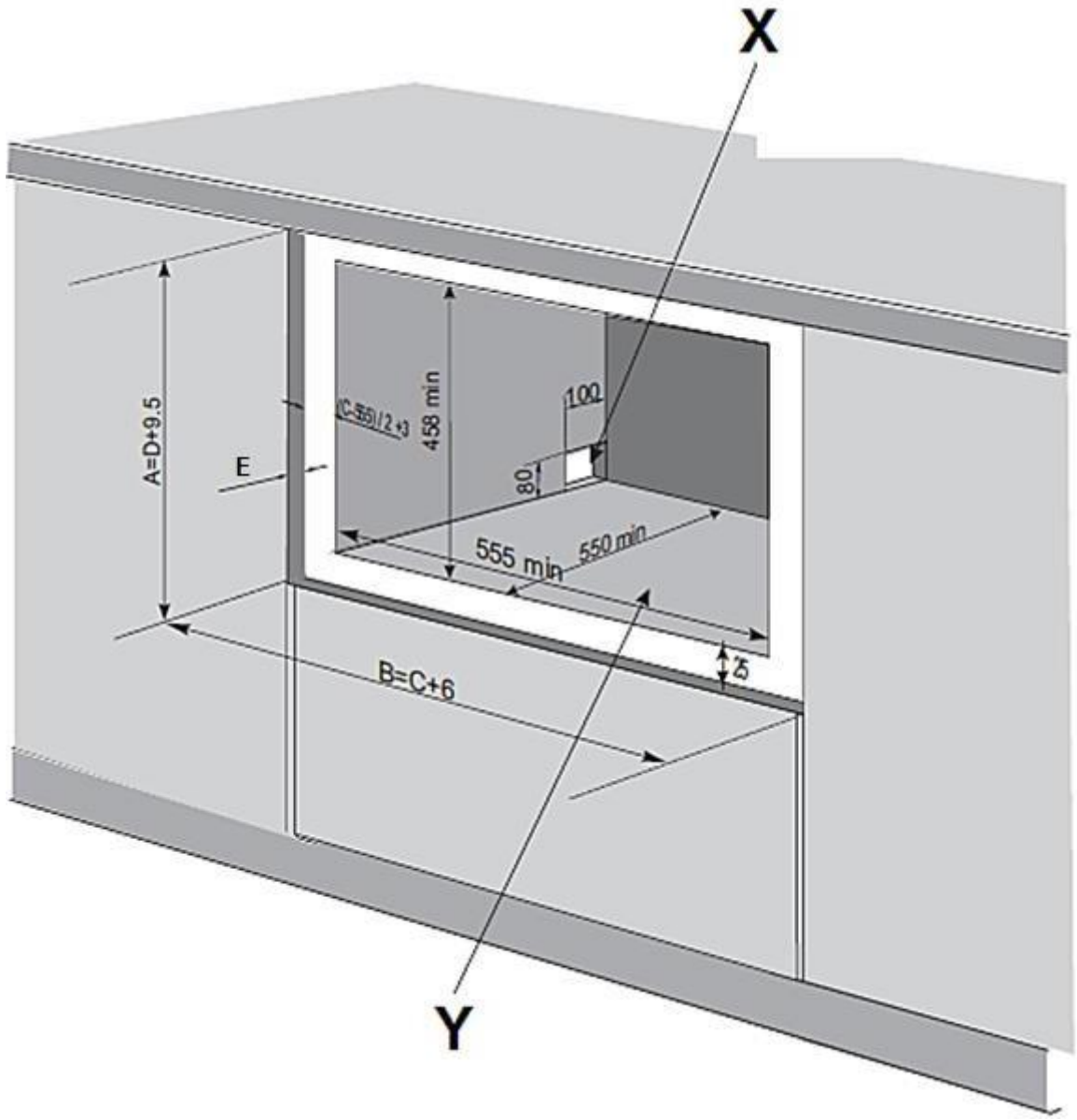
Pokud se do instalačního otvoru instaluje <u>pouze samotný přístroj,</u> dodržujte instalační rozměry na následujícím obrázku.



X	Recess pro napájecí kabel, přívod vody a hadice pro vypouštění vody (na obou stranách)
Y	Instalační otvor

PROSTOROVÉ NÁROKY SPOTŘEBIČE VČETNĚ DEKORAČNÍHO PANELU:

Pokud má být do vestavné jednotky namontován také dekorativní panel, vezměte na vědomí další montážní rozměry na následujícím obrázku.



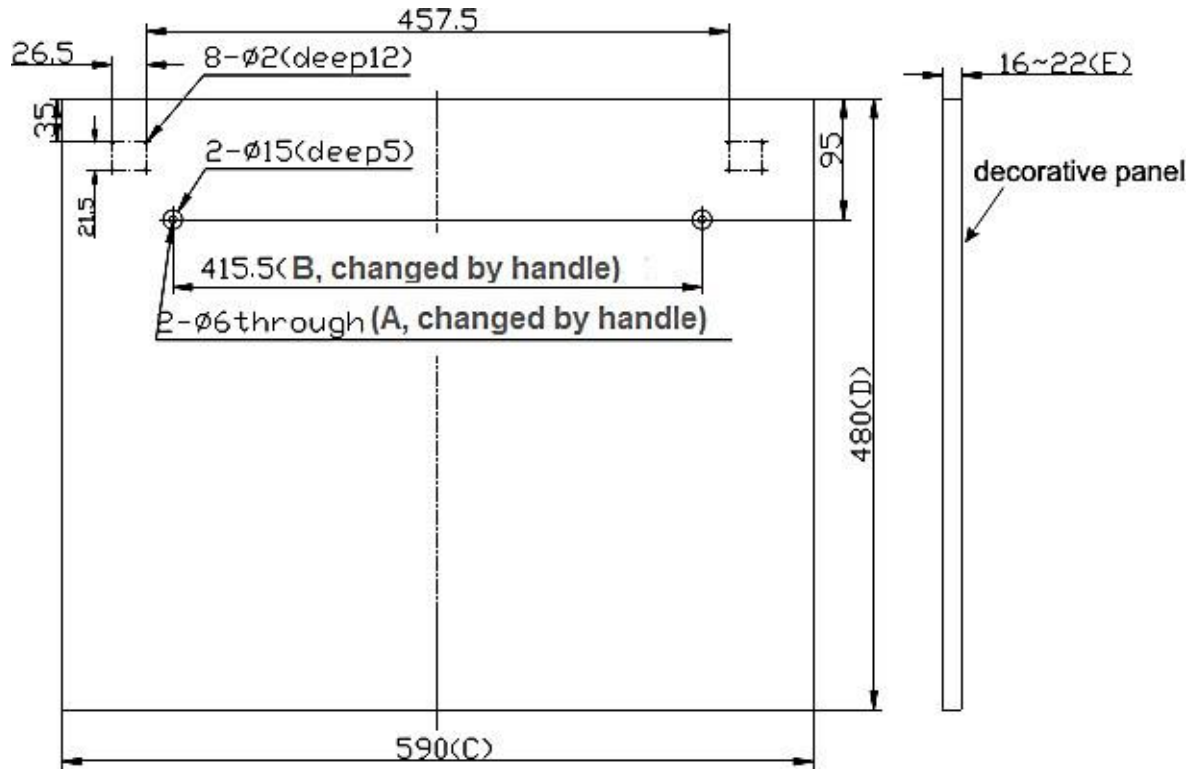
X	Recess pro napájecí kabel, přívod vody a hadice pro vypouštění vody (na obou stranách)
Y	Instalační otvor

C, D a E jsou . rozměry na obrázku č. 1 dekorativního panelu. Instalační otvor zůstává nezměněn.

2.3.2 Rozměry předního ozdobného panelu

Hmotnost dekorativního panelu by měla být 3 až 4 kg.

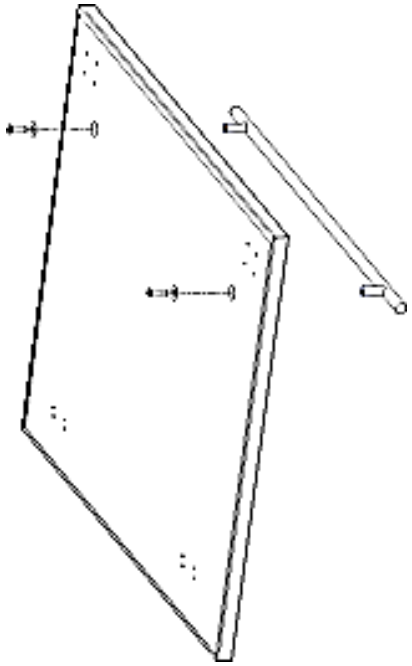
- Rozměry A a B (viz obrázek níže) se mohou lišit v závislosti na rukojeti.
- Rozměry C, D a E (viz obrázek níže) se mohou lišit v závislosti na dekoračním panelu.
- Rozměr E (viz obrázek níže) by měl být v rozmezí 16-22 mm.



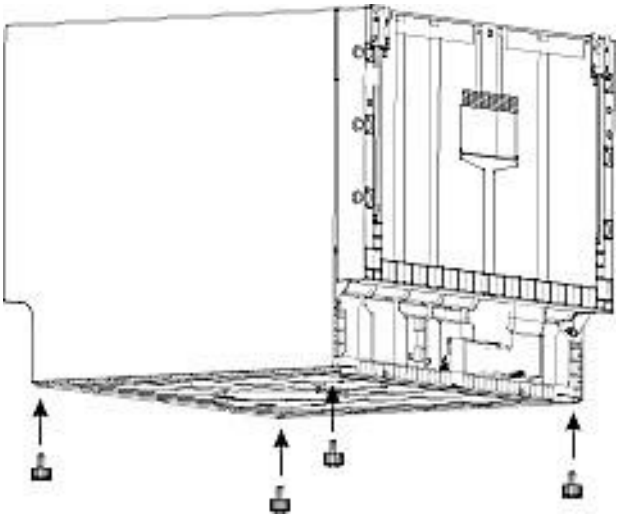
Vysvětlení:	
Angličtina	**Němčina**
hluboké	hluboké
změněno rukojetí	změněno rukojetí
prostřednictvím	prostřednictvím
dekorativní panel	Dekorativní panel

2.4 Instalace spotřebiče a dekorativního panelu

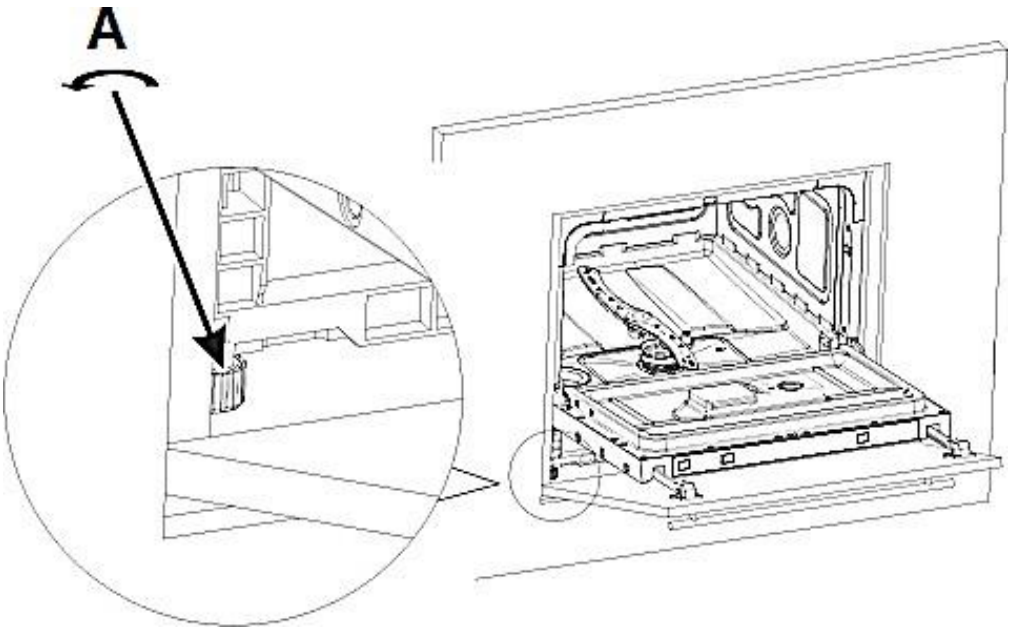
1. Připevněte kliku dveří k dekoračnímu panelu (viz obrázek níže).



2. Nainstalujte nožičky na spodní stranu spotřebiče (viz obrázek níže).



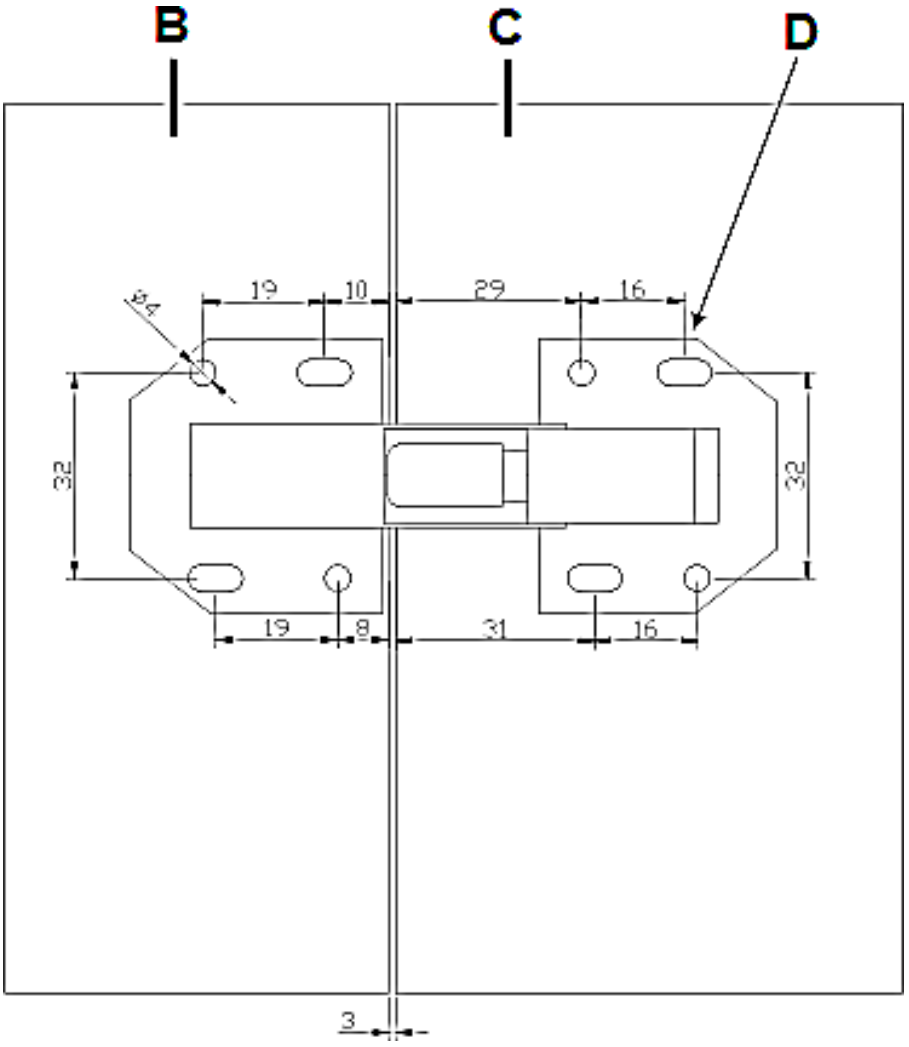
3. Opatrně vložte spotřebič do montážního otvoru. Vyrovnejte nožičky spotřebiče se základnou instalačního otvoru (**A** /s. Obr. níže).
4. Nastavením podstavce / nožiček (**A** / viz obrázek níže) zajistěte, aby byl spotřebič v montážním otvoru **vyrovnán.**



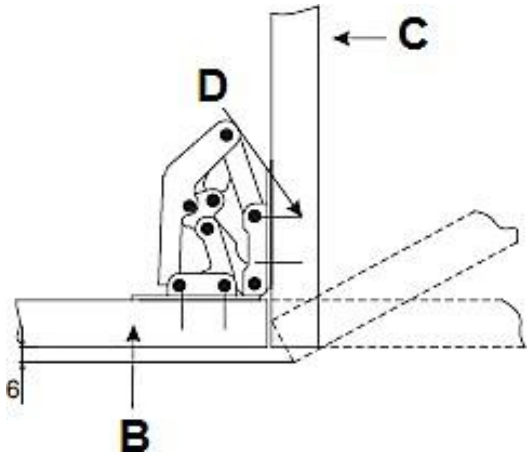
A	BASE

5. Pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič správně nastaven.
6. Připevněte dekorativní panel ke dveřím myčky podle následujících obrázků (obr. 1 a obr. 2).
7. Nejprve připevněte dekorativní panel k základní desce instalačního otvoru pomocí dvou závěsů a šroubů (celkem 2*8 / 16) (viz níže, obr. 1 a obr. 2).

Obr. 1 (pohled shora)

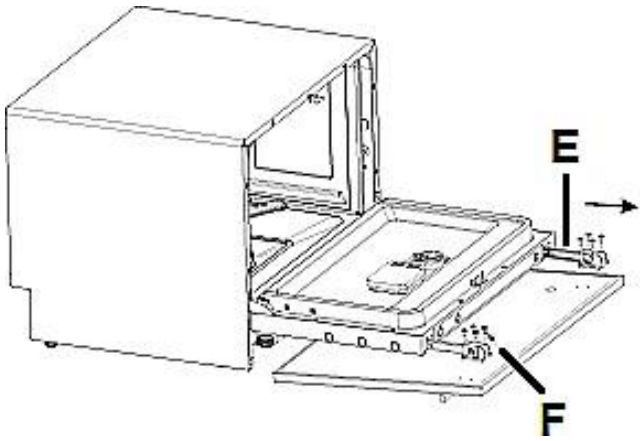


Obr. 2 (boční pohled)



B	Základní deska montážního otvoru
C	Dekorativní panel
D	2 závěsy (celkem 16 šroubů / 2*8)

8. Poté opatrně vytáhněte teleskopické lišty (**E)** z dvířek myčky a zajistěte je šrouby (**F** / 2*4 / celkem 8) na vnitřní straně dekoračního panelu (viz obrázek níže).



E	Teleskopické dveřní kolejnice
F	Šrouby (2*4 / celkem 8)

2.5 Elektrické připojení

Nikdy neupravujte síťovou zástrčku dodanou se spotřebičem. Pokud není vhodná pro vaši síťovou zásuvku, nechte ji **vždy** vyměnit kvalifikovaným elektrikářem (**nevztahuje se na** ni **záruka**).

⚠ **POZOR!** K připojení spotřebiče k napájení nepoužívejte více zásuvkových lišt, více zásuvek ani prodlužovacích kabelů. HROZÍ NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

⚠ **POZOR!** Spotřebič musí být připojen k řádně uzemněné bezpečnostní síťové zásuvce. Připojení musí být provedeno v souladu s místně platnými právními předpisy.

⚠ **POZOR! Dbejte na to, abyste** při instalaci síťový přívodní kabel příliš nepřehnuli, nezmáčkli nebo nepřiskřípli.

- ❖ Ujistěte se, že napětí a frekvence napájení odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku.
- ❖ V případě poruchy nebo selhání snižuje uzemnění riziko úrazu elektrickým proudem tím, že odvádí elektrický proud cestou nejmenšího odporu.

odpor může odtékat.

- ❖ Před prvním použitím spotřebiče se ujistěte, že je řádně uzemněn. Pokud si nejste jisti, zda je spotřebič správně uzemněn.

Pokud je přípojka vadná, nechte ji / přípojku zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem (elektrotechnikem) nebo v autorizovaném zákaznickém servisu (**nevztahuje se na** ni **záruka**).

2.5. Připojení vody

- ❖ Tlak vody musí být v rozmezí 0,04 až 1 MPa.

ⓘ Pokud má vaše vodovodní přípojka jiné hodnoty, kontaktujte zákaznický servis.

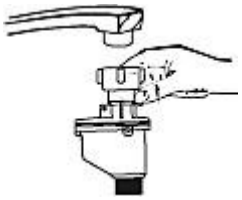
2.5.1 Bezpečnostní hadice pro přívod vody

Jedná se o dvoustěnnou hadici. Bezpečnostní systém přeruší průtok vody, pokud se přívodní hadice přeruší a prostor mezi samotnou přívodní hadicí a vnější žebrovanou hadicí je plný vody.

2.5.2 Připojení studené vody

Připojte hadici přípojky studené vody k 3/4palcovému závitovému připojení a ujistěte se, že je pevně utažena. Pokud je vodovodní potrubí nové nebo nebylo dlouho používáno, nejprve vodu napusťte, abyste se ujistili, že je čistá a bez nečistot. V opačném případě může dojít k zablokování přívodu vody a poškození spotřebiče.

PŘIPOJENÍ PŘÍVODNÍ HADICE VODY:



1	Hadici zcela vytáhněte z úložného prostoru v zadní části spotřebiče.
2	Připojte hadici ke kohoutku pomocí 3/4palcového závitu.
3	Před spuštěním spotřebiče zapněte vodu naplno.

POZOR! Při připojování k pitné vodě tomu věnujte pozornost, abyste spotřebič připojili k bezpečnostnímu zařízení, které zabrání kontaminaci pitné vody zpětným tokem (podle normy DIN EN 1717). Doporučujeme, aby instalaci, včetně přívodu vody a elektrického připojení, jakož i opravy provedl kvalifikovaný technik.
POZOR! Hadice výsuvného vývodu vody na dřezu může prasknout, pokud je připojena k vodovodnímu potrubí společně s přívodní hadicí spotřebiče. Pokud je dřez takovým zařízením vybaven, doporučujeme hadici odstranit a připojovací otvor uzavřít.

POZOR! Po dokončení instalace vodovodní přípojky a odpadního potrubí a před pravidelným prvním uvedením do provozu je třeba zkontrolovat těsnost spojů - včetně spojů na samotném spotřebiči. **Výrobce neručí za škody způsobené nesprávnou instalací.**

Odstraňte přívodní hadici vody:

1. Vypněte vodu.
2. Tlak vody snížíte stisknutím tlačítka pro snížení tlaku. Snížený tlak chrání vás i místnost před stříkající vodou.
3. Teprve poté odpojte přívodní hadici od vodovodního kohoutku.

Instalace odpadní hadice

Zasuňte odpadní hadici do odpadního potrubí o průměru alespoň **4 cm** nebo do dřezu (viz níže, obr. A a obr. B). Odpadní hadice nesmí být zalomená nebo zmačkaná. Odtokovou hadici řádně zajistěte (viz níže, obr. C).

Volný konec odpadní hadice **nesmí být vyšší než 60 cm** a nesmí být ponořen do vody, aby se zabránilo zpětnému toku odpadní vody.
Při připojení k **pevnému odtoku** musí být přípojka odpadní vody pevně a bezpečně upevněna, aby nedocházelo k únikům vody.

FIG. A / FIG. B

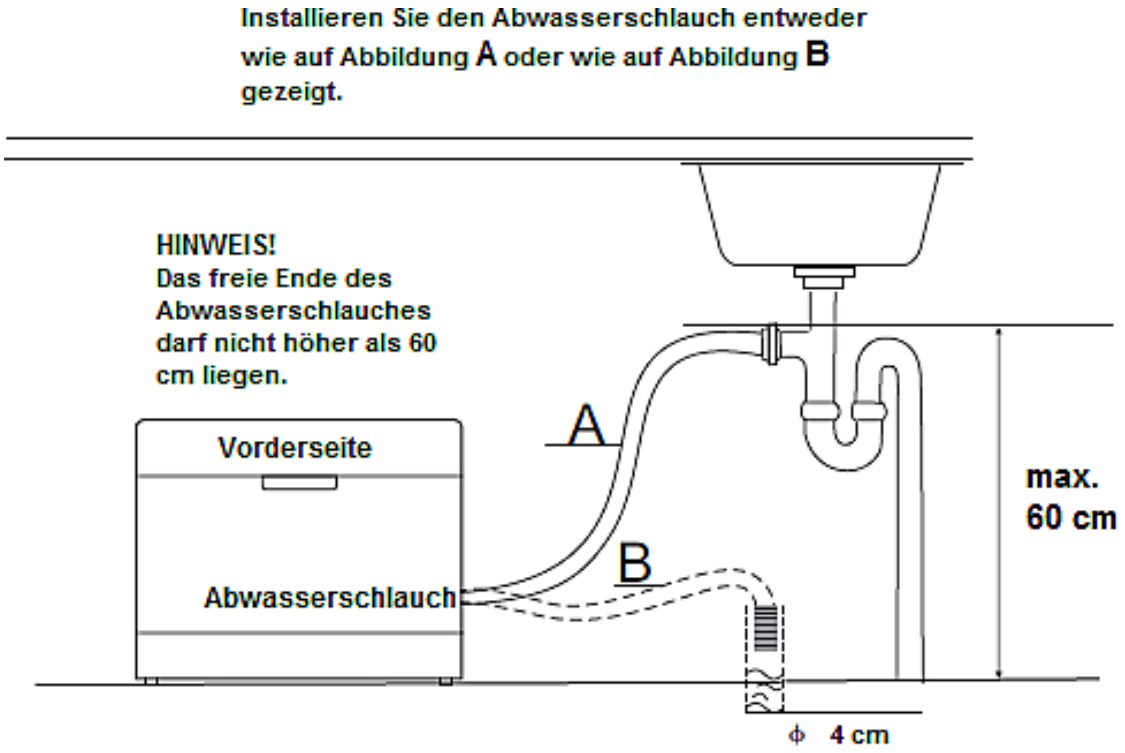
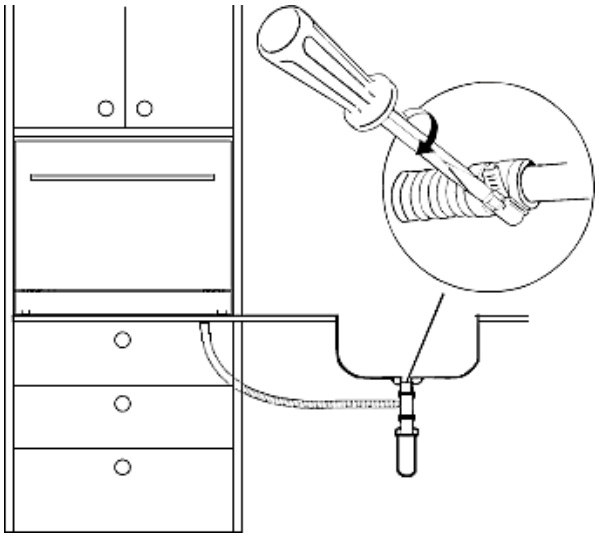


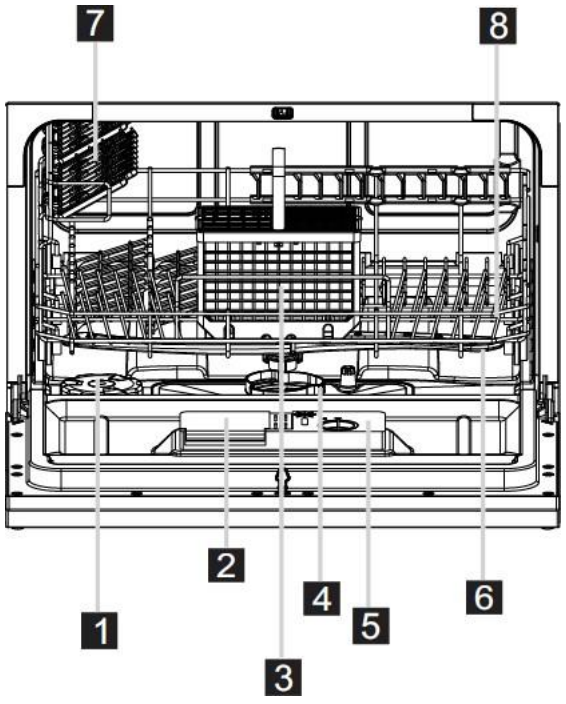
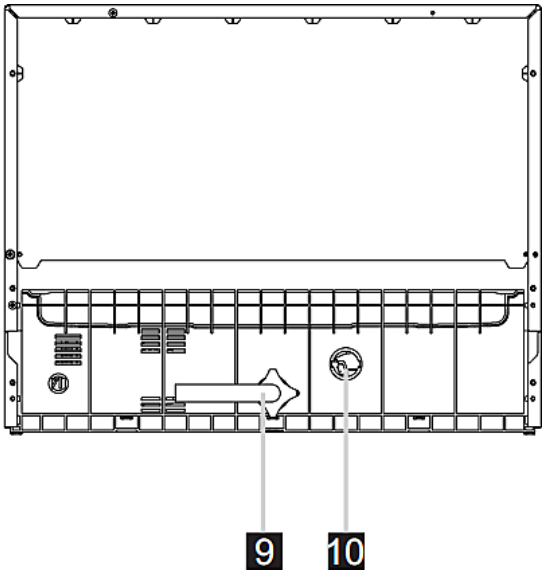
FIG. C



Pokud je dřez vyšší než 100 cm, nelze přebytečnou vodu z hadice odvádět přímo. Přebytečnou vodu vypusťte do nádoby, kterou můžete zastavit zvenčí ve vhodné výšce.
Pokud potřebujete **prodloužení hadice, použijte** hadici stejného provedení. **Maximální přípustná délka je 4 metry**, jinak se sníží čisticí účinek spotřebiče.

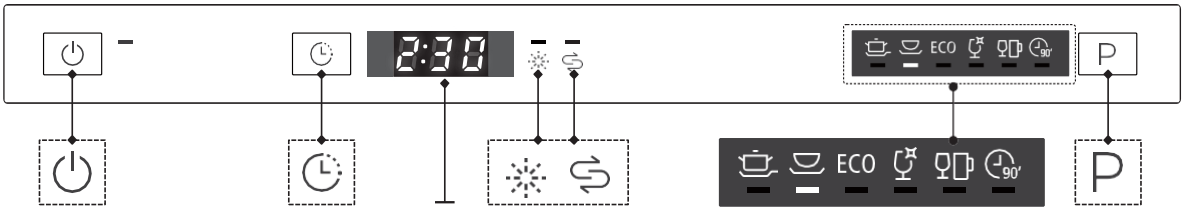
3.Zařízení a ovládací panel

3.1 Zařízení

POHLED ZEPŘEDU	POHLED ZEZADU
	

1	Nádoba na sůl	**2**	Dávkovač mycího prostředku
3	Koš na příbory	**4**	Filtrační jednotka
5	Dávkovač oplachovacího prostředku	**6**	Rozprašovací ramena
7	Stojan na poháry	**8**	Košík
9	Přípojka vody	**10**	Připojení pro vypouštění vody

3.2 Ovládací panel



1 2 3 4 5 6 7

1	Tlačítko zapnutí / vypnutí	Stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete napájení spotřebiče.
2	Opožděný start	Přednastavení časovače pro 3Opožděný start až o 24 h . Každé stisknutí změní čas o 1 hodinu a zobrazí se na displeji.
3	Zobrazit	Zobrazuje zbývající dobu provozu a provozní stav (odložený start atd.).
4	Indikátor oplachovacího prostředku	Rozsvítí se, když je třeba naplnit zásobník na oplachovací prostředky.
5	Výstražný displej pro sůl	Rozsvítí se, když je třeba naplnit zásobník na sůl.
6	Zobrazení programu	Zobrazí zvolený mycí program.
7	Tlačítko programu	Stisknutím tohoto tlačítka vyberte požadovaný oplachovací program.

3 V závislosti na modelu

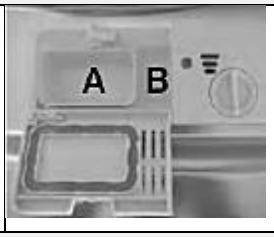
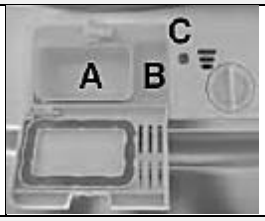
4.Před prvním použitím

Před spuštěním zařízení zkontrolujte , zda

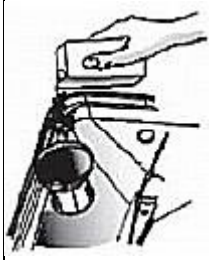
1. spotřebič je rovný a stabilní.
2. je otevřen přívod vody.
3. zda jsou přívodní a výstupní spoje těsné.
4. aby byl síťový kabel pevně zapojen do zásuvky.
5. je zapnuto napájení.
6. zásobování vodou a odvodňování nejsou vzájemně propojeny.
7. byly ze spotřebiče odstraněny všechny obalové materiály.

4.1 Shrnutí základních funkcí

POZOR! Následující přehled je pouze přehledem základních funkcí spotřebiče a nenahrazuje návod k obsluze. Před prvním použitím **spotřebiče je nutné, abyste si pozorně přečetli celý návod k obsluze;** jinak nebudete dostatečně informováni o možných provozních rizicích a dalších funkcích tohoto spotřebiče.

Zapnutí zařízení	➢ Otevřete dveře. ➢ Pro zapnutí stiskněte tlačítko ON/OFF (**1** / viz kapitola 3.2 OVLÁDACÍ PANEL).	
↓		
Nádoba na prací prostředek NÁPLŇ	**Komora A:** ➢ Při každém spláchnutí. **Komora B:** ➢ **Pouze** pro programy s programem předmytí.	
↓		
Stav oplachovacího prostředku ZKONTROLUJTE	**Mechanický displej C:** ➢ 4Elektrické zobrazení na ovládacím panelu .	
↓		

[4] Vybavení v závislosti na modelu

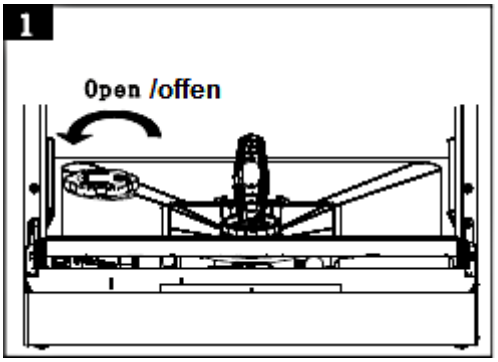
Stav změkčovače vody ZKONTROLUJTE	**<u>Pouze pro modely s</u>** **<u>Systém změkčování vody:</u>** ➢ Elektrický displej na ovládacím panelu. ➢ Pokud spotřebič není vybaven elektrickým displejem. můžete použít počet uplynulých oplachovacích cyklů k určení doby oplachování. Odhad náplně.	
⬇		
Nakládání košů	➢ Odstraňte z nádobí velké množství zbytků jídla. ➢ Změkčete případné připálené zbytky a poté koše vložte.	
⬇		
Zvolte program	➢ Stiskněte TLAČÍTKO PROGRAMU (**7**), dokud se nerozsvítí zvolený program.	
⬇		
Zahájení programu	➢ **Nejprve** otevřete kohoutek a **poté** zavřete dveře. ➢ Proces proplachování se spustí automaticky přibližně po 10 sekundách.	
⬇		
Ukončení programu	➢ Na konci splachovacího programu zazní osmkrát akustický signál. Poté se Program. ➢ Otevřete dveře. ⚠**POZOR!** Vždy otevírejte dveře buďte opatrní. Při otevřených dvířkách mohou unikat horké vodní páry! ➢ Zapněte zařízení pomocí tlačítka ON / OFF BUTTON. (**1**) z. ➢ Pokud do 30 minut neprovedete žádný vstup, spotřebič se automaticky vypne.	
⬇		

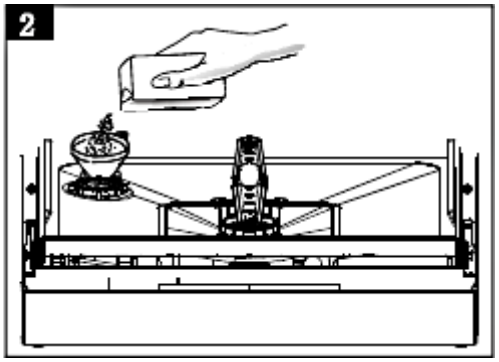
UZAVŘENÍ VODNÍ HADICE, VYKLÁDÁNÍ ŘEPY	➢ Zavřete kohoutek. ➢ **Před vyložením košů počkejte přibližně <u>15 minut.</u>** ➢ Nejprve vyložte nejnižší koš.

⚠ **POZOR!** Dvířka spotřebiče otevírejte vždy s maximální opatrností. Při otevřených dvířkách mohou unikat horké vodní páry! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!

Před čištěním vnitřku spotřebiče počkejte alespoň 20 minut po skončení mycího programu, aby topná tělesa mohla vychladnout. RIZIKO POPÁLENÍ!

4.2 Sůl do myčky (změkčovač vody)





(Obr. podobný: Obr. slouží pouze jako příklad)

ⓘ Změkčovač vody (= sůl do myčky) používejte **pouze** pro **speciální použití v myčce nádobí**. Všechny ostatní změkčovače vody nebo soli, zejména kuchyňská sůl, poškozují nádržku změkčovače vody.
ⓘ Nádobu naplňte pouze před spuštěním celého mycího programu. Tím zabráníte tomu, aby na dně spotřebiče zůstaly rozlité zbytky změkčovadla, které by mohly vést ke korozi.

1. Vyjměte koš na nádobí a odšroubujte víko nádoby na změkčovač vody.
2. Před prvním použitím spotřebiče nalijte do nádoby 1 litr vody.
3. 5 Do otvoru vložte dodanou nálevku a naplňte ji přibližně 1 kg soli do myčky. Je normální, že z nádoby vytéká malé množství vody.

5 Vybavení v závislosti na modelu

4. Víko opět opatrně zavřete otočením ve směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že je pevně zavřené.
5. Indikátor změkčovače vody obvykle zhasne 2 až 6 dní po naplnění nádrže.
6. Spusťte oplachovací program ihned po naplnění nádoby (rychlý program), jinak může dojít k poškození filtračního systému, čerpadla nebo jiných důležitých součástí. **Nedodržení těchto pokynů vede ke ztrátě záruky.**

POZOR! Spusťte oplachovací program ihned po naplnění nádoby (rychlý program), jinak může dojít k poškození filtračního systému, čerpadla nebo jiných důležitých součástí. Nedodržení těchto pokynů vede ke ztrátě záruky.
POZOR! Nádobu musíte naplnit, jakmile se rozsvítí indikátor změkčovače vody. Dokud se změkčovač vody nerozpustí, může se indikátor změkčovače vody rozsvítit, i když je nádoba plná. Pokud se změkčovač vody při plnění rozlil, můžete nastavit program namáčení nebo rychlý program pro vymytí zbytků.

4.2.1 Úprava spotřeby soli

KROK 1: VYVOLÁNÍ REŽIMU NASTAVENÍ SOLI

- Otevřete dveře.
- Zapněte přístroj pomocí tlačítka ON/OFF (**1** / viz kapitola 3.2 OVLÁDACÍ PANEL).
- Po zapnutí spotřebiče stiskněte do **1 minuty** tlačítko

Tlačítko PROGRAMOVÁNÍ (**7** / viz kapitola 3.2 OVLÁDACÍ PANEL) na **5 sekund**.

- Spotřebič je nyní v režimu nastavení soli.
- Na displeji se zobrazuje aktuální stav spotřeby soli, např. H 4.

KROK 2: VÝBĚR SPOTŘEBY SOLI

- Tisk Tisk na PROGRAMOVÉ TLAČÍTKO (**7**) na zvolte . . vhodné nastavení spotřeby podle požadavků v místě vašeho bydliště.
- Nastavení jsou následující: H 4 -> H 5 -> H 6 -> H 1 -> H 2 -> H 3.

KROK 3: UKONČENÍ REŽIMU NASTAVENÍ SOLI

➢ Pokud déle než 5 sekund neprovedete žádný záznam, zařízení se vrátí do pohotovostního režimu.

ⓘ Existuje celkem 6 úrovní spotřeby soli. Doporučujeme nastavit úroveň podle následující tabulky.
ⓘ O stupni tvrdosti vody vás může informovat váš regionální dodavatel vody.

Tvrdost vody		**Nastavení na Změkčovač vody**	**Stav zobrazení**	**Regenerace SUCCESS ALL X CYKLISTIKA 1)**
0dH	**MMOL/L**			
0 - 5	0 - 0,9	1	**H 1**	**Žádné**
6 - 11	1,0 - 2,0	2	**H 2**	**10**
12 - 17	2,1 - 3,0	3	**H 3**	**5**
18 - 22	3,1 - 4,0	4	**H 4***	**3**
23 - 34	4,1 - 6,1	5	**H 5**	**2**
35 - 45	6,2 - 8,0	6	**H 6**	**1**

***: Tovární nastavení

1) Režim regenerace zvyšuje spotřebu vody o 2,0 litru, spotřeba energie se zvyšuje o 0,02 kWh a doba trvání programu se prodlužuje o 4 minuty.

1.2 Plnění dávkovače oplachovacího prostředku

❖ Váš spotřebič byl navržen pro použití tekutého oplachovacího prostředku. Dávkovač leštidla se nachází uvnitř dvířek vedle dávkovače pracího prostředku.
dávkovač. Pro naplnění otevřete uzávěr a nalijte oplachovací prostředek do zásobníku, dokud indikátor naplnění zcela nezčerná. Objem nádobky je přibližně 110 ml.

❖ Dávkovač oplachovacího prostředku má čtyři nebo šest nastavení (v závislosti na modelu).

❖ Oplachovací prostředek se přidává automaticky během mycího programu a zajišťuje, že vaše nádobí bude usušené beze skvrn a šmouh, neboť
oplachovací prostředek pomáhá vodě stékat z povrchu nádobí.

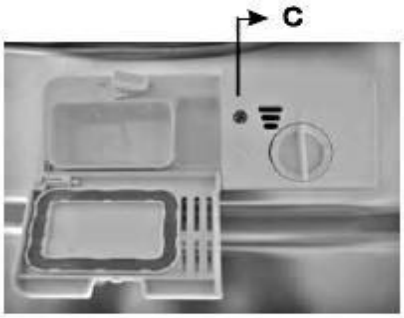
❖ Nádobu nepřeplňujte, protože by mohlo dojít k silnému napěnění. Rozlitý oplachovací prostředek setřete měkkým hadříkem.
na. Maximální množství náplně nádoby je přibližně 110 ml.

❖ Po naplnění nezapomeňte nasadit uzávěr.

Pokud indikátor oplachovacího prostředku nesvítí, můžete požadované množství zjistit podle barvy indikátoru naplnění "C" vedle víčka.

- Tmavá tečka = nádoba je plná.
- Čím menší je tmavá tečka, tím prázdnější je nádoba. Nádoba by měla být vždy plná alespoň z 1/4.

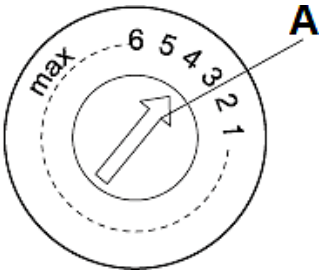
Úplný	
3/4 PLNÁ	
1/2 PLNÁ	
1/4 PLNÁ (DOPLŇTE!)	
EMPTY	



NAPLNĚNÍ DÁVKOVAČE OPLACHOVACÍHO PROSTŘEDKU:

1. Otočte víčkem ve směru otevřené šipky (vlevo) a sejměte jej.
2. Nalijte oplachovací prostředek do nádoby. Nádobu nepřeplňujte.
3. Nasaďte víčko v souladu se šipkou otevření a otočte víčkem ve směru šipky zavření (vpravo).

NASTAVENÍ DÁVKOVAČE OPLACHOVACÍHO PROSTŘEDKU:



- Začněte úrovní 4.
- Pro skvrny nebo zvolte úroveň 5.
- Měl by . problémy pokračovat pokračovat, zvyšte úroveň na 6.
- Doporučené a tovární nastavení je úroveň 4.

A	OTOČNÝ SPÍNAČ

Pokud jsou na nádobí po skončení mycího programu viditelné kapky vody nebo skvrny od vodního kamene, **zvyšte** množství oplachovacího prostředku.
Pokud jsou po mycím programu na skle viditelné bělavé šmouhy nebo namodralé usazeniny na příborech, **snižte** množství oplachovacího prostředku.

4.3 Mycí prostředek do myčky nádobí

PROSTŘEDKY NA MYTÍ NÁDOBÍ JSOU TESTOVÁNY Z HLEDISKA JEJICH CHEMICKÉ SLOŽENÍ DO DVOU SKUPIN:

- běžné alkalické čisticí prostředky s leptavými složkami.
- Nízkoalkalický koncentrovaný prostředek na mytí nádobí s přírodními enzymy.

Používání "univerzálních" programů v kombinaci s koncentrovanými mycími prostředky snižuje dopad na životní prostředí a je prospěšné pro vaše nádobí; tyto programy podporují oplachovací účinek enzymů. Z tohoto důvodu mají "univerzální" mycí programy v kombinaci s koncentrovanými mycími prostředky stejné výsledky, jakých se jinak dosahuje při použití "intenzivních" mycích programů.
Existují tři typy mycích prostředků do myček nádobí:

1. s fosforečnany a chlorem.
2. s fosforečnany / bez chlóru.
3. bez fosfátů / bez chlóru

Nové mycí prostředky do myček nádobí v práškové formě obvykle neobsahují fosfáty, takže nedochází ke změkčení vody. V takovém případě doporučujeme dodatečné použití změkčovače vody (= sůl do myčky), i když je tvrdost vody např. pouze 6 dH; jinak se mohou na nádobí a sklenicích objevit bílé skvrny. V takovém případě použijte více mycího prostředku do myčky, abyste dosáhli lepších výsledků.

dosáhnout. Mycí prostředky do myčky nádobí bez chlóru pouze mírně bělí. Silné a barevné skvrny zcela neodstraní. V takových případech zvolte program s vyšší teplotou.

Záložky do myčky nádobí:

Tabulky do myčky nádobí od různých výrobců rozpouštějí nečistoty za různou dobu. Z tohoto důvodu některé tablety nemohou rozvinout své rozpouštěcí a čisticí vlastnosti při krátkých mycích programech. Proto při používání tabulek vždy používejte delší mycí programy, abyste zajistili úplné vyčištění nádobí.

Dávkovač pracího prostředku :

- Na stránkách nádoba na prací prostředek musí být před každý oplachovacím programem naplnit podle údajů v tabulce mycích programů.
- Používejte pouze mycí prostředky vhodné pro myčky nádobí.
- Mycí prostředek do myčky nádobí udržujte vždy suchý.
- Nádobu naplňte pouze krátce před spuštěním mycího programu.
- Váš spotřebič používá méně pracího prostředku a leštidla než běžné spotřebiče. Obecně platí, že na jeden mycí cyklus stačí jedna polévková lžíce mycího prostředku.

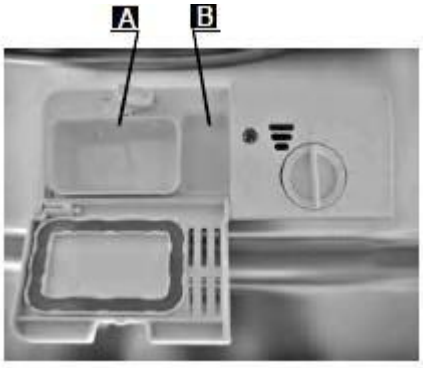
normální prací program.

- Silně znečištěné nádobí vyžaduje větší množství mycího prostředku.

NAPLNĚNÍ NÁDOBY NA PRACÍ PROSTŘEDEK:

1. Když je víko zavřené, stiskněte západku a víko se otevře (viz obrázek níže). Stisknutím západky se otevře.

2. Prací prostředek přidávejte vždy před zahájením každého pracího programu. Používejte pouze mycí prostředky vhodné pro myčky nádobí.



A: Prací prostředek pro hlavní prací cyklus.
B: Mycí prostředek pro cyklus předpírky.
Vezměte prosím na vědomí Prosím,
.
Pokyny pro dávkování výrobce mycího prostředku na obalu.

3. Nyní víko zavřete; zatlačte na něj, dokud západka nezapadne na místo.

Pokud je nádobí velmi znečištěné, zvolte program s funkcí předmytí a přidejte mycí prostředek do nádoby pro cyklus předmytí **B.**

5.Nakládání koše na nádobí

Abyste maximalizovali prací výkon spotřebiče, postupujte podle zde uvedených pokynů. Zde popsané vlastnosti a vzhled koše se mohou lišit v závislosti na modelu.

5.1 Naložené příbory a nádobí

- Před vložením nádobí odstraňte z něj zbytky potravin.
- Před vložením nádobí namočte připálené zbytky jídla na hrncích a pánvích.
- Příbory a nádobí nesmí blokovat rotující ostřikovací ramena.
- Nádoby, jako jsou šálky, sklenice nebo hrnce, umístěte do spotřebiče dnem vzhůru, aby se v nich nehromadila voda.
- Nádobí nesmí ležet ve spotřebiči proti sobě nebo se navzájem zakrývat.
- Skla se nesmí vzájemně dotýkat, aby nedošlo k jejich poškození.
- Koše naložte následujícím způsobem:

a. Předměty, jako jsou šálky, sklenice, hrnce a pánve, by měly být umístěny dnem vzhůru.

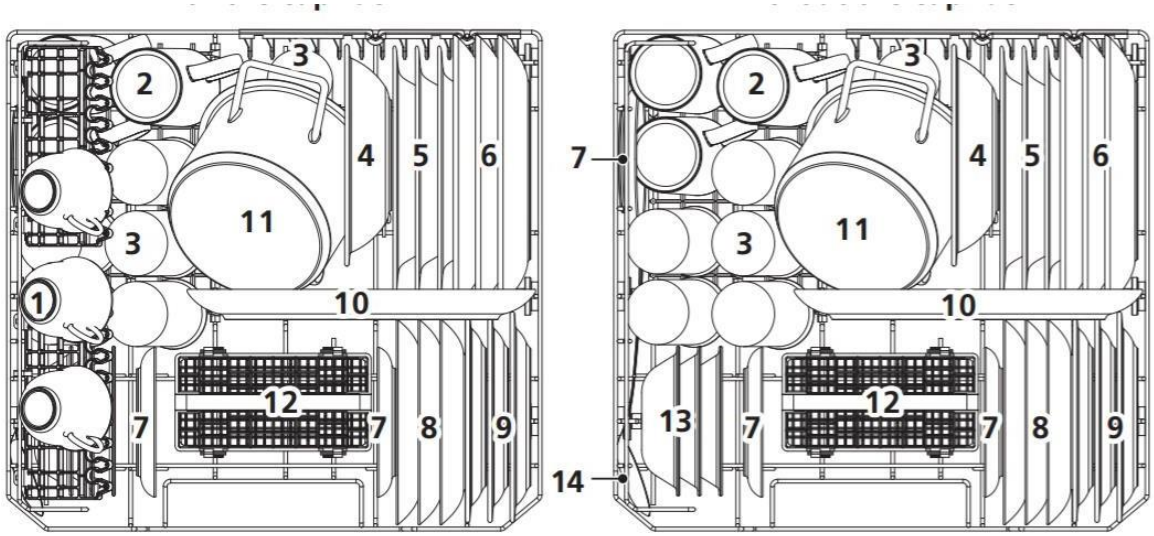
níže.

b. Zakřivené předměty a předměty s prohlubněmi v nakloněné poloze, aby voda mohla odtékat.
c. Nádobí musí být v koších umístěno bezpečně a pevně, aby se nemohlo převrhnout.
d. Nádobí nesmí blokovat rotující ostřikovací ramena.

e. Do spotřebiče nevkládejte velmi malé předměty, protože by mohly snadno vypadnout z košů.

5.2 Plnění koše na nádobí

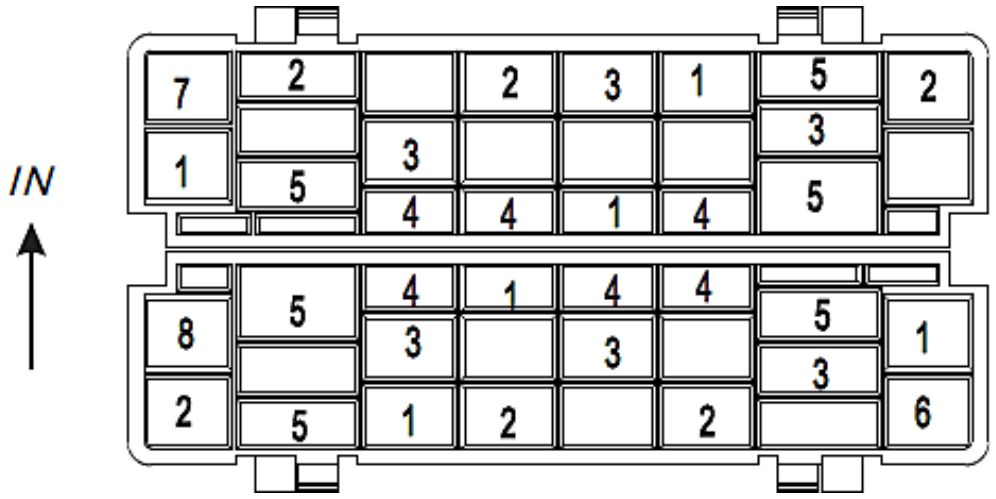
Vložte koš tak, aby se jednotlivé předměty při stříkání oplachovací vody nepohybovaly.



1	Šálky	**2**	Hrnek na kávu
3	Brýle	**4**	Misky
5	Polévkový talíř	**6**	Deska
7	Talíř	**8**	Dezertní mísa
9	Dezertní talíř	**10**	Oválný servírovací talíř
11	Malý hrnec	**12**	Koš na příbory
13	Dezertní mísy	**14**	Servírovací lžíce

5.3 Koš na příbory

Vložte příbory do koše na příbory rukojetí směrem dolů. Zvláště dlouhé předměty vkládejte do spotřebiče pouze vodorovně a bezpečně, aby nebránily otáčejícím se ostřikovacím ramenům.



Typ příboru:			
1	Vidlice	**5**	Nože
2	Polévková lžíce	**6**	Servírovací lžíce
3	Dezertní lžička	**7**	Lžíce na omáčku
4	Lžička na čaj/kávu	**8**	Servírovací vidličky

POZOR! ⚠

1. Dno koše na příbory nesmí vyčnívat žádné předměty.
2. Vstupte na vy ostrý předměty vždy s do koše na příbory ostrou stranou dolů.

Následující předměty <u>nejsou vhodné</u> pro oplachování v přístroji
<u>Vhodné pro</u> myčky nádobí:

1. Příbory s rukojetí ze dřeva, rohoviny, porcelánu nebo perleti.
2. Plastové předměty, které nejsou odolné vůči teplu.
3. Starší příbory s lepenénebo lepenými součástmi, které nejsou tepelně odolné.
4. Výrobky s komponenty ze syntetické pryskyřice.
5. Předměty vyrobené z mědi a/nebo cínu.
6. Předměty z olovnatého křišťálu.
7. Ocelové předměty, které jsou rezavé nebo snadno rezaví.
8. Dřevěné předměty všeho druhu.
9. Předměty vyrobené ze syntetických vláken.
10. objekty, které způsobené Cigaretový popel, vosk, lak nebo barvami.

Následující položky jsou pouze <u>omezené</u>
Vhodné pro mytí v myčce nádobí:

1. Některé typy skla mohou být po vysokém počtu oplachů matné nebo zakalené.
2. Předměty vyrobené ze stříbra nebo hliníku mají při mytí tendenci měnit barvu.
3. Glazované vzory mohou při častém mytí vyblednout.

<u>5.3.1 Poškození skleněného nebo jiného nádobí</u>

Možné příčiny	Doporučené nápravné prostředky
Typ skla/nádobí nebo jeho výrobní proces.	Používejte pouze sklo a nádobí určené výrobcem, které lze mýt v myčce nádobí.
Chemické složení mycího prostředku do myčky nádobí.	Používejte šetrnou myčku nádobí, jemný prostředek na mytí nádobí. Výrobci těchto mycích prostředků vás rádi informují o vlastnostech svých výrobků.
Teplota vody a doba trvání programu oplachování.	Vyberte Vyberte si a program s program s nižší teplotou a dobou trvání.

6.Mycí programy

Program	Informace	Popis = C	Prostředek na mytí nádobí v gramech VS / HS**	Doba trvání v min. / spotřeba energie v kWh / spotřeba vody v l	Pomůcka pro oplachování
Intenzivní	Pro velmi silně znečištěné nádobí a běžné nádobí se zaschlými zbytky.	[0]Předoplachování (50) [00]Hlavní oplachování (70) Oplachování oplachování oplachování oplachování (70) Sušení	4 g / 10 g (nebo 3 v 1)	140 min. 0,894 kWh 9,6 l	Ano
Univerzální	Pro běžně znečištěné nádobí.	[0]Předoplach Hlavní oplach (60) Vypnutí oplachování [0]Oplachování (70) Sušení	4 g / 10 g (nebo 3 v 1)	120 min. 0,667 kWh 7,7 l	Ano
ECO * (EN 60436)	Standardní program pro každodenní použití pro běžně znečištěné nádobí.[1]	[0]Předoplach Hlavní oplach (45) [0]Oplachování (65) Sušení	4 g / 10 g (nebo 3 v 1)	230 min. 0,613 kWh 6,5 l	Ano
Sklo	Pro choulostivé nádobí a sklenice citlivé na teplotu.	[00]Hlavní oplachování (45) Oplachování Oplachování (60) Sušení	14 g (nebo 3 v 1)	75 min. 0,435 kWh 5,8 l	Ano
90 minut	Pro lehce znečištěné nádobí, které nevyžaduje zvláštní sušení.	[00]Hlavní oplachování (65) Oplachování Oplachování	14 g (nebo 3 v 1)	90 min. 0,785 kWh 6,6 l	Ano

		Oplachování (70) Sušení			
 Rychle	Krátké opláchnutí pro lehce znečištěné nádobí bez sušení.	[0]Hlavní oplachování (45) Oplachování Oplachování	12 g	20 min. 0,308 kWh 7,0 l	Ne

∗ Nejúčinnější program s ohledem na z kombinovaný vody a spotřeby energie pro tento typ nádobí.
** VS = předplachování / HS = hlavní oplachování

6.1 Spuštění pracího programu

1. Nejprve naplňte koš na nádobí.
2. Naplňte mycí prostředek do myčky nádobí a případně změkčovač vody (= sůl do myčky nádobí) do nádob k tomu určených (viz kapitola 4.2 SŮL DO MYČKY NÁDOBÍ (ZMĚKČOVAČ VODY) / kapitola 4.3 PLNĚNÍ NÁDOBY DO MYČKY NÁDOBÍ a kapitola 4.4 DETERGENT DO MYČKY NÁDOBÍ).
3. Spotřebič musí být během provozu zásobován vodou pod plným tlakem.
4. Otevřete dvířka myčky.
5. Zapněte přístroj pomocí tlačítka ON/OFF (**1** / viz kapitola 3.2 OVLÁDACÍ PANEL).
6. Stisknutím TLAČÍTKA PROGRAMU (**7)** zvolte mycí program. Pořadí je **ECO - SKLO - 90 MIN - RYCHLÉ - INTENZIVNÍ - UNIVERZÁLNÍ**.

Na displeji programu (**6)** se zobrazí zvolený program.

7. Dvířka myčky řádně zavřete.
8. Proces proplachování se spustí automaticky přibližně po 10 sekundách.

❖ Pokud otevřete dvířka spotřebiče během mycího programu, přestane blikat ukazatel programu a myčka vydá každou minutu zvukový signál.

zvukový signál, dokud se program znovu nespustí zavřením dvířek.

6.2 Spuštění pracího programu

9. Nejprve naplňte koš na nádobí.
10. Naplňte mycí prostředek do myčky nádobí a případně změkčovač vody (= sůl do myčky nádobí) do nádob k tomu určených (viz kapitola 4.2 SŮL DO MYČKY NÁDOBÍ (ZMĚKČOVAČ VODY) / kapitola 4.3 PLNĚNÍ NÁDOBY DO MYČKY NÁDOBÍ a kapitola 4.4 DETERGENT DO MYČKY NÁDOBÍ).
11. Spotřebič musí být během provozu zásobován vodou pod plným tlakem.
12. Otevřete dvířka myčky.
13. Zapněte přístroj pomocí tlačítka ON/OFF (**1** / viz kapitola 3.2 OVLÁDACÍ PANEL).
14. Stisknutím TLAČÍTKA PROGRAMU (**7)** zvolte mycí program. Pořadí je **ECO - SKLO - 90 MIN - RYCHLÉ - INTENZIVNÍ - UNIVERZÁLNÍ**.

Na displeji programu (**6)** se zobrazí zvolený program.

15. Dvířka myčky řádně zavřete.
16. Proces proplachování se spustí automaticky přibližně po 10 sekundách.

❖ Pokud otevřete dvířka spotřebiče během mycího programu, přestane blikat ukazatel programu a myčka vydá každou minutu zvukový signál.

zvukový signál, dokud se program znovu nespustí zavřením dvířek.

6.2 Změna pracího programu

POZOR! Otevírání dvířek za chodu spotřebiče je nebezpečné. Ze spotřebiče může stř⚠t horká voda. NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!

i	Spuštěný program mytí nádobí můžete změnit pouze v případě, že byl. je na krátkou dobu aktivován. V opačném případě se prací prostředek již a spotřebič vypustí vodu z oplachování. V takovém případě je nutné doplnit zásobník na mycí prostředek.

1. Pro přerušení programu mírně otevřete dvířka.
2. Jakmile přestanou otáčející se ostřikovací ramena fungovat, můžete dvířka zcela otevřít.
3. Nyní stiskněte tlačítko PROGRAM (**7**) na dobu alespoň 3 sekund. Spotřebič je nyní v pohotovostním režimu.
4. Nabídky práce: vy nyní na nový požadované program podle stisknutím tlačítka Tlačítko PROGRAM (**7)**.
5. Dvířka myčky řádně zavřete.
6. Proces proplachování se spustí automaticky přibližně po 10 sekundách.

Pokud otevřete dvířka, když je spotřebič v provozu, přerušíte provoz. Když dvířka opět zavřete, spotřebič po 10 sekundách automaticky obnoví provoz.

6.2.1 Následné nakládání nádobí

POZOR! Otevírání dvířek za chodu spotřebiče je nebezpečné. Ze spotřebiče může stříkat horká voda. NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!

❖ Zapomenutý kus nádobí můžete do spotřebiče vložit později,
dokud není nádoba s pracím prostředkem otevřená.

1. Pro přerušení programu mírně otevřete dvířka.
2. Jakmile přestanou otáčející se ostřikovací ramena fungovat, můžete dvířka zcela otevřít.
3. Nyní vložte zapomenuté nádobí do spotřebiče.
4. Dvířka myčky řádně zavřete.
5. Proces proplachování se spustí automaticky přibližně po 10 sekundách.

6.2.2 Konec mycího programu

⚠ POZOR!

Před otevřením dvířek na konci pracího programu počkejte několik minut, protože může dojít k úniku horké páry. NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!
Po skončení mycího programu zazní po dobu 8 sekund akustický signál. Zavřete přívod vody a opatrně otevřete dvířka spotřebiče. Vypněte spotřebič pomocí tlačítka ON/OFF (**1**). Poté počkejte přibližně 15 minut, než nádobí vyložíte, protože je ještě horké a snadněji se rozbije. Takto se nádobí také lépe suší.

1. Vypněte přívod vody do spotřebiče.
2. Před otevřením dvířek na konci pracího programu počkejte několik minut, protože může dojít k úniku horké páry.
3. Vypněte spotřebič pomocí tlačítka ON/OFF (**1**).
4. Před vyložením pak počkejte přibližně 15 minut, protože nádobí je ještě horké a snáze se rozbije. Nádobí tak také lépe schne.
5. Je **normální,** že vnitřek spotřebiče je vlhký.

7.Čištění a péče

⚠ **POZOR!** Před prováděním jakékoli údržby nebo čištění odpojte spotřebič od napájení. od . . elektrické sítě. NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

⚠ POZOR!

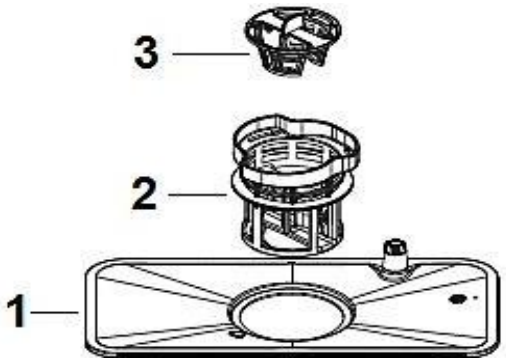
Před čištěním vnitřku spotřebiče počkejte alespoň 20 minut po skončení mycího programu, aby topná tělesa mohla vychladnout. RIZIKO POPÁLENÍ!

POZOR! Na stránkách myčka nádobí musí být **nikdy** bez správně vloženými filtry.

- Podržte vás vaše zařízení vždy čisté, abyste bylo nebylo . vzniku nepříjemných pachů.
- Před čištěním a údržbou si sundejte všechny prsteny z prstů. a . všechny šperky na ruce vypněte; jinak poškodit vás . Povrchy zařízení.

7.1 Filtrační systém

FILTRAČNÍ SYSTÉM SE SKLÁDÁ Z HLAVNÍHO FILTRU (1), JEMNÉHO FILTRU (2) A HRUBÝ FILTR (3) (VIZ OBRÁZEK NÍŽE):



1	**Hlavní filtr** drtí zbytky pomocí speciální trysky na spodním proplachovacím rameni.
2	**Jemný filtr** zadržuje zbytky vody v oblasti odtoku, takže se nedostávají zpět na nádobí.
3	**Hrubý filtr** zachytí zbytky, jako jsou kosti nebo sklo, které Odtok vody ucpání může, v. Za účelem odstranit zbytky, lehce zatlačte na horní část filtru a vyjměte jej. venku.

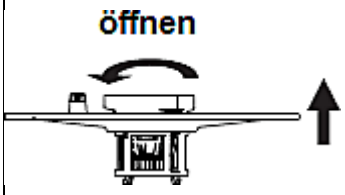
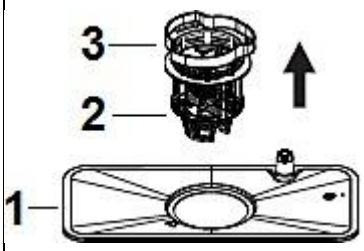
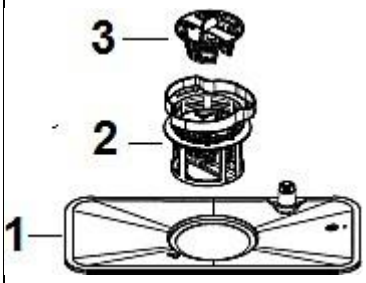
- Po každém spuštění programu zkontrolujte stav filtru.
- Filtrační systém zabraňuje vniknutí zbytků potravin nebo jiných předmětů do čerpadla. Tyto zbytky mohou po určité době filtr ucpat.

se ucpou. Filtry proto pravidelně čistěte.

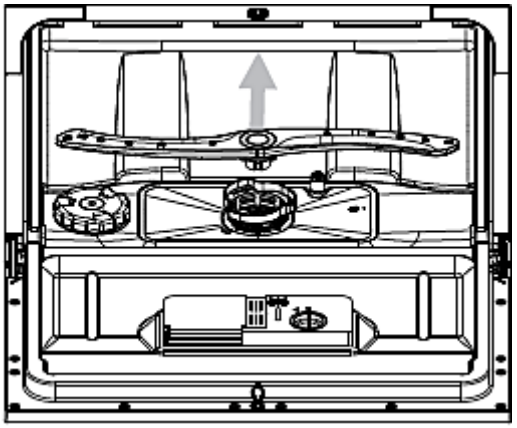
- Po každém cyklu oplachování odstraňte větší částice potravin a jiné zbytky opláchnutím filtrů pod čistou tekoucí vodou.
- K čištění hrubých a jemných filtrů můžete použít vhodný čisticí kartáček.
- Doporučujeme čistit **celý** filtrační systém jednou týdně.
- Nebijte do filtrů, protože byste je poškodili a spotřebič by přestal správně fungovat.
- Filtry vždy správně vložte zpět.

- Nesprávně vložené filtry mohou poškodit spotřebič a/nebo nádobí.

Vyjmutí a vložení filtračního systému:

1	Otočte **celý filtrační systém** (1 / 2 / 3) doleva a zvedněte jej.	
2	Zvedněte **společně** FILTR FINE (2) a FILTR COARSE (3) z HLAVNÍHO FILTRU (1).	
3	Nyní odpojte FEINFILTER (2) z hrubého filtru (3).	
4	Jednotlivé filtry důkladně vyčistěte podle výše uvedeného popisu.	
5	**Pro správné vložení filtrů postupujte v opačném pořadí.**	

7.2 Čištění ostřikovacích ramen



- Pravidelně čistěte ostřikovací ramena, protože trysky a ložiska se zanášejí chemikáliemi a minerály.
- Chcete-li sadu ostřikovacích ramen vyjmout, uchopte ji uprostřed a vytáhněte ji nahoru.
- Důkladně opláchněte ostřikovací ramena čistou vodou a opatrně je znovu nasaďte.
- Ujistěte se, že se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.

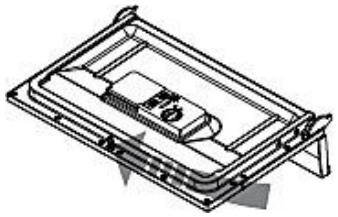
7.2.1 Čištění ovládacího panelu

- Očistěte ovládací panel mírně navlhčeným hadříkem a pečlivě jej osušte.

K čištění žádné části spotřebiče nepoužívejte předměty s ostrými hranami, drátěnky, abrazivní čisticí prostředky, rozpouštědla, papírové utěrky ani jiné drsné nebo agresivní čisticí prostředky.

7.2.2 Čištění dveří a těsnění dveří

POZOR! K čištění jakýchkoli částí dveří nebo těsnění dveří nikdy nepoužívejte předměty s ostrými hranami, drátěnky, abrazivní čisticí prostředky, rozpouštědla, papírové utěrky ani jiné drsné nebo agresivní čisticí prostředky.
POZOR! K čištění dveří a těsnění dveří nikdy nepoužívejte čisticí prostředky ve spreji, protože mohou trvale poškodit zámek a elektrický systém.



- ❖ Boky dvířek očistěte mírně teplým a vlhkým hadříkem.
- ❖ Těsnění dveří pravidelně čistěte měkkou vlhkou houbou. Tím zajistíte správnou funkci spotřebiče

a zabránit nepříjemným pachům.

7.3 Ochrana proti mrazu

1. Odpojte zařízení od zdroje napájení.
2. Vypněte přívod vody a odpojte přívodní potrubí od ventilu.
3. Odstraňte veškerou vodu z přívodního potrubí a z ventilu.
4. Znovu připojte přívodní potrubí vody k ventilu.
5. Odstraňte filtry. Nyní odstraňte veškerou vodu z odtoku vody.
6. Pokud je spotřebič zamrzlý, kontaktujte zákaznický servis.

7.4 Vyřazení z provozu

1. Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, např. když odjíždíte na dovolenou, proveďte předtím cyklus máchání s prázdným spotřebičem.
2. Poté vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a vypněte přívod vody do spotřebiče.
3. Dvířka spotřebiče nechte pootevřená, abyste chránili těsnění dvířek a zabránili vzniku nepříjemných pachů.

8.Řešení problémů

⚠ POZOR!

Před prováděním údržby a čištění spotřebič odpojte. z . napájení.
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Chyba	
Možné příčiny	**MĚŘENÍ**
Zařízení vůbec nefunguje.	
1. pojistka v jističi byla spuštěna. 2. zařízení není napájeno dodáno. 3. nízký tlak vody. 4. dvířka myčky nádobí nejsou otevřená řádně uzavřen.	1. zkontrolujte jistič. 2. zkontrolujte, zda zařízení zapnuto, . dvířka jsou řádně zavřená a síťová zástrčka je zapojená. 3. zkontrolujte vodovodní přípojku a tlak vody. 4. ujistěte se, že dveře myčky je řádně a pevně uzavřen.
Vypouštěcí čerpadlo nefunguje.	
1. odpadní hadice je zalomená. 2. filtry jsou ucpané 3. dřez je zablokovaný.	1. zkontrolujte odpadní hadici. 2. zkontrolujte hrubý filtr. 3. dřez pro ucpání zkontrolovat.
Hluk.	
1. některé zvuky jsou normální. 2. nádobí není v pořádku uloženy. Z koše vypadly drobné předměty. 3. klepání uvnitř spotřebiče: . rameno ostřikovače dotýká předměty během mytí.	1. otevřete nádobu na prací prostředek. 2. přerušit program a zkontrolujte vy na nádobí ve spotřebiči. 3. přerušte program a uspořádejte předměty, které se nacházejí v programu. Zablokujte ostřikovací rameno, znovu spusťte.

4. motor hučí.	4. zařízení byl ne pravidelně použity. I když ji nepoužíváte pravidelně, nechte ji.
5. klepání v ve vodovodním potrubí: To může být způsobeno instalací na místě nebo průřezem potrubí.	běží jednou týdně. 5 Na funkci spotřebiče to nemá žádný vliv. Pokud si nejste jisti, obraťte se na vhodného a kvalifikovaného instalatéra. **Žádné** **Záruční servis!**
Tvorba pěny.	
1. nevhodný mycí prostředek. 2. rozlitý oplachovací prostředek.	1. použijte použítpouze vhodné Prostředek na mytí nádobí. 2 Rozlitý oplachovací prostředek vždy ihned setřete. Otevřete dvířka a počkejte, dokud pěna se vypařila.
Skvrny uvnitř spotřebiče.	
1. prostředek na mytí nádobí obsahuje barviva.	1. používejte pouze myčku nádobí Prostředek na mytí nádobí bez barviv.
Nádobí není čisté.	
1. nevhodný program. 2. nesprávné nakládání stojanů na nádobí.	1. vyberte silnější program. 2 Vždy správně vkládejte koše. Nádoba na prací prostředek a ostřikovací ramena nesmí být zablokovány. stát se.
Zakalení skleněného nádobí.	
1. kombinace měkké vody a příliš mnoho mycího prostředku.	1. použijte použítméně mycího prostředku, pokud. soft vodu máte měkkou vodu. Zvolte krátký program pro skleněné nádobí.
bílý povlak uvnitř spotřebiče.	

1. minerály v tvrdé vodě.	1. vyčistěte vnitřek spotřebiče pomocí vlhké houba a mycím prostředkem na nádobí. Při mytí používejte gumové rukavice. Používejte pouze mycí prostředek na nádobí pro Prevence pěnění.
Nádobí se špatně suší.	
1. nesprávné zatížení Koše na nádobí.	1. nakládání Načítání . koše vždy v řádné formě.
2. příliš malé množství oplachovacího prostředku.	2. zkontrolujte, zda je k dispozici dostatek je ve spotřebiči oplachovací prostředek. V případě potřeby doplňte oplachovací prostředek.
3. nádobí bylo odstraněno příliš brzy. Odstraněné zařízení.	3. počkejte alespoň 15 minut, dokud . nádobí z z vyjměte nádobí ze spotřebiče.
4. použití z příbory nebo Nádobí s a s nekvalitním povrchem.	4. takové příbory nebo nádobí je ne pro . oplachování na v myčce nádobí.
Mycí prostředek zůstává v dávkovači.	
1. nádobí blokuje dávkovač mycího prostředku Kontejner.	1. nakládání Načítání . spotřebiče v řádné formě.
Pára.	
1. normální.	1. některé páry obvykle pronikají z . ventilace na adrese . Zamykání dveří během během sušení a čerpání.
Černé, šedé skvrny nebo skvrny od rzi na nádobí.	
1. hliníkové předměty mají se otíral o nádobí.	1. odstranit odstranit . skvrny **na** **Ruční praní**s s s jemným čisticím prostředkem.
2. dotyčné předměty jsou nejsou odolné proti korozi.	2. tyto předměty nesmí být umístěny v prostorách Vložte do myčky nádobí.
3. víko nádoby na sůl je uvolněné.	3. zkontrolujte Zkontrolujte zda . kryt krytu nádoba na sůl je ve správné poloze a je dotažená.

4. bylo byl ne splachovací program zahájeno, po sůl do myčky nádobí byla přidána. Stopy soli lze nalézt v Doporučuje se cyklus máchání.	4. start, po přidání sůl do myčky, vždy používejte rychlý mycí program. bez nádobí.
Voda zůstává na dně spotřebiče.	
1. normální.	1. malé množství čisté vody v okolí . odtoku kolem udržuje . Udržování zásobování vodou.
Spotřebič netěsní.	
1. přeplněná nádoba na oplachovací prostředek nebo rozlitý oplachovací prostředek.	1. Přeplněná nádoba na oplachovací prostředek nebo rozlitý oplachovací prostředek může vést k pěnění a přetečení. Utřete rozlitý oplachovací prostředek okamžitě
2. spotřebič není vyrovnaný.	na. 2. znovu nastavte zařízení.

Pokud spotřebič vykazuje jiné než výše popsané závady nebo pokud jste zkontrolovali všechny body seznamu, ale problém se nepodařilo vyřešit, obraťte se na zákaznický servis.

8.1 Chybové zprávy

Kód chyby	Význam	Možné příčiny
E 1	Dlouhá doba přívodu vody.	➢ Vodovodní kohoutek není otevřený. ➢ Zásobování vodou je omezeno. ➢ Příliš nízký tlak vody
E 3	Požadovaná teplota není dosažena.	➢ Porucha topného tělesa. ➢ Kontaktujte nás Prosím, prosím zákaznický servis
E 4	Přetečení, netěsnost/přeplnění	➢ Nadměrný přísun vody. ➢ Součástí zařízení je uniká (kontakt . kontaktujte prosím zákaznický servis).

E d	Chyba komunikace	➢ Zkrat / přerušení kabelu ➢ Kontaktujte nás prosím Prosím, zákaznický servis

Pokud dojde k přetečení, před zavoláním zákaznického servisu vypněte přívod vody do spotřebiče. Pokud je v základním zásobníku voda v důsledku přetečení nebo úniku, musíte ji před opětovným spuštěním spotřebiče odstranit.

9.Technické údaje

Typ zařízení	Myčka nádobí, plně integrovaná
Řídicí systém	Elektronické stránky
Kapacita	6 jídelních souprav
Třída energetické účinnosti 1	F
Roční spotřeba energie 2	61,00 kWh
Spotřeba energie pro 1 standardní program	0,613 kWh
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	0,49 W
Roční spotřeba vody 3	1820 l
Účinek sušení 4	A
Standardní program / doba trvání 5	0 ECO 45 C/230 min.
Emise hluku	49 dB(A)
Vhodné pro instalaci	Ano
Spotřeba energie	1170- 1380 W
Aktuální napětí/frekvence	220 - 240 V AC / 50 Hz
Tlak vody (průtokový tlak)	0,4-10 bar = 0,04-1,0 MPa
Programy	6
Předvolba času spuštění	Ano
Zobrazit	Ano
Rozměry V*Š*H v cm	45,30*55,00*52,00
Hmotnost netto / brutto v kg	20,50 / 24,60

1. Od A (nejvyšší účinnost) po G (nejnižší účinnost).
2. Na základě 280 standardních programů se studenou vodou a režimy s nízkou spotřebou. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče.
3. Na základě 280 standardních programů. Skutečná spotřeba vody závisí na způsobu používání spotřebiče.
4. Od A (nejvyšší účinnost) po G (nejnižší účinnost).
5. Tento program je vhodný pro mytí běžně znečištěného nádobí a je nejúčinnějším programem z hlediska kombinované spotřeby energie a vody pro tento typ nádobí.

10.Likvidace odpadu

1. Při rozbalování se bezpodmínečně ujistěte, že součásti obalu (polyethylenové sáčky, polystyrenové kousky) jsou mimo dosah dětí a zvířat. NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!
2. Staré spotřebiče, které se již nepoužívají, je třeba odevzdat do příslušného recyklačního centra. Nikdy je nevystavujte otevřenému ohni.
3. Před likvidací starého spotřebiče se ujistěte**, že je nefunkční!** To znamená, že vždy odpojte síťovou zástrčku a poté odřízněte přívodní kabel spotřebiče a vyjměte a zlikvidujte jej přímo se síťovou zástrčkou!
4. **Vždy demontujte celé dveře,** abyste zabránili uvěznění dětí a ohrožení jejich života!
5. Papír a lepenku vyhazujte do připravených košů.
6. Plasty vyhazujte do nádob k tomu určených.
7. Pokud ve vašem okolí nejsou vhodné kontejnery, odneste tyto materiály do vhodného obecního sběrného místa.
8. Další informace získáte u svého specializovaného prodejce nebo v místním středisku pro likvidaci odpadu.

Všechny s označené tímto označeny tímto symbolem materiály jsou recyklovatelné.

Všechny dostupné na informace o třídění odpadu obdržíte . z vašeho webu . místní úřady.

11.Záruční podmínky

Výrobce poskytuje **spotřebiteli** záruku na bezvadný materiál a bezvadné provedení po dobu 24 měsíců počítanou od data nákupu. Kromě práv vyplývajících ze záruky má spotřebitel nárok na zákonná záruční práva, která má vůči prodejci, u něhož spotřebič zakoupil. Tato práva nejsou zárukou omezena.
Záruční reklamaci musí kupující prokázat předložením dokladu o koupi s datem nákupu a/nebo dodání a musí ji nahlásit prvnímu konečnému zákazníkovi **ihned po zjištění** a **do 24 měsíců** od dodání.
Záruka neopravňuje k žádným nárokům na zrušení kupní smlouvy nebo snížení (snížení kupní ceny). Vyměněné díly nebo vyměněná zařízení se stávají naším majetkem.

Nárok na záruku se nevztahuje na:

1. křehké díly, jako je plast, sklo nebo žárovky;
2. drobné odchylky výrobků STENGEL od cílové kvality, které nemají vliv na užitnou hodnotu výrobku;
3. Poškození v důsledku chyb při obsluze a manipulaci,
4. Poškození vlivem agresivního prostředí, chemikálií, čisticích prostředků;
5. Poškození výrobku způsobené nesprávnou instalací nebo přepravou;
6. Škody způsobené používáním mimo domácnost;
7. Škody způsobené mimo zařízení výrobkem STENGEL - pokud není odpovědnost stanovena zákonem.

Platnost záruky končí:

1. Nedodržení návodu k montáži a obsluze;
2. Opravy prováděné neoprávněnými osobami;
3. Škody způsobené prodejcem, montážní firmou nebo třetími stranami;
4. nesprávná instalace nebo uvedení do provozu;
5. nedostatečná nebo nesprávná údržba;
6. Zařízení, která se nepoužívají k určenému účelu;
7. Škody způsobené vyšší mocí nebo přírodními katastrofami, zejména, nikoli však výlučně, požárem nebo výbuchem.

Záruční servis neprodlužuje záruční dobu ani nezačíná nová záruční doba.
Zeměpisná působnost záruky se vztahuje na spotřebiče zakoupené a používané v Německu, Rakousku, Belgii, Lucembursku a Nizozemsku.

SERVICE INFORMATION

Sie finden alle Informationen zum Kundendienst auf der Einlage in dieser Bedienungsanleitung.

Aftersales service information on the leaflet inside this instruction manual.

Veuillez contacter le magasin où vous avez acheté l'appareil

Všetky informácie nájdete na stránke zákazníckeho servisu na vložke v tomto návode na obsluhu

Změna vyhrazena bez předchozího upozornění

Änderungen vorbehalten	Subject to alterations	Sous réserve de modification
Stand 26.06.2024	Updated 06/26/2024	Mis à jour 06/26/2024

Predmet zmeny	Změna vyhrazena
Stojan 25.06.2024	Stál 26.06.2024

© STENGEL GmbH, Max-Eyth-Straße 15, 73479 Ellwangen